



UNIVERSITY OF PITTSBURGH



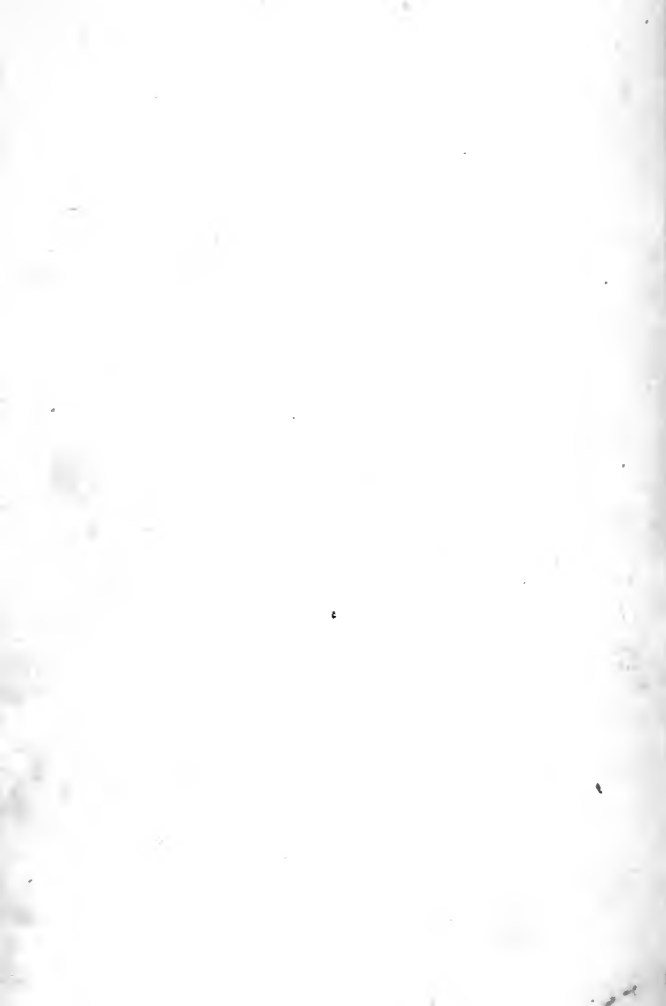
Dar.  
F372  
L59  
~~1758~~  
v.3

Darlington Memorial Library











HISTOIRE  
DE LA  
*LOUISIANE.*  
TOME TROISIÈME.

Digitized by the Internet Archive  
in 2009 with funding from  
University of Pittsburgh Library System

# HISTOIRE

DE LA

# LOUISIANE,

Contenant la Découverte de ce vaste Pays ;  
sa Description géographique ; un Voyage  
dans les Terres ; l'Histoire Naturelle ; les  
Mœurs, Coûtures & Religion des Natu-  
rels , avec leurs Origines ; deux Voyages  
dans le Nord du nouveau Mexique , dont  
un jusqu'à la Mer de Sud ; ornée de deux  
Cartes & de 40 Planches en Taille-douce.

*Par M. LE PAGE DU PRATZ.*

TOME TROISIÈME.



A PARIS,

Chez { DE BURE, l'Aîné, sur le Quai des Augustins,  
à S. Paul.  
La Veuve DELAGUETTE, rue S. Jacques, à  
l'Olivier.  
LAMBERT, rue de la Comédie-Françoise.

---

M. DCC. LVIII.





# HISTOIRE DE LA LOUISIANE.

---

## TROISIEME PARTIE.

---

### CHAPITRE PREMIER.

*Suite des Mœurs : Jeux des hommes, des femmes & des garçons : Conversations, nourritures, repas & jeûnes des Naturels.*



OUTES les Nations ne sont pas également ingénieuses à inventer des Fêtes, des Spectacles & des Jeux, pour occuper agréablement le Peuple & remplir le vuide de ses exercices ordinaires. Les Peu-

ples de la Louisiane n'en ont inventé que très-peu, dont peut être ils se passent bien. Dans les tems de Guerre la crainte & l'inquiétude font évanouir l'idée des plaisirs ; mais lorsqu'il sont dans une paix profonde, les Guerriers alors oisifs en partie cherchent à s'amuser, sinon utilement, du moins innocemment : heureux ceux qui savent se contenir, & se renfermer dans ces bornes !

Les Guerriers de ces Nations ont inventé le Jeu que l'on nomme *de la Perche*, qui seroit mieux dit *de la Crosse*, puisque cette perche qui a huit pieds de longueur ressemble par sa figure à un f. de caractère romain. Ils ne jouent jamais que deux à ce jeu & ont chacun une perche de la même façon : ils ont une pierre plate & taillée en roue dont l'épaisseur est en biseau comme la roue du Jeu de Siam ; mais elle n'a que trois pouces de diametre & un pouce d'épaisseur : le premier jette sa perche & la pierre roule en même tems. L'adresse du Joueur consiste à faire en sorte que la pierre touche, ou soit tout auprès de la perche ; le second jette sa perche dans l'instant que la pierre commence à rouler : celui dont la perche est plus

Jeu de la Perche.



près de la pierre marque un point , & il a droit de jeter la pierre.

Ce Jeu , comme bien d'autres , commence par peu de chose , & finit souvent par la ruine de l'un des Joueurs. Dans le commencement ils ne jouent que quelques grains de Raffade , puis des branches entieres ; lorsqu'ils ont perdu leur Raffade , ils vont chercher en cachette celle de leurs femmes , & la perdent aussi quelque fois ; alors le jeu s'anime , le Perdant ; va chercher sa couverte de drap ou de peau , tout est bon , pourvû qu'il aide à satisfaire sa fureur pour le Jeu : s'il perd cette couverte unique , il est ruiné tout aussi bien que celui qui joue & qui perd son argent , sa garde-robe & son équipage. Les Habitans n'aiment point ces Naturels Joueurs ; parce qu'après cette perte , ils vont chez - eux sous quelque faux prétexte leur traiter une autre couverte qu'ils ne payent presque jamais. Les gens de leur Nation ne les estiment pas plus que nous ne les estimons ; heureusement ces Joueurs entêtés sont rares.

Les hommes se fatiguent beaucoup au Jeu que je viens de décrire , parce qu'ils courent après leurs perches , com-

me s'ils pouvoient en courant la conduire selon leur désir. Mais si le Jeu des hommes est rude & fatigant celui des femmes est extrêmement doux & tranquille , puisqu'elles sont assises pour jouer & que tous les instrumens qui composent leur jeu ne pesent qu'à peine une once.

Jeu des femmes.

Ces pieces avec lesquelles elles jouent sont trois morceaux de cannes de huit à neuf pouces de long , fendues en deux parties égales , & appointés par les bouts ; chaque morceau est distingué par les desseins qui sont gravés sur le côté convexe ; elles jouent trois à la fois , & chaque femme a son morceau. Pour faire ce jeu elles ont deux de ces parties de cannes sur la main gauche ouverte , & la troisième dans la main droite, le rond par-dessus, avec laquelle elles frappent sur les deux autres, ayant soin de ne toucher que le bout ; les trois pièces tombent ; & quand il y en a deux qui ont le convexe par-dessus , celle qui a joué marque un point ; s'il n'y en a qu'une , elle ne marque rien , après la première les deux autres jouent à leur tour.

Je n'ai jamais remarqué qu'il y eût auprès de ces femmes quelque chose qui pût intéresser leur jeu ; j'ai même

lieu de croire qu'elles n'oseroient s'exposer à perdre quelque chose , dans la crainte de troubler la paix du ménage. J'ai été témoin de ce que je rapporte du jeu de ces femmes ; mais elles ne me voyoient pas , parce que quand elles sont surprises à jouer , elles sont honteuses & se cachent sur le champ : ce qui m'a occasionné dans la suite de ne point me découvrir pour ne point leur faire de peine ; aussi ont-elles soin de se mettre à l'écart & de ne dire mot , & ainsi elles ne peuvent être décelées que par les petits morceaux de cannes qui ne font pas grand bruit.

Les plus jeunes garçons , sur-tout les filles, n'ont aucun Jeu auquel on puisse donner un nom , si ce n'est celui de la pelotte auquel ils s'amusent quelquefois en dehors , lorsque le tems est beau. Cette pelotte ou balle est composée d'une poignée de Barbe Espagnole sèche que l'on roule sur elle-même , & que l'on attache le plus fortement que l'on peut avec une ficelle ; on la couvre ensuite d'un morceau de peau de Chevreuil passée. Le Jeu de cette pelotte consiste à se la jeter & se la renvoyer avec le plat de la main , à

Jeu des garçons.

Manière de  
saluer.

quoi ils réussissent avec assez d'adresse. Quand les Naturels rencontrent des François qu'ils connoissent ils leur tendent la main, la serrent un peu inclinant un peu la tête & leur disent toujours en leur Langue : » te voilà, » mon ami ; « si on n'a rien de sérieux à leur dire, ou si eux-mêmes n'ont rien de conséquence à proposer, ils poursuivent leur chemin.

S'ils vont au même endroit que le François, qu'ils rencontrent ou qu'ils joignent, ils ne le dépasseront jamais, à moins qu'ils ne soient pressés pour quelque choses qui en valent bien la peine ; dans ce cas ils passent à quelques pas de la personne, & ne rejoignent le chemin que lorsqu'ils sont un peu éloignés.

Visite,

Lorsqu'on entre chez eux, ils disent le mot de salutation, *ichla mongoula*, qui signifie ce que je viens de dire, *te voilà mon ami* ; ils donnent la main & disent de s'asseoir ( 1 ) en montrant un lit qui sert à cet effet. Ils laissent reposer la personne qui arrive & attendent qu'elle parle la première, parce qu'ils présument que l'on doit être essoufflé

( 1 ) *Chpénélé*, assis-toi.

d'avoir marché, & personne n'ose interrompre le silence qui régné alors dans la cabanne.

Dès que celui qui est arrivé commence à parler, la femme apporte à manger de ce qu'ils ont tout prêt. Le maître dit : » *Apas-Ich*, manges : il faut prendre de ce qu'ils présentent, à la vérité si peu que l'on veut ; parce qu'autrement ils s'imagineroient qu'on les méprise ; après ces petites cérémonies, on parle de ce qu'on veut leur traiter, ou de ce qu'on désire qu'ils fassent.

Lorsque les Naturels s'entretiennent ensemble, quelque nombre qu'ils soient, <sup>Leurs conversations.</sup> il n'y en a jamais qu'un qui parle & jamais deux personnes ne parlent ensemble, mais toujours les uns après les autres. Si dans la même Compagnie une personne a quelque chose à dire à une autre, elle lui parle assez bas pour que personne de la Compagnie n'en entende rien ; quand ce seroit même pour gronder un enfant, personne n'en est interrompu ; & si l'enfant se mutine, il passe plus loin. Dans le Conseil lorsque la question est agitée & mise en délibération, on garde le silence un peu de tems, chacun parle à son tour seu-

lement, & jamais on ne coupe la parole à un autre.

Cet usage qu'on peut traiter de conduite prudente, est cause que ces Naturels ont beaucoup de peine à se retenir de rire, lorsqu'ils voyent plusieurs François ou Françaises parler ensemble, & toujours plusieurs à la fois. Il y avoit près de deux ans que je m'en étois apperçû, & j'en avois demandé la raison assez souvent sans avoir pâ en être instruit : enfin je pressai tant mon camarade sur cet article, qu'il me dit : » qu'est-ce que cela te fait ? cela ne te » regarde pas. » Je le sollicitai enfin d'une maniere si vive, qu'il ne put me refuser ; & après m'avoir prié de ne pas me fâcher, il me dit en Langue vulgaire ce que je traduis ici : » nos gens disent » que quand plusieurs François sont » ensemble, ils parlent tous à la fois » comme une volée d'oyes.

Les Naturels que j'ai connus & qui habitent depuis la mer jusqu'aux Illinois & même plus loin, ce qui contient environ cinq-cens lieues en tout sens, cultivent avec soin le Mahiz dont ils font leur principale nourriture : ils en font du pain cuit au plat, d'autres

Grains qu'ils  
employent  
pour leur nour-  
riture.

cuit fous la cendre , & d'autre dans de l'eau ; ils en font de la farine froide ; dont j'ai parlé dans l'article du Mahiz ; ( 1 ) de la farine grôlée , le gros & le petit gruau que l'on nomme dans le pays de la *Sagamité* : ce mêts & la farine froide font les deux meilleurs à mon avis ; les autres ne font que pour diverfifier. Ils mangent la *Sagamité* , comme nous mangeons la fouppe , avec une cuillier de corne que les premiers François ont nommé une *Micoine* : elle eft faite avec le dos d'une corne de Bœuf fendue en deux , & faite à peu près comme une cuillier ; quoiqu'elle foit grande on ne s'en plaint jamais quand on s'en fert pour manger de la farine froide ; le pain eft d'ufage lorsque l'on mange de la viande & du poiffon. Ils font encore du manger avec deux graines dont l'une fe nomme *Choupi-choul* , ( 2 ) qu'ils cultivent fans peine , l'autre eft le *Widlogouill* , qui vient naturellement & fans aucune culture ; ce font deux efèces de millet qu'ils écalent de même que le riz.

Quand ces grains leur manquent , ils ont recour aux pommes de terres qu'ils

( 1 ) Voyez Tome II. Chap. I.

( 2 ) Voyez Tome I. Chap. & XXIII.

trouvent dans le Bois; mais il n'y a que la nécessité qui les y oblige, de même que quand ils mangent des Chataignes-glands.

Maniere d'accommoder leurs viandes.

Les viandes qu'ils mangent ordinairement sont le Bœuf, le Chevreuil; l'Ours, le Chien; dans les Oiseaux ils mangent tous les aquatiques, & les Poissons de toute espèce: que ce soit viande ou Poisson, ils ne mangent que bouilli & rôti; ils boucanent la viande pour la conserver; voici comment d'abord ils font cuire leur viande quand ils sont en chasse, nous verrons après comment ils s'y prennent pour la boucaner.

Lorsque les Naturels veulent faire rôtir de la viande pour la manger dans le moment, ce qui n'arrive guères qu'autems de la chasse, ils coupent le morceau du Bœuf qu'ils veulent manger, qui est ordinairement du filet; ils le mettent au bout d'une broche de bois plantée en terre & inclinée vers le feu; ils ont soin de tourner de tems en tems cette broche, ce qui cuit la viande aussi bien qu'à une broche que l'on auroit tournée devant le feu avec beaucoup de régularité.

Conservation de la viande.

Afin que la viande se garde pendant



le tems que l'on est en chasse, & qu'elle puisse servir de nourriture à la famille pendant un certain tems, les hommes pendant leur chasse font boucaner toute la chair des cuisses, des épaules & des endroits les plus charnus, excepté la bosse & la langue qu'ils mangent toujours sur le lieu. Toute la viande que l'on boucane est coupée à plat, afin qu'elle cuise bien; on ne la coupe cependant point trop mince, de peur qu'elle ne sèche trop: le gril est sur quatre fourches assez fortes & des perches par dessus d'un pied de distance, & par dessus des cannes éloignées les unes des autres de quatre pouces; ce gril est élevé d'environ trois pieds au-dessus de terre, afin que l'on puisse faire par dessous du feu de gros bois; ils retournent la viande & ne la retirent que quand elle est cuite, au point que le dessus soit rôti & très-sec; alors ils ôtent celle qui est cuite & en mettent d'autres. C'est ainsi qu'ils boucanent leur viande, qui peut se porter par tout & se conserver si long-tems que l'on veut. Ils ne mangent jamais de chair crue, comme tant de personnes se sont fausement imaginé: nous avons même en Europe des Royaumes entiers qui ne

donnent point à leurs viandes le tems de cuire, autant que les Naturels de la Louisiane en laissent aux morceaux les plus délicats du Bœuf qui est leur principale nourriture.

Maniere de faire leurs repas. Quoique dans certains tems ils ayent la viande ou le poisson en abondance, ils ne mangent que quand ils ont appétit, sans se fixer à aucune heure de la journée; aussi est-il rare de les trouver plusieurs à manger ensemble ni en même tems, si ce n'est dans les festins, où tous mangent au même plat, excepté les femmes, les jeunes garçons & les enfans qui mangent chacun en leur particulier; les petits enfans mangent avec leurs meres.

Nourritures dans les maladies. Lorsque les Naturels sont malades, ils ne mangent point de poisson, & très-peu de viande; & même ils s'en privent si la nature de la maladie l'exige; ils ne prennent alors que de la sagamité ou gruau cuit dans du bouillon de viande; si le malade est plus mal, on fait cuire du gros gruau en petite quantité dans le même bouillon gras, & on ne lui donne que de ce bouillon qui est bien faisant.

Sitôt qu'un homme est incommodé, la femme couche avec une autre fem

me, sur le lit qui touche à celui du malade par le pied ou par la tête ; le mari de cette voisine cherche ailleurs de quoi se coucher ; il arrive de-là que la femme est à portée de secourir son mari sans l'incommoder en aucune manière.

Les plus familiers avec les François ne mangent de nos mets que le bouilli pur, & le rôti ; point de soupe ni de ragoût, ils craignent les ingrédiens que nous y mettons ; ils ne mangent point de salade, ni rien de crud que les fruits : pour boisson ils ne veulent que l'eau pure ou l'eau-de-vie aussi très-pure ; mais le vin ni aucune autre boisson que ce puisse être ne leur plaît point ; il faut cependant excepter la boisson dont ils usent dans le repas de Guerre, & jamais en autre tems.

Leur boisson.

Avant de quitter l'article de leur manière de se nourrir, je dirai un mot de celle de jeûner. Je crois avoir dit que ces Peuples en général pensent qu'outre le grand Esprit & le méchant Esprit, il y a de petits Esprits qui gouvernent l'air & les saisons. Lorsqu'ils croient avoir besoin de pluie ou de chaleur pour mûrir les grains, ils s'adressent au vieillard ou homme âgé,

Leur manière de jeûner qui est la même que celle des anciens Hébreux.

qui leur a toujours paru vivre sagement, & ils le prient d'invoquer les Esprits aériens pour en obtenir ce qu'ils demandent : cet homme qui ne refuse jamais ses Compatriotes se met à jeûner pendant neuf jours consécutifs (1).

Ce vieillard qui jeûne fait retirer sa femme, qui durant vingt-quatre heures, ne le voit qu'après Soleil couché, pour lui apporter un plat de gros gruau cuit à l'eau sans sel ; il ne mange qu'en ce tems & ce seul mets, & ne boit que de l'eau : dès qu'il a pris sa réfection, sa femme emporte le plat, se retire & il ne la voit que le lendemain à la même heure. C'est tout ce que je puis dire de leurs jeûnes qui me paroissent très-rigoureux, & pour récompense desquels ils n'acceptent jamais rien ; pour s'en défendre ils disent que les Esprits en feroient fâchés.

(1) On doit faire attention que l'on parle ici principalement des Natchez.

## CHAPITRE II.

*Des Temples : Description du Temple  
des Natchez : Des Temples des autres  
Nations : De leurs Tombeaux.*

**T**OUTES les Nations de la Louifiane ont plus ou moins de cérémonies, à proportion qu'elles font nombreuses, quoiqu'elles ayent dans le principe les mêmes ufages à peu de chofe près; c'eft ce qu'ont remarqué les premiers François de la Colonie; qui dans le tems de leur arrivée ont obfervé qu'ils avoient le Feu éternel & plufieurs autres cérémonies de Religion, qui font abolies depuis qu'ils font réduits à un nombre beaucoup plus petit qu'ils n'étoient alors. De tous les Temples de ces Peuples, celui des Natchez qu'il m'étoit facile d'examiner, eft auffi celui dont je vais donner la description le plus exactement qu'il me fera poffible. Les gens de la Nation n'entrent point dans le Temple, à l'exception des Soleils & de ceux qui font attachés au fervice du

Temple par leurs emplois quels qu'ils soient ; les Etrangers n'y entrent point ordinairement ; mais étant ami particulier du Souverain , il me l'a fait voir.

Des-ription  
du Temple des  
Natchez.

Ce Temple dont le chevet regarde le Levant , est situé sur une butte de terre rapportée d'environ huit pieds au-dessus du terrain naturel de la place , sur le bord d'une petite Riviere. Cette butte se perd en glakis insensible du côté de la Place ; sur les côtés les glakis sont plus sensibles ; & du côté de la Riviere le glakis est plus droit. Ce Temple a environ trente pieds de large sur toutes ses faces : les quatre poteaux cormiers ou des coins sont des cœurs de Cyprès qui sont incorruptibles : ces bois dans leur état actuel paroissent avoir un pied & demi de diametre ; ils sortent de dix pieds hors de terre & vont jusqu'où commence la couverture ; les Natchez assurent qu'ils sont autant en terre que dehors , ce qui doit affermir le bâtiment contre les vents : les autres poteaux sont d'un pied de diametre & sont de même bois & de même longueur en terre & en dehors : le mur est un gros bousillage tout uni par dehors & un peu enfoncé

entre chaque poteau en dedans ; enforte qu'il n'a pas plus de neuf pouces d'épaisseur dans le milieu.

L'intérieur de ce Temple est partagé en deux parties inégales , par un petit mur qui le coupe du Levant au Couchant ; la partie par laquelle on entre peut avoir vingt pieds de large & l'autre peut en avoir dix ; mais dans cette seconde partie il fait extrêmement sombre , parce qu'il n'y a qu'une ouverture qui est la porte même du Temple , qui est au Nord , & que la petite porte de communication n'est pas capable de donner du jour à la seconde partie.

Partie intérieure.

Le dedans du Temple n'a rien de remarquable qu'une Table ou Autel de près de quatre pieds de haut , & six de long sur deux de large. Il y a sur cette Table un Coffre de clisses de cannes très-bien ouvragé , dans lequel sont les os du dernier Grand Soleil. Le Feu éternel est dans cette première partie du Temple ; dans l'autre partie plus reculée on ne peut rien distinguer que deux planches faites à la main , sur lesquelles sont plusieurs minuties que l'on ne peut connoître faute d'y voir assez clair.

Partie exté-  
rieure.

La couverture de ce Temple est faite en Berceau long, dont le faîte n'a pas plus de six pieds de longueur, sur lequel sont posées les représentations de trois gros Oiseaux de bois plat : ils sont deux fois plus gros qu'une Oye ; ils n'ont point de pattes, leur col n'est pas si long que celui d'une Oye, & leur tête n'y ressemble pas ; les plumes de leurs ailes sont grandes & très-distinctes, le fond est blanc entremêlé de plumes d'un beau rouge ; ces Oiseaux regardent l'Orient. La couverture est très-propre en dedans & en dehors ; enfin le bâtiment & la couverture paroissent d'une solidité parfaite.

Plusieurs personnes qui avoient certainement de l'esprit ont vû ce Temple par les dehors, & toutes ont dit qu'il étoit bien propre & bien construit ; ceux à qui j'ai raconté de quelle maniere il étoit bâti, m'ont dit qu'il étoit très-solide ; mais jamais personne ne m'a paru inquiet de savoir comment ils avoient pû amener d'une grande lieue où est la Cypriere, & sans voiture, des bois d'une telle grosseur ; comment ils avoient pû creuser la terre à telle profondeur sans ou-



ils ; comment enfin ils étoient venus à bout de planter & dresser ces bois sans aucune machine. Le Lecteur pourra faire comme j'ai fait : je me suis efforcé pour le deviner ne pouvant faire autrement.

C'est dans ce Temple que deux hommes entretiennent le Feu perpétuel pendant un quartier de la Lune ; ils sont huit Gardiens pour les quatre quartiers ; un Supérieur que l'on nomme Chef des Gardiens du Temple pour les commander & veiller s'ils font leur devoir , faire apporter le bois pour ce Feu. Ce bois doit être un bois pur ; ils y employent le seul bois de noyer blanc sans écorce ; les buches sont de sept à huit pouces de diametre sur huit pieds de long. On le met près du Temple autour du tronc d'un arbre assez bas de tige ; cet arbre est couvert d'épines depuis la terre jusqu'à la cime ; j'en ai fait la description dans l'Histoire Naturelle sous le nom d'*Epine de la Passion*. Je n'ai jamais pû sçavoir pour quelle raison ils ont du respect pour cet arbre partout où ils le trouvent , à moins que ce ne soit à cause de l'emploi auquel il est destiné. Ces Gardiens sont intéressés à conserver ce Feu , car il y

Gardiens du  
Feu perpétuel

va de leur vie de le laisser éteindre. Il y a encore pour le service du Temple un Maître des Cérémonies , qui est aussi le Maître des Mystères , puisque , suivant eux , il parle assez familièrement à l'Esprit ; il porte dans les grandes Cérémonies une Couronne qui n'a de plumes que par-devant , qui fait une demie Couronne ; il a aussi en main un bâton rouge orné de plumes rouges ou blanches , selon que la Fête l'exige. Au-dessus de toutes ces personnes est le Grand Soleil , qui est tout à la fois Grand - Prêtre & Souverain de la Nation.

Ils ont de la vénération pour les morts.

Tous les Peuples de l'Univers ont toujours eu beaucoup de respect pour les Morts, & l'Histoire nous apprend même des faits , qui prouvent que certaines Nations ont poussé leurs superstitions sur ce point jusqu'à l'extravagance. Ceux de mes Lecteurs qui regardent les Naturels de la Louisiane comme des *Sauvages*, ne peuvent peut-être s'imaginer qu'ils ne sont capables d'ériger à leurs Morts d'autres Tombeaux que les estomachs des plus proches Parens.

Tombeaux.

De tous les Peuples cependant dont j'ai parlé jusqu'à présent , il n'y en a

aucun qui n'ait beaucoup d'attention religieuse pour les Morts; tous à la vérité ont leur maniere particuliere en ces occasions; mais tous ou les enterrent, ou les mettent dans des Tombeaux, & leur portent soigneusement des vivres pendant quelque tems: ce qu'ils ont sans doute conservé de leurs pays originaires, je veux dire de l'Orient. On ne doit point d'ailleurs s'étonner qu'ils ayent soin des Morts, puisqu'ils ont des Temples qui sont des marques qu'ils ont une espèce de Religion; & tous les Peuples qui ont un peu de Religion, n'ont jamais manqué de rendre les derniers devoirs aux Morts, & partout on a regardé comme de mauvais Parens ceux qui ne le faisoient pas; & ceux à qui on ne donnoit point de sépulture, étoient censés malheureux, & en effet étoient punis par ce deshonneur.

Tous les Peuples de la *Louisiane* ont des Temples, qui sont plus ou moins bien entretenus selon les forces de la Nation, & tous, comme je l'ai dit, mettent leurs Morts en terre, ou dans des Tombeaux en dedans des Temples, ou tout auprès ou aux environs. Plusieurs de ces Nations n'ont que des

Temples des  
autres Nations

Temples fort simples & que l'on prendroit souvent pour des cabannes de Particuliers ; cependant quand on s'y connoît, on les distingue par deux poteaux de bois à la porte faits en Termes avec une tête humaine, qui tiennent la porte battante, avec un éclat planté en terre à chaque bout, afin que les enfans ne puissent ôter la porte & aller badiner dans le Temple : de sorte que la porte ne peut être enlevée que par-dessus ces poteaux qui ont au moins trois pieds de haut, & il faut un homme fort pour l'enlever. Ce sont les petites Nations qui ont de ces Temples que l'on confondroit avec les cabannes ; celles-ci ont à la vérité des poteaux & une porte de même ; mais les poteaux sont unis & ces portes s'ouvrent de côté, parce qu'il n'y a point d'éclat au bout : une femme ou un enfant peuvent ouvrir ces portes par dehors ou par dedans, & la nuit on les ferme & on les arrête en dedans, pour empêcher les chiens d'entrer dans les cabannes. Les cabannes des Soleils des Natchez ont à la vérité des poteaux comme ceux des Temples, mais leur Temple étoit très-facile à reconnoître selon la description que j'en ai donnée ; d'ail-

leurs auprès de ces petits Temples on voit toujours quelques marques distinctives, qui sont ou de petites élévations de terre, ou quelques petites gammelles, qui annoncent qu'en cet endroit il y a des cadavres enterrés, où on apperçoit quelques Tombeaux élevés, si cette Nation est dans cet usage.

Ces Tombeaux sont élevés de trois  
pieds au-dessus de la terre; ils posent  
sur quatre pieds, qui sont des fourches  
plantées assez avant en terre & bien  
affermies pour soutenir le Tombeau,  
qui posé, & ainsi porté sur ces fourches  
a huit pieds de long sur un pied &  
demi de large; c'est que l'on met le  
cadavre la tête à un bout afin qu'il  
reste de la place au bout, du côté des  
pieds; par-dessus le cadavre on fait un  
Berceau de branchages courbés en  
ceintre, on met des bois droits à la  
tête & aux pieds, puis on bousille ces  
bois pour y renfermer le corps pendant  
un espace de tems suffisant pour con-  
sumer la chair, & dessécher les os:  
après ce tems ils les entirrent pour les  
mettre dans une Manne ou Coffre de  
cannes couvert de même, & le trans-  
portent dans le Temple avec les au-  
tres.

Description  
des Tombeaux.

Comme le corps n'est pas de la longueur du Tombeau, il reste un espace d'environ un pied qui est couvert du bout du cerceau; mais il n'est point fermé; c'est là qu'ils mettent les vivres qu'ils apportent aux Morts pendant quelque tems. Malgré le zèle qu'ils ont pour rendre les derniers devoirs aux Morts, ils ne peuvent se satisfaire à l'égard de ceux qui sont tués à la Guerre; ils y suppléent de leur mieux par les soupirs, les larmes & les cris, dès qu'ils en apprennent la nouvelle; & souvent pendant plus de tems que s'ils fussent morts dans la Nation, où la coutume est de les pleurer pendant trois jours.

Il n'y a aucune Nation de la Louisiane qui connoisse l'usage de brûler les corps, usité chez les Grecs & les Romains, ni la coutume des Egyptiens qui les conservoient à perpétuité. mais ils en usent, comme je viens de le dire, quelquefois avec pompe, quelquefois sans grandes cérémonies, lesquelles ils ont grand soin de cacher aux Etrangers; & on ne les voit que quand on est ami du Souverain pour en être averti & y assister; ou il faut qu'elles le fassent avec tant d'éclat, que l'on ait

ait bien de la peine à les cacher & qu'elles soient dans le goût de celle que je vais rapporter pour satisfaire la curiosité du Lecteur, & à cause de la part que j'ai eue & de la perte qu'a faite tout le Poste François qui étoit voisin : perte en effet si considérable, que je doute que ce Poste s'en soit encore relevé à présent. C'est la mort du Serpent Piqué, mon ami particulier & l'ami de tous les François ; il étoit Grand-Chef de Guerre de la Nation des Natchez, & frere du Grand Soleil qui lui laissoit sur toute la Nation une autorité absolue.



---

### CHAPITRE III.

*Suite des Mœurs : Mort du Serpent Pi-  
qué : Les François empêchent le Grand  
Soleil de se donner la mort.*

**E**N parlant des Natchez j'ai suffi-  
samment fait voir l'autorité abso-  
lue que le Grand Soleil avoit sur le  
Peuple, & la soumission parfaite que ce  
Peuple avoit pour son Souverain ;  
par quelle tige la Noblesse se perpé-  
tuoit, tandis que l'autre au contraire se  
dégradoit au point d'être confondue  
avec le Peuple que l'on nomme Puant.  
Outre l'obéissance & le profond res-  
pect qu'ils doivent à leur Souverain, il  
y a un point de leur Loi qui rend leur  
condition la plus dure que l'on puisse  
imaginer, puisque non-seulement ceux  
& celles qui sont attachés au service  
des Soleils de l'un & de l'autre sexe,  
mais encore un grand nombre d'autres,  
doivent mourir avec les Princes & les  
Princesses, pour aller, disent-ils, les  
servir dans le Pays des Esprits ; usage  
fatal à cette belle Nation, puisqu'il a



beaucoup contribué à sa destruction, comme on a déjà pû le voir.

Au commencement du Printems de 1725, mon ami, le Chef des Gardiens du Temple, vint me voir avec un empressement & une inquiétude qui ne lui étoient pas ordinaires; mais je feignis de ne point m'en appercevoir, pour avoir le tems de sçavoir de lui si ceux de sa Nation pensoient comme les autres au sujet du Déluge; je l'attendois depuis quelque tems avec impatience, & je fus satisfait, quoique surpris, de le voir m'apporter des fraises, qui est ordinairement l'ouvrage des femmes; je le voyois d'ailleurs inquiet. Je lui demandai promptement s'ils avoient connoissance du Déluge; il me répondit que l'ancienne Parole apprenoit à tous les hommes rouges; que presque tous les hommes étoient périés par les eaux, excepté un très-petit nombre qui s'étoit sauvé sur une haute Montagne; qu'il ne sçavoit rien de plus à ce sujet, sinon que ce peu de gens avoient repeuplé la terre. Comme les autres Nations m'avoient dit la même chose, je fus assuré que tous les Naturels pensoient de même sur cet événement, & qu'ils n'avoient

Déluge selon  
les Natchez.

conservé aucun souvenir de l'Arche de Noé ; ce qui ne m'a jamais beaucoup étonné , puisque les Grecs malgré leurs connoissances n'en sçavoient pas davantage , & que sans les Livres saints nous n'en sçaurions peut-être pas plus qu'eux.

Mon ami se leva assez précipitamment & paroïssoit avoir quelque chagrin ; je l'arrêtai pour lui en demander la raison : il me répondit avec un air triste que le Serpent Piqué étoit très-mal ; & que si ce Soleil venoit à mourir , toute la Nation , ou peu s'en faudroit , mourroit aussi ; parce que le Grand Soleil frere du Malade se donneroît la mort , que s'aimant beaucoup , ils s'étoient promis de ne point se survivre.

Je lui dis que cette nouvelle m'affligoit vivement , parce qu'il étoit mon ami , ainsi que son frere , qui ne manqueroit pas de se tuer , puisqu'ils s'étoient donné parole de ne point se quitter ni à la vie ni à la mort ; que la mort de ces deux Soleils qui étoient les premiers de leur Nation , entraîneroit à la vérité une grande partie du Peuple ; qu'au reste il n'y avoit point de remède à la mort ; mais que les Chefs Fran-

çois tâcheroient de veiller à leur conservation. Il sortit & parut assez content de ma réponse ; je ne pouvois point lui en faire d'autre alors.

En effet, quoique je les aimasse, comme on doit aimer des gens de probité qui ne font point de mal dans le tems qu'il le pourroient, nous ne pouvions pas nous flatter d'abolir l'usage ancien de cette Nation.

Cependant mon ami fut chez l'Interprète, lui raconter la même chose, pour l'engager d'aller dire au Commandant, qu'il étoit bon que les François fissent leurs efforts pour empêcher cette destruction ; l'Interprète s'y porta par une raison d'intérêt particulier, le Commandant y consentit, y envoya un Soldat, avec ordre d'y rester pour empêcher que le Malade n'abrégât son mal avec sa vie, & de l'avertir dès qu'il y auroit apparence de mort. Le Soldat partit & y resta jusqu'à ce qu'il vît ce Soleil à l'agonie & qu'il avoit déjà les jambes froides.

Le Commandant du Fort l'ayant appris, en avertit les plus distingués des François & me prit en passant. Nous trouvâmes le Grand Soleil au désespoir d'avoir perdu son frere, & il se

préparoit à le suivre. Nôtre arrivée & les raisons que je lui apportai pour sa conservation parurent le tranquilliser ; mais ce n'étoit que pour être plus libre d'exécuter son dessein ; les François y furent pris ; mais je ne m'y fiois point , & je leur dis qu'il falloit qu'il y eût toujours avec lui quelqu'un de nous , & que je fusse averti dès le moment que l'on verroit qu'il y auroit du risque ; ce qui fut arrêté ainsi ; le Commandant fut aussi de cet avis.

Le Grand Soleil alloit souvent voir son frere depuis sa maladie ; mais notre présence le retint un peu plus longtemps ; il y fut un peu avant la nuit ; je le suivois sous prétexte de voir mon ami peut-être pour la dernière fois , nous le trouvâmes froid. Nous sortîmes ensemble de la cabanne du défunt ; & lorsque nous fumes sortis & que nous fumes seuls, il m'arrêta par le bras & me dit : *ouitigui-tlatagoup , coh-c-yogo* ; il est mort tout-à-fait, qu'en dis-tu ? Je lui répondit , *noco* , je ne sçais ; cependant je ne doutai point qu'il ne fût réellement mort , & je ne voulois point l'affliger.

Nous entrâmes chez lui où il dit tout haut, *ouitigui-tlatagoup*, il est mort tout à fait ; puis il s'assit & s'accroupit

en mettant ses yeux sur les points. Dans le même instant qu'il eut dit que son frere étoit mort, sa femme qui étoit présente, jetta les hauts cris; ce fut un signal de tristesse pour toute la Nation qui étoit dans l'attente des suites de cette maladie, lesquelles ne pouvoient que leur être funestes, dès que le Serpent Piqué seroit mort. Alors on entendit par tout des gémissemens & des lamentations; les cris les plus lugubres firent retentir tous les Bois voisins; presque aussi-tôt on entendit deux décharges consécutives de fusils pour avertir tous les villages, qui y répondirent peu de momens après.

J'épargnerai au Lecteur plusieurs tableaux qui ne feroient que l'attrister, & je ne rapporterai des honneurs funebres qui furent rendus au Serpent Piqué, que ce qui est extraordinaire & dont les Européens n'ont aucune connoissance.

Peu de tems après ces décharges, le Porte-parole entra & se mit à pleurer; le Grand Soleil leva la tête & regarda sa femme favorite, à laquelle il fit un signe que nous ne comprîmes qu'après qu'elle eût jetté une gammelée d'eau sur le feu qui en fut entièrement éteint.

Alors le Porte-parole ou Chancelier du Grand Soleil heurla pour saluer ce Souverain , & sortit ; dès qu'il fut hors de la cabanne il fit un cri effroyable , qui fut à l'instant répété par tout le peuple des villages.

Le feu éteint en notre présence & les cris redoublés de toute la Nation , me firent craindre avec raison pour le Grand Soleil & même pour nous : car qui pouvoit pénétrer les suites du désespoir ou nous le voyons tous ?

Le Grand Soleil étant toujours accroupi & ses yeux cachés , je m'approchai d'un simple Soleil , & lui demandai ce que signifioit ce feu éteint & ces cris lugubres ; il me répondit que c'étoit le signal pour éteindre tous les feux , ce qui faisoit trembler avec raison tous les Natchez , parce que l'extinction des feux ne se faisoit point à cause de la mort du Serpent Piqué.

Je compris à ces paroles que le Souverain vouloit mourir ; j'en fis le rapport au Commandant & aux autres François. Ce Commandant vouloit lui faire parler par l'Interprète ; les François l'en détournèrent en lui faisant connoître que je réussirois mieux que l'Interprète , puisque j'étois ami de ce Prin-

ce ; j'y consentis volontiers.

Je m'approchai du Grand Soleil, & lui demandai s'il n'étoit plus un homme depuis la mort de son frere, puisqu'après nous avoir donné sa parole qu'il ne se tueroit point, il avoit donné ordre d'éteindre tous les feux, ce qui annonçoit sa mort ; que l'on m'avoit prévenu là dessus dès la veille ; mais, me dit-il, « sois assuré que je n'y pense plus ; » dors en repos. «

Je rapportai ceci à mes Compatriotes, qui me prièrent de dire ce que je pensois qu'il falloit faire en conséquence de cette foible assurance ; mon sentiment fut. de seindre de nous en aller chez nous, pour nous convaincre nous-mêmes du dessein qu'il avoit, parce que n'étant plus gêné & agissant sans contrainte, on connoîtroit aisément ce qu'il auroit envie de faire ; que j'étois assuré que la femme ne nous trahiroit pas, n'ayant pas envie de mourir encore, si elle pouvoit s'en défendre : que d'ailleurs j'entrevoyois que le jeune Soleil à qui j'avois parlé étoit intéressé à le voir vivre plus long-tems, dans l'espérance que le Soleil héritier pourroit peut-être mourir avant le Grand Soleil, que j'allois prévenir ce jeune Soleil &

ſçavoir ce qu'il pensoit. Ils dirent tous qu'ils s'en rapporteroient volontiers à ce que je ferois.

Je fis signe à ce jeune Soleil ; je le tirai à part & lui demandai s'il trouveroit bon que nous allassions dans nos maisons ; ma proposition parut l'effrayer ; il me pria beaucoup de n'en rien faire , ou que du moins je restasse , parce que le Grand Soleil m'écoutoit plus que personne. Je lui dis que les choses étant ainsi, nous allions nous retirer dans la cabanne des Loués , & que me confiant à lui, j'attendrois qu'il me fît avertir en cas qu'il arrivât quelque chose de nouveau ; il me le promit. Je racontai aux autres François ce dont j'étois convenu avec le jeune Soleil.

Je fus avec eux trouver le Grand Soleil , & lui dis : » nous te laissons en » repos , & nous nous en allons dormir » chez nous , comptant sur ta parole ; » demain je reviendrai pour voir mon » ami avant que l'on emporte son corps. Nous sortimes & le soldat eut ordre de rester auprès de la porte pour nous avertir à tems, ensuite nous fumes voir le corps du défunt.

Il étoit dans son lit de Parade , ha



billé de ce qu'il avoit de plus beau, le visage fardé de vermillon, chauffé comme pour faire un voyage, avec sa couronne de plumes blanches entremêlées de plumes rouges. On avoit attaché ses armes à son lit:elles consistoient en un fusil à deux coups, un pistolet, un arc, un carquois plein de flèches & un casse tête. Autour de son lit étoient tous les Calumets de paix qu'il avoit reçus pendant sa vie, & l'on avoit planté auprès une grande perche pelée & rougie, à laquelle pendoit une chaîne de cliffes de cannes rougies, composée de quarante-six mailles ou anneaux, pour exprimer le nombre d'ennemis qu'il avoit tués: je ne prétens point en rapportant ce fait garantir le nombre des exploits de cet homme.

Tout son monde étoit autour de lui. On lui servoit à manger à ses heures ordinaires comme s'il eût été vivant, & son (1) Loué voyant qu'il n'y touchoit pas, lui disoit: » Tu ne veux donc plus rien prendre de ce que nous te présentons? Ces choses ne sont-elles plus de ton goût? Quoi donc, est-ce que tu nous rebutes, & nos services ne te plaisent-ils plus? Ah! tu ne

(1) Loué est le premier Domestique.

» parles point contre ton ordinaire :  
» sans doute que tu es mort. Oui, ç'en  
» est fait , tu vas au pays des Esprits ,  
» & tu nous quittes pour toujours. «  
Alors il faisoit le cri de mort qui étoit  
répété par tous ceux de la cabanne ; on  
leur répondoit du Village , & de voix  
en voix le même cri passoit en un ins-  
tant dans les autres Villages de la Na-  
tion qui tous ensemble faisoient reten-  
tir l'air de leurs cris lugubres.

La Compagnie de la cabanne étoit  
composée de la femme favorite du dé-  
funt, d'une seconde femme qu'il tenoit  
dans un autre Village , pour l'aller voir  
lorsque sa Favorite étoit enceinte ; de  
son Chancelier , de son Medecin , de  
son Loué , de son Porte-pipe , & de  
quelques vieilles femmes , qui tous de-  
voient-êtré étranglés à son enterre-  
ment.

Au nombre des victimes se vint join-  
dre d'elle-même une femme noble , que  
l'amitié qu'elle avoit pour le Serpent Pi-  
qué portoit à l'aller joindre dans le pays  
des Esprits. Les François la nommoient  
*la Glorieuse* , à cause de son port majes-  
teux , de son air fier , & parce qu'elle  
ne fréquentoit que les François distin-  
gués. Je la regretai d'autant plus , que

possédant à fond la connoissance des Simples, elle avoit sauvée la vie à beaucoup de nos Malades , & que moi-même j'en avois tiré de grandes instructions. Ces objets nous remplissant de tristesse , la femme favorite qui s'en aperçut se leva de sa place , vint à nous d'un air riant , & parla dans ces termes :

» Chefs & Nobles François , je vois  
 » que vous regrettez beaucoup mon  
 » mari ; il est vrai que sa mort est bien  
 » de valeur ( bien fâcheuse ) tant pour  
 » les François que pour notre Nation ,  
 » parce qu'il portoit les uns & les au-  
 » tres dans son cœur ; ses oreilles  
 » étoient toujours pleines des paroles  
 » des Chefs François. Il a toujours  
 » marché par le même chemin que les  
 » François, & il les aimoit plus que lui-  
 » même ; mais que faire ? Il est au  
 » pays des Esprits , & dans deux jours  
 » j'irai le joindre , & lui dirai que j'ai  
 » vû vos cœurs se resserrer à la vue de  
 » son corps mort. Ne vous chagrinez  
 » pas , nous serons plus long tems  
 » amis au pays des Esprits qu'en celui-ci ,  
 » parce que l'on n'y meurt plus ; il y  
 » fait toujours beau , on n'y a jamais  
 » faim , parce que rien n'y manque pour  
 » vivre mieux qu'en ce pays-ci ; les

Harangue de  
 la femme favo-  
 rite du Serpent  
 Piqué aux  
 François.

» hommes ne s'y font point la guerre ;  
» parce qu'ils ne sont plus qu'une mê-  
» me Nation. Je m'en vais & laisse mes  
» enfans sans pere ni mere. Quand  
» vous les verrez , François , souve-  
» nez-vous que vous avez aimé le pere  
» & que vous ne devez pas rebuter  
» les enfans de celui qui a toujours été  
» le véritable ami des François. » A-  
près ce discours elle alla se remettre à  
sa place.

Ces tristes objets n'étoient pas capa-  
bles de nous arrêter long-tems ; c'est  
pourquoi nous nous retirâmes dans la  
cabanne où nous avions résolu de pas-  
ser la nuit & d'y prendre du repos , au  
cas qu'on nous y laissât tranquilles ; l'in-  
quiétude qui agitoit les Loués du Grand  
Soleil les empêchoit de dormir , & ils  
se tenoient auprès du feu : je leur dis  
qu'il falloit qu'il y en eût toujours un  
au moins qui veillât , pour m'avertir  
si leur Maître vouloit entreprendre  
quelque chose sur sa vie ; & j'étois as-  
suré que je serois ponctuellement obéi ;  
parce qu'il n'y en avoit aucun d'eux  
qui eût envie de mourir encore. Cet  
ordre donné , je me jetai sur un lit.

La nuit étoit avancée quand je m'en-  
dormis , mais dès le point du jour je

sus éveillé avec précipitation; je me levai de même sans m'informer de ce que ce pouvoit être. Je men allai chez le Grand Soleil; on me dit en chemin que les autres Soleils avoient bien de la peine à l'empêcher de se tuer. Les François couchés dans le même endroit que moi se leverent aussi, & nous arrivames tous ensemble. En entrant je vis la crainte & l'effroi peints sur tous les visages qui reprirent à l'instant un air plus sérein : Le Souverain avoit le visage courroucé de ce qu'on lui résistoit; il tenoit son fusil par la culasse, & le Soleil héritier présomptif, qui seul avoit osé l'arrêter, tenoit le fusil par la platine & par le bout, pour qu'il ne se tuât point; tout autre que ce Soleil eut payé tôt ou tard ce bon office qu'il lui vouloit rendre. La cabanne étoit pleine de Soleils, de Nobles & de Considérés qui trembloient tous : notre arrivée les rassura & les rendit tranquilles.

Le Grand Soleil veut absolument se tuer.

J'approchai du Grand Soleil, je lui tendis la main suivant l'usage, pour l'engager à quitter le fusil pour me donner la sienne. M'étant apperçu qu'il feignoit de ne pas me voir, je fis retirer ceux qui étoient du côté de la porte d'où venoit le jour, & me baissai pour le regarder;

Je pris en même-tems le bassinet de son fusil, je l'ouvris & fis tomber l'amorce & lui dis : » Quoi ! tu me disois hier » que tu ne te tuerois point, que tu » étois un homme, & que nous pouvions compter sur ta parole ; où est » donc aujourd'hui cet homme & cette » parole ? Parles moi. A ces mots le fusil lui tomba des mains, il m'en tendit une & se frotta les yeux, comme un homme qui s'éveille. Je donnai le fusil à notre Commandant & le priai d'y faire verser de l'eau, afin qu'il fût hors d'état de servir pendant un certain tems ; je fis prendre aussi toutes les armes qui étoient chez lui par les François qui les firent cacher. Le Grand Soleil se couvrit le visage & ne dit rien.

Lorsque les Soleils virent que ma fermeté mettoit sa vie en sûreté, ils s'approchèrent tous de moi & me donnèrent la main en signe de remerciement, mais sans me rien dire : le silence alors devint si profond, que malgré la quantité de personnes qui étoit présentes à ce qui venoit de se passer ; l'on auroit entendu le vol d'un Oiseau.

La femme du Grand Soleil pendant cette opération m'avoit paru saisie de frayeur. J'approchai d'elle & lui de-

mandai tout haut si elle étoit malade ;  
elle me répondit sur le même ton :  
» Oui, je la suis : « mais prenant un  
ton fort bas , elle me dit : » Si tu fors ,  
» mon mari est mort & tous les Nat-  
» chez mourront ; restes donc , car il  
» n'ouvre les oreilles qu'à ta parole qui  
» a la pointe & la force des flèches :  
» d'ailleurs qui eût osé faire ce que tu  
» as fait ? Mais tu es son vrai ami & ce-  
» lui de son frere ; tu ne ris pas en  
» parlant , comme font beaucoup de  
» François. As-tu vû comme toutes  
» les oreilles & tous les yeux étoient  
» ouverts quand tu parlois ? tes paro-  
» les ont été ramassées de tous.

Discours de  
la femme du  
Grand Soleil.

Je me retirai ensuite du côté du  
Grand Soleil, qui me tendit lui-même  
la main & me dit tout haut : » Mon  
» ami , j'ai le cœur si serré , que mes  
» yeux quoiqu'ouverts n'ont point vû  
» les François debout ; ma bouche ne  
» s'est point ouverte pour leur dire de  
» s'asseoir ; que penseront-ils ? je te  
» prie de le leur dire & de les faire as-  
» seoir pour moi.

Je lui répondis que ce n'étoit point  
la peine pour le présent , que nous al-  
lions nous promener sur la Place de-  
vant sa maison pour le laisser tranquil-

le ; mais que je ne ferois plus son ami s'il ne faisoit rallumer les feux, en faisant allumer le sien devant nous ; que je ne le quitterois pas , & qu'après que son frere seroit enterré , je voulois l'emmenner chez moi pour lui faire manger sa premiere viande.

Il me prit la main & à tous ceux de la Compagnie, & me dit : » Puisque » tous les Chefs & Nobles François » aiment ma vie , c'en est fait , je ne » me tuerai point ; que l'on rallume les » feux sur le champ , & j'attendrai que » la mort me rejoigne à mon frere ; » aussi-bien je suis vieux , & jusqu'à ce » tems je marcherai avec les François ; » sans eux je serois parti avec mon frere , & les chemins auroient été couverts de corps morts.





## CHAPITRE IV.

*Cérémonies de l'enterrement du Serpent  
Piqué.*

**L**E feu du Grand Soleil étant rallumé, on fit le signal pour rallumer tous les autres : nous sortîmes, & je dis à l'Interprète de répéter aux François ce que j'avois dit au Grand Soleil, & ce qu'il m'avoit répondu, en attendant que je revinsse. J'allai ensuite demander si l'on sortiroit bientôt pour aller faire la danse de mort, & on me dit qu'elle se feroit dans peu.

Je fus joindre nos François sur la Place, qui me firent compliment de ma réussite, parce que l'Interprète leur avoit rapporté ce qui s'étoit passé : peu de momens après le jeune Soleil vint me dire que les ordres étoient donnés pour ne faire mourir (comme il l'avoit promis, quoique par feinte) que ceux qui étoient dans la cabanne du défunt, parce qu'ils étoient sa viande; qu'en outre on mettroit à mort une méchante femme, si déjà on ne l'avoit tuée, &

un enfant qui avoit déjà été étranglé par ses pere & mere ; forçait qui leur rachetoit la vie à la mort du Grand Soleil , les ennoblissoit , & les faisoit fortir du rang des Puants.

Victimes qui  
accompagnent  
le Prince dans  
le Pays des Es-  
prits.

Peu de momens après , le Grand Maître des Cérémonies parut à la porte du défunt avec les ornemens qui conviennent à sa qualité & que j'ai décrits : il dit deux mots , & les gens de la cabanne sortirent ; ces personnes étoient la femme favorite & son autre femme , son Chancelier, son Médecin, son Loué, son Porte-pipe & quelques vieilles : toutes ces victimes avoient chacune huit hommes de leurs parens qui devoient les mettre à mort ; l'un portoit le casse tête levé comme pour la frapper , & souvent il en faisoit semblant , un autre portoit la nate pour l'asseoir , un troisième portoit la corde pour l'étrangler , un autre la peau , le cinquième une gamelle où étoient cinq à six boulettes de tabac pilé pour les lui faire avaler , & l'étourdir ; un autre portoit une petite bouteille de terre d'environ chopine , pour lui faire boire quelques gorgées d'eau afin d'avalier plus facilement les boulettes ; deux autres suivoient pour aider à tirer la corde de chaque côté.

Un plus petit nombre d'hommes suffiroit pour étrangler une personne ; mais comme cette action les tire de la classe des Puants , les met au rang de Considérés , & les exempte ainsi de mourir avec les Soleils , ils s'en présenteroit bien plus , si le nombre n'étoit fixé à huit personnes seulement. Toutes ces personnes que je viens de dire marchent dans cet ordre , deux à deux après leurs parens ; les victimes ont les cheveux barbouillés de rouge , & à la main une coquille de Moucle de riviere qui a environ sept pouces de long sur trois ou quatre de large , elles sont par là distinguées de ceux de leur suite , qui ces jours-là ont des plumes rouges à leur cadenette ; le jour de la mort ils ont les mains rougies , comme étant disposés à donner la mort.

Arrivés sur la Place , on met les nates des premieres les plus près du Temple , la Favorite à droite , & l'autre femme à gauche du chemin , les autres ensuite suivant leur rang , à six ou sept pieds l'un de l'autre aussi des deux côtés du chemin , dont la largeur entr'eux tous est de trente pieds au moins. On fait asseoir sur leurs nates les personnes qui doivent mourir , puis tous

ensemble font le cri de mort derrière elles ; les parens font la danse de mort , & les victimes sur leurs nates la font en cadence sans sortir de leurs places. Après cette danse, toute la troupe s'en retourne à la cabanne dans le même ordre. Voilà une répétition de la Tragédie qui doit se jouer le jour du convoi ; elle se fait deux fois par jour.

Tout fut assez tranquille ce jour-là du côté du Grand Soleil , qui s'en fut au Temple après qu'on lui eût montré la tête de la méchante femme ; il ordonna de la laisser manger aux bêtes sans l'enterrer , de porter la tête à son frere, & de la jeter ensuite dans la Cyprière à deux lieues de son corps.

Histoire d'un  
Natchez nommé  
*Ette-aetal*  
qui sut éviter  
la mort.

Ce même jour au lever de l'Aurore, dans le tems que nous étions occupés à retenir le Grand Soleil, on avoit amené un homme nommé *Ette-aetal* escorté de trente Guerriers. Nous le connoissions tous , parce qu'il avoit demeuré chez M. de Biainville Commandant Général, chez lequel il s'étoit réfugié ; il avoit épousé une femme Soleille qui vint à mourir , & selon les Loix de sa Nation il devoit mourir avec elle ; mais cette loi n'étant pas de son goût, dès qu'il la vit à l'agonie , il s'enfuit en ca-

Chette vers le débarquement, prit quelques vivres, descendit nuit & jour dans une petite Pirogue, & fut se mettre sous la protection de M. le Commandant de la Capitale, s'offrit à lui pour être son Chasseur & du nombre de ses Esclaves. Son service fut accepté, les Natchez promirent même à son Maître qu'il n'avoit plus rien à craindre, parce que la Cérémonie étant faite, & ne s'y étant point trouvé dans le tems, il n'étoit plus de bonne prise. Ce Naturel ainsi rassuré, alloit de tems en tems voir ses parens & ses amis, & jamais on ne lui avoit rien dit : mais cette dernière fois le Grand Soleil ayant appris des François que M. de Bianville avoit été rappelé en France, trouva que les Lettres de repi d'*Ette-actal* étoient prescrites par l'absence de son Protecteur ; ainsi il jugea à propos de lui faire payer sa dette au Serpent Piqué en qualité de parent de sa défunte ; & c'étoit pour ce sujet qu'on l'amenoit.

Lorsque cet homme se vit dans la cabanne du Grand-Chef de Guerre, au rang des Victimes que l'on devoit sacrifier à ses mânes, il fut pénétré de la plus vive douleur de se voir pris cette fois sans espérance de salut, &

se mit à pleurer très - amèrement. La Femme favorite s'en étant apperçue , lui dit : » N'est-tu pas Guerrier ? » Oui, dit-il, je le suis; cependant » tu pleures , reprit-elle ; ta vie t'est » donc chere ? Si cela est ainsi , il n'est » pas bon que tu viennes avec nous , » va-t-en avec les femmes.

Il repliqua : » Certainement la vie » m'est chere ; je n'ai point d'enfans , » il seroit bon que je marchasse encore » quelque tems sur la terre jusqu'à la » mort du Grand Soleil, & je mourrois » avec lui. Va-t-en, te dis-je , reprit-elle, il n'est pas bon que tu viennes » avec nous , & que ton cœur reste » derriere toi sur la terre ; encore une » fois ôtes-toi d'ici ; que je ne te voye » plus.

*Ette-actal* avoit apporté un petit sac où étoient les petits ustenciles nécessaires à la cérémonie ; mais sans en être inquiet il abandonna tout, & content d'avoir encore du tems à lui avant la mort du Grand Soleil, il prit la fuite à la dernière parole de la Favorite & disparut comme un éclair : mais dans l'après midi on apporta trois vieilles femmes dont deux étoient ses parens, lesquelles étant extrêmement âgées-

& lassés de vivre, s'offrirent à payer sa dette. Quoique ces deux femmes fussent si âgées que depuis plusieurs années elles eussent totalement perdu l'usage des jambes, elles n'avoient point les cheveux plus gris, que ne les ont ordinairement en France les femmes de cinquante ans ; elles paroissoient d'ailleurs se bien porter.

La générosité de ces deux femmes racheta la vie au Guerrier Ette - actal & lui acquit le grade de Considéré : sa condition étant devenue beaucoup meilleure, & sa vie étant ainsi assurée, il en devint insolent, & profitant des instructions qu'il avoit reçues des François, il s'en servoit pour duper ses Compatriotes.

La troisième Vieille que l'on avoit apportée ne faisoit plus aucun usage de ses jambes depuis quinze ans au moins, sans cependant y ressentir aucune douleur, ni dans aucun endroit du corps ; son visage étoit serein & ses cheveux tout blancs, ce que je n'avois jamais vû chez les Naturels, & malgré son grand âge qui passoit plus d'un siècle, sa peau n'étoit point trop ridée. Ces trois vieilles femmes furent expédiées toutes trois à la représentation

du soir , une à la porte du Serpent Piqué, & les deux autres sur la Place.

Vers le coucher du Soleil , nous fumes tous ensemble voir le Grand Soleil qui nous reçut très-gracieusement , & nous fit des excuses s'il ne nous faisoit point manger , mais qu'il alloit donner ses ordres à ses Loués pour qu'ils eussent à faire tout ce que nous leur dirions , puisque j'avois donné ma parole que je ne le quitterois pas & que je tenois ma promesse. Nous fumes donc chez les Loués du Grand Soleil , nous achetâmes des Poules que nous fricassâmes. Nous nous couchâmes en attendant le lendemain que devoit se faire le Convoi du Serpent-Piqué & se terminer toute la cérémonie.

Le jour du Convoi étant arrivé, nous allâmes chez le Grand Soleil. La Favorite qui sçut que nous y étions , vint avec sa Compagnie pour nous faire ses adieux : elle fit appeller les Soleils des deux sexes & ses enfans , à qui d'abord elle adressa ces paroles .

» Il est bien fâcheux que votre  
 » pere soit mort ; pour moi je vais  
 » avec lui au Pays des Esprits , & il  
 » n'attend qu'après nous pour partir ;  
 » aussi bien depuis qu'il est mort je ne

Discours de la  
 femme favori-  
 te à ses enfans  
 & aux Fran-  
 çois.



» puis plus marcher sur la terre. Pour  
» vous qui êtes jeunes, il est bon que  
» vous y marchiez long-tems sans des-  
» sein ( sans duplicité ) & avec un  
» cœur droit. Je vous laisse du bled &  
» mes coffres , dont voici les clefs que  
» je vous donne. Ne parlez point mal  
» des François, marchez avec eux ,  
» marchez-y comme votre pere & moi  
» y avons marché sans dessein ; parlez  
» d'eux comme lui & moi en avons  
» parlé ; ne faites rien de contraire à  
» l'amitié des François , ne leur men-  
» tez jamais ; ils vous donneront  
» à manger & les autres choses dont  
» vous aurez besoin , & s'ils ne vous  
» donnent rien, revenez sans murmu-  
» rer. Ils étoient amis de votre pere ,  
» ainsi aimez-les tous , & ne vous rebu-  
» tez point de les voir , quand même  
» ils ne vous recevroient pas bien.

» Et vous, Chefs François, ajouta-  
» t'elle en se tournant vers nous , foyez  
» toujours amis des Natchez , traitez  
» avec eux , ne foyez point avares de  
» vos marchandises , & ne rebutez pas  
» ce qu'ils vous portent , mais traitez-  
» les avec douceur ». S'étant alors  
aperçue qu'un des nôtres étoit atten-  
dri à ce spectacle jusqu'aux larmes ,

elle lui dit : » Ne pleurez point, je  
» sçai que mon mari & moi étions fort  
» amis des François, parce que nous  
» vous aimions aussi beaucoup, quoi-  
» que je n'aye jamais mangé avec eux;  
» parce que je suis femme; mais j'y  
» peux manger aujourd'hui que je vais  
» au Pays des Esprits. Que l'on nous  
» apporte donc à manger, afin que je  
» mange avec les Chefs François «.

Aussi-tôt on apporta quelques mets :  
nous nous assîmes & nous prîmes le  
repas avec elle. Elle se leva ensuite, &  
suivie de sa Troupe elle retourna à la  
cabanne de son mari avec une fermeté  
tout-à-fait surprenante.

J'ai rapporté les discours & les dé-  
marches de cette Favorite qui ne pou-  
voit être que du Peuple, étant femme  
d'un Soleil, pour montrer l'adresse  
avec laquelle elle ménageoit pour ses  
enfans l'amitié des François, combien  
cette Nation a d'esprit, & qu'elle n'est  
rien moins que ce que l'on entend  
d'ordinaire par le nom de Sauvage, que  
la plûpart du monde lui donne mal à  
propos.

J'ai dit ailleurs que le Temple, la  
maison du Grand Soleil & celle du  
Serpent Piqué étoient sur la Place ;

que celle du Grand Soleil étoit bâtie sur une butte de terre rapportée d'environ huit pieds d'élévation : ce fut sur cette butte que nous nous placâmes à côté du logis du Grand Soleil qui s'y étoit renfermé pour ne rien voir ; sa femme qui y étoit aussi pouvoit nous entendre , mais nous n'avions pas à craindre qu'elle allât révéler ce que nous pourrions dire contre un usage si cruel : cette Loi ne lui plaisoit pas assez pour trouver à redire à ceux qui en parleroient mal. Pour le Grand Soleil il étoit de l'autre côté & ne pouvoit entendre nos entretiens ; de cet endroit , sans embarrasser la Cérémonie , nous pouvions tout voir , même dans l'entrée du Temple , dont la porte nous faisoit face.

A l'heure marquée , le Maître des Cérémonies arriva orné de plumes rouges sur la tête en demie Couronne ; il avoit son Bâton rouge en forme de Crosse , du bout de laquelle pendoit une Guirlande de plumes noires ; il avoit tout le haut du corps rougi , à l'exception des bras , pour faire voir qu'il ne trempoit point ses mains dans le sang : sa ceinture qui prenoit au-dessus des hanches étoit garnie de plu-

Maître des Cérémonies  
ayant ses ornemens.

mes , dont un étage étoit blanc & le suivant étoit rouge , & de suite alternativement jusqu'aux genoux ; ses jambes étoient au naturel.

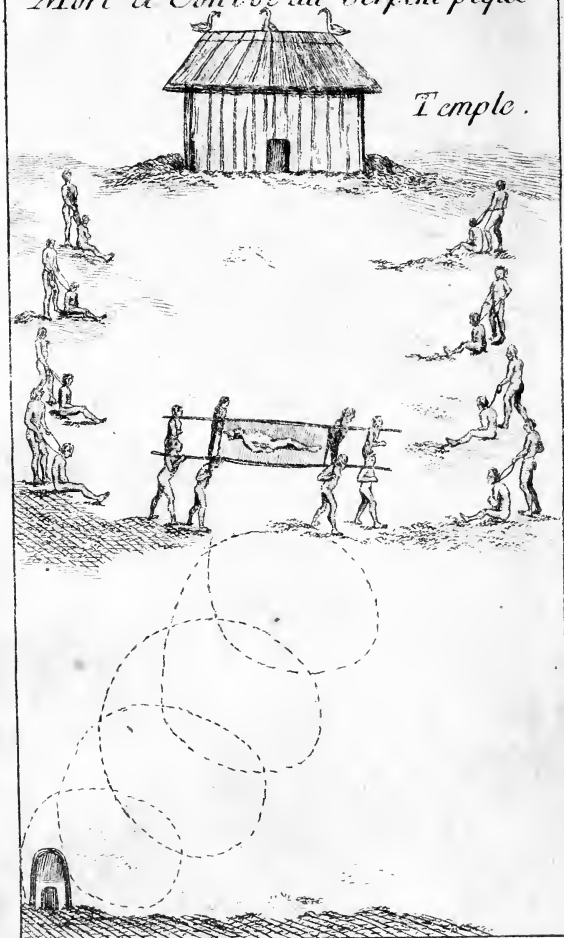
Il entra en cet équipage chez le Grand Soleil , pour lui demander sans doute la permission de faire partir le Convoi. Nous ne pouvions entendre ce qui lui fut répondu , parce que ce Souverain parloit ordinairement assez bas , quoique d'un ton grave ; mais nous entendimes fort distinctement le salut qui lui fut fait après par le Maître des Cérémonies , qui sortit à l'instant pour annoncer le départ du Convoi.

Quand le Grand Soleil parle à quelqu'un , on est obligé de le saluer de trois *hou* , sitôt qu'il a fini de parler ; si on parle à un simple Soleil , on ne le salue que d'un seul *hou* , encore faut-il que ce soit hors de la présence du Souverain ; les Soleils eux-mêmes le saluent toutes les fois qu'il leur parle , & tous les matins ils vont lui rendre leur devoir par ce salut d'un seul *hou* ; son frere même n'en étoit pas exempt ; mais il le faisoit très-bas , ce qui suffisoit pour le reste de la journée. J'ai crû pouvoir insérer ici cette maniere que les Naturels ont de saluer



*Mort et Convoi du Serpent piqué*

*Temple.*



leur Souverain , ayant oublié d'en parler en son lieu.

Je reprends la Cérémonie que j'ache- Convoi.  
verai sans interruption : sitôt que le Maître des Cérémonies fut à la porte du Défunt , il le salua , sans entrer , d'un grand *hou* ; puis il fit le cri de mort , auquel le Peuple répondit de même sur la place ; toute la Nation en fit autant , & les échos le répéterent au loin. L'enfant étranglé étoit près de la porte par où devoit sortir le corps du Mort ; son pere & sa mere étoient derriere lui appuyés contre le mur , les pieds sur de la Barbe Espagnole , s'estimant indignes de marcher sur la terre , jusqu'à ce que le corps du Défunt eût passé par-dessus ; & sitôt que le corps eût paru , ils poufferent leur enfant dessous , puis le leverent quand il fut dehors , pour l'y exposer à chaque tour qu'il feroit jusqu'à ce qu'il fût rendu au Temple.

Le Serpent Piqué étant sorti de sa cabanne dans son lit de parade , tel que je l'ai dépeint , fut mis sur un brancard à deux barres que quatre hommes portôient ; on mit une autre barre par-dessous vers le milieu & en travers , que deux autres hommes tenoient pour

soutenir le corps. Ces six hommes qui le portoient étoient Gardiens du Temple.

Le Grand-Maître des Cérémonies marcha le premier, après lui le plus ancien des Chefs de Guerre, qui portoit la perche où pendoient les mailles de cannes; il tenoit cette perche d'une main, & de l'autre un Calumet de Guerre, marque de la dignité du Défunt; ensuite venoit le corps après lequel marchoit le Cortége de ceux qui devoient mourir à son enterrement; ils firent ensemble trois fois le tour de la maison d'où ils sortoient; au troisième tour ils prirent le chemin du Temple, & alors les parens des Victimes se mirent en l'ordre que j'ai rapporté dans la représentation; mais ils marchaient très-lentement, parce qu'ils alloient droit au Temple, au lieu que le corps n'avançoit qu'en tournant, d'une manière dont je ne puis mieux donner l'idée que par la trace pointée sur la Planche; chaque tour que faisoit le corps, cet homme dont j'ai parlé jettoit son enfant au-devant, afin que le corps passât au-dessus; il le relevoit par un pied pour en faire autant aux autres tours.



Enfin le corps arriva ainsi au Temple, les Victimes se mirent à leurs places marquées dans les répétitions ; les nates furent étendues, elles s'y affirent, on fit le cri de mort, on leur donna des boulettes de Tabac & un peu à boire après à chacune ; quand elles les eurent toutes prises, on leur couvrit la tête avec la peau sur laquelle on mit la corde vers le col ; deux hommes la soutinrent afin qu'elle ne fût point entraînée par les plus forts ; la corde qui avoit un nœud coulant fut prise par trois hommes à chaque bout, lesquels tirent de toutes leurs forces des deux côtés opposés ; ils sont si habiles dans cette opération, qu'il est impossible de la décrire aussi promptement qu'elle se fait.

Le corps du Serpent Piqué fut mis dans une grande fosse à la droite du Temple dans la partie intérieure, les deux Femmes furent enterrées dans la même fosse ; la Glorieuse fut enterrée devant le Temple à droite, & le Chancelier à gauche ; les autres furent portés dans les Temples de leurs Villages pour y être enterrés. Après cette cérémonie on brûla, suivant l'usage, la cabanne du Défunt.

Enterrement  
du Serpent-Piqué.

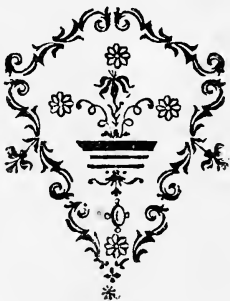
J'emmenai chez moi le Grand Soleil comme je lui avois promis ; il donna ordre à ses Gardes d'aller à la chasse & de nous apporter de quoi nous bien régaler ; je le retins quelques jours pour donner le tems à sa premiere douleur de se dissiper.

Ce fut une grande obligation que nous eut la Nation des Natchez, de ce que si peu de monde suivit le Serpent Piqué au Pays des Esprits ; mais ce ne fut point sans hésiter que nous nous employâmes dans ce dessein auprès du Grand Soleil, qui dans son désespoir auroit ordonné un massacre épouvantable : car quoique la Religion & l'humanité décidassent d'abord pour le parti que nous prîmes, la politique y opposoit des difficultés qui n'étoient point à mépriser. Nous avions eu guerre avec cette Nation, & nous avions fait la paix : elle se reposoit sur la foi de cette paix, lorsqu'il plût à M. de Biainville de venir la surprendre avec une armée qu'il amena de la nouvelle Orléans. Ces hostilités imprévûes & qui n'avoient plus de cause, auroient dès ce moment effarouché ces Peuples à jamais, si par le moyen du Serpent

Piqué & du Grand Soleil , je ne les eusses calmés. Je puis dire que les deux Chefs y travaillèrent autant par amitié pour moi , que pour la Nation Françoisise ; & le respect que leurs Sujets leur portoient parut étouffer en eux un ressentiment que je sçavois n'être que dissimulé. La mort du Grand Soleil, qui ne pouvoit tarder beaucoup à suivre son frere , étoit visiblement le terme de la confiance que l'on devoit prendre dans les Natchez. On ne risquoit donc rien ; on gagnoit même beaucoup en laissant cette Nation , sinon se détruire , au moins s'affoiblir considérablement par sa barbare coûtume. Plus de morts, moins d'ennemis ; jamais cette maxime ne s'étoit trouvée plus vraie. Mais un sentiment pieux l'emporta sur une prudence qui paroissoit trop cruelle , & chaque arbre porta son fruit , je veux dire que la gloire d'être humains fut notre partage, & que ce Poste paya chèrement dans la suite la démarche de l'armée partie de la nouvelle Orléans , qui avoit rompu sans sujet une paix conclue dans les formes.

J'ai rapporté avec le plus d'exactitude qu'il m'a été possible les Coûtumes , Usages & Religion des Peuples

de l'Amérique Septentrionale, afin que l'on pût aisément connoître leur manière de penser & de se conduire dans les différentes circonstances de la vie. J'ai parlé plus particulièrement des Natchez, parce que j'ai été plus à portée de sçavoir quelles étoient leurs mœurs & leurs cérémonies, & que d'ailleurs cette Nation par tous ces endroits l'emporte sur les autres, entre lesquelles elle s'est toujours distinguée par la noblesse de ses sentimens & par la beauté de ses Fêtes.



## CHAPITRE V.

*Origines des Peuples de l'Amerique : Origine des Natchez : Origine des Mexiquains.*

**A** Présent que nous avons la connoissance du caractère & de la maniere d'agir des Nations de la Louifiane , il paroît assez naturel de dire quelque chose de leur origine.

La différence frappante que je remarquois entre les Natchez , y compris les Nations qu'ils traitent de Freres, & les autres Peuples de la Louifiane me donnoit une grande envie de sçavoir d'où les uns & les autres pouvoient venir. On n'avoit point encore les connoissances que nous ont acquises les voyages & les découvertes de M. de l'Isle, de la Croyere dans la Partie Orientale de l'Empire de Russie. Je m'attachai donc un jour à mettre de bonne humeur le Gardien du Temple , & en étant venu à bout sans beaucoup de peine , je lui dis que le peu de ressemblance que je voyois entre les Natchez & les Nations

voisines me faisoit soupçonner qu'ils n'étoient pas originaires du Pays qu'ils habitoient actuellement, & que si l'ancienne parole leur enseignoit quelque chose à ce sujet, il me feroit plaisir de me l'apprendre. A ces mots il appuya sa tête sur ses deux mains, dont il se couvrit les yeux, & étant resté dans cette posture environ un quart-d'heure, comme pour rappeler sa mémoire, il répondit en ces termes.

Discours du  
Gardien du  
Temple sur l'o-  
rigine des Nat-  
chez.

» Avant que nous vinssions dans  
» cette terre, nous demeurions là sous  
» le Soleil « ( il me montrait alors du  
doigt à peu-près le Sud - Ouest ; &  
ayant consulté ma Bouffole & une Car-  
te , je reconnus qu'il me parloit du  
Mexique. ) » Nous demeurions dans un  
» beau Pays où la terre est toujours  
» bonne ; c'est-là que nos Soleils res-  
» toient , parce que les Anciens du  
» Pays ne pouvoient nous y forcer  
» avec tous leurs Guerriers. Ils ve-  
» noient bien jusqu'aux montagnes ,  
» après avoir réduit sous leur puissance  
» les villages de nos gens qui étoient  
» dans la plaine ; mais nos Guerriers  
» les repouffoient toujours à l'entrée  
» des montagnes , & jamais ils n'ont  
» pû y pénétrer.

» Toute notre Nation s'étendoit le  
» long de la grande eau ( la mer ) où se  
» perd cette grande Riviere , ( le Fleu-  
» ve S. Louis ) & assez près de cette  
» grande Riviere. Quelques-uns de  
» nos Soleils envoyèrent chercher  
» en remontant cette Riviere un en-  
» droit où ils pourroient se cacher loin  
» des Anciens du Pays , parce qu'a-  
» près avoir été long-tems bons amis ,  
» ils étoient devenus méchans & si  
» nombreux , que nous ne pouvions  
» plus nous défendre contr'eux. Tous  
» ceux qui habitoient les plaines ne  
» pouvoient éviter de se soumettre , &  
» ceux qui étoient retirés dans les  
» montagnes demeuroient seuls sous  
» l'obéissance du Grand Soleil. Les  
» Anciens du Pays vouloient même  
» contraindre ceux des nôtres qu'ils  
» avoient subjugués à se joindre à eux  
» pour nous faire la guerre ; mais ils  
» aimoient mieux mourir que d'atta-  
» quer leurs freres , & surtout les So-  
» leils.

» Or ceux qui avoient remonté le  
» long de la grande Riviere du côté du  
» couchant , ayant apperçu cette terre  
» que nous habitons aujourd'hui, passe-  
» rent le fleuve sur un radeau de cannes

» sèches ; ils trouverent le pays tel  
» qu'ils le souhaitoient , propre à se  
» cacher des anciens du pays , & même  
» facile à défendre contr'eux, s'ils en-  
» treprennent jamais de nous y atta-  
» quer. Ils en firent à leur retour le  
» rapport au Grand Soleil & aux au-  
» tres Soleil qui gouvernoient les Vil-  
» lages.

» Le Grand Soleil fit aussi-tôt aver-  
» tir tous ceux qui demeuroient dans  
» la plaine & qui se défendoient enco-  
» re contre les Anciens du pays, & leur  
» ordonna d'aller dans cette nouvelle  
» terre , d'y bâtir un Temple , & d'y  
» porter du Feu éternel pour l'y con-  
» server. Il en vint un grand nombre  
» avec leurs femmes & leurs enfans : les  
» plus vieux & les Soleils, parens du  
» Grand Soleil , restèrent avec ceux  
» qui gardoient le Grand Soleil & les  
» montagnes. Ils y restèrent encore  
» long-tems , ainsi que ceux qui deme-  
» roient sur le bord de la grande eau.

» Une grande partie de notre Na-  
» tion s'étant donc établie ici , y vécut  
» long-tems en paix & dans l'abondan-  
» ce pendant plusieurs générations ;  
» d'un autre côté ceux qui étoient res-  
» tés sous le Soleil ou fort près, car il



» y faisoit très chaud , ne se pressoient  
» pas de nous venir joindre , parce que  
» les Anciens du pays se faisoient haïr  
» de tous les hommes , tant de notre  
» Nation que des leurs même. Voici  
» comme l'ancienne parole dit que cela  
» arriva.

» Les anciens du pays étoient tous  
» freres , c'est-à-dire qu'ils sortoient  
» tous du même pays ; mais chaque  
» gros Village , de qui plusieurs autres  
» dépendoient , avoit son Chef Maî-  
» tre , & chaque Chef-Maître comman-  
» doit à ceux qu'il avoit amenés avec  
» lui dans cette terre. Il ne se faisoit  
» rien alors parmi eux que tous n'y eus-  
» sent consenti : mais un de ces Chefs  
» Maîtres s'éleva au dessus des autres  
» & les traita en esclaves. Ainsi les  
» Anciens du pays ne s'accordoient plus  
» entr'eux, ils se faisoient même la guer-  
» re : il y en eut qui se joignirent avec  
» ceux de notre Nation qui étoient  
» restés , & tous ensemble , ils se sou-  
» tenoient assez bien.

» Cette raison n'étoit pas la seule  
» qui retenoit nos Soleils en ce pays ,  
» ils avoient peine à quitter une si bon-  
» ne terre , & d'ailleurs leur secours  
» étoit nécessaire à nos autres freres

» qui s'y étoient établis comme nous ;  
» & qui habitoient sur le bord de la  
» grande eau du côté du Levant. Ceux-  
» là s'étoient si fort étendus , qu'ils al-  
» loient jusques bien loin au-delà du  
» Soleil , puisqu'il y en avoit beaucoup  
» de qui le Grand Soleil n'entendoit  
» parler quelquefois qu'au bout de  
» cinq ou six ans : & il y en avoit en-  
» core de si éloignés de nous , soit le  
» long de la Côte , soit dans les Isles ,  
» que depuis beaucoup d'années on n'en  
» entendoit plus parler du tout.

» Ce ne fut qu'après bien des géné-  
» rations , que ces Soleils vinrent nous  
» joindre en ce pays , où le bon air  
» & la paix dont nous jouissions nous  
» avoient multipliés en aussi grand  
» nombre que les feuilles des arbres.  
» Ces Soleils vinrent seuls avec leurs  
» esclaves , parce que nos autres freres  
» ne voulurent point les suivre. Il étoit  
» arrivé des Guerriers de Feu (1) qui  
» faisoient trembler la terre , & qui  
» avoient battu les Anciens du Pays , &  
» nos freres s'étoient alliés avec eux ,  
» quoique nos Soleils leur dissent que  
» ces Guerriers de feu les soumettroient  
» après avoir soumis les Anciens du

(1) Les Espagnols.

» pays, comme nous avons appris que  
» cela est arrivé.

» Le Grand Soleil & les Soleils qui  
» étoient avec lui ne pouvant les enga-  
» ger à les suivre, prirent donc le par-  
» ti de venir seuls nous rejoindre ici,  
» de peur que les Guerriers de Feu ne  
» les fissent esclaves, ce qu'ils crai-  
» gnoient plus que la mort.

Je ne manquai pas de demander  
quels étoient ces Guerriers de Feu.  
» C'étoit, me dit-il, des Hommes bar-  
» bus, blancs, mais bazanés-noirs; on  
» les nomma Guerriers de Feu, parce  
» que leurs armes jettoient du feu avec  
» grand bruit, & tuoient fort loin;  
» ils avoient encore d'autres armes  
» très-pesantes qui tuoient beaucoup  
» de monde à la fois, & qui faisoient  
» trembler la terre comme le tonnerre.  
» Ils étoient venus sur des Villages  
» flottans du côté que le Soleil se le-  
» ve; ils vainquirent les Anciens du  
» pays, dont ils tuerent autant qu'il y  
» a de brins d'herbes dans les Prairies,  
» & dans le commencement ils furent  
» bons amis avec nos freres; mais dans  
» la suite ils les ont soumis, ainsi que  
» les Anciens du Pays, comme nos Soleils  
» l'avoient prévu & le leur avoient pré-  
» dit.

Ce que le Gardien du Temple m'avoit dit des Anciens du pays m'engagea naturellement à lui demander quels étoient ces peuples : voici ce qu'il me répondit.

» Nous les avons toujours nommés  
» les Anciens du pays, parce que l'ancienne parole nous apprend que quand  
» nous arrivâmes à cette terre-là, nous  
» les trouvâmes en grand nombre, &  
» qu'ils paroïssent y être depuis longtemps ; car ils habitoient toute la Côte  
» de la grande eau, qui est au Couchant, jusqu'au pays froid de ce  
» côté-ci du Soleil, & fort loin le  
» long de la même Côte par de-là le  
» Soleil. Ils avoient un très-grand  
» nombre de gros & de petits Villages,  
» qui tous étoient bâtis en pierres, &  
» dans lesquels il y avoit des maisons  
» assez grandes pour contenir & loger  
» tout un Village. Leurs Temples  
» étoient bâtis avec beaucoup d'art &  
» de travail : ils faisoient de très-beaux  
» ouvrages avec toutes sortes de matières, comme avec l'or, l'argent, les  
» pierres, le bois, l'étoffe, les plumes,  
» & beaucoup d'autres choses où ils faisoient paroître leur adresse, de même qu'à fabriquer des armes & à faire la Guerre.

» Nous ne les connûmes point enar-  
» rivant dans ce Pays ; ce ne fut que  
» long-tems après, & lorsque nous étant  
» multipliés , nous nous étendîmes , &  
» vinmes à nous rencontrer avec une  
» égale surprise de part&d'autre. On ne  
» se fit point alors la guerre, & les deux  
» Nations vécurent en paix pendant  
» un grand nombre d'années, jusqu'à ce  
» qu'un de leurs Chefs très-puissant &  
» grand Guerrier , entreprit & vint à  
» bout de les rendre eux-mêmes ses es-  
» claves , & ensuite voulut aussi nous  
» assujettir ; c'est ce qui nous obligea ,  
» comme je te l'ai dit , d'abandonner  
» cette terre pour venir habiter cel-  
» le-ci.

Mais vous-mêmes , lui dis-je , d'où  
êtes-vous venus. ? » L'ancienne paro-  
» le , reprit-il , ne dit point de quelle  
» terre nous sortons : tout ce qu'elle  
» nous apprend , c'est que nos peres  
» pour venir ici suivoient le Soleil ,  
» & vinrent avec lui d'où il se lé-  
» ve ; qu'ils furent long-tems en rou-  
» te , se virent sur le point de mourir  
» tous, & se trouverent portés en cette  
» terre sans la chercher. Ne m'en de-  
» mandes donc pas davantage ; car l'an-  
» cienne parole ne dit rien de plus , &

» aucun Vieillard ne te dira ce que je ne  
» te dis point.

Voyant que je ne pouvois tirer d'autres éclairciffemens de mon Camarade , j'attendis que le Grand Soleil vînt me voir pour lui montrer le récit que mon ami m'avoit fait & que j'avois écrit ; afin non-seulement de m'assurer de la vérité de son récit , mais aussi pour essayer de tirer de lui , s'il étoit possible , quelques lumieres plus vives & qui me satisfissent davantage. Il ne tarda point à venir , je le retins à diner , après lequel je lui dis que mon Camarade m'avoit instruit de plusieurs choses touchant leur origine & leur arrivée en cette terre , & que j'avois mis sur l'étoffe parlante tout ce qu'il m'en avoit appris : que je m'étois adressé à mon Camarade plutôt qu'à lui-même, quoiqu'il fût mon ami , dans la crainte que j'avois eue de le fatiguer. » Il me répondit que cela étoit bon , parce que » mon Camarade sçavoit tout ce que » l'ancienne parole leur apprend & » qu'il avoit tout dans son esprit. Cependant , continua-t il , dis-moi ce » que tu as mis sur l'étoffe parlante , » afin que je sçache s'il n'a rien oublié . Je lui lus ce que mon Camarade m'a-

voit dit. Pendant tout le tems de la lecture il étoit accroupi, les yeux cachés de ses mains, apparemment pour être plus recueilli, & je m'aperçus que de tems en tems il rioit; enfin il leva la tête en riant de tout son cœur. Je lui demandai ce qui le faisoit rire: il me répondit que cette étoffe parlante le charmoit, & qu'elle étoit admirable de rapporter tout ce que l'on entendoit dire ou ce que l'on avoit vû: que nous étions bien heureux d'avoir cette science: que par ce secours j'en avois autant appris dans un jour de ce qui regardoit leur Nation, qu'il en avoit appris lui-même en bien des années; & que tout vieux qu'il étoit, il n'en sçavoit pas plus que moi, puisque l'ancienne parole ne lui avoit rien appris de plus. Il m'ajouta que chagrin & confus de ne pouvoir apprendre d'où ils étoient sortis & de quelle façon ils étoient venus en ce Pays, puisque tous les hommes sortoient d'un seul, il avoit un jour pris le parti de faire venir des Yazous un habile Jongleur (ou Devin), afin d'apprendre de lui ce point de leur Histoire.

» Ce Jongleur, poursuivit-il;  
» ayant fait emporter de ma cabanne

» tout le bois vieux & le feu , fit ap-  
» porter du bois nouveau & sec ; &  
» lorsqu'il fut nuit, ne voulant point  
» d'autre témoin que moi , il arrangea  
» ce bois , de sorte que tous les bouts  
» se touchoient. Alors il fit beaucoup  
» de grimaces & de contorsions , com-  
» me ces sortes de gens ont coûtume  
» de faire : ou bout d'un certain tems  
» le feu s'alluma tout à coup : il pro-  
» nonça ensuite avec beaucoup de rapi-  
» dité des paroles dont je ne pouvois  
» distinguer que les dernieres , & me  
» dit de regarder dans la flâme qui  
» étoit grande : au même instant je  
» vis paroître dans cette flamme un Vil-  
» lage flottant , comme ceux que les  
» Espagnols amènent chez nous quand  
» ils y viennent par la grande Eau cher-  
» cher des marchandises. ( C'étoit sans  
» doute une Barque ou Balandre. ) Ce  
» Village flottant étoit rempli de per-  
» sonnes d'une grandeur qui lui étoient  
» proportionnée : ces personnes avoient  
» des habits longs & la barbe & les  
» cheveux longs. Tout cela ne dura  
» qu'un instant & tomba dans le feu ;  
» après quoi le Jongleur me dit qu'il  
» ne m'en pouvoit faire voir davan-  
» tage. Ce que j'avois vû me fit faire  
beaucoup.



» beaucoup de réflexions, & je pensai  
 » que nos peres font venus par la gran-  
 » de Eau , & que l'ancienne Parole  
 » disant qu'ils font venus avec le Soleil  
 » comme les François disent qu'ils  
 » viennent, il falloit que leur pays ne  
 » fût pas beaucoup éloigné de celui des  
 » François.

Ce discours du Grand Soleil me confirma dans mes idées, & je ne doutai plus que ces peuples ne fussent descendus de quelques anciens Navigateurs de nôtre Continent, qui s'étant engagés dans l'Océan, & ayant rencontré les Vents Alisés, furent portés, je ne dis pas dans le fond du Golfe du Mexique, mais vers quelques pointes de la terre ferme de la Guiane, où peut-être ils échouerent. Cette conjecture, qui me paroissoit alors très-vraisemblable, a reçu toute la solidité dont elle est susceptible par un passage de Diodore de Sicile, que j'ai lu depuis mon retour en France. Ce passage est trop positif & trop lumineux, pour ne le point rapporter dans son entier. Voici donc comme s'explique cet Historien Grec:

» Au couchant de l'Afrique il est une  
 » très-grande Isle, distante de cette par-

Passage de  
 Diodore de Sicile.

» tie de notre Continent d'un grand  
» nombre de journées de navigation.  
» Son Terroir fertile est partagé en  
» Montagnes & en Plaines, & la Plaine  
» représente un séjour délicieux ; on y  
» trouve plusieurs Rivieres navigables &  
» des Ruiffeaux de toutes parts. Les Jar-  
» dins y font fréquens & plantés de dif-  
» rentes fortes d'Arbres, & les Vergers  
» font partout entrecoupés de Ruiffeaux,  
» Les Villages font ornés de Maisons  
» magnifiquement bâties, dont les Par-  
» terres font ornés de Berceaux couverts  
» de fleurs. C'est-là que les Habitans du  
» Pays se retirent pendant l'Eté, pour y  
» jouir des biens que la Campagne leur  
» fournit en abondance. La partie occu-  
» pée par les montagnes est couverte de  
» vastes Forêts & d'Arbres fruitiers, &  
» avec les eaux vives qui en arrosent les  
» Vallons, on y trouve tout ce qui peut  
» rendre la vie agréable. Enfi toute cette  
» Isle par sa fertilité & l'abondance de  
» ses eaux , fournit à ses Habitans tout  
» ce qui peut , non - seulement flatter  
» leurs défirs, mais contribuer encore à  
» leur santé & à leur force.

» La Chasse leur donne un nombre  
» infini d'animaux, qui ne leur laisse rien  
» à souhaiter dans leurs festins, ni pour

» l'abondance , ni pour la délicateffe. De  
» plus , la Mer qui environne cette Ifle  
» eft féconde en Poiffons de tout efpece,  
» ce qui eft une propriété générale de  
» tout l'Océan. D'ailleurs on y respire  
» un air fi tempéré , que les Arbres y  
» portent des feuilles & des fruits pen-  
» dant la plus grande partie de l'année ;  
» en un mot , cette Ifle eft fi délicate ,  
» qu'elle paroît plutôt le féjour des  
» Dieux que celui des Hommes.

» Elle étoit inconnue dans l'ancien  
» tems , à caufe de fon grand éloigne-  
» ment ; mais dans la fuite le hazard l'a  
» fait découvrir. On fçait que dès les  
» fiècles les plus reculés , les Phœniciens  
» entreprirent fur Mer de longs Voyages  
» pour étendre leur Commerce ; & que  
» la Navigation leur donna lieu d'établir  
» plusieurs Colonies en Afrique & dans  
» les Pays Occidentaux de l'Europe.  
» Tout leur fuccédant à fouhait , & étant  
» devenus extrêmement puiffans , ils ten-  
» terent de paffer les Colonnes d'Hercule  
» & d'entrer dans l'Océan. Ils bâtirent  
» d'abord une Ville dans une prefqu'Ifle  
» de l'Europe voifine des Colonnes  
» d'Hercule , & ils la nommerent Cadix.  
» Ils y conftruifirent tous les édifices qu'ils  
» jugerent convenables au lieu , & y éle-

» verent un Temple, où ils instituerent  
» de pompeux sacrifices à la maniere de  
» leur Pays. Ce Temple est encore à  
» présent en grande vénération: plusieurs  
» Romains que leurs exploits ont rendus  
» illustres, y ont été rendre hommage à  
» Hercule du succès de leurs entrepri-  
» ses.

» Au reste les Phœniciens ayant passé  
» le Détroit de l'Espagne (de Gibraltar,) &  
» voguant le long de l'Afrique, fu-  
» rent poussés très-loin dans la Mer par  
» la violence des vents; & la tempête  
» ayant duré plusieurs jours, ils furent  
» enfin jettés dans l'Isle dont nous par-  
» lons.

» Ayant connu les premiers sa beauté  
» & sa fertilité, ils la firent connoître  
» aux autres Nations. Les Toscans de-  
» venus les Maîtres de la Mer, voulu-  
» rent aussi y envoyer une Colonie; mais  
» les Carthaginois trouverent moyen de  
» les en empêcher pour deux raisons;  
» l'une parce qu'ils craignoient que leurs  
» Citoyens attirés par les charmes de  
» cette Isle, n'y passassent en foule en  
» désertant leur propre Pays; l'autre par-  
» ce qu'ils la regardoient comme un azi-  
» le assuré pour eux, si jamais il arrivoit  
» quelque grand désastre à la Républi-

» que : car ils comptoient qu'étant tou-  
» jours les Maîtres de la Mer, comme  
» ils l'étoient alors, il leur feroit facile  
» de s'y retirer, & que leurs vainqueurs  
» qui ignoroient la situation de cette  
» Isle ne pourroient point aller les y  
» attaquer. »

Tel est le passage de Diodore de Sicile. Il est bien difficile de ne pas convenir que cette Isle dont il parle est l'Amérique même, & cette grande Isle Atlantique dont les Anciens ont si souvent fait mention. Si la description qu'il en fait paroît trop brillante, on doit penser qu'il est arrivé à ceux qui les premiers l'ont découverte, la même chose qu'à nos Voyageurs, & je puis dire, à tous les hommes qui louent toujours à l'excès ce qu'ils rencontrent de beau contre leur espérance. Cependant on n'en peut méconnoître les traits principaux, qui font l'agréable température du climat pour des Africains, la prodigieuse fertilité de la terre, les vastes Forêts, les grands Fleuves, & la multitude des Rivières & des Sources.

Je pense donc que si les Phœniciens y ont établi quelques Colonies, elles auront été très-foibles, & que ne re-

cevant des secours que de loin en loin, & d'une manière très-incertaine, leurs Habitans auront facilement changé d'usages & oublié leur Religion. La politique des Carthaginois aura concouru à les faire devenir sauvages, de policés qu'ils étoient; car il est à croire que de peur de rendre ces Colonies trop puissantes & trop fameuses, pour les tenir dans une entière sujétion & dans la vue d'en tirer par le commerce un profit inconnu, ils n'y transportèrent aucun Art, & contre la coutume inviolable des Anciens, n'y établirent aucun Culte religieux, ni aucun Collège de Prêtres.

Origine des  
Natchez.

Ces premiers Phœniciens & Carthaginois, dont on prit si peu de soin, ne peuvent donc être regardés que comme des gens du commun, que l'on abandonnoit au hazard, & dont le nombre fut grossi de tems à autre par les Vaisseaux, qui y étant abordés, ne purent retourner chez eux, ou qui y échouèrent sur la Côte. Plus il s'étendirent en se multipliant, moins ils purent conserver la mémoire de leur origine: mais comme pendant un tems indéfini ils n'eurent point de commerce avec aucun Peuple du Pays, & qu'ils

ne s'allierent jamais qu'entr'eux, leur Langue se conserva dans une assez grande pureté pour s'entendre & être entendus de ceux que la Mer jettoit sur ces bords.

Ce fut sans doute à quelque naufrage qu'ils durent cet homme qui en étoit échappé seul avec sa femme, & qui se dit descendu du Soleil; & que le culte du Feu éternel me fait soupçonner avoir été Phœnicien. Personne n'ignore que cette superstition née en Egypte fut par les Phœniciens répandue dans tous les Pays, & long-tems regardée comme le Culte religieux le plus ancien & le plus digne de la Divinité. Cet homme donc, qui pouvoit être un Prêtre, (car on n'eut, je crois, qu'à Rome des Vestales pour le garder,) brilla sans peine avec ses habits pontificaux aux yeux des Natchez, déjà aussi peu vêtus qu'ils le sont aujourd'hui; & la conformité de Langue lui donnant le moyen de se faire entendre, il joua son personnage en homme fait à profiter des circonstances. En joignant à toutes ces choses ce que j'ai dit du stile figuré & des expressions fortes & Syriaques de la Langue des Natchez, il me semble que l'on en

Div

peut faire un Corps de preuves qui démontrent avec assez de certitude que cette Nation descend des plus anciens Peuples de notre Continent, mais surtout des Phœniciens.

Origine des  
Mexiquains.

Quant à ceux que les Natchez rencontrèrent après un long tems qui habitoient la Côte Occidentale de l'Amérique, & que nous nommons Mexiquains, les Arts qu'ils possédoient & qu'ils cultivoient avec succès, nous obligent de leur donner une origine différente. Leurs Temples, leurs Sacrifices, leurs Bâtimens, leur forme de Gouvernement, & leur façon de faire la Guerre, tout désigne un Peuple qui est venu en Corps, apportant avec lui les Arts, les Sciences & les Coutumes de son Pays. Ce sont ceux-là sur lesquels regnoit Montézuma, lorsque Fernand Cortez fit la conquête du Mexique; les petits Peuples gouvernés par les Caciques qui s'allierent avec lui, & auxquels le Prince Américain faisoit une Guerre opiniâtre pour les subjuguier, étoient cette portion des Natchez, qui retenue par la beauté du Pays qu'elle habitoit, ne voulut point suivre ceux qui se retiroient dans la Louisiane, ni croire ce dont ils les.



avertirent, que les Guerriers de feu les affujettiroient eux-mêmes, après avoir par leur moyen domté Montézuma; prédiction que l'événement a dans la fuite vérifiée à la lettre.

Les présens en or & en argent que Montézuma donna à Cortez pour être envoyés à Charles - Quint, étoient si bien travaillés, qu'au rapport de l'Historien Solis, le mérite de l'ouvrage surpassoit celui de la matiere. Ces Peuples avoient de plus l'Art de l'Ecriture & celui de la Peinture. Sur les premières nouvelles qu'eut le Monarque Méxiquain de l'arrivée des Espagnols dans son Continent, il envoya des hommes, qui sur des toiles de coton écrivirent ce qu'ils voyoient, & peignirent ce qu'ils ne purent exprimer. Leurs Archives consistoient en de semblables toiles de coton, où ils avoient peint ou tracé ce dont ils avoient jugé à propos de conserver la mémoire. Il seroit à souhaiter que les premiers Conquistans de ce nouveau Monde nous eussent transmis la figure de ces traits; elle nous conduiroit à connoître aujourd'hui par la voye de la confrontation de quel Pays ces Peuples étoient

fortis. La connoissance que nous avons des caractères Chinois, qui sont plutôt des traits que des caractères, nous faciliteroit beaucoup une semblable découverte, & peut-être ceux du Japon en approcheroient-ils encore davantage; car je ne puis m'ôter de l'esprit que les Méxiquains sont venus de l'un de ces deux Peuples.

En effet, est-il impossible que quelque Prince dans l'une de ces deux Régions, ayant prétendu à la Souveraine Puissance, & n'ayant point réussi dans son projet, se soit expatrié avec ses partisans, & ait cherché une nouvelle terre que le hazard lui aura fait rencontrer, & que s'y étant établi il n'ait plus entretenu au dehors aucune correspondance? La facilité de la navigation dans la Mer du Sud rend la chose probable, & la nouvelle Carte des extrémités Orientales de l'Asie & de l'Amérique Septentrionale que M. Delisle vient de publier, lui donne une grande vraisemblance. Cette Carte ne nous permet plus de douter qu'entre les Isles du Japon, ou les Côtes de la Chine & celles de l'Amérique, il n'y ait d'autres terres qui jusqu'à ce jour sont

restées inconnues : & qui osera dire qu'il n'y a que celle qui y est marquée, où l'on n'est point descendu ? Je suis donc raisonnablement fondé à croire que les Méxiquains étoient sortis de la Chine ou du Japon, sur-tout si l'on fait attention à leur esprit réservé & peu communicatif, tel que l'ont encore les Peuples des parties Orientales de l'Asie.

Je sçais bien que ceux qui ne connoissent l'Antiquité que par les Auteurs profanes, & qui sont dans l'habitude d'y chercher l'origine de toutes choses, trouveront incompréhensible que les Chinois & Japonois aient pû passer en Amérique assez long-tems avant les Phœniciens, regardés comme les premiers Navigateurs du monde, pour avoir été appelés les Anciens du Pays par les descendans des premières Colonies Phœniciennes. Mais je les prie de considérer que ce que les Lettres profanes nous présentent comme extrêmement reculé, est en quelque façon moderne par rapport aux Lettres saintes. Les grands Etablissmens des Phœniciens sont placés par les plus sçavans Chronologistes vers le tems de la for-

tie des Israélites d'Egypte ; & ce ne fut sans doute que long-tems après , qu'ils osèrent se risquer sur l'Océan & fonder Cadix. Mais Diodore de Sicile leur associant les Carthaginois dans la découverte de l'Amérique , on ne la doit supposer que beaucoup postérieure à l'agrandissement de Carthage par Didon ; & puisque cette République fut alors jalouse des Toscans , la navigation n'ayant fleuri que tard en Italie , il semble que c'est beaucoup faire pour l'honneur de ces anciens Marins , que de fixer l'époque de leurs premiers Voyages dans le nouveau Monde cent ans avant la première Guerre Punique. Or cette première Guerre ne commença que deux cent soixante quatre ans avant Jesus-Christ , environ cinq cens ans après la retraite de Didon à Carthage , & douze ou treize cens ans après la sortie d'Egypte.

Mais au tems de la transmigration des Israélites, les Arts nécessaires à l'Architecture n'étoient pas nouveaux. Il y avoit près de huit cens ans que dans la Plaine de Sennar le Genre humain avoit fait son Chef-d'œuvre par la construction de la Tour de Babel. La

confusion des Langues qui obligea les hommes de se séparer avant qu'ils eussent achevé leur ouvrage, ne leur fit point perdre les connoissances qu'ils avoient de l'Art de bâtir & de travailler les Métaux. Ils les emporterent avec eux, ainsi que les principes de la Navigation, que les Chefs des familles avoient trouvés dans l'examen de l'Arche de Noé, à l'ombre de laquelle ils étoient nés. Il est vrai que les uns ne les conserverent pas si bien que les autres ; nous en avons assez d'exemples dans les enfans de Japhet & de Cham : la même chose put arriver à ceux de Sem qui se retirèrent vers l'Orient, & l'ignorance où nous sommes de ce qu'ils ont fait, n'est pas une preuve qu'ils n'aient rien sçu faire.

Ainsi l'espace de deux mille ans qui se sont écoulés entre la dispersion des hommes & la premiere Guerre Punique, les Orientaux instruits sur la Navigation, & n'ayant à traverser qu'une Mer si douce, qu'elle a mérité le nom de pacifique, ont pû prévenir les Phœniciens en Amérique, & y construire les Edifices qui ont donné lieu de faire une si belle description de ce Pays (1).

(1) Je tiens d'un Sçavant que dans la Biblio-

Ce qui me reste à dire de l'origine des Peuples de la Louisiane donnera une nouvelle force à mes conjectures.

thèque du Roi on garde un Livre manuscrit Chinois, qui marque positivement que l'Amérique a été peuplée par les Habitans de la Corée. C'est ce que j'appris en 1752.



## CHAPITRE VI.

*Origine des Peuples de l'Amérique Septentrionale : Voyage de Moncachtapé dans les terres qui sont à l'Est de la Louisiane.*

**L**ORSQUE les Natchez se retirèrent dans cette partie de l'Amérique où je les ai vûs, ils y trouverent plusieurs Peuples qui ne subsistoient plus qu'en partie, les uns à l'Est, les autres à l'Ouest du Fleuve S. Louis. Ce sont ces Peuples qui se nomment entr'eux *Hommes Rouges*; & leur origine est d'autant plus difficile à découvrir, qu'ils n'ont point de Tradition aussi forte que les Natchez, qui avoient assez bien conservé la leur, ni d'Arts & de Sciences ainsi que les Mexiquains, d'où l'on puisse tirer quelque induction un peu satisfaisante. Tout ce que l'on peut apprendre d'eux, & ce qu'ils disent uniformément, c'est qu'ils viennent d'entre le Nord & le Couchant; & la terre ou le lieu qu'ils désignent du doigt, sans varier jamais dans quelque

position qu'ils se trouvent, doit être par les cinquante-cinq degrés de latitude. Cette indication ne suffisant point pour remplir le désir que j'avois de m'instruire sur ce point, je me donnai tous les mouvemens nécessaires, pour sçavoir si dans les Nations voisines il ne se trouveroit point quelque sage Vieillard, qui pût me donner de plus grands éclaircissemens. Je fus assez heureux pour qu'il s'en rencontrât un à quarante lieues des Natchez dans la Nation des Yazous; il se nommoit *Moncacht-apé*. Cet homme avoit le cœur grand & beaucoup d'esprit. Je ne puis mieux le comparer qu'à ces premiers Grecs qui voyageoient principalement dans l'Orient, pour examiner les mœurs & les coutumes des diverses Nations, & revenir ensuite communiquer à leurs Concitoyens les connoissances qu'ils avoient acquises. Ce n'est pas que *Moncacht-apé* eût exécuté un si beau projet; mais il l'avoit conçu, & il y avoit travaillé autant qu'il lui avoit été possible. Je profitai du séjour que fit chez moi ce Naturel de la Nation des Yazoux, que les François nommoient l'Interprète, parce qu'il parloit beaucoup de



Langues del'Amérique Septentrionale ; mais le nom qu'on lui donnoit dans sa Nation étoit, comme je viens de dire, Moncacht-apé, qui signifie qui tue la peine ou la fatigue ; en effet les Voyages de plusieurs années ne lui coûtoient rien. Je le priai de me faire le récit de ses Voyages sans rien omettre ; ma proposition parut lui faire plaisir. Je ferai donc parler nôtre Voyageur ; mais j'abrègerai son Voyage du côté de l'Est, parce qu'il y parle en grande partie du Canada qui est très-connu ; je ne rapporterai que ce qu'il contient d'essentiel. Il commença de la sorte :

» J'avois perdu ma femme ; & les  
 » enfans que j'avois eus d'elle étoient  
 » morts avant elle, lorsque j'entrepris  
 » mon Voyage du côté que le Soleil se  
 » leve ; je partis de mon Village mal-  
 » gré tous mes Parens. Je fus prendre  
 » conseil chez les Tchicachas nos amis  
 » & voisins ; j'y restai quelques jours,  
 » pour m'informer s'ils sçavoient d'où  
 » nous venions tous, ou du moins  
 » s'ils sçavoient d'où ils venoient, eux  
 » qui sont nos aînés, puisque c'est  
 » d'eux que vient la Langue du Pays,  
 » (la Langue vulgaire ; ) mais ils ne

Voyage de  
 Moncacht-  
 apé dans les  
 terres de l'Est.

» purent m'apprendre rien de nou-  
» veau ; c'est pourquoi je résolus d'al-  
» ler chez les Nations du côté du lever  
» du Soleil pour m'instruire auprès  
» d'elles , & sçavoir si leur ancienne  
» Parole étoit la même : ils m'ensei-  
» gnerent la route que je devois tenir ,  
» pour éviter de passer par les gros  
» Villages des Blancs ( des François, )  
» dans la crainte qu'ils ne fussent fâ-  
» chés de me voir , moi étranger. Je  
» gagnai le Pays des Chaouanous ,  
» d'où je fus joindre la Rivière d'Oua-  
» bache, & la remontai presque jusqu'à  
» la source qui est dans le Pays des  
» Iroquois ; mais je les laissai du côté  
» du froid ( Nord, ) & je passai par un  
» Village des Abenaquis qui étoit sur  
» ma route ; j'y restai jusqu'à ce que le  
» froid fût passé qui est très - rude &  
» très - long dans ce Pays-là.

» Pendant cet hyver je liai amitié  
» avec un homme un peu plus âgé  
» que moi , & qui aimoit aussi bien que  
» moi à voyager. Il me promit de ve-  
» nir avec moi & qu'il me conduiroit ;  
» parce qu'il sçavoit le chemin pour  
» aller à la grande Eau , que je voulois  
» voir depuis que j'en avois entendu  
» parler. Je partis avec lui dès que les

» neiges furent fondues & que le tems  
» fut assuré, & nous évitions les Na-  
» tions. Nous nous reposions souvent  
» en chemin, parce que ce Pays est  
» plein de pierres qui nous faisoient  
» mal aux pieds ; mais à moi sur-tout  
» qui n'y étois pas accoutumé comme  
» lui.

» Après avoir marché plusieurs Il arrive au  
» jours, nous vîmes la grande Eau : bord de la Mer  
» quand je la vis, je fus si content que  
» je ne pouvois parler, & mes yeux  
» me sembloient être trop petits pour  
» la regarder à mon aise ; mais comme  
» la nuit nous prit, nous nous couchâ-  
» mes auprès sur une hauteur ; l'eau  
» étoit près de nous, mais en bas. Le  
» vent étoit grand, & sans doute qu'il  
» fâcha la grande Eau ; car elle fit tant  
» de bruit que je ne pus dormir ; je  
» craignois que les coups qu'elle don-  
» noit contre la hauteur où nous étions  
» ne la brisassent, quoi qu'elle fût de  
» pierre.

» Le Soleil ne paroissoit pas encore ;  
» quand je me levai pour voir la grande  
» Eau ; mais je fus bien surpris de la  
» voir bien loin.

» Je fus long-tems sans parler à mon  
» Camarade, qui croyoit, à me voir

» toujours regarder sans parler ; que  
» j'avois perdu l'esprit.

» Je ne pouvois comprendre d'où  
» cela pouvoit venir ; enfin le vent  
» ayant cessé avant que le Soleil fût  
» levé, la grande Eau n'étoit plus si  
» fâchée que la nuit précédente, & je  
» vis avec surprise qu'elle revenoit à  
» nous ; cela me fit peur ; je me levai  
» promptement & m'enfuis de toute  
» ma force.

» Mon Camarade me crioit que je  
» n'eusse point peur ; je lui criai à mon  
» tour que la grande Eau venoit à nous  
» & qu'elle nous noyeroit. Il me rassûra  
» encore, disant que des Hommes rou-  
» ges qui avoient vû la grande Eau,  
» avoient remarqué qu'elle marchoit  
» toujours tantôt en reculant, tantôt  
» en avançant ; mais qu'elle ne venoit  
» pas plus loin sur la terre dans un  
» tems que dans l'autre. Quand il  
» m'eut ainsi rassuré, nous retournâ-  
» mes au bord de la grande Eau, nous  
» y restâmes jusqu'au milieu du jour,  
» alors je la vis encore aller bien loin  
» à reculons.

» Nous partîmes pour aller coucher  
» bien loin de ce bruit qui me suivoit  
» par-tout, & jusqu'au soir je ne par-

« lai d'autre chose à mon Camara-  
« de. Nous arrivâmes au bord d'une  
« petite Riviere où nous couchâmes ;  
« mais j'y pensai toute la nuit. Nous  
« reprîmes la même route que nous  
« avions suivie en allant ; & nous arri-  
« vâmes chez lui où l'on fut bien con-  
« tent de nous voir.

« Ce Village est dans les terres assez  
« loin de la grande Eau d'où nous  
« venions, & il ne l'avoit vûe qu'entre  
« deux terres où la grande Riviere de  
« leur Pays se perd. En cet endroit  
« qu'ils avoient vû, elle avance & re-  
« cule aussi, mais bien moins que dans  
« l'endroit où nous l'avions vûe. Ces  
« gens-là croyoient que la grande Eau  
« par où les François viennent avec  
« leurs Villages flottans, que le vent  
« pousse par les grandes toiles qui y  
« sont (1), ils croyoient, dis-je, que  
« cette grande Eau étoit comme plu-  
« sieurs grandes Eaux qu'ils ont dans

(1) Les Naturels nomment nos Vaisseaux  
des Villages flottans, parce qu'il s'y trouve  
un grand nombre d'hommes ; quand un Vais-  
seau a deux ponts, ils disent qu'il y a deux  
Villages dans cette grande pirogue qui est le  
nom général qu'ils donnent à tous les Bâti-  
mens qui vont sur mer ; les toiles que le vent  
pousse sont les voiles.

» leur Pays , & qui font entourées de  
» terres & dont l'eau est bonne à boire ;  
» (2) au lieu que celle où nous avons  
» été est salée & amère ; je le sçavois  
» parce que j'en avois mis dans ma  
» bouche. Les François d'ailleurs disent  
» qu'ils font plus de deux Lunes pour  
» venir à nôtre terre , au lieu que les  
» grandes Eaux de leur Pays peuvent  
» se traverser en deux ou trois ou tout  
» au plus en quatre jours pour les plus  
» grandes , & tout ce que j'ai vû répond  
» à ce que les François m'ont dit , qui  
» est que cette Eau touche à toutes  
» les terres , & qu'elle est aussi grande  
» que toute la terre.

» Ils m'écouterent long - tems avec  
» plaisir , & un homme âgé qui étoit  
» là , me dit qu'il avoit été dans un  
» endroit, où la grande Riviere de leur  
» Pays (le Fleuve S. Laurent ) se jet-  
» toit de si haut & avec tant de bruit ,  
» qu'on l'entendoit d'une demie jour-  
» née de chemin ; que comme j'étois  
» curieux , je ferois bien d'aller voir  
» cet endroit quand le froid seroit

(1) Ce sont les Lacs que les Naturels nom-  
ment grandes Eaux , mais *grande Eau* simple-  
ment signifie *la Mer*.

» paffé (3). Je pris la réfolution d'y  
» aller ; je le dis-à mon Camarade qui  
» étoit venu avec moi voir la grande  
» Eau, il me promit de m'y accompa-  
» gner ; j'avois en vérité une grande  
» envie de voir cet endroit qui paroif-  
» foit mériter d'être vû.

» Je paffai le froid en cet endroit, &  
» je m'impatientois affez , parce qu'il y  
» eft long ; on ne peut fortir pour aller  
» à la chaffe qu'avec des Raquettes aux  
» pieds, à quoi j'eus bien de la peine à  
» m'acoutumer ; c'eft dommage, car  
» les terres y font bonnes. Enfin le  
» froid étant paffé, les neiges fondues,  
» le tems affez beau & nos vivres prêts,  
» nous fîmes nos charges , & mon  
» Camarade prit une hache dont il  
» fçavoit bien fe feryir : c'étoit pour  
» me faire une pirogue , fur laquelle ;  
» fuivant le confeil que l'on m'avoit  
» donné, je m'embarquerois fur la  
» Riviere Ohyo , que l'on nomme ainfi  
» dans ce Pays, & que nous nommons  
» Ouabache dans le nôtre ; & de cette  
» forte j'aurois plus aifément retour-  
» né à mon Village & en moins de tems  
» que fi je m'en retournois à pied.

(1) Cet endroit eft le Sault de Niagara ; on  
entend de plus de trois lieues le bruit qu'il fait.

» Nous partîmes donc, & nous mar-  
» châmes bien des journées avant de  
» trouver la grande Riviere de ce Pays-  
» là ; nous ne manquions point de  
» viande dans notre route ; le Bœuf y  
» est en abondance & bien d'autre  
» gibier ; mais comme ces animaux  
» ont beaucoup de peine à vivre durant  
» le tems des neiges, ils n'étoient point  
» encore gras.

» Quand nous fumes arrivés sur le  
» bord de cette grande Riviere , nous  
» nous y arrêtâmes. Le lendemain nous  
» marchions comme l'eau , parce que  
» nous étions trop haut pour l'endroit  
» que nous allions voir. Suivant ce  
» que l'on nous avoit dit , nous ne  
» pouvions nous tromper pour trou-  
» ver cette chute d'eau , puisque l'on  
» entendoit le bruit de très-loin , ce  
» que nous connumes en approchant  
» de-là ; nous passâmes la nuit où le  
» bruit parut déjà fort , mais pas trop  
» grand pour nous empêcher de dor-  
» mir.

» Dès que le jour parut, nous partîmes  
» pour cet endroit dont tous les hom-  
» mes parlent avec étonnement ; heu-  
» reusement qu'un Vieillard nous avoit  
» fait prendre, avant de partir du Villa-



» ge un peu de laine de Bœuf pour met-  
 » tre dans nos oreilles ; sans cela nous  
 » serions véritablement devenus sourds  
 » par le grand bruit que cette Eau fai-  
 » soit en tombant de si haut ; & je  
 » n'avois jamais pû croire ce que le  
 » Vieillard m'avoit dit ; mais quand  
 » mes yeux & mon esprit l'eurent vû ;  
 » je pensai qu'il ne m'en avoit pas  
 » assez dit ; pour ce que mes yeux en  
 » voyoient.

» Cette grande Riviere ne tombe  
 » pas ; elle est de même que si on la  
 » jettoit, de même qu'une flèche quand  
 » elle tombe à terre ; cette vûe me fit  
 » dresser les cheveux , & ma chair souf-  
 » froit beaucoup. Cependant après  
 » avoir regardé assez long tems ,  
 » mon cœur reprit sa place , car il sem-  
 » bloit qu'il avoit voulu la quitter.  
 » Aussi-tôt que je le sentis en repos ,  
 » je me parlai à moi-même & me dis :  
 » Quoi donc ! Ne suis-je pas un hom-  
 » me ? Ce que je vois est naturel , &  
 » bien d'autres hommes ont passé sous  
 » cette Riviere ( 1 ) ; Pourquoi n'y  
 » passerois je pas ? Il est vrai qu'il n'y  
 » a que des François qui y passent , &

(1) Le Fleuve S. Laurent laisse un grand vuide dessous en tombant.

» que les Hommes Rouges n'osent  
 » entreprendre ce passage : mais moi ,  
 » Moncacht - apé , dois-je craindre  
 » plus qu'un autre homme ( 1 ) ?

» Non, dis - je tout bas, je ne dois  
 » pas craindre. Je descendis à l'instant,  
 » & fus passer & repasser dessous ; je  
 » passai extrêmement vîte ; car quoi-  
 » que j'eusse de la laine de Bœuf dans  
 » les oreilles , ce bruit étoit si fort que  
 » j'en étois étourdi : je ne fus pas si  
 » mouillé que je m'étois imaginé que  
 » je le serois, avant d'y avoir passé.

» Après avoir bien examiné la hau-  
 » teur de cette chute , je crois que les  
 » Hommes Rouges disent vrai , en  
 » assurant qu'elle est de la hauteur de  
 » cent Hommes Rouges qui sont plus  
 » hauts que les Blancs ( 2 ).

» Nous nous étions arrêtés si long-  
 » tems à regarder ce que je t'ai dit ,  
 » que nous ne pûmes aller coucher que  
 » de l'autre côté d'un Bois , qui ne put

( 1 ) On a dû voir que son nom signifie un homme qui brave la peine & les dangers.

( 2 ) L'endroit dont parle ici Moncacht-apé est le Sault de Niagara. Du Lac Érié jusqu'au Lac Ontario, le Fleuve S. Laurent a un cours de 30 à 40 lieues ; & c'est entre ces deux Lacs que se trouve ce Sault ou chute d'eau.

» malgré son épaisseur arrêter le bruit  
» de cette Eau ; car nous l'entendions  
» encore. Il est vrai que nos oreilles ,  
» quoique bouchées , s'en étoient si  
» fortement remplies , que plus de dix  
» jours après , je croyois l'entendre  
» encore (1).

» Le lendemain nous prîmes le che-  
» min le plus court pour aller joindre  
» la Riviere Ohyo ; quand nous y  
» fumes arrivés , nous descendîmes le  
» long de cette Riviere , jusqu'à ce  
» qu'elle n'eût plus de Bois pour m'em-  
» pêcher de suivre ses eaux jusqu'à la  
» grande Riviere de nôtre Pays (le  
» fleuve S. Louis,) & qui passe tout près  
» d'ici ; c'étoit le chemin que je vou-  
» lois prendre , comme je t'ai dit d'a-  
» bord pour me rendre à mon Vil-  
» lage.

» Quand nous fûmes à l'endroit où  
» je devois aller sur l'eau , nous jettâ-  
» mes à bas un arbre de bois tendre ;  
» nous eumes fait en peu de tems ma  
» petite Pirogue ; à la vérité elle n'é-

(1) Dans une nouvelle Carte du Canada on ne donne à ce Sault qu'une chute de 135 pieds, ce qui ne feroit tout au plus que le quart de la hauteur que lui donne notre Voyageur.

» toit pas bien finie ; mais comme  
» c'étoit pour descendre avec l'Eau ,  
» elle étoit meilleure que la plus lé-  
» gere.

» Ma Pirogue étant faite , je façonnai  
» une Pagaie ; je fis aussi une Corde  
» d'écorce ; nous mîmes à l'eau la Piro-  
» gue que j'attachai bien avec la Cor-  
» de , puis nous fûmes à la chasse ;  
» nous tuâmes deux Bœufs dont nous  
» fîmes boucaner la chair. Mon Cama-  
» rade en prit sa charge , & je mis le  
» reste dans ma Pirogue. Nous nous  
» quittâmes le cœur serré comme deux  
» bons amis qui s'aiment bien ; & s'il  
» n'eût eu ni femme ni enfans , il seroit  
» venu avec moi dans mon Voyage du  
» Couchant , dont je lui avois parlé.

» J'entrai dans ma Pirogue , & des-  
» cendis à mon aise la Riviere d'Ohyo  
» jusqu'à nôtre grande Riviere , que  
» nous nommons *Meact - Chaet - Sipi* ,  
» (le Fleuve S. Louis) (1) sans trou-  
» ver aucun homme dans la Riviere  
» Ohyo. Je n'étois pas encore loin  
» dans notre grande Riviere , que je  
» rencontrai deux Pirogues pleines  
» d'Arkansas , qui alloient porter le

(1) C'est de ce mot que les François avoient  
fait celui de *Mississipi*.

» Calumet aux Illinois qui sont leurs  
» freres. De - là je descendis toujours  
» jusqu'à nôtre petite Riviere dans la-  
» quelle j'entrai ; mais sans un de nos  
» voisins que je trouvai heureusement ,  
» je n'aurois jamais pû remonter jus-  
» qu'à nôtre Village. Je vis avec joye  
» mes parens qui furent contens de me  
» voir gras (1).

Tel fut le récit que me fit Mon-  
cacht-apé de son Voyage de l'Est, où  
il n'avoit rien appris de ce qu'il cher-  
choit ; il est vrai qu'il avoit vû la Mer ;  
il l'avoit vûe en couroux, il avoit été  
témoin du flux & reflux : il avoit exa-  
miné de près le fameux Sault de Niaga-  
ra, & il pouvoit en parler pertinem-  
ment : tout cela n'étoit que satisfai-  
sant pour un homme curieux , & qui  
n'avoit rien autre chose à faire que de  
voyager pour s'instruire ; de cette sorte  
il n'avoit point de peine à faire des  
courses telles que celles qu'il avoit fai-  
tes de ce côté.

(1) Ils se servent de ce terme pour dire  
qu'ils sont en bonne santé.

## CHAPITRE VII.

*Suite de l'Origine des Peuples de l'Amérique Septentrionale : Voyage de Moncacht-apé dans les terres de l'Ouest & Nord-Ouest de la Louisiane.*

**L**E peu de succès des mouvemens que se donna Moncacht - apé pendant plusieurs années, loin d'éteindre en lui le désir qu'il avoit d'apprendre, ne fit que l'irriter; & déterminé à tout tenter pour dissiper les tenebres dont il se sentoît enveloppé, il persista dans le dessein de découvrir leur origine : dessein qui demandoit autant d'esprit que de courage, & qui ne vient jamais dans la pensée d'un homme médiocre. Il résolut donc d'aller de Nation en Nation, jusqu'à ce qu'il se trouvât dans le Pays d'où leur peres étoient sortis, persuadé qu'il y apprendroit beaucoup de choses dont l'éloignement leur avoit fait perdre la connoissance. Il entreprit le Voyage de l'Ouest dont il ne revint qu'au bout de cinq ans; il m'en fit le détail suivant le len-

demain qu'il m'eût raconté celui de l'Est.

» Il y avoit bien des années que nos  
 » Vieillards m'avoient dit, que l'ancien-  
 » ne Parole leur apprenoit que tous  
 » les Hommes Rouges du froid, ( du  
 » Nord,) venoient de bien plus haut &  
 » de bien plus loin que la source du  
 » Missouri; & depuis long-tems j'avois  
 » faim de voir par mes yeux qu'elle  
 » étoit cette terre d'où venoient nos  
 » premiers Peres. Mes précautions  
 » étoient prises; & quand le Bled fut  
 » mûr, je me fis faire des vivres pour  
 » mon Voyage, & je partis en suivant  
 » les terres hautes que nous habitons,  
 » (à l'Est du Fleuve jusqu'à l'Ouaba-  
 » che). Je remontai environ un  
 » quart de journée au-dessus de l'en-  
 » droit où elle se perd dans la grande  
 » Riviere, afin de pouvoir la traverser  
 » sans entrer dans l'autre. Quand je  
 » me vis assez haut, je fis un Cajoux  
 » avec des cannes, & un petit paquet  
 » de cannes qui me servit de Pagaie;  
 » je passai ainsi l'Ouabache, & me mis  
 » à marcher dans les Prairies où l'her-  
 » be ne faisoit que de naître. Le lende-  
 » main vers le milieu du jour, je trou-  
 » vai un petit troupeau de Bœufs qui

Voyage de  
 Moncacht- a-  
 pé dans les ter-  
 res de l'Ouest.

Il passe la Riv.  
 viviere d'Oua-  
 bache.

» me laisserent approcher si près d'eux ;  
 » que je tuai une Vache assez grasse.  
 » J'en pris les filets , la bosse & la lan-  
 » gue & laissai le reste aux Loups :  
 » j'étois assez chargé ; mais je n'avois  
 » pas beaucoup de chemin à faire pour  
 » arriver aux Tamaroas , l'un des Vil-  
 » lages de la Nation des Illinois. Quand  
 » je fus dans cette Nation, je m'y repo-  
 » sai peu de jours , afin de poursuivre  
 » mon Voyage.

» Après ce petit repos , je continuai  
 » ma route en montant au froid jus-  
 » qu'au Missouri. Aussi-tôt que je fus  
 » vis-à-vis de cette Riviere , je me dis-  
 » posai à traverser la grande Riviere de  
 » façon que j'arrivasse au froid du  
 » Missouri. Pour y réussir je remontai  
 » assez haut & fis un Cajoux comme  
 » j'avois fait pour passer l'Ouabache ;  
 » je traversai la grande Riviere du  
 » Levant au couchant : lorsque je fus  
 » près du bord je me laissai aller au  
 » courant ( dériver, ) jusqu'à ce que je  
 » fusse à la Battûre ( 1 ) où les deux  
 » Rivières se joignent.

» En descendant sur cette pointe ,  
 » j'y trouvai des Outardes qui n'avoient  
 » point peur des hommes : j'en tuai

( 1 ) Batture est une pointe de sable.

Il traverse le  
Fleuve S. Louis



» une ; comme j'allois pour la ramasser,  
» j'apperçus mon Cajeux que j'avois  
» abandonné, parce que je n'en avois  
» plus besoin. Il avoit été entraîné  
» assez doucement par le courant le  
» long du bord ; mais dès qu'il fut à la  
» rencontre des deux Eaux, elles le  
» culbuterent & sembloient se battre  
» à qui l'auroit ; je regardai si loin que  
» je pus, car je n'avois jamais vû des  
» Eaux se combattre comme celles-là :  
» il me parut qu'elles l'avoient rompu,  
» comme si elles eussent voulu en avoir  
» chacune une partie ; enfin je le per-  
» dis de vûe. Ce qui me parut extraor-  
» dinaire & à quoi je pris plaisir, fut  
» de voir les deux Eaux se mêler en-  
» semble. Leur différence est grande ;  
» car la grande Riviere que je venois  
» de passer étoit très-claire au-dessus  
» du Missouri, quoiqu'il soit trouble  
» au dessous jusqu'à la grande Eau ; ce  
» qui vient du Missouri dont les Eaux  
» sont toujours troubles dans tout on  
» cours qui est très-long : je vis aussi  
» que ces deux Eaux marchaient long-  
» tems à côté l'une de l'autre ; du côté  
» du Couchant c'est une eau trouble ;  
» & du côté du Levant l'eau est claire

» Je remontai le Missouri du côté

Jonction du  
Fleuve S. Louis  
& du Missouri

Il arrive chez  
les Missouris.

» du froid, & je marchai plusieurs jours  
» avant d'arriver à la Nation des Mis-  
» souris que j'eus peine à découvrir.  
» J'y restai assez long-tems, non-seu-  
» lement pour me reposer, mais en-  
» core pour apprendre la Langue que  
» l'on parle un peu plus loin. Je m'é-  
» tois raffaîlé en route de bœufs & de  
» filets de Bœufs que j'avois tués : je  
» n'avois jamais tant vû de ces ani-  
» maux que dans ce Pays, où l'on ne  
» voit que des Prairies de la longueur  
» d'une journée de marche & plus,  
» qui sont toutes couvertes de Bœufs.

» Les Missouris ne vivent presque  
» que de viande, & ils ne font du  
» Mahiz que pour se délasser du Bœuf  
» & de tout autre gibier qu'ils ont en  
» très-grande quantité. Je passai le froid  
» avec eux, pendant lequel il tomba  
» tant de neige, qu'elle étoit sur la  
» terre plus haute que la ceinture.

» Lorsque le froid fut passé je me  
» remis en chemin, & je remontai le  
» Missouri jusqu'à ce que je fusse arrivé  
» à la Nation de l'Ouest ( 1 ). Là je  
» m'informai de ce que je voulois sça-  
» voir pour me conduire dans la suite.  
» On me dit que pour aller du côté

(1) Ils nommoit ainsi les Canzés.

» d'où nous étions venus & eux aussi,  
» j'aurois bien de la peine, parce que  
» les Nations étoient éloignées du Mis-  
» souri ; qu'ainsi lorsque j'aurois mar-  
» ché environ une Lune ( un mois, ) je  
» devois prendre sur ma droite en ti-  
» rant droit au froid , où je trouverois  
» à quelques jours de marche une autre  
» Riviere qui court du Levant au Cou-  
» chant , par conséquent toute con-  
» traire à celle du Missour ; que je sui-  
» vris cette Riviere jusqu'à ce que je  
» trouvasse la Nation des Loutres, où  
» je pourrois me reposer , m'instruire  
» plus amplement , & même trouver  
» des personnes qui m'accompagne-  
» roient ; qu'au reste je pourrois des-  
» cendre cette Riviere en Pirogue , &  
» faire beaucoup de chemin sans me  
» fatiguer.

» Avec cette instruction je conti-  
» nuai ma route , toujours en rencon-  
» trant le Missour pendant une Lune,  
» & quoique j'allasse assez vite, je n'o-  
» isis encore prendre sur la droite ,  
» comme on m'avoit dit , parce que  
» depuis quelques jours j'y voyois  
» beaucoup de Montagnes où je crai-  
» gnois de passer de peur de me blesser-  
» les pieds. Cependant il fallut m'y

» déterminer. Ayant pris ce parti  
» pour le lendemain, je résolus de  
» coucher où je me trouverois, & je fis  
» du feu. Peu après en regardant le  
» Soleil qui baïssoit déjà beaucoup,  
» j'apperçus de la fumée à quelque dis-  
» tance de moi, je ne doutai point que  
» ce ne fût quelque parti de Chasseurs  
» qui se proposoient de passer la nuit  
» en ce lieu, & il me vint en pensée  
» qu'ils pourroient être de la Nation  
» des Loutres. Je partis sur le champ,  
» afin de pouvoir être guidé vers eux  
» par la fumée pendant qu'il restoit  
» encore du jour. Je les joignis, & ils  
» me virent avec surprise arriver seul :  
» ils étoient une trentaine d'hommes  
» & quelques femmes; leur Langue  
» m'étoit inconnue, nous ne pûmes  
» nous entendre que par signes. Cepen-  
» dant à la surprise près ils me reçurent  
» assez bien, & je restai trois jours  
» avec eux. Au bout de ce tems une  
» des femmes dit à son mari qu'elle se  
» croyoit prête d'accoucher; sur cela  
» les autres renvoyèrent cet homme &  
» sa femme au Village, & leur dirent  
» de m'emmener avec eux, afin de me  
» faire marcher par un chemin plus  
» commode que celui que j'étois sur le  
» point de prendre.

» Nous remontâmes encore le Mis-  
» souri pendant neuf petites jour-  
» nées, puis nous tournâmes droit au  
» froid, & marchâmes pendant cinq  
» autres jours, au bout desquels nous  
» trouvâmes une Riviere d'une eau  
» belle & claire; aussi la nomment-ils  
» la Belle-Riviere. Cet homme & sa  
» femme me demanderent par signe si  
» je ne voulois pas me baigner comme  
» eux, parce qu'il y avoit long-tems  
» qu'ils ne s'étoient baignés; je leur  
» répondis de même que j'en avois  
» grand besoin aussi, mais que je crai-  
» gnois les Crocodiles; ils me firent  
» entendre qu'il n'y en avoit point là;  
» sur leur assurance je me baignai & le  
» fis avec plaisir dans cette belle eau.

» Nous descendîmes la Belle Ri-  
» viere pendant le reste du jour, que  
» nous arrivâmes sur les bords d'un  
» Ruisseau que nous rencontrâmes, où  
» cette Troupe de Chasseurs avoit ca-  
» ché ses Pirogues. Mon Guide ayant  
» tiré la sienne, nous entrâmes tous  
» trois dedans & descendîmes à leur  
» Village, où nous n'arrivâmes que de  
» nuit. Je fus aussi bien reçu de cette  
» Nation que si j'avois été un des leurs.  
» Pendant le Voyage j'avois appris

» quelques mots de leur Langue , &  
 » je la fçus bien-tôt, parce que j'étois  
 » toujours avec les Vieillards qui ai-  
 » ment à instruire la jeunesse, comme  
 » les jeunes gens aiment à être instruits  
 » & s'entretiennent beaucoup entr'eux :  
 » c'est ce que j'ai remarqué générale-  
 » ment dans toutes les Nations que j'ai  
 » vûes.

Il arrive à la  
 Nation des  
 Loutres.

» Cette Nation étoit justement celle  
 » des Loutres que je cherchois : comme  
 » j'y étois fort bien traité, j'y aurois  
 » fait volontiers un plus long séjour,  
 » & il me parut qu'ils le souhaitoient  
 » aussi ; mais mon dessein m'occupant  
 » toujours, je me déterminai à partir  
 » avec ceux de cette Nation qui alloient  
 » chanter un Calumet à une Nation où  
 » je devois passer, & qui étant freres  
 » de ceux que je quittois, parloient la  
 » même Langue à quelque différence  
 » près.

» Je partis donc avec les Loutres &  
 » nous descendîmes la Belle Riviere  
 » dans une Pirogue pendant dix - huit  
 » iours, mettant à terre de tems à au-  
 » tre pour chasser, & le Gibier ne nous  
 » manquoit pas. J'aurois bien désiré  
 » pousser plus loin en suivant toujours  
 » la Belle Riviere ; car je ne fatiguois

» point dans la Pirogue ; mais il fallut  
» me rendre aux raisons que l'on m'op-  
» posa. On me dit que les chaleurs  
» étoient déjà grandes, les herbes hau-  
» tes & les Serpens dangereux dans  
» cette saison ; que je pourrois en être  
» mordu en allant à la chasse, & que  
» d'ailleurs il étoit nécessaire que j'ap-  
» prisse la Langue de la Nation où je  
» voulois aller, ce qui me seroit beau-  
» coup plus facile lorsque je sçaurois  
» celle du Pays où je me trouvois.

» Je suivis le conseil que me don-  
» noient les Vieillards de cette Nation  
» avec d'autant moins de peine, que  
» je voyois que leurs cœurs parloient  
» comme leurs bouches : ils m'aimoient,  
» & je n'allois à la chasse que pour mon  
» plaisir. Pendant le froid que je pas-  
» sai avec eux, je m'attachai à appren-  
» dre la Langue de ce Peuple où je de-  
» vois aller, parce que l'on m'avertit  
» qu'avec elle je me ferois entendre de  
» toutes les Nations que je trouverois  
» jusqu'à la Grande Eau qui est au Cou-  
» chant, la différence n'étant pas gran-  
» de entre toutes leurs Langues.

» Le chaud n'étoit pas encore en-  
» tierement passé, que je me mis dans  
» une Pirogue avec beaucoup de vian-

» des en farine , ( viandes seches ) par-  
 » ce que ces Nations ne cultivent point  
 » de Mahiz , quoique la terre y paroît-  
 » se très bonne ; ils en ont seulement  
 » quelques pieds par curiosité. Je n'a-  
 » vois dans ma Pirogue que mes vi-  
 » vres , un pot , une gamelle & ce qu'il  
 » me falloit pour me coucher ; & si  
 » j'eusse eu du bled , il ne m'auroit rien  
 » manqué. Ainsi n'étant embarrassé de  
 » de rien , je navigeai à mon aise , &  
 » en assez peu de tems j'arrivai à une  
 » très-petite Nation qui fut fort éton-  
 » née de me voir arriver seul. Cette  
 » Nation porte les cheveux longs , &  
 » regarde comme Esclaves ceux qui les  
 » portent courts , & à qui on les au-  
 » roit coupé pour les reconnoître. Le  
 » Chef de cette Nation qui se trouva  
 » sur le bord de la Riviere me dit  
 » brusquement : *Qui es-tu ? D'où viens-*  
 » *tu ? Que cherches-tu ici avec tes cheveux*  
 » *courts ?* Je lui répondis je suis Mon-  
 » cacht apé ; je viens de la Nation des  
 » Loutres ; je cherche à gagner de l'es-  
 » prit & je viens te voir pour que tu m'en  
 » donnes ; mes cheveux sont courts ,  
 » afin qu'ils ne m'embarrassent point ;  
 » mais mon cœur est bon : je ne viens  
 » pas pour te demander des vivres ,

On arrêta  
 Moncacht. A-  
 pé : Sa répon-



» j'en ai encore pour aller bien loin ; &  
» quand je n'en aurois pas , mon arc &  
» mes flèches m'en fourniroient plus  
» qu'il ne m'en faut : pendant le froid  
» je fais comme l'Ours qui se met à  
» couvert , & l'été j'imité l'Aigle qui  
» se promene pour satisfaire sa curiosi-  
» té. Est-ce qu'un homme seul & qui  
» marche le jour doit te faire peur ?

» Il me répliqua que quoique je  
» vinsse de la Nation des Loutres , il  
» voyoit bien que je n'en étois pas ;  
» mais que je pouvois rester , puisque  
» j'avois le cœur bien-fait , ajoutant  
» qu'il ne comprenoit pas comment je  
» parlois sa Langue , qu'aucun des Peu-  
» ples du Levant de cette terre n'en-  
» tend. Je lui dis que je l'avois apprise  
» d'un Vieillard nommé *Pleur-Salé* , &  
» en même tems je me rembarquai pour  
» m'en aller , parce que ses paroles me  
» tenoient au cœur ; mais au nom de  
» *Pleur-Salé* qui étoit de ses amis , il me  
» retint , en m'assurant que je lui ferois  
» plaisir de rester dans son Village tant  
» que je voudrois. Je mis donc à terre  
» plutôt pour m'instruire que pour me  
» reposer , car je n'étois pas content de  
» ses paroles. Quoi , disois-je en moi-  
» même , quand deux Ours se rencon-

» trent , ils s'arrêtent , se frottent nez  
 » contre nez , & marmotent quelques  
 » tons , qu'ils comprennent sans doute,  
 » & semblent se caresser , & ici les hom-  
 » mes parlent rudement à d'autres hom-  
 » mes.

» Etant donc débarqué, je lui dis  
 » que *Pleur-Salé* m'avoit chargé de  
 » voir de sa part un Vieillard qui s'ap-  
 » pelloit le *Gros Chevreuil*. C'étoit jus-  
 » tement le pere de celui à qui je par-  
 » lois. Il le fit appeller : le Vieillard  
 » vint étant conduit par la main , car il  
 » ne voyoit presque plus clair ; & sça-  
 » chant de quelle part je venois il me  
 » reçut comme son enfant , m'emmena  
 » dans sa cabanne , & y fit porter tout  
 » ce qui étoit dans ma Pirogue.

Il passe chez  
 plusieurs Na-  
 tions du Nord.

» Le lendemain il m'instruisit de tout  
 » ce que je voulois sçavoir , & il m'affu-  
 » ra que toutes les Nations du bord de  
 » la Grande Eau me recevroient bien  
 » en leur disant que j'étois ami du *Gros*  
 » *Chevreuil*. Je ne restai donc que deux  
 » jours chez lui , pendant lesquels il fit  
 » préparer du gruau de certains petits  
 » grains plus petits que les pois des  
 » François , & qui sont très-bons ; ce  
 » qui me fit d'autant plus de plaisir ,  
 » qu'il y avoit long-tems que je n'avois

» mangé que de la viande. M'étant re-  
» mis dans ma Pirogue je descendis la  
» Belle Riviere, sans m'arrêter plus d'un  
» jour chez chaque Nation que je ren-  
» controis dans mon chemin.

» La dernière de ces Nations est à  
» une journée de la Grande Eau, &  
» éloignée de la Riviere de la course  
» d'un homme (près d'une lieue); elle  
» se tient dans les Bois pour se cacher,  
» dit-elle des hommes barbus. Je fus  
» reçu dans cette Nation comme si je  
» fusse arrivé dans ma famille, & j'y  
» fis bonne chere de toute façon; car  
» on a dans ce Pays quantité de ces  
» grains dont le *Gros Chevreuil* m'avoit  
» fait faire du gruau; & quoiqu'il vien-  
» ne sans être semé, il est meilleur que  
» tous les autres grains que j'aye jamais  
» mangé. De gros Oiseaux bleus vien-  
» nent manger ces grains, mais on les  
» tue parce qu'ils sont fort bons. Ces  
» Peuples ont encore de la viande d'eau:  
» c'est un animal qui vient à terre man-  
» ger l'herbe; il a la tête formée com-  
» me un jeune Bœuf, mais il n'en a pas  
» la couleur. Ils mangent aussi beau-  
» coup de poissons de la Grande Eau  
» qui sont plus gros que nos grosses  
» Barbues & beaucoup meilleurs, ain-

Les Japonois  
viennent dans  
ces terres.

» si qu'une infinité de coquillages, par-  
» mi lesquels il y en a de très-beaux.

» Mais si l'on vit bien dans ce Pays;  
» il faut toujours y être sur ses gardes  
» contre les hommes barbus, qui font  
» tout ce qu'ils peuvent pour enlever  
» des jeunes gens, sans doute pour les  
» faire Esclaves, car ils n'ont jamais  
» pris d'hommes quoiqu'ils l'eussent pû.  
» On me dit que ces hommes étoient  
» blancs, qu'ils avoient une barbe lon-  
» gue & noire qui leur tomboit sur la  
» poitrine; qu'ils paroissent gros &  
» courts, la tête grosse & couverte  
» d'étoffe; qu'ils étoient toujours ha-  
» billés, même dans les plus grosses  
» chaleurs, que leurs habits tomboient  
» jusqu'au milieu des jambes, qui étoient  
» couvertes ainsi que les pieds d'étoffe  
» rouge ou jaune; qu'au reste on ne  
» sçavoit pas de quoi leur habillement  
» étoit fait, parce que l'on n'avoit ja-  
» mais pû en tuer aucun, leurs armes  
» faisant un grand bruit & un grand  
» feu; qu'ils se retiroient cependant  
» quand ils voyoient plus d'hommes  
» rouges armés qu'ils n'étoient: qu'a-  
» lors ils se mettoient à couvert dans  
» leur grande Pirogue ( sans doute une  
» Barque ) où ils étoient quelquefois  
» trente & jamais plus.

» On ajoute que ces Etrangers venoient d'où le Soleil se couche, pour chercher sur la Côte un bois jaune & puant, & qui teint en beau jaune: que comme on avoit remarqué que ces hommes barbus venoient tous les ans lorsque le froid finissoit pour enlever de ce bois, on avoit détruit tout ces arbres en les faisant mourir selon le conseil d'un Vieillard; desorte qu'ils ne venoient plus, parce qu'ils ne trouvoient plus de ce bois. En effet les bords de la Riviere qui en étoient couverts auparavant, étoient alors nuds, & il ne restoit plus de ce bois que dans les terres & en petite quantité, seulement pour les teintures de ces Peuples.

» Deux Nations voisines l'une de l'autre, & peu éloignées de celle chez qui j'étois, n'avoient pû imiter celle-ci dans ce qu'elle avoit fait, parce qu'elles n'avoient point d'autre bois que ce bois jaune; & les hommes barbus l'ayant découvert y alloient tous les ans, ce qui incommodoit beaucoup ces Nations qui n'osoient aller sur la Côte de peur de perdre leurs jeunes gens: aussi pour les chasser une bonne fois, elles avoient in-

» vité toutes les Nations voisines à se  
» rendre chez elles en armes vers le  
» commencement du chaud (de l'Eté)  
» suivant, à uue Lune marquée, & ce  
» tems approchoit.

» Comme je dis que j'avois vû des  
» armes à feu, & que je n'en avois  
» point peur, ces Peuples m'inviterent  
» à aller avec eux en me disant que ces  
» deux Nations étoient sur le chemin  
» que je devois tenir pour aller au Pays  
» d'où nous sommes sortis, & qu'au  
» reste il y auroit tant d'hommes rou-  
» ges, que l'on détruiroit aisément les  
» hommes barbus, ce qui en empêche-  
» roit d'autres de revenir. Je leur ré-  
» pondis que mon cœur trouvoit qu'il  
» étoit bon que j'allasse avec eux, &  
» en cela j'avois une envie que je vou-  
» lois satisfaire; j'avois faim de voir ces  
» hommes barbus, qui ne devoient res-  
» sembler ni aux François, ni aux An-  
» glois, ni aux Espagnols que j'avois  
» vûs, qui tous se coupent la barbe;  
» & sont différemment vêtus. Ma bon-  
» ne volonté fit grand plaisir à ces  
» Peuples, qui pensoient avec raison  
» qu'un homme qui avoit vû des Blancs  
» & plusieurs Nations, devoit avoir  
» plus d'esprit que des gens qui n'é-

soient jamais sortis de chez eux, &  
n'avoient vû que des hommes rouges.

Je dis à Moncacht-apé de prendre  
du repos jusqu'au lendemain : je lui  
donnai de l'eau de vie, & me mis à  
écrire à mon ordinaire ce qu'il venoit  
de me raconter.



## CHAPITRE VIII.

*Suite du Voyage de Moncaht-apé dans les terres du Nord-Ouest de la Louisiane : Preuve de l'origine des Nations qui sont au Nord de l'Amérique : De la fameuse Mer de l'Ouest.*

PENDANT la seconde nuit que Moncaht-apé resta chez moi, je me rapellai ce que ce Naturels m'avoient dit de la grande Eau dans laquelle se décharge la belle Riviere ; je pensai que cette Mer dont il parloit, pouvoit bien être la Mer de l'Ouest que l'on désiroit de trouver depuis long-tems. Ainsi je me proposai de lui faire des questions à ce sujet avant qu'il reprît le récit de son voyage de l'Ouest.

Le lendemain comme il se préparoit à continuer, je lui demandai quelle route il avoit suivi par rapport au Soleil ; lorsqu'on voyage en Europe on ne regarde point si on va du Nord au Sud ou de l'Est à l'Ouest, parce que l'on suit les chemins qui conduisent à l'endroit où on va, sans s'inquiéter du  
cours



cours des Astres ; mais dans les Régions qui ne sont presque point habitées que de loin à loin , il faut que le Soleil serve de bouffole , n'y ayant aucun chemin ; & les Naturels par habitude & par nécessité remarquent exactement le cours du Soleil dans leurs Voyages : ainsi j'étois assuré d'une réponse juste de la part de Monchact-apé.

Il me répondit donc , qu'en remontant le Missouri jusques à la Nation de ce nom il avoit marché , selon son estime , entre le Froid & le Couchant ; que de cette Nation aux Canzés il avoit marché au Froid & que depuis les Canzés en suivant le Missouri il avoit toujours marché entre le Froid & le Couchant, & que le Missouri alloit ainsi ; que quand il avoit quitté le Missourri pour aller à la Belle Riviere, il avoit marché tout droit vers le Froid , qu'en descendant la Belle Riviere il avoit toujours marché entre le Froid & le Couchant jusqu'à la Grande Eau ; que le gros *Chevreuil* lui avoit dit que le Missourri & la Belle Riviere avoient leurs cours toujours également distans l'un de l'autre. Après m'avoir satisfait sur mes demandes , il continua le récit de son Voyage en ces termes.

» Lorsque le tems fut venu , je par-  
 » tis avec les Guerriers , & nous mar-  
 » châmes cinq grandes journées : étant  
 » arrivés , nous attendîmes long-tems  
 » les hommes barbus , qui cette année  
 » vinrent plus tard que les autres. En  
 » attendant on me montra l'endroit où  
 » ils mettoient leur grande Pirogue.  
 » C'étoit entre deux Rochers assez  
 » hauts & longs qui tenoient à la gran-  
 » de Terre , entre lesquels couloit une  
 » Riviere toute bordée de bois jaune ;  
 » mais cette Riviere étant trop plate  
 » ( trop peu profonde ) pour que leur  
 » grande Pirogue y pût entrer , ils en  
 » avoient une petite avec laquelle ils  
 » y entroient. On me dit encore qu'ils  
 » ne se méfioient de rien , parce que  
 » les Peuples se retiroient à deux jour-  
 » nées dans les terres, aussi-tôt qu'ils les  
 » appercevoient venir sur la grande  
 » Eau , & ne paroissoient plus jusqu'à  
 » leur départ ; que cependant on les  
 » faisoit toujours observer, mais sans  
 » jamais se découvrir.

Moncacht-  
 apé instruit  
 ces Peuples sur  
 la maniere de  
 détruire les Ja-  
 ponois.

» Après m'avoir instruit de toutes  
 » ces choses , on tint Conseil , & les  
 » avis étoient qu'il falloit se cacher der-  
 » riere ces deux Rochers , & que lors-  
 » que les hommes barbus y arriveroient,  
 » tout le monde crierait & tireroit sur

» eux tous à la fois pour les empêcher  
» de mettre à terre. Je n'avois jamais  
» voulu parler le premier ; mais enfin  
» voyant le parti qu'ils prenoient , je  
» leur dis , que quoique je n'eusse point  
» fait la Guerre contre les Blancs , je  
» ſçavois qu'ils ſont braves & habiles ,  
» & que quoique j'ignoraffe ſi ceux-ci  
» reſſembloient aux autres , je penſois  
» néanmoins qu'ils ne leur feroient pas  
» grand mal de la façon qu'ils vouloient  
» ſ'y prendre , & que ce ſeroit beau-  
» coup ſ'ils pouvoient remporter trois  
» ou quatre chevelures ; ce qui ne fe-  
» roit guères d'honneur à tant de Guer-  
» riers qui ſeroient mal reçus dans leurs  
» Nations à leur retour , parce que  
» l'on croiroit qu'ils auroient eu peur.

» Je leur conſeillai donc de mettre  
» deux hommes ſur les deux Rochers ,  
» pour épier les hommes barbus ſans ſe  
» faire voir , & avertir de leur arrivée :  
» qu'alors on leur donneroit le tems  
» de venir à terre couper du bois , &  
» que lorsqu'ils y ſeroient occupés ,  
» une partie des Guerriers monteroit  
» ſur les Rochers , une autre ſe cache-  
» roit dans le Taillis des années dernie-  
» res , & le reſte les attaqueroit à la  
» pointe du jour. Il ne faut pas dou-

» ter, ajoutai-je, qu'il ne se sauve beau-  
 » coup d'hommes barbus , mais quand  
 » ils voudront regagner leur petite  
 » Pirogue ceux qui seront cachés dans  
 » le Taillis en tueront beaucoup, &  
 » ceux des Rochers en feront autant  
 » lorsqu'ils approcheront de la grande  
 » Pirogue. Cette Embuscade devoit se  
 » préparer la nuit. Tous les Guerriers  
 » furent de mon sentiment , & se trou-  
 » verent fort heureux de ce que j'avois  
 » bien voulu aller avec eux.

» Nous attendîmes les hommes bar-  
 » bus pendant dix-sept jours , au bout  
 » desquels on les vit paroître dans deux  
 » grandes Pirogues , & ils vinrent se  
 » placer entre les deux Rochers, où ils  
 » s'occupèrent d'abord à remplir d'eau  
 » douce des vaisseaux de bois pareils à  
 » ceux où les François mettent l'eau de  
 » feu (de vie.) Ce ne fut que le quatrié-  
 » me jour qu'ils allèrent tous à terre  
 » couper du bois. On fit contr'eux tout  
 » ce que j'avois conseillé , cependant  
 » on n'en put tuer qu'onze ; car je  
 » ne sçais pourquoi les hommes rou-  
 » ges qui tirent si bien sur le gibier , ti-  
 » rent si mal sur leurs ennemis. Le  
 » reste de ceux-ci gagna ses Pirogues  
 » & s'enfuit sur la grande Eau, où nous  
 » les suivîmes long-tems de l'œil, &

Ils battent &  
 mettent en fui-  
 re les hommes  
 barbus.

» ensuite les perdîmes de vûe ; ils  
» avoient autant peur de notre grand  
» nombre, que nous en avions de leurs  
» armes à feu.

Portrait & ha-  
billemens des  
Japonois.

» Nous allâmes ensuite examiner les  
» morts qui nous restoient. Ils étoient  
» bien plus petits que nous ne sommes  
» & fort blancs ; ils avoient la tête gros-  
» se & le corps assez gros pour leur  
» hauteur. Leurs cheveux n'étoient  
» longs que vers le milieu de la tête.  
» Ils ne portoient point de chapeaux  
» comme vous autres ; mais leur tête  
» étoit entortillée de beaucoup d'étof-  
» fe , leurs habits n'étoient ni de lai-  
» ne ni d'écorce (il veut dire de soye),  
» mais de quelque chose de semblable  
» à vos vieilles chemises (sans doute de  
» coton) très-doux & de différentes  
» couleurs. Ce qui couvroit leurs jam-  
» bes & leurs pieds étoit d'une seule  
» pièce : je voulus essayer une de ces  
» chausses, mais mon pied n'y put  
» jamais entrer (1). Toutes les Nations  
» qui s'étoient assemblées en ce lieu

(1) Les chausses étoient des bottines qui  
n'avoient que la couture de derriere ; les Na-  
turels ne peuvent les chauffer, parce qu'ils  
ont les doigts des pieds , & sur-tout le gros  
doigt fort écartés les uns des autres.

» se partagerent leurs habillemens ;  
» leurs barbes & leurs chevelures.

» De ces onze qui avoient été tués ,  
» deux seulement avoient des armes à  
» feu, de la poudre & des balles. Quoi-  
» que je ne connusse pas alors les fusils  
» aussi-bien qu'à présent, comme j'en  
» avois vû en Canada, je voulus éprou-  
» ver ceux-ci, & je trouvai qu'ils ne  
» tuoient pas aussi loin que les vôtres :  
» ils étoient beaucoup moins légers : la  
» poudre étoit mêlée de grosse , de  
» moyenne & de fine, mais la grosse  
» étoit en plus grande quantité. Voilà  
» ce que j'ai remarqué sur les hommes  
» barbus & de quelle façon on s'en dé-  
» barraffa ; après quoi je ne pensai plus  
» qu'à continuer mon voyage.

» Pour cet effet laissant les hommes  
» rouges retourner chez eux , je me  
» joignis à ceux qui habitoient plus  
» avant sur cette Côte vers le Cou-  
» chant, & nous marchâmes tous en-  
» semble en suivant à peu-près la Côte  
» de la grande Eau qui va droit entre  
» le Froid & le Couchant. Quand je  
» fus arrivé chez cette Nation, je m'y  
» reposai plusieurs jours, pendant les-  
» quels je m'informai du chemin qui me  
» restoit à faire. J'y remarquai que les  
» jours étoient beaucoup plus longs

Des armes des  
Japonois.

» que chez nous, & les nuits très-cour-  
» tes ; je voulus sçavoir d'eux quelle en  
» étoit la raison, mais ils ne purent me  
» la dire.

» Les Vieillards m'apprirent qu'il  
» étoit inutile que j'entreprisse d'aller  
» plus loin. Ils me dirent que la Côte  
» s'étendoit encore beaucoup entre le  
» Froid & le Couchant, qu'elle tour-  
» noit ensuite tout court au Couchant ;  
» & qu'enfin elle étoit coupée par la  
» grande Eau directement du Chaud au  
» Froid. L'un d'eux ajouta qu'étant  
» jeune, il avoit connu un homme très-  
» vieux qui avoit vû cette terre ( avant  
» que la grande Eau l'eût mangée ) qui  
» alloit bien loin, & que dans le tems  
» que la grande Eau étoit basse, ( dans  
» les basses marées ) il paroît dans l'eau  
» des rochers à la place où étoit cette  
» terre. Tous ensemble me détourne-  
» rent donc d'entreprendre ce Voyage ;  
» parce qu'ils m'assurèrent que le Pays  
» étoit rude & froid, sans gibier, &  
» par conséquent sans Habitans, & ils  
» me conseillèrent de reprendre le che-  
» min de mon Pays.

Moncacht-apé revint chez lui par  
la même route qu'il avoit tenue en al-  
lant, ce qu'il me conta en peu de mots.

Isthme qui joit-  
gnoit l'Asie à  
l'Amérique.

Après quoi je lui demandai s'il pouvoit m'expliquer combien de journées il pourroit y avoir de marche seulement, il me dit que la Belle Riviere étant très-grosse & très-rapide, il l'avoit descendu fort vite, & qu'en réduisant cette marche en journées de terre, il comptoit avoir marché en tout trente-six Lunes, c'est à-dire pendant trois ans. Il est vrai qu'il convint qu'allant dans des Pays qui lui étoient absolument inconnus, il avoit suivi toutes les sinuosités du Missouri, & que s'il avoit à retourner dans les mêmes lieux il abrégeroit beaucoup son chemin, & ne marcheroit pas plus de trente deux ou trente trois Lunes. Il est encore vrai, suivant ce qu'il me dit, qu'il marchoit plus vite qu'un homme rouge ne fait ordinairement, lequel ne fait qu'environ six lieues par jour quand il est chargé de deux cent livres au moins : mais comme Moncacht-apé ne portoit pas plus de cent ou même quelquefois pas plus de soixante livres, il devoit souvent faire jusqu'à neuf & dix lieues. Je sçais par expérience en revenant de mon Voyage dans les terres, que ne m'amusant point à faire des recherches, mes gens quoique chargés faisoient près de dix lieues en un jour.



Ainsi en estimant ses journées de marche à sept lieues, il doit avoir fait avec quelque certitude au moins dix-huit cent lieues. Voici comment je raisonne.

Il a marché environ trente-fix Lunes tant en allant qu'en revenant; il faut rabattre la moitié de ce tems pour son retour; à sept lieues par jour il resteroit trois mille sept cent quatre-vingt lieues. Je rabats encore la moitié pour les détours qu'il a été obligé de faire & qui ont été en grand nombre, & je trouve encore dix-huit cent quatre-vingt dix lieues qu'il y a des Yazoux à la Côte où il a été au Couchant de la Belle Riviere. Il fut cinq ans à faire ce voyage de l'Ouest (1).

Moncacht-apé alla passer quatre à cinq jours aux Natchez & dans le voisinage, avant de s'en retourner à sa Nation. Il m'avoit promis de me venir voir avant son départ, c'est pourquoi pendant son absence je lui préparai quelques marchandises de présent; ces marchandises, quoique de bas prix, lui convenoient mieux que de plus cheres; je connoissois son goût, je sçavois qu'il

(1) Les Yazoux habitoient les bords d'une petite Riviere de leur nom quarante lieues au-dessus des Natchez.

étoit curieux. Je mis dans le présent que je lui destinois un petit miroir qui m'avoit couté trois sols ; il étoit de figure ronde de deux pouces & demi de diamètre , le verre en étoit convexe & rendoit le visage gros & large comme une bassinoire & tous les traits à proportion.

Il revint comme il l'avoit dit pour prendre congé de moi. Il me fit souvenir de lui expliquer pourquoi les jours étoient plus grands dans les Pays froids que dans les Pays chauds ; je lui expliquai autant qu'il me fut possible par quelle raison cela arrivoit ; il est même difficile de leur faire comprendre certaines choses qui regardent les Sciences, parce que leur Langue n'a point de termes pour exprimer ce qu'on veut leur faire entendre , & qu'ils ne peuvent comprendre les expressions Françaises , sur tout dans les Sciences abstraites, dont les termes même sont inconnus à ceux qui sçavent leur Langue, & qui n'ont point étudié ces Sciences. Pour mieux lui faire concevoir mes idées , je lui montrai mon cadran , qui étoit une Sphère qui montrait tout à la fois l'heure qu'il étoit dans chaque Pays du Monde : là je lui démontrai plus sen-

siblement la raison pour laquelle les jours étoient plus longs dans des Pays que dans d'autres.

Je lui montrai le présent que je voulois lui faire ; il lui plut beaucoup , mais le miroir fut pour lui une merveille , il lui parut si extraordinaire & il lui convenoit si bien , qu'il ne l'auroit pas changé pour le plus beau qu'il avoit vû chez les François. Il m'assura qu'il me quittoit à regret ; je lui en dis autant & je le pensois de même ; car j'estimois cet homme , & j'avois pour lui une véritable amitié : il partit pour son Village & je ne l'ai point vû depuis.

La Tradition constante & uniforme de toutes les Nations par lesquelles ce Naturel avoit passé , quoique plus récente , s'accordant parfaitement avec celle des Naturels de la Louisiane & même de ceux du Canada , & ce que le Vieillard de la dernière Nation lui avoit dit sur le Pays de leur origine & sa situation , ne permettent pas de douter que les Peuples de l'Amérique Septentrionale , que l'on nomme *Hommes Rouges* , ne soient venus des extrémités de l'Asie ; & que ces deux parties du Monde ne fussent anciennement liées ensemble par une Isthme sur laquelle la

Preuves de  
l'origine de  
ces Nations.

Mer a gagné & qu'elle a enfin rompu. Si nous en croyons l'Antiquité, un pareil événement a séparé la Sicile de l'Italie, & l'Asie mineure de l'Europe. Mon sentiment est absolument confirmé par un fait qui a actuellement à Paris plusieurs témoins. Dans un tems de Guerre, un Détachement de François Canadiens conduisant au secours de la Louisiane une Troupe de Naturels du Canada, trouva dans un marais sur la Riviere d'Ohyo les squelettes de deux gros & de deux petits Eléphans. Or il est certain que l'on n'en a jamais vû dans toute l'Amérique: ceux-ci n'ont donc pû venir que de l'Asie dans le tems que les deux Continens étoient unis (1).

Cette Histoire ayant été répandue en France, on a envoyé pour vérifier le fait. On m'a assuré que ceux qui étoient chargés de cette commission avoient trouvé les parties de ces squelettes très-en état d'être transportées,

(1) Il paroît très-vraisemblable que les Chat-kas de la Louisiane, ne sont autres que ce peuple qui est à l'extrémité de l'Asie près l'Isthme dont j'ai parlé, & qui se nomme *Kam-Chat-kas*, ce qui signifie Royaume de Chat-kas.

& qu'ils en devoient envoyer quelques dents machelières, une côte & autres parties encore assez saines, pour faire juger qu'il n'y a pas un long espace de tems que ces squelettes sont dans ce marais : que ces ossemens devoient être envoyés à l'Académie Royale des Sciences, qui les a reçus, m'a-t-on ajouté, mais sans avoir encore jugé à propos d'en dire son sentiment.

Après avoir prouvé par la Tradition unanime de toutes les Nations de l'Amérique Septentrionale & par le Voyage de Moncacht-apé, que ces Peuples ne peuvent être venus que de l'Asie, j'ai lieu de croire que leur Pays originaire est celui des Scythes que nous nommons aujourd'hui Tartares. Ce qui me fait porter ce jugement, c'est la conformité de mœurs & de coutumes qu'ils ont les uns avec les autres.

En effet si nous les considérons du côté de la Religion, nous trouverons que ceux du Midi en ont conservé quelques vestiges ; ce que l'on peut remarquer aisément par la créance qu'ils ont d'un Etre suprême, tout-puissant & Créateur de toutes choses ; auquel ils ont peur de déplaire, par leurs Tem-

Preuve tirée  
des mœurs de  
ces Peuples.

ples, par le Feu éternel & par les Fêtes qu'ils célèbrent en des tems marqués : tout cela dénote, avec ce que j'en ai dit plus haut, qu'ils tirent leur origine de quelque Peuple fameux de l'Orient.

Ceux du Nord au contraire, de même que la plûpart des Tartares, n'ont ni véritable connoissance de la Divinité, ni Religion, ni aucun Culte qui puisse faire croire qu'ils en aient. Ils ont à la vérité un Temple dans chaque Village, mais pour lequel ils n'ont aucun respect : ces Temples, à le bien prendre, ne sont que des Charniers dans lesquels ils déposent les os de leurs morts ; ces os sont dans des paniers de clisses de cannes ; & ils les transportent avec eux lorsqu'ils vont ailleurs faire Village.

Les Naturels du Sud ont conservé, de même que les Orientaux, le respect le plus profond pour leurs Souverains. La supériorité chez les Peuples du Nord n'est qu'un vain titre ; ils choisissent le Vieillard qu'ils croient le plus sage ; ils le nomment *Mingo*, qui signifie simplement Chef : ils ont encore un *Tachca-Mingo* ; c'est le Chef de Guerre qui est ordinairement le plus fanfaron. S'il arrive que le Chef de Guerre

ne soit pas de l'avis du Chef Vieillard, ce dernier n'est plus alors qu'un radeur ; & le sentiment du Chef de Guerre prévaut sur le sien. Ainsi il paroît que cette sorte de Gouvernement est plutôt Démocratique que Monarchique. Il est vrai que les grandes Nations du Nord font les choses un peu mieux , & c'est tout au plus un Gouvernement Aristocratique. Ce sont en un mot des gens qui se gouvernent à peu-près comme les Tartares , c'est-à-dire qu'ils vivent ensemble sans autre règle que ce qui leur vient dans le tems en fantaisie.

La plus grande partie des Peuples du Nord qui ne vivent que de viande , sont obligés d'être errans comme les troupeaux de Bœufs , qui à force d'être chassés s'éloignent ; ce qui oblige ces Peuples à les suivre. Telle est aussi à peu-près la vie des Tartares , de même que pour le Gouvernement.

De ces Naturels du Nord il y en a qui sont plus sédentaires ; ce sont ceux qui sont dans des Climats plus doux , ils sèment du Mahiz , & par là ne sont pas obligés de courir toujours après le gibier.

Tout ce que je viens de dire de ces

Naturels du Nord & qui paroît les rendre moins estimables que quelques-uns de ceux qui habitent la partie Méridionale de la Louisiane, & sur-tout ceux qui sont restés vers le Mexique, tout cela, dis-je n'empêche pas que ces Peuples du Nord ne pensent juste, & ne soient généreux de ce qu'ils ont; & j'ose dire, sans risquer de trop avancer, qu'ils ont trop d'humanité pour être regardés comme Sauvages; le Voyage de Moncacht-apé en fait foi, & je ne rapporte rien qui ne soit très-connu de tous les François qui les ont fréquentés; car il y a beaucoup de différence entre les fréquenter & sçavoir parler comme eux, ou avoir été dans la Colonie & ne les avoir vûs seulement qu'en passant.

De la fameuse  
mer de l'Ouest

Revenons maintenant à la Mer de l'Ouest. La nouvelle Carte de M. de l'Isle fait voir la possibilité d'une continuité de terrain entre l'Asie & l'Amérique. Un canal qui n'est point sans Isles, sépare l'Asie d'une terre qui ne peut être autre que l'Amérique: la traversée des Russes de l'Asie à l'Amérique où ils ont abordé, nous prouve que les terres peuvent s'étendre dans un sens conforme à la Relation de Mon-



cachet-apé ; & celle où ils ont touché en revenant, pourroit bien être le Pays des hommes barbus qui alloient couper du bois jaune, à moins que l'on ne veuille supposer quelque Isle plus méridionale & plus voisine des Isles du Japon, ces Hommes ayant une ressemblance si marquée avec les Japonois & les Chinois.

Au reste je ne puis dissimuler que la partie de cette Carte dressée sur l'Extrait de la Relation de l'Amiral Espagnol *de Fonté*, ne s'accorde en aucune façon avec la Relation que Moncacht-apé m'a faite de son Voyage. Le bon sens que je connu à cet homme, qui n'avoit ni ne pouvoit avoir aucun intérêt à m'en imposer, me fit ajouter foi à tout ce qu'il me dit ; & je ne puis me persuader autre chose ; sinon qu'il alla sur les bords mêmes de la Mer du Sud, dont la partie la plus Septentrionale peut se nommer, si l'on veut, Mer de l'Ouest. La Belle Rivière qu'il a descendue est un Fleuve considérable, que l'on n'aura point de peine à découvrir, lorsqu'une fois on sera parvenu aux sources du Missouri ; & je ne doute point qu'une semblable ex-

pédition, si elle étoit entreprise, ne fixât entièrement nos idées sur cette partie de l'Amérique Septentrionale & sur la fameuse Mer de l'Ouest dont on parle tant dans la Louisiane, & dont il paroît que l'on désire la découverte avec ardeur.

Pour moi, je suis fort porté à croire qu'elle n'existe qu'en imagination. Car enfin où veut-on qu'elle soit ? Où la prendre ? Où la trouver ? Je ne vois aucune place dans tout l'Univers que dans les rêveries de l'Amiral de Fonté vers le Nord-Ouest de Santa-Fé. Mais supposons qu'il y ait quelque étendue de Mer de ce côté qui entre dans la partie Septentrionale de l'Amérique, cette Mer de l'Ouest doit-être à présent bien resserrée dans ses bornes, depuis que l'on sçait que le Missouri prend sa source à huit cens lieues du Fleuve S. Louis, & qu'il y a un autre Fleuve appelé la Belle-Riviere, qui a un cours opposé & parallele à celui du Missouri, mais au Nord, & que (1)

(1) M. le Baron de la Hontan rapporte dans le second volume de ses Voyages, que des Naturels du Nord du Missouri lui donnerent une Carte de ce Pays-là dessinée sur une

cette Belle-Riviere tombe à l'Ouest dans une Mer dont la côte va gagner l'Isthme dont on a parlé, & qui par cette description n'annonce que la Mer du Sud ou Mer Pacifique : & c'est-là la Mer de l'Ouest. Il est vrai que si l'on eût agi conséquemment en donnant ce nom aux différentes Mers, on auroit nommé Mer de l'Ouest celle qui est à l'Ouest de l'Amérique, au lieu qu'on lui a donné le nom de Mer du Sud fort mal à propos ; la question de la Mer de l'Ouest n'auroit jamais été agitée.

Au reste quel avantage peut-on retirer de la connoissance de cette Mer ? Seroit-ce connoître ses intérêts, de vouloir aller chercher des richesses imaginaires dans des Pays qu'on ne découvrira pas, dont les terres seront toujours moins fertiles que celles que nous possédons, & que nous négligeons ? Mettons à profit ce que nous

peu de Cerf ; sur cette Carte qu'on voit une Riviere au Nord du Missouri qui court à l'Ouest, & qui ne peut-être autre que la Belle Riviere dont Moncacht-apé parle dans son Voyage de l'Ouest, & sur laquelle il descendit jusqu'à la Mer du Sud ou Mer Pacifique.

avons sous la main ; une utilité réelle ; ne fera-t-elle point préférable à des avantages chimériques qu'il faudroit aller chercher bien loin, & qui même n'existeront jamais ?



## CHAPITRE IX.

*Voyage de Monsieur de Bourgmont Chevalier de l'Ordre Royal & Militaire de S. Louis , Commandant du Fort d'Orléans dans la Riviere du Missouri , pour aller aux Padoucas , mettre par ordre du Roi cette Nation en paix avec toutes les Nations voisines du Missouri : Sujet de ce Voyage : Harangue du Grand Chef des Canzès à M. de Bourgmont : Harangue de M. de Bourgmont aux Canzès & aux autres Nations présentes : Les Canzès se servent de chiens pour traîner leurs bagages : M. de Bourgmont envoie aux Padoucas,*

**L**Es Padoucas sont à l'Ouest quart-Nord - Ouest des Missouris. Ils étoient en guerre avec les Nations voisines & amies des François , ce qui portoit obstacle à notre Commerce. Pour remédier à cet inconvénient, M. de Bourgmont manda toutes les Nations nos Alliées & les engagea à l'accompagner aux Padoucas , afin de

les mettre tous en paix , & par ce moyen faciliter la Traite entr'eux tous & nous, & faire Alliance avec les Padoucas.

A cet effet M. de Bourgmont partit du Fort d'Orleans près des Missouris le 3 Juillet 1724, pour se rendre aux Missouris qui habitent les bords de la Riviere de ce nom, & de-là aux Canzès où étoit le rendez-vous des Nations qui devoient être de son Voyage, faire une Paix durable entre eux tous, & une Alliance solennelle entre les François & toutes ces Nations.

Cette Paix & cette Alliance devoient être d'autant plus solides, qu'elle devoit se faire en présence des Députés de toutes ces Nations & du Commandant François, lequel en qualité de Ministre de cette Paix pour le Roi, l'autorisoit au point que les Nations qui l'auroient rompue auroient eu toutes les autres pour ennemies.

M. de Bourgmont avoit sous ses ordres dans ce Voyage Messieurs Renaudiere, de Bellerive, deux Soldats, un Tambour, un Canadien, un Engagé de M. Renaudiere & un Domestique; il avoit en outre cent Missouris com-

mandés par leur Grand Chef & huit Chefs de Guerre de la Nation, & 64 Osages commandés par quatre Chefs de Guerre. Le 25 Juin précédent il avoit fait partir par eau dans une Pirogue M. de S. Ange, Enseigne, qui commandoit, un Sergent, deux Caporaux, onze Soldats, cinq Canadiens, & deux Engagés de M. Renaudiere. Cette Pirogue portoit en même tems les ustenciles, les marchandises de présent, les munitions & les vivres.

Cette premiere journée, le lendemain & le cinq on fit six lieues chaque jour. Ce troisiéme jour du Voyage les Naturels firent voir leur adresse à la chasse; ils tuerent une vingtaine de Biches ou Chevreuils, & un bon nombre de Dindons le long des Ruisseaux. Le 6 on partit à 4 heures du matin, & à cinq on entra dans des Bois clairs au bout desquels on passa une belle Riviere: Ce même jour on rencontra deux Canzès que leur Grand Chef envoyoit à M. de Bourgmont, pour lui dire que les Chefs de la Nation l'attendoient sur la hauteur des Prairies. En effet sur les quatre heures après midi, on trouva le Grand Chef avec six Chefs de Guerre & plusieurs Guerriers qui

l'attendoient, de même que les François qu'ils attendoient avec le Calumet de Paix & de grands témoignages de joye, puis donnerent à fumer au Commandant & à tous les François : ils mirent ensuite la nate de Cérémonie, & régalerent tous les François avec des viandes qu'ils avoient préparées à ce sujet. Ils firent aussi aux Missouris & aux Osages les honneurs usités en pareil cas.

Le sept on traversa de grandes Prairies & des Bois. Sur les quatre heures après midi on arriva sur le bord du Missouri vis-à-vis le Village des Canzès ; on y campa après avoir fait sept lieues.

Le huit sur les neuf heures du matin les François passerent le Missouri sur une Pirogue, les Naturels le traverserent sur des Cajeux & les Chevaux à la nage. On débarqua à une portée de fusil des Canzès & on y campa. Les Naturels de cette Nation vinrent en troupe recevoir M. de Bourgmont avec le Calumet : le Grand Chef lui fit présent de deux Chevaux & le harangua en ces termes :

» Mon pere, il y a long - tems que  
 » nos yeux sont ouverts pour te voir ;  
 le



« le moindre bruit remuoit notre cœur,  
« croyant que tu arriverois; mais te  
« voilà enfin, nôtre cœur en rit de  
« joye, car tu nous apportes de beaux  
« jours. Nos femmes pillent & prépa-  
« rent les vivres pour notre Voyage,  
« tu viens effuyer leurs larmes, elles  
« vont danſer à ton arrivée, & nos en-  
« fans vont ſauter comme des Che-  
« vreuilſ. C'eſt la parole de toute notre  
« Nation que nous t'apportons, ouvres  
« tes oreilles pour la recevoir, & la  
« renferme dans ton cœur; nous ſom-  
« mes ici ſept Chefs qui te l'apportons  
« au nom de toute la Nation. Elle  
« nous obéit, & t'aſſure par notre bou-  
« che que tous nos Guerriers & nos  
« jeunes gens veulent aller avec toi  
« aux Padoucas, manger & danſer avec  
« ceux qui étoient nos ennemis; car  
« nous t'aſſurons pour toute notre  
« Nation que nous n'aurons jamais  
« d'autre volonté que la tienne; ainſi  
« tu peux nous commander comme à  
« tes Guerriers: nous ne laſſerons chez  
« nous que les Vieillards, nos femmes  
« & nos enfans: car nous t'avons vû il  
« y a un Eté & un Hyver; tu nous laiſ-  
« ſas ta parole, elle eſt encore dans  
« notre cœur, parce que tu nous a tou-

» jours dit vrai. Depuis tu as passé la  
» grande Eau pour aller à ton ancien  
» Village dans ton ancienne Terre ; tu  
» nous avois promis de revenir, tu  
» nous as tenu parole, comme doit faire  
» un vrai homme tel que tu es ; parles,  
» & tu feras obéi dans le moment.

Tous les autres Chefs haranguèrent M. de Bourgmont à peu près dans le même goût, & lui donnerent à fumer & aux François de sa suite pour assurer ce qu'ils venoient de dire : ensuite ils étendirent une robe de Bœuf, sur laquelle ils mirent M. de Bourgmont, & le porterent dans la cabanne du Grand Chef, où ils lui réitérerent les mêmes protestations d'amitié & de fidélité ; ils lui firent présent de quelques Pelleteries & de Vivres. Ils le transporterent de même dans les cabannes de tous les autres Chefs qui lui firent les mêmes complimens, puis le frotterent ( 1 ) ainsi que MM. Renaudiere & de Bellerive qui l'accompagnoient. Ils mirent en un mot tout en usage pour lui prouver combien il leur étoit cher, & lui donnerent toutes lesr mar-

(1) C'est ainsi qu'ils marquent leur joye de voir une personne, & qu'ils lui font leurs caresses.

ques possibles d'attachement : ils menerent tous les François qui étoient présens dans plusieurs cabannes pour les régaler ; ils furent ensuite au Camp chercher les autres pour leur en faire autant à leur tour.

Sur les cinq heures du soir il arriva un François avec un Naturel. M. de S. Ange qui commandoit le Convoi par eau, les envoyoit par terre, pour avertir M. de Bourgmont que plusieurs François étoient attaqués de la fièvre, & qu'il ne pouvoient se rendre ; il demandoit aussi cinq François, & qu'on lui envoyât de la viande. On lui accorda tout ce qu'il demandoit. M. de Bourgmont lui marqua de faire diligence pour accélérer son Voyage ; parce qu'il avoit cent soixante hommes à nourrir, ce qui l'obligeoit de traiter tous les jours pour leur subsistance.

Le jour suivant , partirent dans une Pirogue cinq Soldats avec de la viande pour les Malades ; on envoya aussi avec eux neuf Canzés, les uns pour emmener les Pirogues, les autres pour chasser. M. de Bourgmont envoya en même tems cinq Missouris chez les Othouez pour les avertir de son arri-

vée aux Canzés. Pendant tous ces arrangemens , les Canzés continuerent à aller chercher les François pour les régaler ; ils en faisoient de même aux Naturels Etrangers, qu'ils emmenotent chez eux par bandes de vingt-cinq ou trente à la fois.

Les Missouris envoyés chez les Othouez arriverent le dix au soir. Ils dirent à M. de Bourgmont qu'ils avoient rencontré une Troupe de cette Nation , qu'ils étoient en chasse & qu'ils chasseroient pour le régaler & ses Guerriers aussi ; qu'ils feroient fêcher des Viandes pour faire le Voyage ; & que leur Chef partiroit incessamment pour venir voir M. de Bourgmont, & lui apporter la parole de toute la Nation.

Le lendemain mourut une des Esclaves Padoucas que M. de Bourgmont avoit rachetée , pour la renvoyer à sa Nation avec sa liberté avant qu'il y arrivât ; il en avoit racheté plusieurs qu'il devoit renvoyer de même avant lui , afin de prévenir en sa faveur les Padoucas par cette générosité. Les jours suivant ce Commandant eut quelques accès de fièvre. Les Chasseurs apportotent souvent du Che-

vreuil : plusieurs des Naturels qui nous avoient suivis tomberent malades ; M. de Bourgmont leur fit prendre des purgations , ils furent foulagés : les Canzés continuoient à traiter les François chez eux & à leur fournir des vivres, & à leur suite : ils apportèrent aussi aux François quantité de raisins, dont ceux-ci firent du vin qu'ils trouverent bon & en bûvoient à leur aise.

Le seize M. de Bellerive partit le matin pour aller au-devant des Pirogues, qui arriverent enfin le même jour sur les deux heures après midi. Le lendemain matin on déchargea les Pirogues ; à huit heures on déballa les Marchandises, & M. de Bourgmont fit faire des lots pour correspondre au présent que les Canzés lui avoient fait , & un autre lot pour le présent qu'il leur avoit promis l'année précédente, lorsqu'il seroit de retour de France, en leur laissant un Pavillon blanc au nom du Roi.

Quand les Marchandises furent étalées & loties comme il convenoit, M. de Bourgmont envoya chercher les Chefs des Canzés : dès qu'ils furent arrivés il les fit asseoir & leur dit :

» Mes chers amis, je vous fais venir  
» pour vous donner des marques de la

» satisfaction que j'ai eue à mon arrivée,  
» voyant que vos cœurs étoient ou-  
» verts, & que vous avez conservé sans  
» tache le Pavillon que je vous avois  
» laissé ; je l'ai vû en arrivant chez  
» vous aussi blanc que quand je vous  
» l'ai donné : je vous exhorte à le con-  
» server toujours de même ( à être tou-  
» jours aussi fidèles. ) Vous me voyez  
» de retour de l'autre côté de la grande  
» Eau où j'étois allé : je vous assure avec  
» une forte parole de la part du Souve-  
» rain de tous les François, qu'il veut  
» que toutes les Nations de ce Pays  
» vivent en paix entr'elles & avec les  
» François ; qu'il ne m'a envoyé en ce  
» Pays-ci que pour y apporter la paix  
» & des Marchandises, pour secourir  
» les Nations, rendre les Peuples plus  
» humains & plus sociables ; mais que  
» ceux qui refuseront d'entendre sa pa-  
» role que je vous apporte, ou qui  
» troubleront la paix, il les rejettera ;  
» il donnera à leurs ennemis des Mar-  
» chandises, des Armes, de la Poudre  
» & des Balles avec des Guerriers Fran-  
» çois, & il en agira ainsi pour détrui-  
» re tous ceux qui n'auront point d'o-  
» reilles pour entendre à la paix où il  
» veut vous engager tous.

» Son cœur est rempli de toutes les

» Nations ; il regarde comme ses en-  
» fans tous ceux qui écoutent sa parole ;  
» & qui aiment la paix comme les vé-  
» ritables hommes doivent l'aimer.

» Quoi donc ! vous qui dites à haute  
» voix que vous êtes des hommes ; vous  
» vivez ensemble comme les Loups  
» avec les Chevreuils. Ne marchez-  
» vous sur la terre que pour tâcher de  
» mettre les autres dessous , ou pour  
» les fouler aux pieds ? Les Bœufs ,  
» les Cerfs , les Ours & les autres Ani-  
» maux vous montrent depuis long-  
» tems à vivre en paix ; & vous qui  
» vous donnez le nom d'hommes rou-  
» ges & prudens, vous êtes toujours en  
» Guerre ? Où est donc cette prudence ?  
» Qui sont les Blancs qui vous deman-  
» dent des Esclaves ? S'il y en a qui  
» vous en demandent , ils sont ennemis  
» de tous les hommes & leur cœur est  
» tout fiel. Vivez donc en paix , mes  
» chers amis ; & alors notre Souverain  
» fera votre Pere comme il est le nôtre  
» à nous tous.

» Vous voyez que je conduis avec  
» moi des Missouris , des Osages , des  
» Othouez &c. pour que tous soient  
» témoins , & consentent à l'alliance so-  
» lemnelle que nous allons tous faire

» ensemble avec les Padoucas, & que  
» toutes les Nations n'ayent qu'un cœur.  
» Vous m'avez promis à mon arrivée  
» de venir avec moi & avec les autres  
» Nations aux Padoucas, j'en suis très-  
» content. Mais aussi je vous recom-  
» mande de vivre ensemble comme fre-  
» res; car si votre cœur les rebute, le  
» mien vous rebutera à jamais; & les  
» François seront ennemis de ceux qui  
» les premiers rompent les chemins.

» Je vous l'ai dit, & je vous le répé-  
» te encore; je suis venu vous revoir  
» de la part du Souverain de tous les  
» François, dont les uns sont dans nô-  
» tre ancienne terre en aussi grand  
» nombre que les brins d'herbes sont  
» dans vos Prairies, les autres sont dans  
» de nouvelles terres fort éloignées, d'au-  
» tres sont dans cette terre au Levant, au  
» Midi & ici, dont le nombre est égal  
» aux feuilles des arbres: je suis re-  
» venu, dis-je, pour vous apporter sa  
» parole; il m'a donné ordre & plein  
» pouvoir de faire la paix de toutes les  
» Nations avec les Padoucas; & que  
» s'il s'en trouvoit qui gâtasse le  
» chemin que je ferois, je n'avois qu'à  
» les faire détruire.

» Qu'a-t-il besoin de vous? Il ne  
» vous demande rien que la paix en-



» tre vous : il n'a pas besoin de vos  
» présens , il a tout ce qu'il veut ; il  
» n'a pas besoin de vos Guerriers , il  
» en a plus que vous n'avez tous de che-  
» veux à la tête ; encore une fois il ne  
» vous demande rien que la paix entre  
» vous tous ; si vous la faites , alors il  
» vous protégera & vous secourera :  
» ainsi je vous annonce à tous, que quand  
» vous viendrez chez les François , vous  
» y ferez bien reçus à traiter avec eux  
» les Pelleteries que vous apporterez  
» pour les Marchandises dont vous au-  
» rez besoin.

» Puis adressant la parole au Grand  
» Chef, il lui dit : tu peux dès à présent  
» faire parler à toute la Nation , afin  
» qu'on vienne dès ce jour traiter ce  
» qu'ils ont aux François : faites-moi  
» aussi amener les Chevaux qu'ils ont  
» afin que je les traite , parce que j'en  
» ai besoin pour mon Voyage aux Pa-  
» doucas.

Les Canzés applaudirent à cette ha-  
rangue par des *houhou* alongés & répétés  
à pleine voix : ils dirent à M. de Bourg-  
mont que leurs cœurs étoient remplis  
de la Parole, qu'ils ne la perdroient ja-  
mais , parce qu'ils la mettroient avec  
leur ancienne Parole , qu'ils la donne-

roient à toute la Nation , pour qu'elle l'enfermât dans son cœur ; qu'ils en feroient de même aux jeunes gens & aux enfans , si-tôt qu'ils auroient les oreilles ouvertes.

Le lendemain dès le matin, toute la Nation ne manqua point de venir au Camp des François & d'amener des chevaux : M. de Bourgmont fit étaler les Marchandises qu'il vouloit donner pour chaque Cheval. Les Canzés après les avoir examinées dirent qu'il n'y en avoit pas assez. M. de Bourgmont leur répondit qu'il n'en avoit jamais tant donné ; cependant après avoir parlé quelque tems , il fit encore mettre deux mesures de Poudre , trente Balles , six branches de Raffade ( 1 ) & quatre coûteaux de plus qu'il n'avoit fait sortir pour chaque Cheval. Les Naturels restèrent encore environ demie heure à considérer ces Marchandises, puis dirent qu'il n'y en avoit pas encore assez. M. de Bourgmont dit, qu'au moyen de ces Marchandises un Cheval étoit plus que payé : à quoi ils répliquèrent que l'année précédente il étoit venu des François qui leur en avoient donné le double, qu'un Parti des Illinois étoit venu

(1) Chaque branche de raffade fait un collier double.

de même pour traiter leurs Chevaux & leurs Esclaves , qu'ils leur avoient offert le double des marchandises que M. de Bourgmont leur présentoit ; mais qu'il n'avoient pas voulu leur en traiter. sçachant que M. de Bourgmont en auroit affaire pour son Voyage des Padoucas , & qu'il ne leur avoient traité qu'une quinzaine d'Esclaves dont ils avoient payé le double de l'ordinaire. On parla encore long tems de part & d'autre : dans cet intervalle un des Canzés qui avoit amené un Cheval pour traiter , s'en retourna au galop jusqu'à son Village.

Monsieur de Bourgmont voyant cela , sortit de sa Tente paroissant fâché , ou au moins de fort mauvaise humeur , & fut se promener le long de la Riviere. Après deux heures d'absence , il revint & défendit à tous les François de traiter quoi que ce fût avec les Canzés ; ceux-ci crurent avec raison que M. de Bourgmont étoit en colère, parce qu'ils venoient d'apprendre que ce Commandant avoit pris ses mesures avec le Grand Chef des Missouris pour aller aux Padoucas sans eux. En conséquence , de ce qu'ils voyoient & de ce qu'ils sçavoient , les Canzés s'assemblerent

& tinrent Conseil pendant quatre heures , après lequel le Grand-Chef de la Nation & douze Chefs de Guerre vinrent avec le Calumet de paix trouver M. de Bourgmont , lui donnerent à fumer & aux Francois de sa suite , se mirent à pleurer à ses pieds, & à le frotter avec leurs mains de haut en bas suivant leur usage , en lui demandant s'il étoit fâché. M. de Bourgmont leur répondit qu'il ne l'étoit point , que chacun étoit maître de sa Marchandise : ils furent contens de cette réponse , & dans l'instant ils étendirent par terre une robe de Bœuf, sur laquelle ils mirent M. de Bourgmont, & le porterent à la cabanne du Grand Chef qui le harangua en ces termes :

» Mon Pere , nous avons remarqué  
» que tu étois fâché contre nous , car  
» tes yeux nous ont blessé le cœur com-  
» me des flèches ; avant de te voir, nous  
» nous sommes informés de ce que di-  
» soit ton cœur, & nous avons appris que  
» tu voulois nous abandonner ; nos cœurs  
» depuis ces paroles ont toujours pleuré  
» & pleurent encore. Quoi donc ! tu veux  
» nous laisser , & partir demain par eau  
» dans tes Pirogues avec les Missouris  
» & les Osages que tu feras aller par  
» terre pour passer chez les Othouez ,

» les Aïaouez & les Panimahas qui  
» iront tous avec toi aux Padoucas ?  
» Nous te prions de nous prendre avec  
» toi & les autres ; nous sommes au  
» moins cinq cens Guerriers tous prêts  
» à te suivre & à faire tout ce que tu  
» diras ; ils porteront tout ce que tu as  
» à porter pour ton Voyage , quand  
» même tu en aurois deux fois plus :  
» nous te promettons de ne point t'aban-  
» donner, soit que tu fasses la paix , soit  
» que tu fasses la guerre ; tu peux comp-  
» ter sur nous comme sur les François  
» qui sont avec toi : tu n'auras qu'à  
» parler , & tu seras obéi à l'instant mê-  
» me. Voilà cinq Esclaves dont nous te  
» faisons présent , deux Chevaux & des  
» Pelleteries que nous te prions de re-  
» cevoir de la part de toute la Nation  
» qui te prie par nôtre bouche de croire  
» que nous sommes tes enfans.

M. de Bourgmont satisfait de leur harangue , leur répondit qu'il acceptoit leur service & qu'ils auroient lieu d'être contents de lui ; mais qu'ils ne fussent point menteurs & ne le quittassent point à sept ou huit journées dans les Prairies sur le chemin des Padoucas ; & que si cela arrivoit, il scauroit bien le leur faire payer chèrement : ils lui promirent qu'ils ne l'abandonneroient pas.

M. de Bourgmont avant de retourner à son Camp leur dit : » vous n'avez qu'à  
» haranguer dans votre Village , &  
» amener demain vos Esclaves & vos  
» Chevaux ; apportez aussi ce que vous  
» aurez à traiter, parce que je veux par-  
» tir incessamment.

Le lendemain les Canzés vinrent à six heures du matin ; ils amenèrent six Esclaves, cinq Chevaux qui leur restoient , & des Vivres qu'ils traitèrent à M. de Bourgmont, & tout le monde fut content. Dans ce même tems plusieurs Missouris étant tombé malades, leurs camarades firent des Cajeux pour les conduire à leur Village par eau sur ces voitures, ne pouvant faire le Voyage par terre. Le même jour mourut l'autre femme Padoucas que M. de Bourgmont emmenoit avec lui pour la rendre à sa Nation.

Le jour suivant, les Canzés vinrent de grand matin avec des Vivres & des Pelleteries qu'ils traitèrent aux François. Les Osages frappés de la crainte de gagner la maladie, partirent tous le même jour dès le matin pour retourner chez eux ; de sorte que de tous les Naturels qui avoient suivi M. de Bourgmont jusqu'à ce moment, il ne lui restoit plus que le Grand Chef des Missouris.

& une vingtaine de ses Guerriers , qui promirent tous à ce Commandant de ne point l'abandonner.

Les Canzés de leur côté, pour prouver à M. de Bourgmont combien ils l'aimoient , lui présentèrent en grande cérémonie la fille de leur Grand Chef, qui n'étoit âgée que de treize à quatorze ans au plus, & lui dirent qu'ils la lui amenoient pour qu'il se mariât avec elle, afin qu'il fût leur gendre & qu'il protégéât leur Nation. Ce Commandant leur répondit qu'il l'accepteroit volontiers s'il n'étoit point marié ; mais qu'il n'étoit point permis aux François d'avoir deux femmes. Ils lui répliquèrent qu'il le pouvoit , puisqu'il étoit Chef (1) ; il leur dit de nouveau qu'il ne le pouvoit & qu'il devoit donner l'exemple aux François. Les Canzés voyant qu'il n'y avoit rien à espérer de son côté, la lui présentèrent pour son fils , afin , disoient ils : » que l'ayant » épousé il soit notre Grand Chef : » de cette sorte tu seras notre véritable Pere & nous te prions de ne la » pas rebuter. Le Commandant ré-

(1) Il est permis aux Chefs de ces Nations d'avoir plusieurs femmes qui ne demeurent jamais ensemble. . . . . Le Grand Chef en a ordinairement une dans chaque Village.

pondit que son fils étoit encore trop jeune pour le marier , puisqu'il n'avoit encore que dix ans ; que quand il seroit grand , s'il vouloit la prendre pour sa femme , il y consentiroit volontiers. Le Grand Chef parut content, & ajouta qu'il la garderoit quelques années pour attendre sa volonté. M. de Bourgmont se débarrassa ainsi d'eux par cette défaite.

Le vingt-un M. de Bourgmont fit partir six Canzés, pour aller aux Othouez les avertir de venir le joindre dans le chemin des Padoucas , comme ils le lui avoient promis. Le lendemain les Canzés furent au camp prendre M. de Bourgmont avec trois François pour le régaler.

Le vingt-trois les Pirogues partirent pour le Fort d'Orléans , chargées des Malades, des Esclaves & des Pelleteries que les François avoient traités. M. de Bourgmont seroit aussi parti par terre avec sa troupe , si ce n'eût été qu'un Cheval se trouva de moins. Sur le soir quatre Chefs Canzés arriverent, accompagnés de plusieurs Vieillards, & menans deux Chiens à l'attache. Ils se mirent à pousser des gémissemens & à lui dire : » Voilà deux Chiens que » nous t'aménons pour te régaler & tes



» Guerriers : nous te donnons avis en  
» même tems que nous sçavons celui  
» qui a pris le Cheval que tu crois per-  
» du ; c'est un Aïaouez avec une de  
» nos femmes qui l'ont enlevé cette  
» nuit ; nous l'avons fait poursuivre  
» par trois de nos jeunes gens , ils lui  
» donneront la chasse jusqu'à son Villa-  
» ge , & s'ils l'attrapent , ils t'apporte-  
» ront sa chevelure ; nous te prions de  
» n'être pas fâché contre nous , car ce  
» n'est pas notre faute , & nous vou-  
» lons te rapporter la Marchandise que  
» tu nous a donnée pour ce Cheval ».

M. de Bourgmont leur répondit : » Je  
» crois bien que ce n'est pas votre fau-  
» te ; mais vous deviez m'avertir plu-  
» tôt : d'ailleurs faute de ce cheval , je  
» serai embarrassé pour faire porter mes  
» effets & mes munitions ». Les Canzés  
lui repartirent aussi tôt : » Tu sçais bien  
» ce que nous t'avons promis ; nous  
» avons assez de monde pour porter  
» tes munitions , en aurois-tu six fois  
» autant ». En effet le lendemain les  
Canzés se rendirent au Camp, & firent  
porter par les jeunes gens les havresacs  
des soldats & tout ce qui n'avoit pû se  
mettre sur les chevaux. On partit ce  
même jour vingt-quatre Juillet à six  
heures du matin , & cette petite armée

se rangea en bataille sur la hauteur du Village, & de-là on marcha Tambour battant.

Le Grand Chef des Canzés donna ordre à son Mestre de Camp de commander ses Guerriers ; il joignit ensuite M. de Bourgmont. Après avoir marché environ une lieue & demie le long d'une petite Riviere, on campa, le Grand Chef des Canzés ayant ordonné à son Mestre de Camp de marquer le Camp sur deux lignes, la tête faisant face à l'Ouest où on alloit. Les François étoient à droite, ensuite les Missouris, & les Canzés à la seconde ligne. Cet ordre n'étant pas fort intéressant, je ne parlerai point des autres campemens, non plus que de beaucoup d'autres choses que je regarde comme inutiles dans ce Voyage, puisque le Lecteur n'en feroit pas plus instruit.

Quand on eut campé, les Canzés vinrent dire à M. de Bourgmont : » Ne » t'étonnes pas si nous avons fait si peu » de chemin aujourd'hui ; c'est ici que » nous devons nous assembler ; nous » emmènerons avec nous nos femmes, » & une partie de nos plus grands enfans que nous avons résolu entre nous » de mener avec ta permission jusqu'à » cinq ou six petites journées d'ici »

» où il y a beaucoup de Bœufs : nous  
» en tuerons, nos femmes feront fé-  
» cher la viande & l'emporteront à  
» notre Village ; ces Viandes leur aide-  
» ront à vivre jusqu'à notre retour , &  
» nous continuerons notre Voyage avec  
» toi jusqu'aux Padoucas , comme nous  
» t'avons promis avant de partir.

M. de Bourgmont envoya le lende-  
main matin un Canadien & deux Can-  
zés aux Othouez, pour avertir le Grand  
Chef de ne pas manquer de le venir  
joindre avec une troupe de ses Guer-  
riers sur son passage , pour l'accompa-  
gner aux Padoucas.

Le yingt-cinq , le yingt-six & le  
yingt sept, on ne fit en tout que cinq  
lieues & demie ; on passa trois Ruisseaux  
& deux petites Rivières ; on alloit à  
très-petites journées , à cause des fem-  
mes & des enfans qui portoient de  
bonnes charges. M. Renaudiere se pos-  
ta sur le chemin où toute la Troupe dé-  
filloit : il compta trois cens Guerriers, y  
compris les Chefs des Canzés , trois  
cens femmes, environ cinq cens enfans,  
& au moins trois cens chiens qui trai-  
noient une partie de leur bagage. Voici  
comment ils s'y prennent pour se servir  
de ces chiens, comme ailleurs on se sert

de chevaux. Ils couvrent le dos du chien d'une peau avec son poil, ils le sanglent & lui mettent un poitrail : ils choisissent deux perches grosses comme le bras & de la longueur de douze pieds, ils attachent les deux bouts des perches à un demi-pied de distance, mettant sur la selle du chien la courroye qui lie les deux perches ; ils attachent un cercle en long sur les deux perches derrière le chien, sur lequel ils disposent leurs charges. Un chien traîne les peaux nécessaires pour faire une cabanne à loger dix à douze personnes, ils traînent en outre les plats, les chaudières & autres ustenciles.

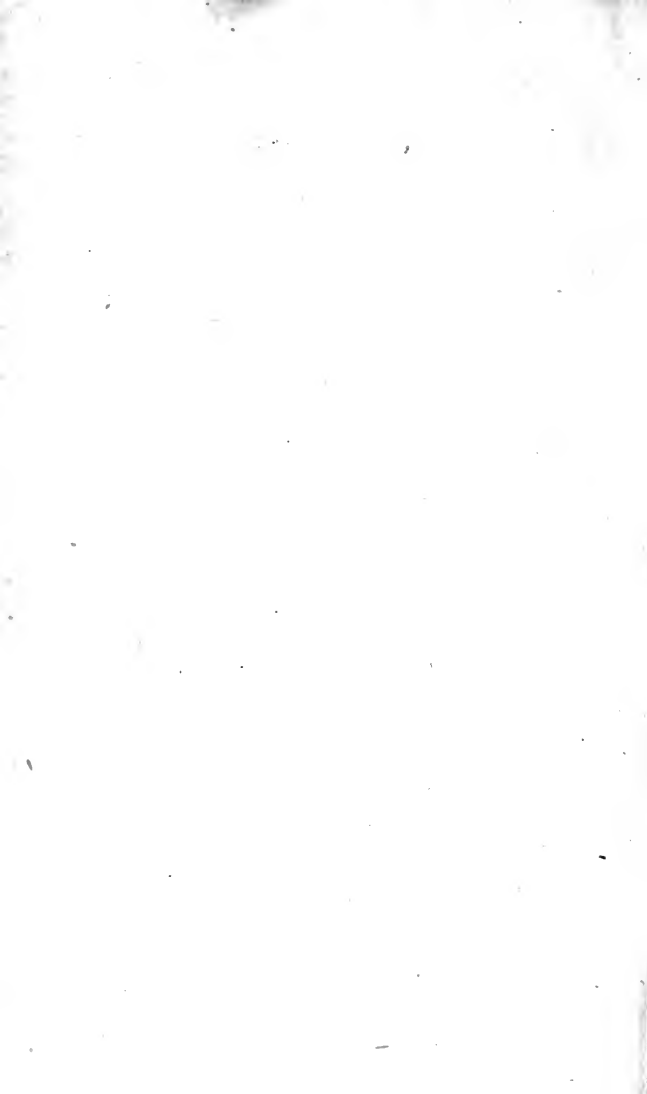
Les femmes portent des charges qui étonnent les François qui n'ont pas encore vû cette Nation : les filles portent aussi des charges assez pesantes pour leur âge ; aussi ne font-elles que trois à quatre lieues par jour.

Les Naturels dans ces petites journées tuoient plus de Chevreuils qu'il n'en falloit pour nourrir toute la Caravane : les jeunes gens, outre les havrefacs qu'ils portoient, raccommodoient les souliers des François, leur en faisoient même de neufs : dans ces Voyages les François & les Naturels

*Naturels du Nord qui vont en chasse d'hyver avec leur Famille*

T. 3. p. 164





portent les mêmes souliers ; j'en ai donné la description (1).

Le vingt-huit & le vingt-neuf on passa plusieurs Ruisseaux & quelques petites Rivières, des Prairies, des Bosquets, & par-tout on trouvoit beaucoup de gibier.

Le trente M. de Bourgmont se trouva fort mal. Il avoit fait tous ses efforts pour cacher sa maladie ; mais enfin ne pouvant plus même se tenir à cheval, il se fit faire un brancard pour retourner au Fort d'Orleans où il comptoit se rétablir ; avant de partir il donna ordre à tout. Il envoya le nommé Gaillard avec des Esclaves Padoucas, pour dire à leur Nation que M. de Bourgmont étant tombé malade en allant chez eux, il étoit contraint de s'en retourner chez lui pour se remettre en bonne santé, & qu'aussitôt qu'il seroit rétabli, il reprendroit la route des Padoucas, pour les mettre en paix avec toutes les Nations ; enfin qu'ils n'avoient qu'à dire aux Padoucas tout ce qu'ils sçavoient au sujet de ce Voyage. Ensuite il recommanda fortement aux Canzés de ne faire aucun mal à ces Esclaves Padoucas ; ils

(1) Voyez Tome II. Chap. XIV.

le promirent & assurèrent qu'ils en auroient soin pendant leur chasse.

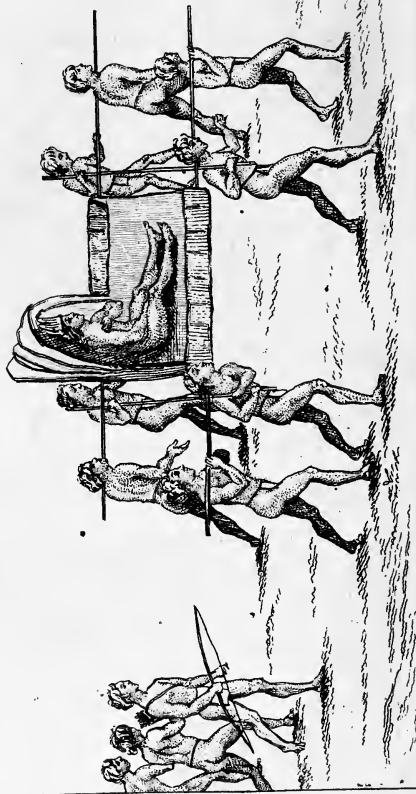
Les Canzés continuerent leur marche pour faire leur chasse, & dirent qu'ils donneroient deux de leurs jeunes gens pour conduire les deux Esclaves, à chacun desquels ce Commandant donna une couverture de Limbourg rouge, deux chemises à Gaillard, une à chaque Esclave que celui-ci reconduisoit ; un petit paquet de Vermillon, de la Raffade, une Chaudiere ; une Hache, des Halènes & quelques couteaux : trois livres de Poudre à Gaillard & des Balles à proportion pour être en état de se servir de son fusil. M. de Bourgmont lui donna aussi des Lettres pour les Espagnols en cas qu'il en trouvât, de même qu'un Passeport écrit en Espagnol auquel il apposa son cachet ; il écrivit aussi une Lettre en Latin pour l'Aumônier s'il y en avoit un : il instruisit Gaillard & les deux Esclaves Padoucas de ce qu'ils avoient à faire & à dire selon les circonstances.

Sur le soir du même jour, le Grand Chef des Othouez arriva au Camp avec quatre de ses Guerriers : il venoit pour sçavoir où étoit M. de Bourgmont.





*le transport du Grand Soleil*



Il le trouva , & lui dit qu'une bonne partie de ses Guerriers l'attendoient sur le chemin des Padoucas pour aller avec lui ; qu'il venoit prendre ses ordres , & qu'il étoit bien fâché de le voir malade.

M. de Bourgmont lui parla , retourna aux Canzés , laissa toutes les Marchandises dans la cabanne du Grand Chef des Canzés , & un Sergent avec un Soldat pour les garder jusqu'à son retour, qui seroit aussi-tôt sa guérison. Il recommanda expressément au Sergent de lui faire sçavoir des nouvelles du François qu'il avoit envoyés aux Padoucas , & de lui mander tout ce qu'il pourroit apprendre de cette Nation par les Naturels.

Enfin ce Commandant partit des Canzés le 4 Août dans une Pirogue ; il avoit avec lui Messieurs de Bellerive & Renaudiere , un Soldat , le Grand Chef des Missouris avec un de ses Guerriers : il arriva le cinq au Fort d'Orléans.

---

---

CHAPITRE X.

*Harangue de M. de Bourgmont aux Nations assemblées : Harangue du Député des Padoucas & des autres Chefs : Départ des Canzés : Arrivée aux Padoucas : Réception honorable que les Padoucas font aux François.*

**L**E six Septembre le sieur Dubois, Sergent, écrivit à M. de Bourgmont au Fort d'Orleans, que le François & les deux Esclaves Padoucas étoient arrivés à cette Nation le vingt-cinq Août ; qu'ils avoient rencontré des Chasseurs Padoucas à une demie-journée du Village de ces Chasseurs ; que les Esclaves avoient fait le Signal de leur Nation, en jettant trois fois leurs robes par-dessus leurs têtes, & que le François avoit salué avec le Pavillon que M. de Bourgmont envoyoit au Grand Chef des Padoucas. On s'approcha, on se parla, on se reconnut ; mais les deux Canzés qui les accompagnoient eurent grande peur se voyant seuls parmi des gens avec  
qui

qui ils étoient en Guerre. Les deux Esclaves qui s'en apperçurent parlerent à leurs Compatriotes qui caresserent les Canzés, les firent fumer & les menèrent tous à leur Village. Les Esclaves arrivés chez eux, parlerent beaucoup de la générosité de M. de Bourgmont qui les avoit rachetés, ils dirent tout ce qu'il faisoit pour les mettre tous en paix; enfin ils exaltèrent les bontés, le mérite & la valeur des François, ensorte que leur discours fait en présence du Grand Chef & de toute la Nation répandit la joye dans ce Village, d'où on l'envoya annoncer à toute la Nation.

Le François fut conduit en pompe chez tous les petits Chefs, qui lui firent toutes les politesses & amitiés possibles à leur maniere: ils en firent à peu près autant aux deux Canzés qui l'accompagnoient. On leur avoit dit que le Pavillon qu'ils voyoient, étoit le Symbole de la Paix & la parole du Souverain des François, & que dans peu toutes les Nations feroient comme frères & n'auroient qu'un cœur.

L'allégresse étoit générale, & on attendoit la fin de tout cela avec impatience, & on n'avoit d'autre désir

que la santé de M. de Bourgmont.

Le Grand Chef des Padoucas ayant vû le fusil du François, étoit dans la plus grande admiration, ne pouvant encore comprendre ni sa construction ni ses effets extraordinaires, n'en ayant jamais vû d'autres : le François le tira en présence du Grand Chef & de tous les Guerriers qui en furent également épouvantés; le Grand Chef l'auroit bien voulu avoir en propre; mais il ne sçavoit pas s'en servir : le François lui apprit à le charger & à le tirer, & le lui donna. Le Grand Chef lui fit présent d'un beau Cheval & d'une belle robe de Bœuf.

Le Grand Chef fut si rassuré, & crut si bien qu'il n'y avoit plus de Guerre, qu'il envoya vingt Padoucas avec le François & les deux Canzés, pour aller joindre les autres Canzés qui étoient encore en chasse où on les avoit laissés. Les Canzés furent d'abord surpris de voir une troupe de Padoucas; mais ils en revinrent dès qu'ils virent le François & les deux Canzés qui prirent le devant & vinrent à eux.

Les Canzés les reçurent très - bien & les régalerent pendant trois jours. Le quatrième jour les Padoucas retour-

nerent à leur Nation , où ils racontèrent la bonne réception que les Canzés leur avoient faite , ce qui les confirma que les François mettoient toutes les Nations en paix ; & pour leur en donner des preuves constantes & réelles , ils emmenerent avec eux cinquante Canzés , & trois de leurs femmes , qui tous furent reçus à leur tour par les Padoucas avec toutes les marques d'amitié qu'ils auroient pû témoigner à leurs propres freres.

Les Canzés en arrivant donnerent aux Padoucas , suivant l'usage , leurs fusils & leurs robes , sçachant bien qu'ils en feroient indemnifiés ; les Padoucas les reçurent avec de grandes cérémonies & démonstrations de joye : en même tems les Padoucas firent présent aux Canzés de douze Chevaux d'Espagne , avec une grande quantité de robes matachées ( peintes ) & des peaux de Chevreuils matachées & garnies de Porc Epi ; ils les menerent ensuite dans leurs cabannes , où ils les régalerent pendant deux jours avec profusion. Au bout de ce tems le François les renvoya avec la Lettre pour M. de Bourgmont , qui contenoit la bonne réception qu'ils s'étoient

faite les uns aux autres. Ils avoient avec eux cinq Padoucas pour aller voir le Commandant François : il lui mandoit encore que pour lui il avoit été retenu par le Grand Chef des Padoucas , qui devoit le conduire dans les autres Villages , & prouver par sa présence avec le Pavillon & les Armes des Canzés , que tout ce qu'il leur avoit fait dire étoit réellement vrai.

Quoique toutes ces Nations dussent se regarder comme étant dès - lors en paix les unes avec les autres , cependant les dernières cérémonies n'étant point faites encore solennellement , elles n'étoient point sans quelque crainte de part & d'autre ; il pouvoit y avoir quelque Parti en campagne, qui ne sçachant point les préparatifs que l'on faisoit pour conclure la Paix dans les règles , viendrait fondre sur eux à l'improviste. Les cinq Padoucas arriverent chez les Canzés dans un tems qui fit renaître avec raison la frayeur qui étoit éteinte en eux.

Les cinq Padoucas furent en très bonne intelligence avec les Canzés jusques à trois journées de la Nation de ces derniers. Comme on cabannoit pour passer la nuit , il arriva plusieurs



Canzés qui venoient de leur Village, & qui apprirent aux arrivans la mort d'une Considérée : la différence de la Langue ne permit pas aux Padoucas d'entendre ce qu'ils se disoient. Les Canzés à la nouvelle de cette mort jetterent les hauts cris : les Padoucas qui en ignoroient le sujet, crurent que les autres s'animoient pour les tuer ; ils en prirent l'épouvante, ils eurent grande peur & s'enfuirent furtivement chez eux.

Les Canzés à leur arrivée dans leur Village, raconterent cet événement au Sergent & au Soldat qui gardoient les Marchandises, afin qu'on ne leur imputât point une faute semblable. Le Sergent en donna avis sur le champ à M. de Bourgmont, qui envoya M. de S. Ange à cheval aux Canzés avec trois Soldats, pour être mieux instruit. Cet Officier rendit compte à son Commandant de ce qu'il avoit appris & comment la chose s'étoit passée.

Quoique M. de Bourgmont ne fût que convalescent, il se prépara pour son départ, & partit en effet du Fort d'Orleans par eau le 20 Septembre, & arriva aux Canzés le 27 du même mois avec M. son fils, M. Renaudiere,

le Chirurgien Major & neuf Soldats ; il envoya le même jour aux Othouez , pour avertir leur Grand Chef de venir le joindre avec une partie de ses Guerriers pour l'accompagner aux Padoucas.

Il y a apparence que le retour des cinq Padoucas effrayés avoient répandue l'allarme dans la Nation, & que le nommé Gaillard qui y étoit resté jusqu'alors , avoit jugé à propos pour les rassurer , d'aller lui-même avec des Padoucas au devant de son Commandant , qui de son côté devoit être inquiet de l'effet qu'auroit produit le retour précipité des cinq Padoucas dans leur Village. On vit donc arriver ce François le 2 Octobre au Camp des Canzés , avec trois Chefs de Guerre des Padoucas & trois de leurs Guerriers. M. de Bourgmont en ayant été averti , les reçut avec son Pavillon déployé , fut au-devant d'eux ; leur fit beaucoup d'honnêteté à leur façon , fit mettre les Troupes sous les armes ; on fit trois décharges. Les Chefs des Padoucas se tinrent fort honorés & furent très-contens de cette réception , quoique ces décharges les étonnassent beaucoup par ce bruit qui leur étoit nouveau.

M. de Bourgmont les fit ensuite asseoir dans sa Tente , & fit mettre sur eux des couvertures de Limbourg rouges , ce qui , suivant eux , les couvrit de gloire : il leur fit aussi présent de plusieurs Marchandises à leur usage. D'un autre côté les Canzés avoient commencé la réception , en enlevant leurs arcs , leurs flèches & leurs robes de Bœuf ; ce qui n'étonna point les Padoucas qui sçavoient bien n'y devoir rien perdre.

Gaillard expliqua à son Commandant le sujet de son Voyage , qui étoit qu'après l'allerte que les cinq Fuyards avoient donnée , il avoit si bien rassuré le Chef des Padoucas & toute sa Nation , que ce Grand Chef s'étoit déterminé à venir au devant du Chef François avec six cens Guerriers & leurs familles , pour le recevoir honorablement à sept journées de ce Camp ; que l'on attendoit encore beaucoup d'autres Padoucas qui venoient & n'étoient pas bien loin , puisqu'en partant il avoit vû la fumée qui étoit leur Signal ; que ce Grand Chef s'avançoit encore plus près , pour être plus à portée d'apprendre des nouvelles du Chef François ; que c'étoit pour l'en avertir qu'il l'avoit envoyé

vers lui ; qu'il lui avoit donné ces six hommes pour venir aux Canzés & savoir s'il feroit en état d'arriver dans peu.

Le Grand Chef des Padoucas avoit recommandé à ces six hommes d'aller par où il leur disoit ; il leur fixa sept jours de marche pour aller aux Canzés, quatre jours de séjour ; & leur enjoignit de revenir au bout de sept autres jours lui donner des nouvelles du tems que pourroit arriver le Chef François, afin qu'il pût le recevoir en cérémonie & avec les honneurs convenables.

Le sieur Quenel, Canadien, arriva le 4 Octobre. Il venoit des Othouez, où M. de Bourgmont l'avoit envoyé pour les avertir de venir le joindre à son Camp des Canzés ; le Grand Chef & sept Chefs de Guerre de cette Nation arriverent avec lui. Le lendemain de grand matin, arriverent aussi six Chefs de Guerre des Aïaouez. M. de Bourgmont fit aux uns & aux autres un très-bon accueil & les reçut d'une maniere qui les satisfit.

Ce Commandant fit faire un grand feu vis-à-vis & auprès de sa Tante qui étoit à la tête du Camp, assembla tous les Chefs qui étoient en ce lieu, s'affit

à la porte de sa Tante faisant face au feu, fit asseoir les Chefs des Padoucas à sa droite, ensuite le Grand Chef des Missouris, puis les Chefs des Othouez, & après eux ceux des Aïaouez, & enfin les Chefs des Canzés tout autour du feu, avec quantité de Guerriers de toutes ces Nations; il fit placer à sa gauche Messieurs de S. Ange & Renaudiere.

Quand tous furent ainsi placés, M. de Bourgmont se leva, & adressant la parole à tous ces Chefs, il leur fit la harangue suivante :

» Mes amis, je suis bien aise de vous  
» voir tous assemblés ici dans ce jour,  
» pour vous annoncer que je suis venu  
» de la part du Souverain de tous les  
» François, qui est de l'autre côté de  
» la grande Eau dans notre ancienne  
» Terre, d'où il fait entendre sa Parole  
» à tous les François qui sont dans  
» notre ancienne Terre, de même qu'à  
» ceux qui sont répandus dans toutes  
» les Terres éloignées : je viens aussi  
» de la part du Grand Chef des François  
» de ce Pays qui est près de la  
» grande Eau, pour vous déclarer  
» que la volonté de notre Souverain  
» est que vous viviez tous en paix.

» comme des freres, si vous voulez qu'il  
» vous aime & qu'il vous protège.  
» Cessez donc de répandre le sang des  
» hommes : contentez - vous de répan-  
» dre celui des animaux pour en man-  
» ger la viande ensemble ; dormez à  
» présent en repos : je viens essuyer vos  
» larmes , chasser la crainte loin de  
» vous & vous mettre tous en paix ;  
» goûtez-en les douceurs si long-tems,  
» que vos arrière - petits - fils ne sça-  
» chent pas même ce que signifie le  
» nom de Guerre ; vivez donc tous en  
» bons amis , & traitons tous ensemble  
» les choses dont nous avons besoin ;  
» & puisque dès ce jour vous voilà  
» presque tous rassemblés ici , il est bon  
» que vous fassiez tous ensemble la  
» Paix, & que vous fumiez tous dans le  
» même Calumet, pour ensuite trai-  
» ter tous les uns avec les autres com-  
» me nous faisons avec tous nos Alliés.

Tous les Chefs de ces différentes Nations se leverent & dirent tous d'une voix : » Nous en sommes très-  
» contents, nous te l'avons promis, &  
» tu verras que nos pieds n'iront que  
» suivant notre parole, puisque nous  
» n'avons d'autre volonté que la tien-  
» ne « : Dans le même moment ils se

donnerent à fumer dans leurs Calumets de Paix ; ils se firent les uns aux autres des honnêtetés selon leurs coûtures , & l'on vit paroître sur leurs visages cette joye qui satisfait , & qui est le fruit délicieux que la Paix fait goûter à ceux qui l'aiment.

Quelque tems après, le Chef des Padoucas harangua & dit : » Mes amis , » il n'y a que trop long-tems que le » Soleil est rouge & couvert de nua- » ges. Puisque le Chef François nous » amène les beaux jours , profitons-en ; » nettoyons les chemins qui vont de » vos Villages aux nôtres : jusqu'à pré- » sent ils ont été pleins de ronces & » d'épines , il est bon que vous & nous » les nettoyions , & que nous ne mar- » chions plus que par le même chemin : » ne nous cachons plus dans les Bois » pour nous surprendre ; marchons » dans les Prairies en plein air , afin » que ce même Soleil nous éclaire ; » soyons à l'avenir autant amis que » nous avons été ennemis : notre cœur » n'est point double , je crois que le » vôtre ne l'est pas non plus. Il est donc » bon que nous fassions la Paix dès ce » jour , en attendant que le Chef Fran- » çois qui vient à nos Villages l'appor-

Harangue du  
Député des Pa-  
doucas.

» te à toute la Nation. Alors vous  
» verrez que nous avons beaucoup de  
» Chevaux, de Pierres bleues & de Pel-  
» leteries, qui ne nous font point ché-  
» res, & nous ne les regrettons pas,  
» mais nous les donnons volontiers.

Après cette harangue, on les fit manger des viandes apprêtées pour eux. A six heures du soir, les Padoucas chanterent & firent les danses de Paix, qui sont des espèces de Pantomimes qui représentent les plaisirs innocens de la Paix. Ils danserent en présence de tous les Chefs à qui ils donnerent à fumer pour terminer la Fête : cette danse est agréable pour ceux qui la comprennent.

Le 6 Octobre, M. de Bourgmont fit faire trois lots de Marchandises, un pour les Othouez, un pour les Aïaouez, & un pour les Panimahas qui étoient arrivés dans ces intervalles. Ce Commandant fit mettre dans ces lots de la Poudre, des Balles, du Vermillon, de grands & petits Couteaux, de la Raffade, des Haches, des Pioches, des Alènes, des Tireboures, des Pierres à fusils & autres Marchandises à leurs usages. Il fit ensuite venir les Chefs de ces trois Nations : lorsqu'ils furent arrivés il leur dit :



« Mes chers amis, je vous ai envoyé  
« chercher, pour vous emmener avec  
« moi aux Padoucas faire la paix tous  
« ensemble avec eux ; je suis bien-aïse  
« que vous soyiez arrivés. afin qu'en at-  
« tendant vous fassiez la Paix avec les six  
« qui sont ici : voyez entre-vous si vo-  
« tre cœur n'y répugne point. « Ils ré-  
pondirent tout haut : « Cela est bon,  
« mon Pere, nous n'avons point d'autre  
« volonté que la tienne, & en cela nos  
« cœurs & nos paroles n'ont qu'une  
« même bouche.

Tous ces Chefs donnerent à fumer  
aux Chefs Padoucas, & fumerent tous  
ensemble dans le même Calumet de  
Paix ; ils se firent des harangues les uns  
aux autres, & se donnerent les plus sin-  
cères témoignages d'une véritable ré-  
conciliation.

Après cette cérémonie, le Grand-  
Chefs des Panimahas fit sa harangue à  
M. de Bourgmont en ces termes : « Mon  
« Pere, il est bon que nous fassions la  
« paix avec les Padoucas pour plusieurs  
« raisons. D'abord nous ferons plus as-  
« surés chez nous, & nous en dormi-  
« rons mieux ; de plus nous ferons nos  
« chasses sans crainte : en outre nous  
« aurons des Chevaux pour porter nos

» bagages quand nous irons hyverner ;  
» ils rapporteront nos viandes , & ni  
» nous , ni nos femmes , ni nos enfans ,  
» ne feront point écrâfés fous la charge  
» quand nous reviendrons.

Monsieur de Bourgmont leur dit :  
» Cela est bon, mes amis , demain je fe-  
» rai tout préparer afin de pouvoir par-  
» tir après demain. La veille du départ ,  
» le Grand-Chef des Canzés fut avec  
son cortége ordinaire inviter M. de  
Bourgmont , M. son fils , & M M. de  
Belle-Rive & Renaudiere de venir en  
festin dans la cabanne ; il envoya auf-  
si chercher les six Padoucas , les Chefs  
des Aïaouez, des Othouez, des Missou-  
ris & des Panimahas.

Quand tous les Conviés furent assis  
sur des nates autour du feu qui est tou-  
jours au milieu de la cabanne, le Grand-  
Chef des Canzés dit à M. de Bourg-  
mont : » Mon Pere, je t'ai prié de ve-  
» nir chez moi manger avec les Fran-  
» çois de ta Suite ; j'ai aussi invité les  
» Chefs des Nations qui sont ici avec  
» toi , parce que j'ai pensé que tu n'en  
» serois pas fâché. M. de Bourgmont  
» lui dit : » Tu as bien fait d'en agir  
» ainsi.

Ils mangerent de toutes les viandes

apprêtées , qui sont ordinairement en profusion ; elles sont toutes ou bouillies ou rôties ; la diversité des viandes fait celle des mets.

Après le repas , le Grand Chef des Canzés dit à M. de Bourgmont :

» Mon Pere, comme tu veux partir de-  
» main, tu n'as qu'à dire ce que tu sou-  
» haites que je fasse & mes Guerriers  
» aussi , pour t'accompagner aux Pa-  
» doucas «. M. de Bourgmont leur ré-  
pondit : » N'en prends que cinq ou six  
» avec toi , il y en aura assez ; car je  
» veux faire diligence à cause que le  
» froid approche «. Puis il dit aux Chefs  
des autres Nations , qui étoient pré-  
sens : » Vous pouvez renvoyer vos  
» Guerriers chez eux , je ne vous de-  
» mande que deux Chefs par Nation.  
Ils lui répondirent : » Tu es le maître ,  
» ainsi tu peux parler , tu seras obéi ;  
» & ceux qui doivent aller avec toi vont  
» se préparer «.

M. de Bourgmont leur dit ensuite :  
» Je n'emmene que peu des gens avec  
» moi , parce que vous voyez ici les  
» six Padoucas qui sont venus ap-  
» porter la parole de toute leur Na-  
» tion ; vous avez fait alliance dès ici  
» avec eux , vous avez fumé tous en-

» semble dans le Calumet de Paix : vous  
» avez dansé & mangé en ma présence  
» plusieurs fois ; de plus vous m'avez  
» donné votre parole , & je crois que  
» vous me la tiendrez «, Tous les Chefs  
» de ces Nations lui dirent : » Oui mon  
» Pere , nous te tiendrons parole , &  
» tu ne pourras point dire que nous  
» sommes des menteurs : tu sçais que ta  
» volonté est la nôtre ; mais nous souf-  
» frons d'être si éloignés des François ,  
» car nous manquons de Marchandises.  
» sur-tout de Poudre & de Balles «. M.  
de Bourgmont leur promit qu'il leur  
envoyeroit des François leur porter des  
Marchandises pour les traiter avec eux,  
Ils lui dirent : » Cela est bon , car nous  
» avons beaucoup des Pelleteries, & sur-  
» tout de Castors ; nous les leur trai-  
» terons, & ils seront contens.

Le lendemain matin huit Octobre ;  
on partit des Canzès avec tout le baga-  
ge & le Pavillon déployé. M. de Bourg-  
mont à la tête , les François de sa suite  
& les Naturels qu'il avoit choisi fai-  
soient en tout quarante personnes. Les  
Marchandises de Présent furent chargées  
sur dix Chevaux. Comme on n'étoit  
parti qu'à neuf heures , on ne fit que  
cinq lieues , & dans cet espace on tra-

versa une petite Riviere & deux Ruisseaux dans un beau Pays peu boisé.

Avant qu'il fût le neuvième du mois, on fit partir Gaillard, Quênél & deux Padoucas, pour aller avertir leur Nation de la marche des François. On fit ce jour là dix lieues, on passa une Riviere & deux Ruisseaux.

Le dix on fit huit lieues : on passa deux petites Rivières & trois Ruisseaux. On avoit à droite & à gauche plusieurs Côteaux sur lesquels on appercevoit des Rochers à fleur de Terre. Le long des Rivières il y a de l'Ardoise ; & dans les Prairies des pierres rougeâtres marbrées, d'un, de deux & de trois pieds hors de terre ; il y en a qui ont plus de six pieds de diamètre.

Le lendemain onze à huit heures du matin on passa plusieurs Ruisseaux, une petite Riviere, puis celle des Canzés qui n'avoit que trois pieds d'eau ; cependant il fallut décharger les Chevaux. L'on trouvoit sur la route plusieurs Ruisseaux qui sortoient des Côteaux voisins. Cette Riviere des Canzés va droit de l'Ouest à l'Est, & se jette dans celle du Missouri ; elle est très-grosse dans les grandes eaux, parce qu'au rapport des Padoucas elle vient

de fort loin. Les Bois qui bordent cette Riviere retirent quantité de Bœufs & d'autre Gibier. Les Naturels commis pour la Chasse ce jour-là, tuerent deux Bœufs dans le tems qu'on passoit la Riviere. On voit sur la gauche de grands Côteaux d'où sortent des pierres : on fit huit lieues.

Le douze Octobre on fit aussi environ huit lieues. Cette journée, ainsi que la précédente, fut extrêmement diversifiée par la variété des objets ; on traversa huit Ruisseaux, de belles Prairies couvertes de Troupeaux de Cerfs & de Bœufs : la vûe n'étoit point bornée sur la droite, mais l'on voyoit au loin sur la gauche des Côteaux qui présentoient de tems à autres d'anciens Châteaux à les voir de loin.

Le treize on ne marcha que jusqu'à dix heures, pour donner du repos à la Troupe ; pendant ce tems les Chasseurs tuerent tant de Gibier qu'ils voulurent, car les Prairies n'étoient remplies que de Bœufs, de Cerfs & de Chevreuils ; de telle sorte qu'à peine distinguoit-on un Troupeau d'avec l'autre, tant ils étoient nombreux & communs. Ce même jour on traversa un Bois qui avoit près de deux lieues, & un Côteau

assez rude , ce qui parut extraordinaire, parce que jusques là on n'avoit trouvé que de petits Bosquets, dont les plus gros avoient à peine une centaine d'arbres droits comme des Cannes, & trop petits pour retirer le quart des Bœufs & des Cerfs.

Quoique délassés par le séjour, on ne fit le quatorze que huit lieues , parce qu'il avoit fallu passer par des hauteurs, d'où sortent beaucoup de Sources d'une eau très-pure , qui forment plusieurs Ruisseaux , dont les eaux réunies font de petites Rivières qui vont se précipiter dans celle des Canzès ; c'est sans contredit cette multitude de Ruisseaux, qui traversant & arrosant ces Prairies à perte de vûe, attirent ces Troupeaux innombrables de Bœufs; mais on éprouva que si la vûe ne se lasse jamais de voir & d'admirer des objets charmans & souvent répétés; le goût au contraire se lasse des mêts les plus recherchés , puisque la Troupe , du moins les François , étoient ennuyés de ne manger que des Filets , des Bosses & des Langues de Bœufs. Ce jour là M. de Bourgmont, pour s'égayer & faire voir son adresse aux Naturels, tua un Bœuf à la course , lui ayant tiré un coup de pistolet dans l'oreille.

Le lendemain quinze, on passa plusieurs Ruiffeaux & deux petites Rivières : c'est sur-tout sur le bord des eaux que l'on trouve ces Bosquets si flatteurs garnis d'herbe dessous, & si nets de toute autres choses, que l'on y pourroit courrir le Cerf à son aise. Le seizé on continua le même terrein; & ses beautés n'ennuyoient point. Outre le gros Gibier, ces Bosquets retirent aussi beaucoup de Dindons; les Naturels portés à plaisir à la Troupe, croyoient flatter son goût en lui apportant le plus délicat du Bœuf; mais s'étant apperçus qu'elle en étoit dégoûtée, ils tuerent pendant ces deux jours des Poules d'Inde en profusion. On ne fit que treize lieues en ces deux jours.

Le dix-sept on fit assez peu de chemin, parce que l'on ne marcha, pour ainsi dire, qu'à tâton, pour regagner la véritable route, de laquelle on s'étoit écarté les deux jours précédens. On fut enfin rassuré, & on s'aperçut que l'on avoit repris le bon chemin, lors qu'à peu de distance du Camp on vit un Campement des Padoucas, qui paroissoit n'avoir été abandonné que depuis une huitaine de jours. Cette rencontre fit d'autant plus de plaisir, qu'elle annonçoit la proximité de



cette Nation , ce qui encouragea & fut une occasion de camper après avoir fait six lieues seulement , pour de cet endroit faire des Signaux , en mettant le feu à des parties de Prairies que les flâmes avoient laissées à côté. Peu après on répondit par le même Signal , ce qui constata l'arrivée des deux François à qui on avoit donné l'ordre des Signaux.

Le lendemain dix-huit , on partit à cinq heures du matin selon la coutume : vers les neuf heures on trouva une petite Riviere d'eau saumate ( 1 ) : ce fut sur le bord de cette petite Riviere que l'on rencontra un autre Campement des Padoucas, qui paroissoit n'être abandonné que depuis environ quatre jours ; une demie lieue plus loin on fit halte pour dîner ; mais à peine eut on déchargé les Chevaux , que l'on vit une grande fumée à l'Ouest & qui ne paroissoit pas fort éloignée : on y répondit en mettant le feu à de petites parties de Prairies épargnées du feu général ( 2 ).

Environ une demie heure après le Signal , on aperçut les Padoucas venir au galop avec le Pavillon que Gail-

(1) C'est-à-dire que l'eau en étoit un peu salée.

(2) Voyez Tome I. Chap. XVI.

lard leur avoit laissé à son premier Voyage. M. de Bourgmont à l'instant ordonna que les François se missent sous les armes ; il étoit à la tête de sa Troupe, & salua trois fois de son Pavillon déployé ces Etrangers : les Naturels qui accompagnoient les François saluerent aussi trois fois , les arrivans en élevant leurs robes autant de fois par dessus leurs têtes. Les Padoucas ayant mis pied à terre , saluerent les François, en leur donnant la main à tous l'un après l'autre.

Après cette premiere Cérémonie ; M. de Bourgmont les fit tous asseoir, & leur donna à fumer dans le Calumet de Paix ; cette action étant le sçeau de la Paix répandit dans les deux Troupes une joye générale que l'on ne peut décrire ; les cris de joye qui faisoient retentir l'air d'un bruit éclatant & qui durèrent aussi long tems que la Cérémonie , étoient seuls capables de la faire connoître & de l'exprimer.

Les Padoucas ayant fait monter sur leurs Chevaux les François & les Naturels de leur Suite , on partit. Après avoir fait trois lieues , on arriva à leur Camp ; mais on laissa une distance de la portée du fusil entre les deux

Camps. On tendit la Tente de M. de Bourgmont, auprès de laquelle on mit les Armes au Faîceau, & une Sentinelle pour garder l'un & l'autre.

Le Grand-Chef des Padoucas donna ses ordres dans son Camp à la vûe des François. Plusieurs de ses Guerriers vinrent ensuite au Camp ; ils étendirent quatre robes de Bœuf : sur la première ils placèrent M. de Bourgmont, M. son Fils sur la seconde ; sur la troisième M. de S. Ange, & M. Renaudiere sur la quatrième : ils les porterent à la Cabanne de Campement ( Tente ) de leur Grand-Chef, qui les régala & leur fit toutes les civilités & amitiés qu'il put à sa manière. Ces Officiers se retirèrent à leur Camp aux approches de la nuit.



---

## CHAPITRE XI.

*Harangue de M. de Bourgmont aux Padoucas : Présens que ce Commandant fait aux Padoucas : Belle harangue du Grand Chef des Padoucas : Caresses que ceux-ci font aux François : Mœurs des Padoucas : Arrivée au Fort d'Orléans : Bateaux de peaux : Leur Construction : Politesse naturelle de ces Peuples & de leurs voisins : Commerce avantageux qu'on peut faire avec ces Peuples : Nouvelle preuve de l'origine des Peuples de l'Amérique Septentrionale,*

**L**E lendemain de l'arrivée aux Padoucas, M. de Bourgmont, fit déballer les Marchandises destinées pour cette Nation, & fit faire des tas de chaque espèce de Marchandises, qu'il leur donnoit en Présent : du Limbourg rouge, Limbourg bleu, des Chemises, Fusils, Sabres, Poudre, Balles, Pierres à Fusils, Tirebourres, Pioches, Haches, Miroirs, Coûteaux Flamans, Coûteaux Bucherons, Coûteaux Jambettes,

bettes, Cizeaux, Peignes, Sixtas de Vermillons, un de Chaudrons, gros Grelots, petits Grelots, Alènes, Aiguilles, grosse Raffade, petite Raffade, gros Fil de léton, petit Fil de léton, Boëtes de Vermillon & des Bagues.

Lorsque toutes ces Marchandises furent mises en tas séparés, M. de Bourgmont fit venir le Grand Chef, les autres Chefs & les Considérés des Padoucas, qui se rendirent au Camp des François au nombre d'environ deux cent. Ce Commandant se mit entr'eux & les Marchandises étalées, tenant en main un grand Pavillon & leur dit en présence des François & des Naturels qui l'avoient suivi :

« Mes amis, ouvrez vos oreilles pour  
« entendre la Parole du Souverain de  
« tous les François, renfermez la dans  
« votre cœur, de peur qu'elle ne se  
« perde ; il m'envoye ici pour vous  
« apporter sa Parole, ouvrez vos oreil-  
« les. Il y a long-tems qu'il a entendu  
« les François lui dire que vous aviez  
« toujours la guerre avec les Nations  
« du Pays, & que vous étiez tous  
« nuds comme des enfans, n'ayant rien :  
« il m'a dit : vas dans ce Pays-là, por-  
« tes leur ma Parole qui est une Parole

» de paix ; dis-leur que s'ils veulent  
» vivre en paix & dans l'amitié des  
» François , je ferai leur Pere. Portes  
» leur ce Pavillon & des Marchandises :  
» tant qu'ils le conserveront blanc &  
» sans tache , je les soulagerai ; si-tôt  
» qu'il sera souillé , je les rebuterai.  
» Me voilà arrivé , & voilà sa Parole  
» que je vous apporte , ne la perdez  
» pas , vivez à présent en freres avec vos  
» voisins les Panimahas , les Aïaouez ,  
» les Othouez , les Canzés , les Mis-  
» souris , les Osages & les Illinois que  
» vous connoissez tous ; recevez-les  
» bien tous & ils vous recevront bien ,  
» parce qu'ils écoutent la Parole des  
» François.

» Traitez ( commercez ) librement  
» ensemble ; venez voir les François ,  
» ils vous recevront bien : quand les  
» François viendront vous voir , rece-  
» vez les bien , & traitez avec eux ; s'ils  
» vont aux Espagnols , donnez leur  
» des Vivres & conduisez les , ils vous  
» payeront bien. Si vous vivez ainsi  
» avec tous nos Alliés , je vous pro-  
» mets de vous secourir contre ceux  
» qui vous feront la Guerre , vous n'au-  
» rez qu'à avertir les François. En sui-  
» ve adressant la parole à tous les Padou-

cas : » Mes amis continua-t-il , toutes  
» les Marchandises que vous voyez éta-  
» lées sont pour toute votre Nation ;  
» vous n'avez qu'à les prendre , c'est  
» notre Souverain qui vous les donne  
» sans dessein (sans intérêt ; ) il m'a en-  
» voyé pour vous les donner , & pour  
» vous apporter sa Parole de paix avec  
» ce Pavillon qui en est le symbole &  
» le lien α.

Il donna en même tems le Pavillon  
au Grand-Chef des Padoucas , qui l'ac-  
cepta avec respect, & lui dit :

» Mon Pere , j'accepte ce Pavillon  
» que tu me présentes de la part de ton  
» Souverain & de la tienne ; je t'assure  
» que je le reçois avec beaucoup de  
» plaisir ; nos oreilles sont remplies de  
» ta parole , nous la renfermerons dans  
» notre cœur & elle ne se perdra que  
» quand nous mourrons. Il y a très-  
» long tems que notre cœur avoit faim  
» d'être ami des François ; mais dès-à-  
» présent & toujours nous ne ferons plus  
» qu'un ; qui les battrà , nous le tue-  
» rons : nous irons les voir souvent , &  
» nous marcherons sans crainte par le  
» même chemin ; nos enfans sont cha-  
» grins de n'être pas plus grands , pour  
» mener des Chevaux aux François &

» les traiter avec eux. Notre cœur rie  
» d'avance de ce que nous avons la  
» paix avec toutes les Nations que tu  
» nous as nommées & que nous irons  
» voir ; je le dis devant eux , & je suis  
» bien aise qu'ils l'entendent. A présent  
» que le Soleil est beau , que les che-  
» mins sont nets & l'eau claire , nous  
» irons en Calumet chez eux , nous fe-  
» rons nos chasses sans crainte. Mon Pe-  
» re , nous te promettons pour toute  
» notre Nation que nous ne ferons ja-  
» mais la Guerre à aucuns de tes Al-  
» liés ; au contraire quand ils viendront  
» chez-nous , ils seront reçus comme  
» nos frères : de même quand les François  
» viendront , nous les recevrons bien ;  
» s'ils veulent aller aux Espagnols , nous  
» les y conduirons , il n'y a que douze  
» journées de marche de notre Village  
» jusques chez eux : ils viennent nous  
» voir aux beaux jours ; ils nous amè-  
» nent des Chevaux , ils nous appor-  
» tent quelques Haches , quelques Coû-  
» teaux , & quelques Alènes ; mais ils  
» ne font pas comme toi , qui nous don-  
» nes aujourd'hui plus de Marchandi-  
» ses que nous n'en avons déjà vûes , &  
» tu nous les donnes sans dessein : com-  
» ment ferons-nous ? Nous sommes



» trop pauvres pour couvrir tous ces  
» Présens. ( 1 ).

Lorsque ce Grand-Chef eut fini sa harangue , M. de Bourgmont leur dit :  
» Prenez toutes ces Marchandises, mon  
» Souverain vous les donne en Présent.  
» pour moi je ne vous en demande  
» rien «.

Le Grand Chef dit à ceux de sa Suite : » Allons , mes enfans , voilà des  
» Marchandises que le Souverain des  
» François nous donne sans dessein ,  
» que chacun en prenne ». Ce Grand-  
Chef commença par se partager le premier , ensuite les Chefs & les Considérés , enfin tout le Peuple qui avoit suivi les Guerriers prit le reste ; mais avant d'en prendre , ils regardoient les François comme en demandant permission , & attendoient qu'on leur fit signe d'en prendre , ne pouvant s'imaginer qu'on leur donnât tant de Marchandises sans rien exiger.

Aussi-tôt que les Padoucas eurent enlevé les Marchandises , leur Grand Chef leur parla dans son Village , & une heure après on amena à M. de Bourgmont sept Chevaux d'Espagne

(1) Couvrir un Présent signifie, rendre l'équivalent.

en Présent ; vint après le Grand Chef avec tous les Chefs de sa Nation & plusieurs de ses Guerriers ; il aborda M. de Bourgmont, lui donna la main & l'embrassa. M. de Bourgmont le fit asseoir à sa droite & les autres ensuite, il les fit tous fumer dans le Calumet de Paix. Après qu'ils eurent tous fumés, le Grand-Chef des Padoucas se leva, & adressant la parole à M. de Bourgmont lui fit le discours suivant :

» Mon Pere, je viens t'annoncer de la  
» part de toute notre Nation que nous  
» sommes bien contens de te voir dans  
» notre Village avec les François de  
» ta Suite ; il est bien vrai que vous êtes  
» de véritables hommes. Les deux per-  
» sonnes de notre Nation que tu as ra-  
» chetées de nos Ennemis & que tu as  
» renvoyées, m'avoient dit beaucoup  
» de bien de toi & des François ; mais  
» je n'aurois jamais crû ce que je vois,  
» si tu n'étois pas venu toi-même. Tiens,  
» mon Pere, voilà nos femmes qui ap-  
» portent de la viande pour toi & pour  
» tes Guerriers ». M. de Bourgmont  
lui donna à fumer, & environ une heure après les Padoucas s'en retournerent chez eux & les François rentrerent dans leur Camp.

Le lendemain vingt Octobre, le Grand Chef des Padoucas accompagné de dix ou douze autres Chefs, vint au Camp dès que le Soleil fut levé pour visiter M. de Bourgmont, qui les fit asseoir & leur donna à fumer. Il invita ensuite M. de Bourgmont & les plus Considérés de sa Suite pour les régaler. Ce Commandant y fut avec ses Officiers. Le régal fini, le Grand Chef accompagna M. de Bourgmont & sa Suite jusqu'au Camp. Un moment après il s'assembla plus de deux cens Guerriers Padoucas, & une grande quantité de femmes & de jeunes gens : le Grand-Chef se leva, se plaça au milieu de tout son Peuple auquel il dit :

» Vous voyez ici les François, que  
» le Grand-Esprit nous a envoyés pour  
» faire alliance, & nous mettre en paix  
» avec toutes les Nations ; voilà qui est  
» fait, il nous a donné sa parole &  
» beaucoup de Marchandises sans nous  
» rien demander. Que tous les hommes  
» & toutes les femmes aillent chercher  
» à manger pour les François nos véri-  
» tables amis. Voilà le Chef François  
» qui nous a mis en paix avec nos plus  
» grands ennemis ; ils viendront chez  
» nous, & en leur donnant des Che-

» vaux ils nous rameneront nos fem-  
» mes & nos enfans qu'ils nous ont pris  
» pendant la Guerre , & qui font Ef-  
» claves chez eux : le Chef François  
» nous l'a promis , & vous l'avez déjà  
» vû nous en renvoyer deux chargés  
» de Marchandises fans nous en deman-  
» der aucun payement , & il en ame-  
» noit deux autres qui font morts en  
» chemin. Ainfi , mes enfans , nous  
» sommes à présent en paix , emmenez  
» tous ces hommes nos amis dans vos  
» cabannes , régalez-les de ce que vous  
» avez de meilleur. La plûpart de ces  
Etrangers coucherent dans le Village.

Le même jour sur les deux heures  
après midi, le Grand Chef des Padou-  
cas vint au Camp des François avec  
trois Chefs de Guerre , pour voir  
M. de Bourgmont , qui lui donna  
la main, le fit asseoir, puis fumer;  
demie-heure après il se rassembla dans  
le Camp un grand nombre de Padou-  
cas , avec quantité de femmes & d'en-  
fans. Quand le Grand Chef les vit tous  
assemblés, il se leva, se mit au milieu  
de cette Troupe, fit venir l'Interprète,  
pour expliquer à M. de Bourgmont  
ce qu'il alloit dire : mais avant de com-  
mencer, il dit à l'Interprète qu'il don-

neroit volontiers deux doigts de sa main pour pouvoir se faire entendre par lui-même au Chef des François. Voici la teneur de sa harangue.

» Mon Pere, mon cœur est ferré  
» comme s'il étoit entre deux pierres.  
» Que ne puis-je parler comme toi  
» pour me faire entendre? encore ne  
» pourrois-je parler comme mon cœur;  
» il vaudroit mieux que mon cœur eût  
» une bouche qui pût se faire enten-  
» dre.

» Depuis long-tems nos cœurs trem-  
» blent, comme des feuilles agitées par  
» les vents au moindre cri des Oiseaux  
» de nuit; tous nos Guerriers étoient  
» sur pied, & ne dormoient que les ar-  
» mes à la main, quoique les jeunes  
» gens fussent à la découverte dans le  
» jour.

» A peine avoit-on fini les pleurs  
» répandues pour un Guerrier tué,  
» qu'il falloit en pleurer un autre; nos  
» femmes n'osoient aller chercher du  
» bois pour nous faire à manger, & à  
» nos enfans qui crioient à la faim nuit  
» & jour; nous n'osions aller à la chas-  
» se, parce que le Soleil étoit rouge;  
» le tems étoit sombre, les chemins  
» étoient couverts de ronces & d'épi-

» nes, l'eau trouble nous cachoit le  
» Poisson, le Gibier fuyoit loin de nos  
» Villages, nous avions le ventre plat  
» & les joues creuses : les Oiseaux qui  
» perchoient près de nous sembloient  
» par leur triste ramage ne nous chan-  
» ter que des chansons de mort.

» Mais aujourd'hui, mon Pere, tu  
» nous apportes les beaux jours : ah !  
» Que le Ciel est serein, que le Soleil  
» est brillant ! Les chemins sont nets,  
» l'eau est claire, le Gibier revient.  
» Nos femmes vont rire, danser, &  
» faire à manger à leur aise ; nos en-  
» fans vont courir & sauter comme  
» des Faons de Biche ; & vivans en  
» paix avec ceux qui étoient nos en-  
» nemis, nous marcherons sans crainte  
» par le même chemin, le même Soleil  
» nous éclairera, nous nous régalerons  
» ensemble comme freres ; & quoique  
» nos Nations soient un peu éloignées,  
» nous ferons comme si nous étions  
» ensemble, nous portans les uns les  
» autres dans nos cœurs.

» Ah ! l'heureux jour qui t'a vû par-  
» mi nous, mon Pere ; à peine nos des-  
» cendans se souviendront-ils de nous,  
» qu'ils publieront ton nom & la bon-  
» té du Souverain qui t'envoie ici

» nous apporter la paix & tant de bel-  
» les Marchandises. Pourrions - nous  
» oublier la bonté du cœur François ,  
» qui donne tant de choses sans dessein :  
» tout ce que l'on m'a dit des François  
» n'est rien en comparaison de ce que  
» je vois. On m'a dit bien des cho-  
» ses de votre valeur ; mais vous la  
» prouvez encore mieux, en nous don-  
» nant des armes effrayantes dont le  
» seul bruit nous fait trembler. Les  
» Espagnols au contraire ne nous trai-  
» tent que des Chevaux , dont ils ont si  
» grand nombre qu'ils n'en sçavent que  
» faire ; d'un autre côté ils ne nous  
» traitent que de mauvaises Haches de  
» fer mol & quelques petits Coûteaux ,  
» dont souvent ils cassent la pointe , de  
» crainte que nous ne nous en servions  
» quelques jours contr'eux , & ils ne  
» nous donnent que cela qu'ils nous  
» traitent bien cher. Quelle différence  
» des François aux Espagnols , dont je  
» ne fais pas plus de cas à présent que  
» de cette terre, ( il se baissa , & prit  
» un peu de terre qu'il jetta du côté  
» des Terres Espagnoles ) » au lieu que  
» je regarde aujourd'hui les François  
» comme le Soleil » ( en le montrant  
de la main ).

» Tu vois ici, mon Pere, beaucoup  
» de Guerriers; mais j'en ai encore  
» bien d'autres qui n'ont pû arriver,  
» étant très-éloignés d'ici; ils ont tous  
» ta parole, ils l'ont reçue de ma part;  
» ainsi tu peux les commander quand  
» tu voudras & me commander aussi;  
» je puis t'en fournir plus de deux mille  
» qui t'obéiront comme à moi, & moi  
» qui t'obéirai d'aussi bon cœur que tu  
» nous as donné tant de belles Marchan-  
» dises à notre usage. Que vous êtes  
» heureux, nos amis les Missouris, les  
» Osages, les Othouez, les Canzés, les  
» Aïaouez, les Panimahas, de voir sou-  
» vent les François vos amis! Rien ne  
» leur est cher, ils sont généreux comme  
» des peres à leurs enfans. Obéissons  
» donc tous à de si bons voisins, & ne  
» faisons tous ensemble avec eux qu'une  
» même Nation, qu'un cœur & une  
» même volonté.

» Sois assuré de tout ce que je te  
» dis; car je suis promptement obéi  
» quand je parle, & je ne dis rien que  
» de vrai, parce que je suis un vrai  
» homme. Ecoutes, mon Pere, je te  
» prie pour moi & pour toute ma  
» Nation de nous envoyer des François  
» pour traiter avec nous; nous les rece-



» vrons bien , nous leur donnerons des  
» Chevaux & des Pelleteries. Aussi-tôt  
» que tu seras parti , j'assemblerai les  
» Vieillards pour le Conseil, & j'ordon-  
» nerai de passer des robes de Bœuf  
» pour traiter des Chevaux aux Espa-  
» gnols pour vous les donner ; je dirai  
» aussi qu'on fasse beaucoup de Pelle-  
» teries pour les François ; enfin je ferai  
» tout ce que tu voudras , pour que tu  
» voyes que nos cœurs sont à toi & aux  
» François plus que s'ils étoient nos  
» freres : sois certain que mes paroles  
» sortent de mon cœur & que je suis  
» un vrai homme.

M. de Bourgmont lui répondit :  
» Mon ami , je te suis obligé de tes  
» Guerriers pour le présent , nous som-  
» mes en paix avec toutes les Nations  
» du Pays ; mais si quelque Nation  
» rompoit les chemins , je ne te refu-  
» serois pas. Le Grand Chef repartit :  
» Mon Pere , tu me feras plaisir de  
» m'avertir quand tu auras besoin de  
» moi & de mes Guerriers ; tu n'as qu'à  
» parler , tu feras obéi ».

De tems en tems des Soldats Fran-  
çois donnoient à fumer aux Padoucas,  
& fumoient eux-mêmes dans la même  
pipe & du même tabac allumé.

La harangue & les entretiens finis ; le Grand Chef s'affit auprès de M. de Bourgmont qui lui donna à fumer, & tira de sa poche une boëtte de cuivre jaune gravée servant à mettre du tabac haché pour fumer ; cette boëtte s'ouvroit par ressort. Le Grand Chef la voyant en eut envie ; M. de Bourgmont la lui donna ; mais il ne put l'ouvrir : ce Commandant lui en apprit la maniere ; il fut charmé de ce Présent qui étoit pour lui un bijou très-rare. Ses désirs ne se bornerent point à cette boëtte ; il demanda à traiter l'habit que ce Commandant avoit sur le corps. Cet habit étoit de drap bleu doublé de rouge, à double rang de boutons de cuivre doré ; il lui demanda aussi à traiter un de ses pistolets d'arçon. M. de Bourgmont lui fit présent de l'un & de l'autre comme il avoit fait de la boëtte.

Le Grand Chef s'en retourna à son Village avec une joye extrême ; & dès qu'il fut arrivé, il se mit à haranguer tout le peuple & à exalter la générosité des François. Peu après il envoya un Cheval à M. de Bourgmont, & une demie-heure après on le vit arriver au Camp avec un grand nombre de fem-

mes & de filles qui défiloient les unes après les autres , & dont chacune portoit un plat rempli de viandes de différente espèce & cuisson ; dans toute cette troupe il ne se trouva que deux plats de Mahiz ; c'étoit tout ce qu'il y en avoit dans le Village.

En un mot on auroit bien de la peine à décrire toutes les caresses & les honnêtetés que cette Nation fit aux François à sa maniere, pendant le séjour que ceux-ci firent. Entr'autres choses ils vinrent le matin de cette journée enlever sur une robe de Bœuf. (1) le fils de M. de Bourgmont, & le conduisirent dans leur Village : c'étoit à qui l'auroit pour le régaler , lui faire des Présens selon leurs moyens & de grandes caresses. Le fils du grand Chef lui donna une douzaine de pierres bleues enfilées comme un chapelet à la Cavaliere. Ils le retinrent jusqu'au soir qu'ils le rapportèrent au Camp.

Le 21 Octobre , le Grand Chef des Padoucas vint au Camp des François pour faire sa Cour à M. de Bourgmont, & pour lui demander quel jour il parti-

(1) Les Brancards servent de Carosses pour les longues courtes ; & les robes de Bœuf servent de Chaises à porteurs pour les visites.

roit. Ce Commandant lui répondit qu'il partiroit le lendemain matin. Le Grand Chef lui dit: » Mon Pere, je vais » parler pour que l'on t'apporte à » manger pour toi & pour tes Guer- » riers, puisque tu pars demain : je te » prie de te souvenir de moi & de » toute notre Nation, en nous envoyant » des François le plutôt que tu pourras, » & qu'ils nous apportent des Marchan- » dises ; nous leur traiterons des Che- » vaux & des Pelleteries ; & s'ils veu- » lent aller aux Espagnols, nous les y » conduirons & les ramènerons.

Avant de quitter les Padoucas, je donnerai un précis de leurs mœurs : on ne fera peut être point fâché de connoître la différence qui se trouve entre leur maniere de se conduire, & les coutumes des autres Naturels.

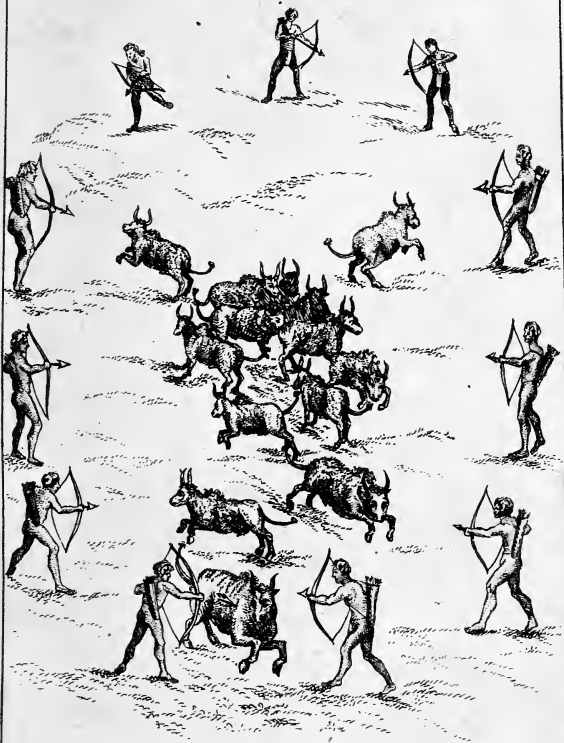
Ceux des Padoucas qui sont éloignés des Espagnols ne cultivent aucun grain, & vivent seulement de chasse. Ils ne doivent pas être regardés comme errans, quoiqu'ils soient en chasse hyver & été, puisqu'ils ont de grands Villages composés de grandes cabannes qui contiennent les plus nombreuses familles ; ce sont-là leurs demeures permanentes, d'où ils partent environ une

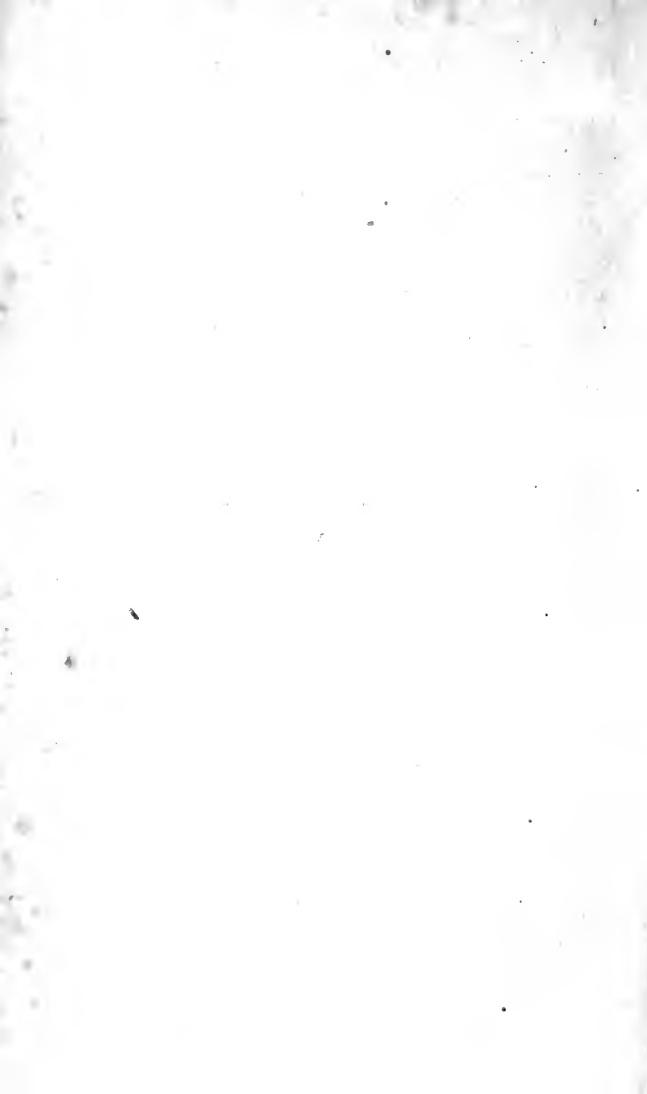
centaine de Chasseurs à la fois avec des Chevaux, leurs arcs & une bonne provision de flèches; ils vont ainsi à trois ou quatre journées de chez eux, où ils trouvent des troupeaux de Bœufs, dont les moindres sont de plus de cent de ces animaux. Pour faire leurs chasses, ils mettent sur les Chevaux le bagage, les tentes & les enfans: un homme à Cheval conduit ce convoi; par ce moyen les hommes, les femmes & les jeunes gens marchent librement & à la légère, & ne sont point fatigués de la route. Quand ils sont arrivés dans l'endroit de la chasse, ils y campent près d'un Ruisseau où il y a toujours du bois; ils attachent leurs Chevaux par un pied de devant à une longue corde qui tient par l'autre bout à un piquet ou à une brossaille.

Dès le lendemain matin ils montent chacun sur un Cheval, vont au premier troupeau ayant le vent au dos, afin que les Bœufs les éventent & qu'ils fuyent, à quoi ils ne manquent point, parce qu'ils ont l'odorat très fin. Alors les Chasseurs les suivent de près au petit galop & en croissant, jusqu'à ce que ces animaux tirent la langue pendante de fatigue, & qu'ils ne fassent plus que

marcher, parce qu'ils n'en peuvent plus; les Chasseurs sautent à terre, leur tirent une flèche au défaut de l'épaule, & tuent chacun une Vache, quelquefois plus; car, comme j'ai dit ailleurs, ils ne tuent point de mâles: ils descendent, attachent leur Chevaux à un piquet pour les laisser paître; ils écorchent, vident & coupent en deux ces Vaches qui n'ont plus que la chair; la tête, les pieds & tout l'intérieur étant abandonnés aux Loups & autres bêtes carnacieres: ils mettent la peau sur le Cheval, la viande par dessus, & portent le reste, s'il y en a: ils en font bouillir une partie en arrivant pour la manger tout de suite; on fait griller le reste pour servir pendant quelques jours. Deux jours après ils vont en faire autant; pour lors ils rapportent la viande désossée, les femmes & les jeunes gens la font boucaner, pendant que les hommes retournent encore quelques jours à la chasse de la même façon. Ils rapportent au logis leurs viandes séchées; ils laissent reposer leurs Chevaux trois ou quatre jours. Au bout de ce tems, ceux qui étoient restés au Village, partent pour en faire autant que ceux qui viennent d'arriver; ce qui a fait dire à

# Chasse Générale au Bocuf, mais à piéd .







des Voyageurs ignorans que ces Peuples & ceux qui les imitent, sont des Peuples errans.

Si cette Nation ne sème point ou que peu de Mahiz, elle ne plante aussi gueres de citrouilles & jamais de tabac; les Espagnols leur en portent en manoque en leur conduisant des Chevaux, qu'ils leur traitent pour des robes de Bœuf qui leur servent de couvertures.

La Nation des Padoucas est très-nombreuse, & s'étend près de deux cent lieues: ils ont des Villages jusqu'au près des Espagnols du nouveau Mexique. Ils connoissent l'argent, & suivant ce qu'ils dirent alors aux François, ils firent connoître qu'ils travailloient aux Mines, & leur montrèrent comment ils faisoient. Ceux des Villages éloignés des Espagnols ont des Coûteaux faits de pierres de feu, desquelles pierres ils font aussi des Haches; les plus grosses servent à abattre les moyens & petits arbres, les plus petites pour écorcher & découper les bêtes qu'ils tuent.

Ces Peuples ne sont point du tout farouches; on n'auroit pas même de peine à les familiariser, ce qui fait voir qu'il y a long-tems qu'ils pratiquent les Espagnols; car pour le peu de sé-

jour que les François y ont fait, ils s'étoient déjà rendus très familiers. Ils auroient bien voulu que M. de Bourgmont leur eût laissé quelques François parmi eux, ajoutant qu'ils en auroient grand soin. Ceux qui parloient ainsi, étoient ceux du Village où les François firent leur paix avec les autres Nations. Ce Village est composé de cent quarante cabannes, où se retirent environ huit cens Guerriers, quinze cens femmes & au moins deux mille enfans. Il y a des Padoucas qui ont jusqu'à quatre femmes. Lorsque les Chevaux leur manquent, ils se servent de gros chiens qu'ils élèvent exprès pour traîner leurs bagages.

Les hommes pour se couvrir, portent la plupart des culottes de peaux passées, les bas y tiennent à la maniere des Espagnols. Les femmes se couvrent aussi avec des peaux passées, dont elles font des jupes auxquelles les corcets tiennent; la ceinture est couverte de franges de peau.

Les Padoucas sont presqu'entièrement dénués de Marchandises d'Europe; ils n'en ont même qu'une foible connoissance. Ils ne connoissoient point les armes à feu avant l'arrivée de M. de

Bourgmont ; aussi les craignent - ils beaucoup ; & dès qu'ils entendent tirer , ils tremblent & baissent la tête.

Lorsqu'ils vont en guerre , ils y vont ordinairement à cheval. Ils garnissent leurs Chevaux de peaux passées & pendantes tout autour , ce qui les garantit des flèches. Voilà ce que l'on a remarqué de particulier à ces Peuples , qui d'ailleurs ont les autres usages conformes à ceux des Nations de la *Louisiane*.

Le vingt-deux Octobre on partit des Padoucas à dix heures du matin ; on ne fit que cinq lieues. Le vingt-trois & les trois jours suivans on fit en tout quarante lieues. Le vingt-sept on en fit six , & le lendemain on en fit huit. Le vingt on fit six lieues , & le trente autant. Le trente un on ne fit que quatre lieues , & ce jour on arriva à une demie lieue des Canzés. Des Padoucas jusqu'aux Canzés on suivit toujours l'Est. On peut donc à présent compter en toute sûreté soixante - quinze lieues & demie des Canzés aux Padoucas , en suivant l'Ouest ; la Riviere des Canzés a son cours parallèle à cette route.

Le premier Novembre on arriva à huit heures du matin sur le bord de la

Riviere du Missouri , où on fit halte. A midi les Chevaux la passerent à la nage ; on fit des Canots de peaux de Bœuf pour embarquer une partie de la troupe & les Naturels Missouris , & de-là descendre au Fort d'Orléans.

M. de Bourgmont s'embarqua le second Novembre sur un de ces Canots de peaux avec six François ; les Naturels Missouris dans deux autres Canots de peaux & quatre François avec eux , c'est-à-dire , douze hommes dans chacun de ces Canots , quoique de peaux. M. de S. Ange eut ordre d'aller par terre avec les autres François pour ramener les Chevaux au Fort d'Orléans.

M. de Bourgmont arriva enfin le cinq Novembre à midi au Fort d'Orléans avec tous ceux qu'il avoit emmenés. Il avoit laissé à ce Fort M. de S. Ange pere , pour y commander en son absence , lequel à l'arrivée de M. de Bourgmont mit le Pavillon , fit faire une décharge de canon & de mousqueterie. Ce Commandant , dès qu'il fut entré dans le Fort, fit chanter le *Te Deum*, en actions de grâces de l'heureux succès de son Voyage.

A la fin de ce narré, j'ai rapporté que

l'on avoit fait des Canots de peaux de Bœuf. J'ai décrit ailleurs la construction des Pirogues & celles des Canots d'écorce. Quoiqu'en France on ne se serve point de ces sortes de voitures, on est cependant bien aisé de sçavoir comment on s'y prend pour les construire, de maniere à s'en servir très-utilement dans les Pays où elles sont de grand usage. Ainsi je donnerai aussi en peu de mots la description des Canots de peaux, puisque même on peut en France en faire plus aisément que des Pirogues & des Canots d'écorces.

On choisit des branches de bois blanc & souple, tel que peut-être le Peuplier, que dans la Louisiane on nomme du Liard: on fait de ces branches les varangues ou courbes, on les attache en dehors de trois perches, une au fond & deux aux côtés qui forment le fond; on attache ensuite aux courbes deux autres perches plus fortes pour faire les bords, ensuite on serre ces côtés avec des cordes jusqu'à la concurrence de la largeur que l'on veut donner au Canot: après quoi on serre les bouts pour en faire les pincés, ces pincés étant la même chose que le gabary d'un Canot. Quand tous les bois sont

ainſi diſpoſés, on coud les peaux, que l'on a eu la précaution de faire tremper aſſez long tems pour les rendre maniables. Cette deſcription d'un Canot de peaux doit être ſuffiſante pour mes Lecteurs, qui, je crois, n'ont point envie d'en faire conſtruire : elle ſuffit auſſi pour faire voir que quand on voyage dans de tels Pays, il faut être induſtrieux pour ſe tirer d'affaire dans l'occaſion.

Ce Voyage détaillé que je viens d'offrir aux yeux du Lecteur, a été extrait & très abrégé du Journal du Voyage de M. de Bourgmont aux Padoucas : je l'ai tiré ſur l'Original ſigné de tous les Officiers & Perſonnes en place qui ont fait le Voyage avec ce Commandant. On a dû voir en le liſant les ſoins & les attentions qu'il faut avoir dans de pareilles entrepriſes, les ménagemens & la politique néceſſaire pour conduire les Naturels, & ſe conduire ſoi-même avec eux d'une manière affable.

L'on aura pû auſſi y remarquer que ces Peuples, quoique très-peu habitués à fréquenter les Européens, n'ont rien de barbare que dans la Guerre ; que même ils n'ont rien de farouche ; on peut au-contraindre voir en eux de la grandeur, de la bonne foi & beaucoup de

de reconnoiffance. S'ils font moins civilifés que ceux qui nous fréquentent, ils font auffi moins rafinés pour nous furprendre; s'ils n'ont pas tant d'apprêts dans leur repas que ceux du Midi, du moins c'eft de tout leur cœur quand ils préfentent à manger, & tel que la vie fimple qu'ils menent leur permet de donner à leur hôtes.

Si l'on confidère ces Nations par rapport au Commerce, quel profit n'en tireroit-on pas par rapport à la Pellerie : Commerce non-feulement très-lucratif, mais que l'on peut faire fans aucun rifque, fur-tout fi l'on vouloit fuivre la route que je tracerai dans l'Article qui traitera du Commerce.

La Relation de ce Voyage, fait voir en outre que la Louifiane foutient fes bonnes qualités jufques au bout, & que les aturels de l'Amérique Septentrionale tirent leur origine du même Pays, puisqu'ils ont tous foncièrement les mêmes mœurs & ufages, de même que la manière de parler & de penfer; ayant les mêmes fentimens les uns que les autres.

J'excepte cependant les Natchez, de même que ceux qu'ils nomment leurs freres, lesquels ont confervé des fê-

tes & des cérémonies qui font voir clairement qu'ils ont une origine bien plus noble : de plus la richesse de leur Langue les distingue encore de tous ces autres Peuples qui viennent de la Tartarie, dont la Langue au contraire est très-stérile, & que s'ils ressemblent aux autres dans certaines coutumes, c'est qu'ils ont été contrains de se conformer à leurs usages pour pouvoir être en société avec les autres, comme dans la Guerre, dans les Ambassades ou Calumets, & dans tout ce qui regarde l'intérêt commun des Nations, & la société qu'elles doivent avoir entr'elles.

Plus on acquiert de connoissances touchant ces Peuples de l'Amérique Septentrionale, plus on est confirmé dans la pensée qu'ils viennent de la Scythie, dont les Peuples ont encore à peu-près les mêmes usages & le même caractère. Mais si nous remontons deux ou trois mille ans plus haut, nous trouverons que les mœurs des Padoucas & de toutes les autres Nations du Nord de l'Amérique ont une parfaite ressemblance avec celles des Scythes ; auxquels on a donné depuis long-tems le nom de Tartares. En effet voici ce



qu'en dit un Hiftorien Contempo-  
rain ( 1 ).

» Les Scythes , dit cet Auteur , re-  
» connoiffent un Dieu Créateur du Ciel  
» & de la Terre , auquel ils font leurs  
» Sacrifices , l'adorant dans le Soleil  
» qui eft fon image. Ces Peuples vi-  
» vent dans l'innocence , & on les trai-  
» te peut-être fort injuftement de Sau-  
» vages , puisqu'ils fuivent la Nature  
» toute pure , qu'ils ne connoiffent  
» point d'autres biens que ceux qu'el-  
» le leur fournit dans les fruits de la  
» Terre & dans les Animaux dont ils  
» fe nourriffent , qu'ils fe gardent la  
» foi les uns aux autres , que l'amitié  
» regne dans les familles , l'hofpitalité  
» s'exerce envers les Etrangers , & l'hu-  
» manité à l'égard de tous les hommes.  
» Ils ont raifon de préférer ces avanta-  
» ges aux nôtres , leur fimplicité à no-  
» tre politeffe , & ces mœurs antiques  
» qu'ils tiennent des premiers Origini-  
» naires du Monde , tels qu'ils fe vantent  
» d'être , à tous ces rafinemens dont  
» le luxe & la molleffe ont corrompu  
» les autres Etats de l'Asie. Leur fru-

(1) Je rapporte ici ce que dit des Scythes  
un Sçavant Grec qui les connoiffoit pour les  
avoir fréquentés aflez long-tems.

» galité leur a appris la justice; & com-  
» me ils ne convoitent rien, ils ne font  
» point la Guerre pour avoir le bien  
« d'autrui; n'ayant point l'usage de l'or  
» ni de l'argent, ils n'en ont point la  
» cupidité. La Nature leur enseigne  
» une Morale, où toute la Philoso-  
» phie des Grecs a de la peine à parve-  
» nir: & l'ignorance des vices fait en  
» eux avec plus d'efficace ce que fait la  
» connoissance de la vertu chez les Na-  
» tions les plus polies «.

Après ce que cet Auteur rapporte des Scythes plus de six ou sept cens ans avant l'Ere Chrétienne; après ce que j'ai dit des mœurs des Peuples du Nord de l'Amérique, on ne peut méconnoître l'origine de ces derniers, puisqu'on y voit, outre les preuves que j'en ai données ci-devant, la même manière de penser, de vivre & de se gouverner. On demandera peut-être quelles raisons pouvoit les déterminer à quitter leur Pays; la première raison que l'on en peut donner est celle qui a déterminé toutes les Nations à peupler toute la Terre: ces Nations se sont trouyées trop nombreuses pour le Pays qu'elles habitoient; elles se sont établies au loin & se sont

ainsi séparées ; la division , les Guerres y ont aussi donné lieu fort souvent. Mais je trouve pour ces Peuples dont je parle ici , une raison beaucoup plus forte , & qui se tire d'un objet qui n'aura pas manqué de les flatter & de les expatrier sans peine ; c'est la fertilité de l'Amérique Septentrionale. La Scythie Septentrionale est extrêmement stérile ; ce ne sont que vastes Forêts & sables arides. Ceux qui y étoient restés ayant appris que leurs freres qui les avoient quittés , étoient dans un Pays d'une abondance prodigieuse, s'y sont transportés eux-mêmes, & plusieurs autres Peuplades ont suivi leur exemple.

Il est aisé de remarquer d'un côté que le Peuples de l'Amérique Septentrionale tirent tous leur origine du même Pays ; & on peut aisément , après tout ce que j'en ai dit se persuader qu'ils ne peuvent-être venus que de la Scythie que nous nommons aujourd'hui Tartarie.



## CHAPITRE XII.

*Troisième Phénomène : On donne à l'Auteur la régie de l'Habitation du Roi.*

J'AI dit ailleurs que tous les Naturels généralement parlant étoient très-superstitieux ; les uns le sont plus , les autres moins. Les Natchez n'étoient pas exemts de cette foiblesse ; mais je leur rendrai cette justice , que ce n'étoit que dans des cas où bien des Européens auroient été pour le moins aussi susceptibles qu'eux , comme lorsqu'il arrive certains événemens si extraordinaires , qu'il semble que la Nature soit menacée de souffrir dans quelque partie de son tout.

J'ai rapporté dans leur tems deux événemens qui firent trembler toute la Louisiane, sans en excepter les François. Celui que je vais décrire n'ayant point été ni si général , ni si frappant , n'effraya que les Naturels & les François les plus craintifs.

Vers la fin du mois de Mai 1726 le Soleil fut caché toute une journée de grands nuages , mais très-distincts les uns des autres ; ces nuages laissoient

peu de vuide entr'eux pour permettre de voir l'azur du Ciel , encore n'étoit-ce qu'en très-peu d'endroits ; toute la journée fut très-calme , le soir sur-tout ces nuages étoient entièrement joints : on ne voyoit point le Ciel ; mais on distinguoit toutes les différentes configurations des nuages : je remarquai qu'ils étoient fort élevés au-dessus de la terre. La solitude où je fus tout ce jour fut cause que je fis cette remarque, sans quoi je n'y aurois fait aucune attention.

Le tems étant ainsi disposé, le Soleil se préparoit à se cacher sous l'horison : je le vis dans l'instant qu'il y touchoit, parce qu'il y avoit un petit espace qui étoit net entre les nuages & l'horison. Le tems étoit beau & tranquille, je me mis à table pour souper dans ma cour : peu après ces nuages devinrent lumineux ou réfléchissoient la lumière ; le contour de la plûpart de ces nuages sembloit être bordé d'or, d'autres n'en avoient qu'une foible teinture. Il seroit très-difficile de décrire toutes les beautés que ces differens coloris présentoient à la vûe ; mais le tout ensemble faisoit le plus beau coup d'œil que j'aye vû de ma vie dans ce genre.

J'avois le visage tourné du côté du Levant ; & dans le peu de tems que le Soleil formoit cette décoration, il avançoit & se cachoit de plus en plus. Quand il fut assez bas pour que l'ombre de la Terre pût paroître sur la convexité des nuages , on vit comme si un voile tendu du Nord au Sud eût caché ou ôté la lumière de dessus cette partie de nuages qui s'étendoient vers le Levant , & les rendoit sombres sans empêcher qu'on ne les distinguât parfaitement , enforte que tous ceux qui étoient sur la ligne étoient partie lumineux & partie sombres. Ce charmant spectacle dura trop peu , de même que tous les objets qui frappent si fort les sens , & desquels on ne voudroit jamais voir la fin ; celui ci ne dura pas plus que le tems de le décrire.

Sur la fin mes deux plus proches voisins arriverent tout effrayés ; & me trouvant à souper tranquillement, ils me dirent que sans doute je n'avois pas vû les Signes qui avoient paru dans le Ciel. Je leur répondis que j'étois dans l'impossibilité d'avoir rien vû dans le Ciel, puisque les nuages le cachotent : mais la peur leur avoit fait voir des figures qui n'avoient point existé.

Je leur dis que ce qu'ils avoient vu étoit naturel & n'avoit rien qui dût effrayer, qu'au contraire j'en avois été charmé. Je leur expliquai ce qui y avoit donné occasion, & ils s'en retournèrent un peu plus assurés : mais les Natchez ne prirent pas la chose ainsi : tout ce que je pûs leur dire ne les dissuada point de l'idée qu'ils avoient que les Hommes rouges étoient menacés de quelque malheur, parce que, disoient-ils, le Ciel avoit paru rouge & comme en colere.

Ce simple récit peut servir à désabuser plusieurs Habitans de ce tems-là de l'idée qu'ils ont encore que c'étoit un Phénomène, qui annonçoit quelque chose de sinistre aux Louisianois. Et quoique le massacre de l'Etablissement François aux Natchez ne soit arrivé que près de quatre années après, la plupart de ceux qui en ont réchappé sur-tout, sont toujours persuadés que c'étoit un avertissement de ce désastre ; tant il est vrai que la superstition s'empare de la plupart des esprits avec une telle force, que ni la Religion ni la raison n'ont encore pû détruire ces restes malheureux de l'ignorance & de la crédulité Payenne.

La même année il me prit une forte envie de quitter le Poste des Natchez, où je demeurois depuis huit ans. J'en pris la résolution, malgré l'attachement que j'avois pour cet Etablissement. Je communiquai ma pensée à un ami qui l'approuva, & qui voulut en faire de même. Nous rendîmes nos effets, & nous descendîmes à la nouvelle Orléans, qui avoit bien changé de face, puisqu'elle étoit entièrement bâtie. J'y trouvai M. de la Chaise Commissaire Ordonnateur, qui me connoissoit pour avoir fait de sa part la recherche des Simples qui furent envoyées en France par ordre de la Compagnie. Je comptois m'en revenir en Europe avec mon ami qui y repassa; mais M. Perier Gouverneur & M. de la Chaise me presserent de telle sorte, que j'acceptai la régie de l'Habitation de la Compagnie, qui devint peu de tems après l'Habitation du Roi.

Cette Habitation paroissoit une Forêt à moitié défrichée; les cabannes des Negres étoient éparfes ça & là; ces Negres avoient plusieurs petites Pirogues qui leur servoient à traverser le Fleuve, pour aller voler tous les Habitans de l'autre côté, qui étoit celui de



la Ville : tous les Dimanches il s'y trouvoit au moins quatre cent Negres sur l'Habitation , y compris deux cent cinquante qui en étoient. Je fis défricher & cultiver le terrain ; je fis briser les Pirogues des Negres & leur défendis d'en avoir jamais ; je convins avec les autres Habitans de ce que nous avions à faire pour empêcher ces assemblées de Negres , qui ne pouvoient aboutir qu'au dommage de la Colonie , & je parvins à les abolir ; je fis un camp pour les Negres de l'Habitation. Il étoit composé d'une Place dans le milieu, & de trois grandes Rues où je disposai leurs cabannes, entre lesquelles je laissai un espace couvenable. J'entourai ce camp de fortes palissades , je n'y laissai qu'une porte qui étoit le seul endroit par où ils pouvoient sortir : je fis faire encore en dehors de cette porte deux cabannes dont l'une étoit pour le Commandeur blanc , & l'autre pour ferrer les médicamens & faire les pansemens : un jeune Nègre qui suivait le Chirurgien couchoit & demouroit dans cette dernière cabanne , afin d'être à portée de saigner ou de mettre un premier appareil si le cas étoit pressant. J'ai appris depuis plusieurs

années que ce Nègre étoit un des bons Chirurgiens de la Colonie. J'avois attention que l'on eût grand soin des malades & des femmes en couche ; je faisois donner du lait à celles-ci & augmenter leur portion ; ce qui n'empêchoit point que lorsqu'ils manquoient à leur devoir de quelque maniere que ce pût être , je ne les fisse châtier comme ils le méritoient. Voyant que je faisois plaisir ou que je punissois suivant les occurrences , ils se convertirent enfin malgré eux. Il y en avoit cependant qui avoient des disputes entr'eux à l'occasion des femmes ; & ces disputes occasionnoient des batteries , qui n'alloient pas à moins que de s'estropier ou même de se tuer. Je les faisois corriger , je n'y gagnai rien , sur-tout à l'égard de deux qui en vouloient à la même. Je fis venir la femme en particulier & lui demandai lequel elle aimoit ; lorsqu'elle me l'eut nommé , je fis avertir le Nègre, qui me dit qu'il l'aimoit bien ; je les unis ensemble & leur recommandai d'être tranquilles qu'autrement je ferois obligé d'agir. J'en usai de même à l'égard de plusieurs autres , & la paix régna parmi eux. Dans les eaux basses je fis creuser vis à-vis de ma maison un petit Port,

qui pouvoit contenir un Vaisseau & les Pirogues de l'Habitation, de sorte que je ne craignois point les arbres que le Fleuve entraîne dans ses débordemens. Les choses étant ainsi en règle, je me trouvai plus commodément & plus satisfait; cette tranquillité dura jusqu'à la conspiration des Nègres contre les François, de laquelle je parlerai après que j'aurai rapporté les Guerres suivantes.



## CHAPITRE XIII.

*Le Commandant du Poste des Natchez veut faire une Habitation au Village de la Pomme : Les Natchez tiennent Conseil, dans lequel il est arrêté que les François de la Louisiane périront tous le même jour & à la même heure : La vieille Soleille sœur du Souverain précédent decouvre le secret : Elle fait ce qu'elle peut pour avertir les François du malheur duquel ils sont menacés : Ceux-ci méprisent ses avis.*

**A**U commencement du mois de Décembre 1729. on apprit à la Capitale avec la plus vive douleur le massacre du Poste François des Natchez. Mon Patron de Canot, Nègre fort intelligent & qui m'étoit fort attaché, me dit tout chagrin : » Vas vite en ville, tu sçaura bien des nouvelles ; on dit que tous les François des Natchez ont été tués par les chiens de Sauvages «. J'y fus à l'instant, & le premier François que je vis en y arrivant fut M. de la Fréniere depuis

Conseiller ; il m'embrassa & me dit :  
» Que vous êtes heureux ; mon cher  
» ami , d'avoir prévu ce qui vient d'ar-  
» river aux Natchez ; puisque tous les  
» François y sont égorgés : c'est par la  
» faute de cet étourdi de Commandant  
» que ce malheur est arrivé. Vous m'a-  
» viez bien dit qu'il vous tromperoit  
» agréablement , s'il n'attiroit quelque  
» disgrâce à ce Poste.

Il me raconta ce qu'il en sçavoit ; je m'en fûs au Gouvernement où on m'apprit le reste ; je vais rapporter ce fait dès son origine.

Le sieur de Chépart avoit été Commandant du Poste des Natchez ; & il en avoit été relevé pour y avoir fait des injustices. M. Périer Commandant Général arrivé depuis peu se laissa prévenir en sa faveur ; parce qu'il lui dit qu'il avoit commande ce Poste avec applaudissement ; de cette sorte il obtint le Commandement de M. Périer qui ne le connoissoit point ; l'intégrité de ce Commandant Général lui auroit été un obstacle insurmontable.

Ce nouveau Commandant ayant pris possession de son Poste, projetta de former pour lui une Habitation des plus brillantes de la Colonie. A cet effet il

examina tous les terrains qui n'étoient pas occupés par les François ; mais il n'y trouva rien qui pût remplir la grandeur de ses vûes ; il n'y eut que le Village de la Pomme Blanche, qui avoit au moins une lieue en quarré, qui fût capable de lui plaire, & sur le champ il prit la résolution de s'y établir : ce terrain étoit éloigné du Fort de près de deux lieues ; mais des maisons de campagne de conséquence n'ont pas besoin d'être si près des Villes, elles y perdroient de leur mérite. Entêté de la beauté de son dessein, ce Commandant fit venir au Fort le Soleil de la Pomme (1).

Lorsque ce Soleil fut rendu chez le Commandant, celui-ci sans autre compliment lui dit qu'il n'avoit qu'à chercher un autre terrain pour faire son Village, parce qu'il vouloit bâtir au premier jour dans le Village de la Pomme ; qu'il eût à faire vuider incessamment les cabannes & se retirer ailleurs ; & pour mieux couvrir son jeu, il avoit fait entendre à quelqu'un qu'il étoit bon que les François s'établissent sur

(1) Ce Village étoit de la Nation des Natchez & celui avec lequel on avoit eu la première Guerre.

le bord de la petite Riviere où étoit le grand Village & le séjour du Grand Soleil. Ce Commandant s'imaginoit sans doute parler à un Esclave auquel on commande d'un ton absolu : mais il ignoroit que les Naturels de la Louisiane sont si ennemis de l'esclavage , qu'ils lui préférèrent la mort ; les Soleils sur tout accoutumés à gouverner despotiquement , y répugnent encore davantage.

Le Soleil de la Pomme , crût qu'en lui parlant raison il pourroit l'entendre ; la pensée de ce Soleil se seroit trouvée juste , s'il eût eu affaire à un homme raisonnable. Il lui répondit donc que ces ancêtres avoient demeuré dans son Village autant d'années qu'il avoit de cheveux à sa cadenettes , & qu'ainsi il étoit bon qu'ils y restassent encore.

A peine l'Interprête eut-il expliqué cette réponse au Commandant, qu'il se mit en colere , & menaça le Soleil que si dans peu de jours il ne sortoit de son Village , il s'en repentiroit. Le Soleil repliqua que quand les François étoient venus leur demander des terres pour s'établir, ils leur avoient dit qu'il y en avoit beaucoup , que personne

n'occupoit ; qu'ils pouvoient les prendre , que le même Soleil les éclaireroit tous , qu'ils marcheroient par le même chemin..... Il en auroit dit bien davantage pour appuyer ses raisons ; mais le Commandant qui s'échauffoit , lui dit dans sa fougue qu'il vouloit être obéi sans aucune réplique. Le Soleil sans s'emporter se retira, en disant qu'il alloit assembler les Vieillards de son Village pour tenir Conseil sur cette affaire.

Il les assembla effectivement ; il fut arrêté dans ce Conseil que l'on représenteroit au Commandant , que le bled de tous les gens de leur Village sortoit déjà un peu de terre & que toutes les poules couvoient leurs œufs ; que s'ils sortoient à présent de leur Village, les poulets & les grains seroient perdus pour les François , aussi bien que pour eux , puisque les François n'étoient pas en assez grand nombre pour farcler tout le bled qu'ils avoient semé dans leurs champs.

Cette résolution prise, on fut la proposer au Commandant qui la rejetta avec menace de les châtier , s'ils n'obéissoient dans l'espace d'un terme très-court qu'il leur fixa.

Le Soleil rapporta cette réponse à



son Conseil qui agita la question. Elle étoit épineuse ; mais la politique des Vieillards décida que l'on proposeroit au Commandant de les laisser dans leur Village jusqu'à la récolte, & jusqu'à ce qu'ils eussent eu le tems de sécher & égrainer leur bled, à condition que chaque cabanne du Village lui donneroit dans tant de Lunes, qu'ils déterminèrent, une manne de bled d'un baril (1) & une volaille ; que ce Commandant leur avoit paru très-intéressé, & que cette proposition seroit un moyen d'obtenir du tems ; que jusqu'à ce terme on prendroit de justes mesures pour se soustraire à la domination des François.

Le Soleil retourna chez le Commandant, & lui proposa de lui donner le tribut dont je viens de parler, s'il vouloit attendre jusqu'aux premiers froids ; qu'alors le bled seroit cueilli & assez sec pour être égrainé ; qu'en agissant ainsi, ils ne perdroyent point leur bled & ne seroient point exposés à mourir de faim ; que lui Commandant y trouveroit son profit, & qu'aussitôt qu'il y

(1) Le baril pèse cent cinquante livres. Ce Village de la Pomme étoit de plus de quatre-vingt cabannes.

auroit du bled égrainé, ils lui en apporteroient.

L'avidité du Commandant lui fit accepter la proposition avec joie, & lui ferma les yeux sur les suites de sa tyrannie ; il feignit cependant qu'il n'acceptoit leur offre que par grace, & dans la vûe de faire plaisir à une Nation qu'il chérissoit, & qui avoit toujours été amie des François. Le Soleil parut très-content d'avoir obtenu un délai suffisant pour prendre les précautions nécessaires à la sûreté de la Nation ; car il ne fut point duppe de la feinte bienveillance du Commandant.

Le Soleil fit assembler le Conseil à son retour ; il dit aux Vieillards que le Commandant François avoit acquiescé aux offres qu'il lui avoit faites, & qu'il lui avoit accordé le terme qu'ils demandoient. Il leur exposa ensuite qu'il falloit profiter sagement de ce tems, pour se soustraire au payement proposé & à la domination tyrannique des François, qui devenoient dangereux à mesure qu'ils se multiplioient ; que les Natchez devoient se souvenir de la guerre qu'on leur avoit faite, malgré le Traité de Paix conclu avec eux : que cette Guerre ayant été faite à leur seul Village, ils

devoient chercher les moyens les plus sûrs pour en tirer une juste & sanglante vengeance ; que cette entreprise étant de la dernière conséquence, elle demandoit beaucoup de secret, des mesures solides & beaucoup de politique ; qu'ainsi il convenoit de faire au Chef François encore plus d'amitié qu'on ne lui en avoit fait jusqu'à présent ; que cette affaire exigeoit quelques jours de réflexions, avant d'en décider & de la proposer au Grand Soleil & à son Conseil ; qu'ils n'avoient qu'à se retirer ; que dans peu de jours il les assembleroit pour décider du parti que l'on prendroit.

Au bout de cinq ou six jours il fit venir les Vieillards, qui pendant cet intervalle s'étoient consultés les uns les autres ; ce qui fit que toutes les voix furent réunies pour le même & seul moyen de parvenir à la fin que l'on s'étoit proposée, qui étoit la destruction totale des François dans cette Province.

Le Soleil les voyant tous assemblés leur dit : » Vous avez eu le tems de réfléchir sur la proposition que je vous ai faite ; ainsi je crois que vous aurez bien-tôt exposé le meilleur moyen

» de nous défaire fans risque de nos  
» mauvais Voifins ». Le Soleil ayant  
cessé de parler, le plus ancien des Vieil-  
lards se leva, salua son Chef à sa ma-  
niere & lui dit :

» Il y a long - tems que nous nous  
» appercevons que le voisinage des  
» François nous fait plus de mal que  
» de bien ; nous le voyons , nous au-  
» tres Vieillards, mais les jeunes gens  
» ne le voyent pas. Les Marchandises  
» des François font plaisir à la jeunesse ;  
» mais en effet à quoi tout cela sert-il ,  
» sinon à débaucher les filles & à cor-  
» rompre le sang de la Nation , & à les  
» rendre glorieuses & fainéantes ? Les  
» jeunes hommes font dans le même  
» cas : & il faut que les hommes mariés  
» soient tués de travail pour nourrir la  
» famille & satisfaire les enfans. Avant  
» que les François fussent arrivés dans  
» ce Pays , nous étions des hommes  
» qui nous contentions de ce que nous  
» avions , & il nous suffisoit : nous mar-  
» chions hardiment par tous les che-  
» mins , parce qu'alors nous étions nos  
» maîtres ; mais aujourd'hui nous n'al-  
» lons qu'en tâtonnant , dans la crainte  
» de trouver des épines ; nous marchons  
» en Esclaves , & nous ne tarderons

» pas de l'être bien-tôt des François,  
» puisqu'ils nous traitent déjà comme  
» si nous l'étions. Quand ils seront  
» assez forts, ils n'useront plus de poli-  
» tique ; la moindre chose que nos jeu-  
» nes gens feront, les François les  
» attacheront au Poteau, & les fouet-  
» teront comme ils fouettent leurs  
» Esclaves Noirs : ne l'ont-ils pas déjà  
» fait à un de nos jeunes gens, & la  
» mort n'est-elle pas préférable à l'es-  
» clavage ?

Il fit une petite pose, & après qu'il eût repris haleine il continua ainsi :

» Qu'attendons - nous ? Voulons-  
» nous laisser multiplier les François,  
» jusqu'à ce que nous ne soyions plus  
» en état de nous opposer à leurs  
» efforts ? Que diront les autres Na-  
» tions ? Nous passons pour les plus  
» spirituels de tous les Hommes rou-  
» ges ; elles diront alors que nous avons  
» moins d'esprit que les autres Peuples.  
» Pourquoi donc attendre davantage ?  
» Mettons-nous en liberté, & faisons  
» voir que nous sommes de vrais hom-  
» mes qui pouvons nous passer avec  
» ce que nous avons ; commençons dès  
» ce jour à nous y disposer ; faisons  
» préparer des vivres par nos femmes

» fans leur en dire la raison ; allons  
» porter le Calumet de Paix à toutes  
» les Nations de ce Pays ; faisons-leur  
» entendre que les François étant plus  
» forts dans notre voisinage que par-  
» tout ailleurs , ils nous font sentir  
» plutôt qu'aux autres qu'ils veulent  
» nous mettre dans l'esclavage , que  
» quand ils seront assez forts , ils en  
» feront autant à toutes les Nations  
» du Pays , & qu'il est de leur intérêt  
» de prévenir un si grand malheur ;  
» que pour cet effet ils n'ont qu'à se  
» joindre à nous , pour détruire tous  
» les François en un même jour & à la  
» même heure : que ce jour sera celui  
» où finit le terme que l'on a obtenu  
» du Commandant François , pour lui  
» porter la contribution dont on étoit  
» convenu ; que l'heure sera le quart  
» du jour ( neuf heures du matin ; )  
» qu'à cette heure plusieurs Guerriers  
» iront lui porter du bled comme pour  
» commencer le payement , & qu'ils  
» porteront leurs Armes sous prétexte  
» d'aller à la chasse ; que dans chaque  
» maison de François il y aura deux  
» ou trois Natchez pour un François ;  
» qu'ils demanderont à emprunter des  
» Armes & de la munition pour aller  
faire

» faire une chasse générale à l'occasion  
» d'une grande Fête & qu'ils, leur ap-  
» porteront de la viande : que les  
» coups de fusil que l'on tirera chez le  
» Commandant François feront le Si-  
» gnal pour que tous ensemble tom-  
» bent sur les François & les tuent ;  
» qu'alors on sera en état d'empêcher  
» que ceux qui viendroient de l'an-  
» cien Village François par la Grande  
» Eau puissent jamais s'y établir«.

Le même Vieillard ajouta qu'après avoir fait entendre aux autres Nations la nécessité de prendre ce parti violent, on leur laisseroit à chacune un paquet de Buchettes, qui seroit en pareil nombre que le leur, lequel marqueroit la quantité de jours qu'il y avoit à attendre jusqu'à celui auquel tous devoient frapper à la fois : que pour ne point se tromper, il falloit être exact à tirer tous les jours une de ces Buchettes du paquet, la casser & la jeter au loin, & qu'un homme sage seroit chargé de ce soin. Il se tut en cet endroit & s'assit. Tous les Vieillards approuverent son avis, & furent de son sentiment.

Le projet fut également approuvé du Soleil de la Pomme ; mais il s'agissoit d'y faire consentir le Grand Soleil

& les autres Petits Soleils ; parce que tous ces Princes étant d'accord sur ce point , toute la Nation obéiroit aveuglément. Ils prirent encore la précaution de défendre que les femmes , même les Soleilles , en fussent averties , ou qu'elles eussent le moindre soupçon de ce qu'on vouloit faire contre les François.

Le Soleil de la Pomme avoit beaucoup d'esprit , ce qui le facilita d'amener le Grand Soleil à son but. Ce Grand Soleil regnant étoit un jeune homme sans expérience , qui se laissa gagner d'autant plus (1) facilement , que tous les Soleils convenoient que celui de la Pomme avoit l'esprit juste & pénétrant ; aussi n'avoit-il jamais beaucoup frayé avec les François. Ce Prince ayant joint le Souverain de la Nation , lui fit connoître la nécessité de prendre ce parti , puisqu'il falloit que lui-même abandonnât son propre Village , la sagesse des mesures concertées qui en assuroient même la réussite , & le danger où sa jeunesse l'exposoit avec des voisins aussi entreprenans , & sur-tout avec le Commandant François , qui

(1) Le Grand Soleil frere du Serpent Piqué étoit mort il y avoit environ un an.



étoit à présent à ce Fort, dont les Habitans & les Soldats-même se plaignoient; que tant que le Grand Soleil & le Serpent Piqué son frere avoient vécu, le Commandant du Fort n'avoit rien osé entreprendre, parce que le Grand Chef François qui est à leur gros Village (1) les aimoit; mais que lui Grand Soleil n'en étant point connu & étant encore jeune, on se mocqueroit de lui; enfin que le seul moyen de conserver son autorité, étoit de se défaire des François par la voye & avec les précautions que les Vieillards avoient projetées.

Le résultat de cet entretien fut, que dès le lendemain, quand les Soleils viendroient le matin pour le saluer, le Grand Soleil les avertiroit de se rendre chez celui de la Pomme sans en parler à personne. La chose fut exécutée, & l'esprit séduisant de celui de la Pomme attira tous les Soleils dans son projet: en conséquence on forma un Conseil des Soleils & des Nobles Vieillards qui tous approuverent le projet; ces nobles Vieillards furent nommés Chefs d'Ambassade pour aller chez les autres Nations; on leur donna des Guer-

(1) Il veut dire la nouvelle Orléans.

riers pour les accompagner , & il fut défendu sous peine de la vie de parler de ceci à qui que ce fût. Cette résolution prise, ils partirent tous à la fois à l'insçu des François.

Malgré le profond secret que l'on gardoit chez les Natchez , le Conseil des Soleils & des Nobles Vieillards mit le Peuple dans l'inquiétude , & il n'est pas nouveau dans tous les Pays du Monde , de voir les Sujets s'efforcer à pénétrer les secrets de la Cour. Cependant la curiosité du Peuple ne pouvoit être satisfaite : les seules Soleilles ( ou Princesses ) avoient droit dans cette Nation de demander pourquoi on se cachoit d'elles. La jeune Grande Soleille avoit à peine dix-huit ans , & il n'y avoit que la Bras - Piqué , qui ayant beaucoup d'esprit ( ce qu'elle n'ignoroit pas ) pouvoit trouver mauvais qu'on ne lui parlât de rien. En effet elle en témoigna son mécontentement à son fils , qui lui répondit que ces Députations se faisoient pour renouveler la bonne intelligence avec les autres Nations, chez lesquelles il y avoit long tems que l'on n'étoit allé en Calumet , & qui croyoient qu'on les méprisoit par cette négligence. Cette excuse simulée parut appaiser la Soleille

Bras-Piqué; mais elle ne lui ôta point ses inquiétudes; elles redoublèrent au contraire, lorsqu'elle vit qu'au retour des Calumets ( ou Ambassades ) les Soleils s'assemblerent en secret avec les Députés, pour apprendre d'eux quelle avoit été leur réception; au lieu qu'ordinairement cela se faisoit en public.

Cette Soleille en fut couroucée :  
 » Quoi, dit-elle en elle même, on cache à toute la Nation ce qu'elle doit  
 » sçavoir? On me le cache à moi-même? « Sa colere auroit éclaté sur le champ, si sa prudence ne l'eût modérée. Ce fût un bonheur pour les François de ce qu'elle se crut ainsi méprisée; car je crois que la Colonie doit plutôt son salut au chagrin de cette femme, qu'au reste d'amour qu'elle avoit pour les François ( 1 ).

Elle craignoit avec raison d'augmenter la profondeur du secret au point de ne pouvoir rien apprendre si elle faisoit de l'éclat. Pour cet effet elle se servit d'un moyen fort sage. Elle engagea le Soleil son fils de venir avec elle voir une parente qu'ils avoient au Village de *la Farine*, qu'on lui avoit

( 1 ) Elle étoit déjà fort âgée, & son Aman étoit mort il y avoit quelques années.

dit être très-malade, & de l'accompagner sans en rien dire. Elle le mena par le plus long, sous prétexte que c'étoit le plus beau; mais en effet parce qu'il étoit le moins fréquenté. Comme elle avoit beaucoup d'esprit, elle pensa que le profond silence que l'on gardoit, ne provenoit que parce que l'on tramoit quelque chose de sinistre contre les François, & les mouvemens du Soleil de la Pomme appuyoient ses conjectures; ainsi se voyant avec son fils dans un endroit solitaire, & se confiant sur le respect qu'il lui avoit toujours porté, elle lui dit :

» Alléons - nous ici, aussi bien je  
» suis lassé, & j'ai quelque chose à te  
» dire ». Lorsqu'ils furent assis, elle  
continua de cette sorte : » Ouvres tes  
» oreilles pour m'entendre; je ne t'ai  
» jamais appris à mentir, & je t'ai tou-  
» jours dit qu'un menteur ne méritoit  
» pas d'être considéré comme un hom-  
» me; mais qu'un Soleil menteur étoit  
» digne de mépris, même des femmes,  
» ainsi je crois que tu me diras la vé-  
» té. Dis-moi donc : les Soleils ne sont-  
» ils pas tous frères? Leurs intétêts  
» ne doivent-ils pas être communs?  
» Cependant tous les Soleils se cachent  
» de moi, comme si mes lèvres étoient

» coupées , & comme si je ne pouvois  
» retenir mes paroles. Me connois - tu  
» femme à parler en dormant ? Je suis  
» au desespoir de me voir méprisée de  
» mes freres ; mais encore plus de l'être  
» de toi même. Quoi donc ? N'es - tu  
» pas sorti de mes entrailles ? N'as - tu  
» pas succé mon sein pour te nourrir du  
» plus pur de mon sang ? Est - ce que  
» mon sang ne coule pas encore dans  
» tes veines ? Serois - tu Soleil si tu  
» n'étois pas mon fils ? As-tu déjà ou-  
» blié que sans mes soins tu serois  
» mort il y a long-tems ? Tout le mon-  
» de t'a dit , & moi aussi , que tu es fils  
» d'un François , mais mon propre sang  
» m'est beaucoup plus cher que celui  
» des Etrangers ? Je marche aujour-  
» d'hui près de toi , de même qu'une  
» Chienne sans être regardée ; je m'é-  
» tonne que tu ne me repousses pas avec  
» le pied : je ne suis point surprise de  
» voir que les autres se cachent de moi.  
» Les Vieillards ont coûtume de mé-  
» priser les femmes qui ne leur sont  
» point proches ; mais toi qui es mon  
» fils , tu te caches de moi. As-tu ja-  
» mais vû dans notre Nation un fils  
» mépriser sa mere ? Tu es le seul de  
» ce caractère. Quoi ! tant de mouve-

» mens dans la Nation, sans que j'en  
» sçache la raison, quoique je sois la  
» Vieille Soleille, quoique j'aye un fils  
» Soleil ? As - tu peur que je ne te re-  
» bute, & que je te fasse Esclave des  
» François contre lesquels vous agis-  
» sez ? Ah ! que je suis lasse d'être ainsi  
» méprisée & de marcher avec des hom-  
» mes ingrats ! «

Le fils de cette Soleille fut pénétré  
du discours qu'elle venoit de lui faire  
les larmes aux yeux. Il écouta ses re-  
proches avec la prudence ordinaire des  
Naturels, & le respect dû à une mere  
& Princeesse ; il lui répondit ensuite en  
ces termes : » Tes reproches sont des  
» flèches qui percent mon cœur, & je  
» ne crois pas t'avoir jamais rebutée  
» ni méprisée ; mais as-tu jamais en-  
» tendu dire que l'on doive révéler  
» ce que les Vieillards du Conseil ont  
» arrêté ; & moi qui suis Soleil, ne  
» dois-je pas donner l'exemple ? On  
» s'est caché de la Grande Soleille  
» comme de toi. Quoique l'on sçache  
» que je suis fils d'un François, on ne  
» s'est pas méfié de moi ; on s'est bien  
» douté que par ton grand esprit tu  
» pénétrerois le secret du Conseil ;  
» mais le cachant à la Grande Soleille,

» il convenoit de n'en rien dire. Puis-  
» que tu-as tout deviné , que veux-tu  
» que je t'apprenne ? Tu en ſçais au-  
» tant que moi : fermes ta bouche.

» Je ne ſuis point en peine lui dit-  
» elle , de ſçavoir contre qui vous pre-  
» nez vos précautions ; mais c'eſt juſ-  
» tement à cauſe que c'eſt contre les  
» François , que je crains que vous  
» n'ayiez pas bien pris vos meſures  
» pour les ſurprendre ; car je ſçais qu'ils  
» ont beaucoup d'eſprit , quoique le  
» Commandant d'ici ait perdu le ſien ;  
» ils ſont braves & ont des Marchan-  
» diſes en quatié pour avoir tous les  
» Guerriers des autres Nations contre  
» nous. Si vous n'en vouliez qu'à des  
» Hommes rouges , je dormirois plus  
» tranquillement ; d'ailleurs je ne ſuis  
» plus eune ; que ce ſoient les Fran-  
» çois ou les Hommes rouges qui me  
» tuent , la vie d'une femme âgée eſt  
» peu de choſe ; mais la tienne m'eſt  
» chère. Si vos Vieillards ont crû qu'il  
» étoit auffi facile de ſurprendre les  
» François que les Hommes rouges ,  
» ils ſe ſont trompés groſſièrement : les  
» François ont des reſſources que les  
» Hommes rouges n'ont pas ».

Son fils lui dit qu'elle n'avoit rien

à craindre du côté des mesures que l'on avoit prises. Après lui avoir dit tout ce que j'ai rapporté, il ajouta que toutes les Nations avoient écouté & approuvé leur projet, & qu'elles avoient promis de donner le même jour & dans le même tems que les Natchez, chacune sur les Villages des François qui leur étoient voisins; que les Chatkas s'étoient chargés de détruire tous les François qui étoient au bas de la Grande Riviere (le Fleuve S. Louis) & tout le long en remontant jusqu'aux Tonicas; que l'on n'avoit point été chez cette Nation; que les Tonicas & les Oumas étoient trop amis des François, & qu'il valloit mieux les détruire les uns & les autres avec les François qui y demeuroient; il lui dit enfin que les Buchettes étoient dans le Temple sur le bois plat.

Lorsque la Bras-Piqué fut instruite de tout, elle fit semblant de l'approuver, & laissant désormais son fils tranquille, elle ne s'occupa plus que des moyens qu'elle pourroit trouver pour faire échouer ce barbare dessein: le tems pressoit, car le terme jusqu'au jour marqué pour l'Action étoit déjà presque écoulé.



Cette femme ne pouvant se résoudre à voir périr tous les François dans un jour par la Conjuraton des Naturels, chercha des moyens pour sauver la plus grande partie des François : pour y parvenir elle imagina d'en avertir quelques filles qui aimoient les François , ce qu'elle fit en leur recommandant de ne jamais dire que cet avis venoit d'elle.



## CHAPITRE XIV.

*La Vieille Soleille met en vain tout en usage pour sauver les François : Le Commandant ne veut pas y entendre : Enfin les Natchez massacrent impitoyablement tous les François de ce Poste : Les Natchez pillent tout & croient que tous les François des autres Postes sont détruits de même, suivant qu'ils en étoient convenus avec les autres Nations.*

DANS l'espérance de faire ouvrir les yeux au Commandant, la Bras-Piqué arrêta un Soldat qu'elle trouva en chemin, auquel elle dit d'aller sur le champ dire au Commandant que les Natchez avoient perdu l'esprit & qu'il prît garde à lui ; qu'il suffiroit qu'il fît la moindre réparation au Fort en présence de quelques-uns d'eux, pour faire voir qu'il s'en méfioit, & qu'alors toutes leurs résolutions & leurs mauvais desseins s'évanouiroient.

Le Soldat s'acquitta fidèlement de sa commission ; mais le Commandant, loin d'ajouter foi à cet avis, d'en profiter, de l'approfondir & de s'informer de la raison qui y donnoit lieu,

traita le Soldat de lâche & de visionnaire, le fit mettre aux fers, & dit qu'il se garderoit bien de se donner aucun mouvement pour réparer le Fort & se tenir sur ses gardes ; que les Natchez qui le verroient agir de la sorte, croiroient qu'il manqueroit de courage & qu'il les appréhendoit. Il comptoit sans doute faire plus de peur à ses Ennemis par ses bravades qu'en mettant son Fort en bon état.

La Bras-Piqué craignant d'être décelée malgré toutes ses précautions & le secret qu'elle recommandoit, avoit été dans le Temple, & avoit tiré du fatal Faïsseau quelques buchettes : son dessein étoit d'avancer le terme, afin que ceux des François qui pourroient réchapper du Massacre pussent avertir leurs Compatriotes ; elle forma ce dessein sur la connoissance qu'elle avoit des fantaronades du Commandant. Elle fit tant par ses soins, que plusieurs François furent avertis, dont plusieurs donnerent avis au Commandant, mais il en fit mettre sept aux fers en les traitant de lâches. Le Massacre devoit s'exécuter deux ou trois jours avant qu'il ne l'a été ; mais les Natchez ayant appris qu'il devoit arriver une demie Galère chargée de Marchandises, remirent

à exécuter leur projet à l'arrivée de ce Bateau. En effet la Compagnie ayant eu avis que ce Poste étoit très-brillant, avoit donné ordre d'y bâtir un Magasin, & d'y envoyer des Marchandises pour fournir aux Habitans.

Cette Soleille voyant que le terme approchoit, & que plusieurs des Commissionnaires avoient été châtiés pour avoir donné un avis salutaire, prit le parti de parler à M. Massé Sous-Lieutenant, s'imaginant que le Commandant feroit plus d'attention aux avis d'un Officier qu'à ceux de ses Soldats; mais elle se trompa encore; le Commandant n'écouta pas plus l'Officier que les Soldats.

Le Commandant malgré tous ces avis, prit le parti d'aller se divertir avec quelqu'autres François au grand Village des Natchez, d'y porter de l'eau-de-vie pour y passer la nuit; ils poussèrent la partie de plaisir jusques au point du jour qu'ils retournerent au Fort: à peine le Commandant y fut-il, qu'il reçut des avis pressans de se tenir sur ses gardes.

Le Commandant encore étourdi de sa débauche nocturne, joignit l'imprudence au mépris de ces derniers avis: il ordonna à l'Interprète d'aller à l'inf-

tant au grand Village , demander au Grand Soleil s'il étoit vrai qu'il devoit dans peu venir à la tête de ses Guerriers pour tuer tous les François , & de venir tout de suite lui rendre réponse. C'étoit au point du jour ; l'Interprète ne fut , pour ainsi dire , qu'un instant pour faire son voyage ; mais on peut bien s'imaginer , sans qu'il soit besoin de le dire , quelle fut la réponse du Grand Soleil ; quoique jeune il sçut dissimuler, & parler à l'Interprète de façon que le Commandant en fut très satisfait & se félicita d'avoir méprisé les avis qu'on lui avoit donnés ; il fut de-là dans sa maison qui étoit sous le Fort pour se reposer des fatigues de la nuit précédente.

Les Natchez avoient trop bien pris leurs mesures pour ne point avoir le succès qu'ils en espéroient. Le moment fatal arriva enfin ; les Natchez partirent de chez eux la veille de S. André 1729 ; ils eurent la précaution de conduire avec eux un Puant ( 1 ) armé d'un Casse-tête de bois , pour assommer le Commandant ; ( 2 ) ils avoient

( 1 ) Les Natchez nomment Puants les hommes du bas peuple. Voyez Tome II. Chap. XXVI.

( 2 ) D'autres disent qu'il fut tué par des

conçu un si grand mépris pour lui, qu'aucun Guerrier ne voulut se charger de le tuer. Les maisons des François remplies d'ennemis, le Fort de même garni de Naturels qui y étoient entrés par la porte & par les brèches, ôtoient aux Soldats sans Officiers ni Sergent la liberté de se défendre. Sur ces entre-faites le Grand Soleil arriva, avec quelques Guerriers chargés de bled pour commencer en apparence le payement de la contribution. Le Commandant au comble de sa joye, fit à l'instant mettre en liberté les donneurs d'avis, pour qu'il fussent témoins de l'erreur dans laquelle il avoit crû jusques alors qu'ils étoient tombés; mais à peine sont-ils sortis pour voir la livraison des Marchandises des Naturels, qu'il fut lâché plusieurs coups de fusil sur la demie Galère & chez le Commandant, sur l'Interprète, sur un Domestique & quelques autres François. Comme cette décharge étoit le Signal, on entendit dans le même moment un grand nombre de coups de fusils. Le Com-

Guerriers à coups de fusil, & qu'il lui mangèrent le cœur pour assouvir leur rage. Au reste qui peut affirmer ces choses, puisqu'aucun François présent à cette action particulière n'en a réchappé.

mandant reconnu alors , mais trop tard , la sagesse des avis qu'on lui avoit donnés ; il court dans son Jardin , il appelle les Soldats de la Garnison ; vaine espérance , ils ne font plus ; on court à lui les fusils bandés & on le tue.

Les Natchez avoient eu la précaution de s'emparer de la demie Galère , sans doute pour s'assurer des Marchandises, & pour être en même-tems à portée d'arrêter les François qui voudroient s'embarquer pour se sauver : ils avoient aussi un détachement de l'autre côté du Fleuve pour tuer ceux qui s'y fauveroient.

M. du Coder Commandant des Yazoux , à quarante lieues plus haut , alloit avec un R. P. Jésuite chez le Commandant ; ils passerent près de la demie Galère qui étoit arrivée de la veille & gardée par un grand nombre de Naturels qui attendoient le Signal. M. du Coder & son Compagnon de Voyage , étant à moitié chemin de la maison du Commandant, entendirent tirer plusieurs coups de fusils au bord du Fleuve & par tout le Canton ; ils voulurent regagner leur voiture ; mais ils furent tués en chemin & on leur leva la chevelure.

Le Massacre se fit donc par tout à la même heure : les femmes Françoises qui furent prises Esclaves , furent mises dans une maison située sur une hauteur , sous la garde de quelques Guerriers : de-là elles virent une partie de cette Scène tragique; elles apperçurent quelques femmes qui défendoient leurs maris, d'autres qui vouloient les venger ; mais ces Héroïnes étoient sacrifiées à la vengeance des Ennemis, qui, selon leur coûtume , n'épargnerent que les jeunes.

Je tire le rideau sur les autres parties du Tableau ; ce que l'on vient de voir n'est que trop effrayant : je dirai seulement que d'environ sept cens personnes , il ne s'en sauva qu'un très-petit nombre qui apporta cette horrible nouvelle à la Capitale.

Le Gouverneur & le Conseil en furent pénétrés de douleur ; on donna avis partout de se tenir sur ses gardes ; mais la mine étoit éventée , il n'y avoit plus rien à craindre. Les Naturels des autres Nations , furent indignés du procédé des Natchez , croyant que ceux-ci avoient avancé le terme dont ils étoient convenus , pour se moquer d'eux , & ils se propoïent d'en tirer



vengeance dès que l'occasion se présenteroit ; elle ne tarda pas à s'offrir.

Ces Naturels étoient bien éloignés de sçavoir la vraie cause de la précipitation des Natchez ; & nous ne pouvions deviner ni les principes ni le détail du projet , ni les suites de cet affreux événement. Ceux qui avoient échappé à cette boucherie, nous apprirent seulement que ce Massacre avoit été annoncé par des femmes ; mais que le Commandant qui en étoit la cause par son avidité , avoit méprisé les avis de la Conspiration qui se tramoit contre lui, & qu'il auroit pû étouffer, s'il eût voulu se tenir sur ses gardes après avoir été si bien averti.

Tous ceux qui eurent le bonheur d'éviter la mort dans ce Massacre , ne purent apprendre aux autres François que ce que je viens de rapporter du jour de l'action , chacun dans un pareil désastre étant assez occupé de sa propre conservation ; & je n'ai appris toutes ces choses , & quelques autres que je tais , que par la voye de ceux-ci, & d'une femme qui après son Esclavage fut ma Gouvernante ; elle avoit été prise des premières & avoit été témoin de ce qui s'étoit passé. Pour ce

qui regarde toutes les menées des Natchez avant le jour du Massacre , je l'ai appris par la Soleille Bras-Piqué lorsqu'elle fut prisonniere à la nouvelle Orléans.

Les Natchez ensuite de cette expédition générale , se servoient de deux François qu'ils avoient réservés pour leurs talens ; l'un étoit Charretier de l'Habitation de Sainte Catherine; il fut employé à voiturer de l'Etablissement François jusqu'au grand Village tous les Meubles , Vivres , Effets & Marchandises , les Canons même , les Boulets & toutes les Munitions de Guerre , en un mot tout ce qui avoit appartenu aux François : tout fut conduit avec bonne escorte chez le Grand-Soleil qui en disposa à sa volonté : les Nègres des François servirent aussi à plusieurs travaux.

L'autre François que les Natchez conserverent , servit à faire des habits neufs des Etoffes qu'ils avoient prises dans le Magasin & dans la demie Galerie ; il raccomodoit les habits des François qui avoient été tués , pour ceux qui les avoient pris , les ajustoit à leur taille ; s'ils étoient trop étroits , comme il arrivoit fort souvent , il les

élargissoit avec des morceaux d'Etoffe d'une couleur différente, ce qui leur plaisoit beaucoup plus que si c'eût été de la même couleur.

A mesure que le Fort, le Magazin & les maisons étoient vuides, on y mettoit le feu ; ils en usèrent ainsi jusqu'à ce qu'il n'y eût plus aucun bâtiment. Les femmes Françoises & Esclaves furent la plûpart données au Grand Soleil & à la Grande Soleille : celle qui fut depuis ma Gouvernante étoit de ce nombre. Elle cousoit fort bien en linge, aussi fut-elle faite Maîtresse Lingere par la Grande Soleille, qu'ils nommoient entr'eux la Soleille Blanche, parce qu'elle étoit plus blanche & plus délicate que les autres: les Compagnes aidotent la Maîtresse Lingere à faire des chemises.



## CHAPITRE XV.

*Suite du Brigandage des Natchez : Préparatifs de Guerre contre les Natchez.*

QUELQUES jours après le pillage du Poste François, une troupe de Natchez étant sur le bord du Fleuve, & prêts à le passer pour aller en chasse de l'autre côté, vit descendre des Voyageurs dans une Pirogue. Les Natchez les appellerent ; ceux-ci qui ne sçavoient rien de ce qui s'étoit passé aborderent & mirent à terre ; mais à peine furent-ils débarqués, qu'ils furent assaillis de coups de Fusil ; il y en eut trois de tués, un quatrième se sauva, se cacha dans le Bois & se rendit ensuite aux Tonicas ; le cinquième qui étoit malade fut conduit au Village où ils le firent mourir martyr.

Les Yazous qui venoient chanter le Calumet, étoient arrivés dans le tems que le Grand Soleil le jour du massacre alloit entrer chez le Commandant François : ce Soleil leur fit dire qu'ils allaient dans une maison au-dessous pour

y attendre quelques jours. Ils attendirent en effet la commodité du Grand Soleil, & partirent ensuite pour les Natchez où on les chargea de Présens; de-là ils s'en retournerent, ayant leurs Voitures bien remplies d'hommes, tant de leur Nation que de celle des Natchez, qui montoient avec eux pour les aider & les encourager à détruire le Poste des Yazoux, que les Natchez croyoient être le seul Poste François subsistant dans la Colonie. Dans cette vûe ils remontoient le Fleuve, lorsqu'étans près de leur Pays, ils découvrirent de loin des François sur une batture; ils y étoient arrêtés & ne pensoient qu'à prier Dieu pendant la Messe que célébroit alors un R. P. Jésuite. Les Naturels mirent à terre au-dessous, approcherent des François qui ignoroient le malheur de leurs Compatriotes; ils les considererent dans le tems qu'ils se mettoient à genoux pour adorer la sainte Hostie: ils firent leur décharge tous à la fois sur les François; mais le Dieu qu'ils adoroient alors leur servit de bouclier & les conserva: ils se rembarquerent avec précipitation; dans ce peu d'intervalle les Yazoux rechargerent leurs armes, & firent une seconde

décharge qui ne tua personne ; mais seulement celui qui pouffoit le bateau reçut une balle dans la cuisse ; cette blessure ne l'empêcha pas de s'embarquer avec les autres , de prendre le large & de descendre à la nouvelle Orléans où il fut guéri en peu de tems.

Les Yazoux à la vûe du bateau des François , se flattoient d'en avoir de grosses dépouilles & d'arriver triomphans chez eux ; mais Dieu en disposa autrement , les François ne perdirent aucun de leurs effets. Les Naturels résolurent bien sans doute de s'en dédommager sur le Poste des Yazoux, dans lequel il n'y avoit alors qu'environ vingt hommes de Garnison commandés par un Sergent , M. du Coder qui en étoit Commandant, ayant été enveloppé dans le malheur général du Poste des Natchez , comme je viens de le dire : aussi ne manquerent-ils pas leur coup peu de jours après leur arrivée , ils s'emparèrent du Fort en feignant de venir les voir à l'ordinaire , & les assommerent tous.

Le peu de François échappés du désastre des Natchez, ayant confirmé à la Capitale la destruction entière de ce Poste , M. Perier Gouverneur de la

Loui-

Louisiane se disposa à en tirer vengeance & de retirer les Françoises esclaves à tel prix que ce fût ; mais comme les François ne sont pas si au fait d'aller dans les Bois que les Naturels : il envoya M. le Sueur aux Chat-kas : cet Officier qui parloit très-bien la Langue vulgaire, eut ordre de les engager dans notre parti pour faire la Guerre aux Natchez. Il n'eut point de peine à y réussir ; mais on étoit bien éloigné d'imaginer quel étoit le sujet qui les y portoit avec empressement , puisque l'on ignoroit qu'ils étoient dans le complot des Natchez pour détruire tous les François , & que ce n'étoit que pour se venger d'eux , parce qu'ils les avoient devancé & ne leur avoient pas donné une assez bonne part du butin qu'ils avoient fait sur les François dans deux Voyages qu'ils avoient fait chez eux. M. le Sueur fut obligé de les attendre pour les conduire contre les Natchez , jusqu'à ce qu'ils eussent fait des vivres.

En attendant les préparatifs de la Guerre, & que l'Armée qu'on envoyoit contr'eux fût arrivée, l'on fit monter un Capitaine & quelque peu de Troupes aux Tonicas, pour y soutenir les

Habitans qui y étoient & recevoir ceux des François qui pouroient échapper du Massacre : en effet il s'y en étoit retiré quelqu'uns, entr'autres un Soldat nommé Navarre , lequel raconta le Massacre & ce qui le regardoit en particulier devant le Commandant qui avoit été envoyé en ce Poste , & M. Gonichon aussi échappé des Natchez que ce Commandant avoit ramené pour mettre ses talens en œuvre pour la Fortification ; lequel est aujourd'hui demeurant à Paris.

Navarre leur dit , qu'une fille de qui il étoit fort aimé vint le trouver de grand matin , & l'avertit que les François alloient être tués par les Natchez , qu'il se sauvât promptement & qu'il n'y avoit pas de tems à perdre : qu'elle lui apportoit un Pistolet , de la Poudre & des Bales , afin que s'il étoit attaqué en se sauvant , il pût se défendre & mourir en Guerrier s'il falloit mourir ; il monta à Cheval pour avertir son Commandant , mais il rencontra un autre François qui se fauvoit , & qui lui dit que les Natchez avoient fait le coup ; Navarre se cacha dans les Bois jusqu'au soir , & à la nuit il fut à l'Etablissement François , pour chercher à s'embar-



quet. Voyant de la lumière dans une maison Françoisé, il y fut ; mais s'étant apperçû qu'elle étoit pleine de Naturels, il se sauva, & voyant bien qu'il ne lui étoit pas possible de se sauver de ce côté, il fut la nuit chez sa Maîtresse qui le cachât dans le fort du Bois, où elle & ses Compagnes le nourrirent huit à dix jours, puis lui porterent des vivres pour son voyage, lui montrèrent le chemin pour aller aux Tonicas & lui dirent : Nous présumons que les François tireront vengeance de la mort de leurs freres, mais si tu reviens avec eux, tâches de m'avoir pour vivre avec toi.

M. le Chevalier de Loubois Lieutenant de Roi de la Colonie fut nommé pour cette expédition. Son Armée étoit composée de Soldats, d'Habitans, de plusieurs François échappés des Natchez & de quelques Naturels alliés. Cette petite Armée s'embarqua dans des Bateaux & des Pirogues avec les munitions de guerre & de bouche convenables pour cette Entreprise.

Ils remonterent le Fleuve sans obstacle & arriverent aux Tonicas. Cette Nation, comme je l'ai dit, a toujours été amie des François ; c'étoit même

pour cette raison que les Natchez n'avoient pas voulu leur communiquer leur détestable dessein. Les Tonicas reçurent les François de leur mieux ; on envoya plusieurs Guerriers à la chasse pour leur tuer du gibier & les rafraîchir.

M. de Loubois ne se croyant pas assez fort pour attaquer les Natchez sans les Chat-kas , bâtit un Fort aux Tonicas , il y mit ses Troupes & ceux qui s'étoient sauvés des Natchez , que les Tonicas avoient reçus & nourris avec une amitié vraiment fraternelle. Le Commandant paya ce qu'on leur avoit fourni , & les joignit à son Armée de même que les Tonicas.

M. le Sueur sçavoit certainement que ce Général étoit aux Tonicas ; ainsi M. de Loubois devoit s'assurer qu'il seroit averti lorsque les Chat-kas seroient rendus ou même prêts à se rendre auprès de lui ; il pouvoit le sçavoir promptement , puisqu'il n'y a que dix lieues par terre d'un endroit à l'autre ; chemin qu'un Naturel fait aisément en moins d'un jour quand il n'est pas chargé : mais M. de Loubois n'étoit jamais sorti de la nouvelle Orléans , & ne connoissoit pas plus le reste du Pays

que ceux qui n'en ont jamais entendu parler.

Ce Commandant ennuyé d'attendre depuis un mois, & de ne rien apprendre des Chat-kas dont il ignoroit le caractère de même que de tous les Naturels, crut bien faire d'envoyer des Espions aux Natchez, pour voir si les Alliés s'y étoient rendus & ce qui pouvoit s'y passer d'ailleurs. Sa curiosité n'étoit point blâmable, il ne s'agissoit que de sçavoir faire le choix des Espions : & puisqu'il ne connoissoit en aucune maniere ni le Pays ni ceux qui l'habitoient, il ne devoit point avoir de honte de s'en instruire de ceux qui pouvoient le sçavoir beaucoup mieux que lui & que ses Officiers qui n'en sçavoient pas davantage. Il se contenta de demander aux François si quelqu'un vouloit aller aux Natchez. L'imprudence en présenta cinq : quelques-uns de ceux qui s'étoient sauvés des Natchez étoient prêts de dire leur sentiment ; ils se conduisirent prudemment en gardant le silence, parce qu'il ne convient pas de donner des avis à ses Supérieurs, dont quelques-uns s'offensoient, s'imaginant qu'on les prend pour des ignorans. Un de ces Habitans ré-

chappés en parla à celui qui commandoit cette Nation parce que le Grand Chef n'y étoit pas, qui lui dit : » ces » cinq François vont se faire tuer en » allant par le Fleuve : si le Chef François m'eût dit qu'il vouloit y envoyer, » je lui aurois donné un Guerrier. » C'étoit en effet le parti le plus prudent qu'on eut pû prendre : un Tonicas auroit été par terre aux Natchez ; pendant la nuit il auroit écouté ce que les Natchez auroient pû dire ; & les Naturels sont très-capables de faire l'Espion de cette sorte sans aucun risque. Ce Tonicas auroit rapporté à M. de Loubois ce qu'il auroit vû & entendu ; si les Chat-kas y eussent été, il en auroit de même averti ce Commandant.

Je suis très-éloigné de critiquer la conduite de M. de Loubois ; il a toujours mérité l'estime des honnêtes gens par sa bravoure & par sa probité ; mais il est vrai aussi que les plus grands Officiers n'ont point eu de honte de s'instruire dans les occasions où l'expérience leur manquoit. Comme je me suis fait un plan en faisant cette Histoire d'instruire le Public de ce qu'il ne sçavoit pas, je rapporte ce que j'ai vû ou appris sur les lieux à la Louisiane, ca-

pable de donner quelque instruction à ceux qui auroient envie d'y passer , afin que ceux qui ont la louable envie d'apprendre , puissent prévoir les dangers par les exemples que je rapporte , & par là se mettre en état de servir leur Patrie & de mériter l'applaudissement de leur Souverain.

Je reprends les Natchez à leur dernier exploit , qui fut l'assassinat des Voyageurs dans le Bateau : cette surprise fut pour eux une grande victoire , & elle leur fit espérer un succès aussi heureux dans toutes leurs autres entreprises.

Presque aussi-tôt le Massacre des François leurs voisins , ils projetterent de détruire les Nactchitoches , qu'ils n'avoient pas jugés à propos d'admettre dans leur complot , parce qu'ils les connoissoient amis inviolables des François ; mais ils craignoient M. le Chevalier de S. Denis (1) Commandant de ce Poste. Ils sçavoient qu'il étoit très-capable de leur faire avoir du dessous , & qu'il étoit aussi redoutable à ses Ennemis qu'il étoit véritable Ami.

(2) Voyez Tome I. Chap. XXII. dans lequel il est parlé de M. de S. Denis , Commandant respectable.

Poste des Nac-  
chitoches.

Ainsi ils résolurent de le surprendre lui-même, pour ensuite avoir meilleur marché des Nactchitoches. Ils s'imaginoient que l'envie de racheter une Esclave Françoisse lui fermeroit les yeux sur leur fourberie. Ce fut dans ce dessein qu'ils partirent pour le Fort des Nactchitoches au nombre de cent cinquante Guerriers avec une des Françoises esclaves.

Ils se rendirent par terre à une petite distance de ce Poste avec le Calumet de Paix : ils envoyèrent des Députés à M. de S. Denis, pour lui dire qu'ils venoient lui présenter le Calumet de Paix, le rendre l'arbitre de la Paix entr'eux & les François, & qu'ils lui amenoient une Esclave Françoisse pour constater la vérité de ce qu'ils lui proposoient.

M. de S. Denis qui dès sa jeunesse avoit appris la Langue & qui la parloit parfaitement, leur fit réponse lui-même qu'il le vouloit bien, pourvû qu'ils ne vinssent qu'au nombre de dix avec l'Esclave Françoisse ; qu'alors il recevrait leur Calumet de Paix & la femme Françoisse, & qu'il la payeroit bien : mais qu'il voyoit à leur grand nombre qu'ils étoient des fourbes & des traî-

très ; que cependant il vouloit bien les laisser retourner chez eux , à condition qu'ils lui ameneroient tout à l'heure la Françoise , laquelle il payeroit ; il les menaça que s'ils y'manquoient , il leur apprendroit à qui ils se jouoient. Néanmoins M. de S. Denis n'avoient pas quarante hommes de Garnison & tout au plus une vingtaine d'Habitans : mais voyant qu'ils n'amenoient point l'Esclave Françoise , il envoya au Village des Natchitoches avertir le Grand Chef de cette Nation de lui envoyer quarante de ses meilleurs Guerriers pendant la nuit. Le Grand Chef qui n'avoit garde de désobliger M. de S. Denis , lui envoya le nombre d'hommes qu'il lui avoit demandés ; ils furent rendus chez ce Commandant vers minuit.

D'un autre côté les Députés des Natchez ayant rapporté à leur Troupe la réponse de M. de S. Denis , ils furent tous au désespoir d'avoir manqué leur coup : ils déchargèrent leur rage sur la pauvre Françoise qu'ils brûlèrent à la vûe du Fort , après avoir fait un retranchement à la hâte , pour ne point être surpris durant le tems du martyre de cette femme.

M. de S. Denis Officier , d'un cou-

rage à toute épreuve , & qui ſçavoit la maniere de s'y prendre pour battre les Naturels , fit armer les quarante Guerriers de ſes Voifins , laiffa vingt hommes pour garder le Fort , marcha aux Ennemis un peu avant le jour , & les attaqua avec tant d'ordre & de valeur , qu'il en reſta plus de foixante ſur la Place : les autres prirent la fuite ; on les pourſuivit ; les bleſſés qui n'étoient pas en petit nombre , furent achevés ; M. de S. Denis rentra victorieux dans ſon Fort ſans avoir perdu un ſeul homme.

Revenons à nos cinq Découvreurs envoyés aux Natchez. Ils y allerent par le grand chemin , c'eſt-à-dire par le Fleuve S. Louis. Ils débarquerent en plein jour , à trois lieues ſeulement du grand Village des Ennemis , dans la petite Riviere qui vient de ce Village , & qui ſe décharge dans le Fleuve au pied des grands Ecores , d'où on peut d'écouvrir une Pirogue de deux lieues. Ils coucherent en cet endroit ſans être découverts. Etoit-ce pour eux un bonheur de ne point l'être ? Je n'en crois rien ; car ſ'ils euſſent été découverts , ils auroient pû alors ſe tirer plus aifément d'affaire. Au reſte il me ſemble que l'on devoit penſer que les Natchez ,



après une action d'éclat telle que celle qu'ils venoient de faire ; ne manqueroient point d'être sur leurs gardes ; & que connoissant les François , ils devoient croire qu'ils ne pouvoient venir que par le Fleuve avec une grosse Troupe & des attirails de Guerre ; qu'ainsi ils étoient obligés de se précautionner du côté du Fleuve plutôt que de tout autre.

Nos Découvreurs dormirent tranquillement auprès de leur Pirogue : quand il fut jour ils déjeunèrent & burent de l'Eau-de-vie pour prendre des forces , & ils en avoient de reste. Ils marcherent avec la même sécurité par les Prairies , pour éviter la peine de passer dans les Bois. Ils parvinrent jusqu'à la Terre Blanche où ils trouverent tous les Bâtimens brûlés ; ils n'étoient alors qu'à une demie lieue du grand Village des Natchez & n'avoient point encore été découverts , du moins le croyoient-ils : ils s'en hardirent de ce succès , & continuerent leur marche sans se cacher non plus que s'ils fussent allés chez des Alliés : mais dans ce moment ils se virent investis de toutes parts ; ce qui me fait croire qu'ils furent découverts , & qu'un Parti fut commandé pour les prendre & les emmener Prisonniers.

Ces Espions se voyant eux-mêmes découverts, se jetterent dans une Ravine, afin qu'elle leur servît de retranchement : ils s'y défendirent avec beaucoup plus de courage qu'ils n'auroient dû faire, s'ils eussent eu plus de prudence, puisqu'ils faisoient voir par-là qu'ils venoient en Ennemis.

Le nommé Navarre Soldat de la Garnison des Natchez, d'où il s'étoit sauvé, étoit un des cinq : c'est le même dont j'ai parlé ci-devant : il sçavoit assez-bien la Langue des Ennemis, & il ne s'en servit alors que pour accabler de sottises ceux qui l'attaquoient avec ses Camarades. Les Naturels tiroient peu, ils se tenoient derriere les Arbres, & se contentoient de crier aux François de se rendre ; mais ils tirent sur Navarre & le blessèrent, sans qu'il cessât pour cela d'invectiver les Ennemis & de tirer sur eux, ce qui enfin les courrouça si fort, que plusieurs l'ajusterent en même tems & lui imposèrent un silence éternel.

Les autres François mirent bas les armes, dès qu'ils virent que leur Camarade le plus opiniâtre étoit mort. On les conduisit au Grand Soleil qui étoit au Grand Village ; on lui raconta tous

Ce qui s'étoit passé , & on lui dit qu'il y en avoit un de blessé qui paroissoit être le Chef de la Troupe : c'étoit le sieur Mesplais.

Après que l'on eut rendu compte de tout ceci au Grand Soleil , il fit venir le sieur Mesplais & lui demanda ce qu'il venoit faire sur ses Terres. Celui-ci dit , qu'il y venoit de la part de son Général pour lui demander s'il vou-

vouloit vivre en Paix avec les François.  
» Mais , lui dit ce jeune Souverain ,  
» quand on vient pour parler de faire  
» la Paix , commence-t-on , avant de  
» parler , par tirer des coups de fusil  
» sur des gens qui ne font que dire :  
» rends toi ? Tu vois que de cela Na-  
» varre est tué & toi tu en es blessé , est-  
» ce ainsi que l'on fait ?

Le sieur Mesplais repondit que Navarre avoit bû trop d'Eau-de-vie , mais qu'aussi-tôt qu'il l'avoit vû mort , il avoit mis bas les armes , & les avoit fait mettre bas de même à ses trois Camarades. Le Grand Soleil répliqua qu'il vouloit bien accepter la Paix & ordonna qu'on les laissât en liberté . mais qu'on les gardât à vûe.

Ensuite de cet ordre , le Grand Soleil fit venir Madame des Noyers &

& lui dit : » Ecris à ton Grand-Chef  
» de Guerre, que s'il veut la Paix & ra-  
» voir les Esclaves Françoises & les Né-  
» gres, il n'a qu'à m'envoyer pour cha-  
» que Esclave, tant de barriques d'Eau-  
» de-vie. . . . de Couvertes de Lim-  
» bourg. . . . de Fusils . . . de Chemi-  
» ses « , & beaucoup d'autres choses  
semblables qu'il demandoit, de sorte  
que quand on auroit pris cette voye  
pour avoir la Paix, il eut été impossi-  
ble de trouver dans tous les Magazins  
& dans toute la Colonie, de quoi satis-  
faire à sa demande.

Madame des Noyers écrivit tout ce  
qu'il lui dit, & profita de cette occa-  
sion pour informer M. de Loubois de  
l'état déplorable où elle & les autres  
femmes Françoises étoient réduites,  
& des dangers auxquels elles étoient ex-  
posées.

Elle remit la Lettre au jeune Sou-  
verain, qui à l'instant en chargea un  
Soldat qui étoit un des quatre Prison-  
niers. Il lui donna ordre de la remettre  
au Grand-Chef de Guerre des Fran-  
çois, & de lui en rapporter la réponse  
dans trois jours. Jamais on accepta une  
commission avec plus de joye ; le Sol-  
dat parti sur le champ sans écouter ce

que lui disoient quelques Françoises , il retrouva la Pirogue dans laquelle ils étoient venus , s'y embarqua , fit grande diligence pour se rendre , bien résolu de ne point porter la réponse , quelque chose qui pût arriver. Il arriva le même jour aux Tonicas , rendit compte à M. de Loubois de ce qui s'étoit passé , lui remit la Lettre ; ce Commandant la lut & n'y fit aucune réponse.

Pendant les trois jours que l'on avoit donnés pour avoir réponse , les trois Prisonniers furent assez bien traités avec les femmes Françoises , quoiqu'également gardés à vûe , & s'entretenoient ensemble de leur malheureux fort ; mais le Grand Soleil ne voyant rien de nouveau le quatrième jour , condamna à mort les trois François.

On commença par les déshabiller tout nuds , puis on leur barbouilla tout le corps de noir : on reconnut le sieur Mesplais à ses cheveux naturellement frisés , pour avoir été à la première Guerre contre les Natchez. Ses deux Camarades furent conduits hors du Village , où ils furent mis à mort sans autre tourment ; mais le sieur Mesplais fut réservé pour mourir au Cadre , par

ce qu'il étoit Guerrier ; & on avoit en-  
vie de le faire pleurer, afin de pouvoir  
se vanter que les François n'étoient pas  
Guerriers , puisqu'ils pleuroient comme  
des femmes. On lui leva d'abord la che-  
velure , on lui attacha ensuite les mains  
& les pieds au Cadre en croix de S.  
André. On lui brûla en premier lieu le  
dessous des aisselles , quelque tems après  
les mains , une heure après les bras , à  
un endroit , puis à un autre ; ou renou-  
velloit ses douleurs à tous momens &  
on exerçoit sur lui une cruauté tou-  
jours ingénieuse à inventer de nou-  
veaux genres de peines.

Il souffrit tous ces tourmens avec  
une fermeté héroïque sans verser une  
larme ; la seule chose qui parut lui faire  
une peine insupportable étoit une soif  
ardente ; il demanda à boire aux Fran-  
çoises qui ne le quittoient point ; une  
de ces femmes voulut lui en por-  
ter ; mais elle en fut empêchée & peu  
s'en fallut qu'il ne lui en coûtât la vie.  
Ces femmes pieuses adressoient leurs  
prieres au Dieu des miséricordes que  
le Patient ne cessoit d'invoquer : en-  
fin après trois jours & deux nuits de  
tourmens continuels endurés avec une  
constance admirable , il rendit son ame  
à Dieu.

Depuis que les Natchez eurent appris que les François étoient aux Tonicas en grosse Troupe , ils comprirent qu'il n'y avoit que leurs Voisins de détruits, & qu'ils travailloient à venir se venger. Toute leur prudence les abandonna ; les menaces que les Chat-kas leur avoient faites & celles de Navarre, les propositions de Paix que le sieur Mesplais avoit feint de leur faire , toutes ces choses leur donnoient des inquiétudes mortelles sans leur laisser entrevoir aucune espérance réelle. Mais comme l'homme aime naturellement à se repaître de quelque attente flatteuse, le Grand Soleil ordonna que l'on fût chercher une des femmes Françoises qui scût le mieux la Langue des Natchez & qu'on la lui amenât. Ils étoient assemblés en Conseil de Guerre, car cette femme a rapporté qu'ils étoient tous armés de Fusils, de Sabres, d'Epées, de Haches & de Casse-têtes ; cette femme en entrant fut saisie d'effroi à la vûe de ces hommes armés ; elle crut que c'étoit sa dernière heure, & malgré les interrogations que lui faisoient les Natchez, elle ne pouvoit leur faire la moindre réponse.

Cette femme quelques momens après

son arrivée , repris ses sens par la douceur avec laquelle ils la questionnoient, & leur demanda ce qu'ils vouloient. Le Grand Soleil lui dit : » As-tu entendu , dire aux Guerriers de ta Nation , que quand on s'est entretué les uns les autres , ceux qui restent faisoient la Paix avec vérité « ? Elle lui répondit que souvent les Officiers ou Chefs de Guerre buvoient & mangeoient ensemble avant de se battre ; qu'ils en ufoient même souvent de la sorte après s'être battus ; qu'elle avoit oui dire que ceux qui avoient été Ennemis , après avoir fait la Paix , s'alloient quelquefois ensemble pour en combattre d'autres.

Ils parurent contents de ses réponses ; puis il lui dirent : » Tu sçais qu'à la première Guerre les François nous firent donner la tête du *vieux Poil* (1) » Chef de la Pomme : comme sa mort n'a point été vengée , il n'y a qu'à convenir que la tête du méchant Commandant sera à la place de celle du *vieux Poil* , & que tout soit oublié. »

(1) Le vieux poil étoit le Chef mutin dont M. de Biainville voulut avoir la tête , il étoit Soleil du Village de la Pomme.



Cette femme qui auroit voulu être bien loin , leur répondit qu'on ne pouvoit mieux penser. Ils lui demanderent aussi s'il étoit vrai que les François fussent aux Tonicas , & pourquoi ils ne venoient point plus près d'eux , pour se parler ensemble : elle leur répondit que les François étoient aux Tonicas ; mais qu'ils vouloient être assurés auparavant s'ils accepteroient la Paix ou non ; ils parurent satisfaits & la renvoyèrent.

Enfin les Chat-kas tant attendus arriverent au mois de Février près des Natchez, au nombre de quinze ou seize cens ayant M. le Sueur à leur tête. Ils venoient en plus grand nombre que n'étoient les Natchez , afin de n'être point attaqués ; & pour risquer encore moins , ils tirèrent en arrivant plusieurs coups de Fusil de très-loin, pour avertir les Natchez de se retirer dans leur Fort. Les Natchez n'ignoroient point que les Chat-kas n'avoient point de courage ; mais ils ne sçavoient point en quelle quantité ils étoient venus ; de cette sorte ils n'osèrent les attaquer dans la crainte que les François ne fussent avec eux. Cependant plusieurs Natchez vivoient dans leurs ca-

bannes dans une parfaite sécurité, ne pouvant s'imaginer que les François osassent les attaquer ; ainsi il eut été aidé aux Chat-kas, s'ils eussent voulu ; d'en défaire une bonne partie tout en arrivant, s'ils eussent attaqué sans bruit les cabannes éloignées ; d'ailleurs ils auroient pris la Soleille Blanche (ou Grande Soleille,) qui eut grande peine à gagner le Fort.

Ils trouverent dans la cabanne plusieurs Françaises qui feignirent ne pouvoir suivre cette jeune Princesse ; & se crurent en sûreté avec des Naturels nos Alliés ; mais au contraire elles y perdirent. Les Chat-kas étant entrés dans la cabanne, & n'y trouvant plus rien, demanderent où étoit le butin de cette Soleille, parce qu'ils sçavoient que c'étoit sa demeure. Les Françaises leur répondirent qu'elle avoit emporté & fait emporter tout ce qu'elle avoit par ses gens qui avoient fui avec elle au Fort ; & qu'ayant vû les Chat-kas, elles étoient restées, aimant mieux être avec eux, qu'avec les Natchez ; les Chat-kas les ayant entendues les emmenerent avec eux en qualité d'Esclaves : ils prirent aussi une vieille femme Natchez qui n'avoit pû suivre

la Grande Soleille. Les Natchez les voyant passer hors de la portée du fusil, firent une sortie & tirèrent sur eux : cette décharge ne fit mal à personne qu'à une Françoisse qui fut blessée à la cuisse , ce qui ne l'empêcha point de suivre les Chat-kas.

Lorsque ceux-ci se furent retirés au lieu où étoit auparavant la Concession de Sainte Catherine , ils leverent la chevelure à la vieille Natchez , l'attachèrent à un gros fagot de Cannes séchées & la brûlerent à petit feu sur le soir , parce que depuis leur arrivée jusqu'à ce tems , ils ne firent que tirer & les Natchez de même sans se rien faire , tirant de trop loin. Les Chat-kas dépouillerent les Françoises qu'ils avoient prises du peu que les Natchez leur avoient laissé : tel est le caractère des gens sans cœur , d'avoir moins de pitié des malheureux que n'en ont les braves. Les Chat-kas demeurèrent un mois à Sainte Catherine, sans faire plus de mal que s'ils fussent restés dans leur Village ; les Natchez ne leur en firent point davantage : tout ce tems se passa, en attendant M. de Loubois , à consumer beaucoup de poudre sans tuer un seul homme.

## CHAPITRE XVI.

*On fait la Guerre aux Natchez.*

**M**ONSIEUR de Loubois arriva enfin dans le mois de Mars suivant à l'ancien Etablissement des François aux Natchez. S'il s'étoit impatienté du retardement des Chat-kas, ces derniers s'impatientoient à leur tour de ce que ce Général ne venoit point, mais chacun à ses raisons de défenses. Les Chat-kas avoient des Vivres à faire avant de partir, ils avoient cent lieues de chemin au travers des Prairies & des Bois; ils étoient chargés de Vivres, de Lits, d'Armes & de Munitions de Guerre, il falloit chasser en route pour vivre, & vraisemblablement leur peu de cœur ne les portoit pas beaucoup à aller bien vite. M. de Loubois n'étoit à la vérité qu'à dix lieues au plus de l'Ennemi par terre; mais il y avoit dix-huit ou vingt lieues par eau; il ne pouvoit aller par terre, à cause de ses Canons, qui quoique transportés par eau, lui causerent beaucoup

plus d'embarras qu'ils ne lui rendirent de service.

L'Armée campa près des ruines de l'Etablissement François, s'y reposa cinq jours, puis marcha au Fort des Ennemis, qui étoit à une lieue de là : on mis quatre jours à faire ce chemin, parce qu'ils falloit traîner à bras les pièces de Canon. Quoiqu'on arrivât que le quatrième jour, on ouvrit la Tranchée.

Peu de jours après la Tranchée ouverte, les Ennemis firent une sortie imprévue & si subite, & dans laquelle il y eut une si forte décharge sur les Troupes qui la montoient, qu'elles prirent la fuite malgré tous les efforts de l'Officier, qui fit tout ce que l'on put faire pour les arrêter. On tira continuellement sur le Fort, mais sans aucun succès, le Canon ne pouvant entamer ces sortes de Forts.

Les Natchez tiroient aussi continuellement, ils se servoient même des Canons qu'ils avoient emmenés du Fort Rosalie ; mais il ne sçavoient point s'en servir ; car en ayant trois, & les François n'en ayant que quatre pièces, ceux-ci auroient beaucoup souffert ; puisque d'ailleurs ils n'avoient ni Cano-

niers ni Soldats assez industrieux pour trouver des expédiens au besoin ; il s'y trouva cependant un Sergent plus intelligent que les autres , qui appoin-  
toit le Canon des François. Ce Sergent voyant qu'il ne faisoit rien contre le Fort des Ennemis partit avec un Soldat ; ils emplirent leurs poches de Grenades & alloient pour en jeter dans le Fort par dessus les pieux. M. le Chevalier de Loubois en fut averti , & comme il y avoit dans cette entreprise plus de courage que de prudence ; ce Général les fit revenir. En effet ce dessein qui eut été louable dans une autre occasion , ne pouvoit qu'être nuisible à cause des Esclaves Françoises.

Quelques jours après l'Interprète nommé du Parc , ayant eu ordre de sommer les Ennemis de se rendre , prit un Drapeau de l'Armée , & s'avança à la portée de la voix. Après avoir planté le Drapeau en terre , il les harangua , en les exhortant de se rendre & d'acheter la Paix qu'on leur offroit , à condition de donner la liberté aux Esclaves & aux Nègres. Les Natchez pour toute réponse , firent sur lui une si rude décharge qu'il se sauva & laissa le Drapeau où il l'avoit planté.

Les

Les Ennemis sans délibérer beaucoup résolurent de venir l'enlever : pour y parvenir avec moins de risques ils firent une sortie pour favoriser leur entreprise ; mais quelques Esclaves étant près de la porte , & voyant qu'il n'y restoit personne pour la garder , prirent la fuite & gagnèrent le Camp des François, malgré une décharge générale que les Ennemis firent sur elles. Cet événement imprévu donna lieu à un autre par lequel la lâcheté de du Parc fut réparée. Le courage d'un jeune Soldat nommé le petit Parisien , à cause de sa petite taille , le fit profiter de cette circonstance ; il courut à toutes jambes , enleva le Drapeau & l'apporta à M. de Loubois qui lui donna la Hallebarde pour récompense.

Les Esclaves qui avoient entrepris leur évasion , ne l'avoient fait qu'après avoir remarqué l'acharnement de l'Ennemi , qui ne leur laissoit pour toute espérance qu'une fin tragique : ainsi prenant une généreuse résolution, elles aimèrent mieux abandonner les autres à la Providence que de périr avec elles sans pouvoir les soulager.

Les Ennemis enragés de la fuite de ces femmes, martyrisèrent les enfans

en les faisant mourir par toutes sortes de tourmens , & les exposèrent ensuite au-dessus des pieux de leur Fort pour faire souffrir les François autant qu'ils le pouvoient alors.

L'horreur de ce spectacle ranima l'ardeur des François qui accelererent la Tranchée, & ils approcherent à un point qui effraya les Ennemis ; leur juste crainte modéra leur fureur. Le feu cessa & on vit amener le Pavillon , ce qui annonçoit qu'ils demandoient la Paix.

Les François de leur côté cessèrent aussi leur feu pour voir ce qui en résulteroit. Peu après on vit paroître Ette-Actal, c'est celui qui avoit été chez M. de Biainville.

Lorsqu'il fut en présence du Général , il exposa le sujet de sa Commission , qui étoit que les Natchez après plusieurs Conseils offroient de rendre les femmes & les enfans François , à condition qu'on leur accorderoit une Paix durable , & qu'on les laisseroit vivre tranquillement dans leur Terrain sans les en chasser dorénavant & sans les inquiéter.

M. de Loubois l'assura qu'il leur promettoit la Paix comme il le de-



mandoit au nom de toute la Nation ; mais qu'il ne la leur accordoit qu'aux conditions qu'ils rendroient non-seulement les femmes & les enfans François, mais aussi les François qui étoient au Fort, & tous les Nègres, Nègresses, Négrillons & Négrittes qu'ils avoient pris aux François : que leur Fort seroit détruit par le feu, & qu'aussi-tôt que la Paix seroit faite & que les conditions du Traité seroient exécutées, les François & les Chat-kas leurs Alliés s'en retourneroient chacun chez eux.

Après ces conditions verbales, Ette-Actal s'en retourna pour rendre cette réponse à sa Nation. Ette-Actal exposa au Grand Soleil les conditions auxquelles on lui accordoit la Paix : il les accepta toutes, pourvû que le Général François lui promît de ne point entrer dans le Fort avec les François, ni d'y laisser entrer les Troupes auxiliaires.

Ette-Actal vint rapporter cette dernière résolution qui fut acceptée, & on envoya les Alliés recevoir ce que l'on avoit demandé, c'est-à-dire tous les Esclaves, qui étoit tout ce que l'on désiroit ; c'étoit aussi pour cela qu'on fermoit les yeux sur tout le reste.

Les Natchez de leur côté charmés

d'avoir obtenu du tems, profiterent de la bonne foi des François, & à la faveur de la nuit qui approchoit fortirent de leur Fort, emmenerent leurs femmes & leurs enfans, les uns & les autres chargés de leur bagage & du pillage qu'ils avoient fait sur les François, de sorte qu'ils ne laisserent que des guenilles, les Canons & les Boulets dont l'usage leur étoit devenu inutile & le transport impossible.

Réfléchissant sur cette évasion, je ne puis en trouver la possibilité. Je connois les Naturels, & je sçais que de leurs effets & ustenciles ordinaires ils ont de quoi se charger autant qu'ils peuvent porter. Il est à remarquer qu'ils avoient alors les Armes, les Habillemens & les Marchandises des François; ainsi il est impossible qu'ils aient fait ce transport par une seule sortie; ils sont donc retournés plusieurs fois à la charge & ont fait plusieurs voyages. Je conclus de-là qu'ils n'ont pû aller loin avec leurs enfans & tous les Vieillards de la Nation. Où sont-ils donc allés? Je dirai franchement que je n'en sçais rien; mais je sçais par ce qui m'a été dit qu'ils sont devenus invisibles.

Le lendemain M. de Loubois se prépara à aller prendre possession du Fort des Natchez, ou à le leur prendre de vive force ; mais quelle fut la surprise de ce Général, lorsqu'il apprit que les Natchez s'étoient retirés pendant la nuit, & qu'excepté les Canons & les Boulets, ils n'avoient laissés que des haillons ! Cette nouvelle le rendit comme pétrifié, il ne songea plus qu'à se retirer au débarquement pour y faire construire un Fort ; mais auparavant il falloit retirer les François que les Chat-kas avoient entre leurs mains ; & ce ne fut pas une petite affaire, car ces Alliés en exigèrent une rançon plus forte que n'eussent fait des ennemis déclarés ; de sorte que je doute fort qu'on eût pû les retirer de leurs mains, mais même que l'on eût pû se dispenser d'en venir à une bataille sans l'entremise de notre bon ami le Grand Chef des Tonicas , lequel par son zèle pour les François , par sa fermeté & par le respect que toutes ces Nations avoient pour lui, trouva moyen de faire accepter aux Chat-kas ce que M. de Loubois avoit été contraint de leur offrir pour satisfaire leur avarice ; offre qu'ils n'auroient jamais reçue sans la médiation

du Grand Chef des Tonicas qui agit de façon à pacifier toutes choses.

Ils se contenterent donc de ce qu'on leur offrit, & on retira de leurs mains les Esclaves Françoises, en leur promettant qu'on les payeroit aussi-tôt. Pendant cette dispute il s'étoit passé beaucoup de tems, & heureusement la nuit vint avant que l'on eût pu ramasser toutes les Marchandises qui étoient dans le Camp & en la possession des François; on dit que le lendemain on leur donneroit le reste. La nuit les contraignit d'attendre ce terme qui n'étoit point long, & ils gardèrent pour sûreté un jeune homme François & quelques Esclaves Nègres dont ils ne voulurent jamais se dessaisir.

M. de Loubois ne voyant aucun moyen de satisfaire les Chat-kas, profita de la nuit pour faire aller les Françoises au bord de l'eau, les fit embarquer & partir sur le champ, dans la crainte que ce Peuple naturellement brutal ne voulût les arracher aux François, & que par-là il n'arrivât une dispute que nous n'étions pas en état de soutenir contre une Nation aussi nombreuse; au lieu que les femmes Françoises étant parties, il falloit nécessairement qu'ils attendissent.

Le lendemain matin on dit aux Charkas qu'il avoit été impossible de trouver de quoi les payer ; mais qu'on les payeroit lorsqu'on feroit à la Nouvelle Orléans. Ils ne firent aucune réponfe ; ils furent par-tout, allèrent jufqu'au bord de l'eau où ils apprirent l'embarquement des Françoises ; pour lors ils parurent fe contenter de la promeffe qu'on leur faisoit ; ils garderent néanmoins les perfonnes qu'ils avoient en leur puiffance, & ne les rendirent qu'au moment du payement.

M. de Loubois ayant terminé avec les Naturels , donna fes ordres pour conftruire un Fort en terraffe. Cette maniere de bâtir un Fort eft bien meilleure pour la défenfe , que celle que l'on avoit fuivie précédemment. Les Forts n'étoient faits que de pieux en terre de la groffeur au plus du gras de la jambe , fans fossés en dehors , fans banquette en dedans ; auffi les Soldats y avoient-ils pratiqué des brèches, par lesquelles ils s'échappoient fans être obligés de paffer devant la Sentinelle. Il y avoit à la vérité trois Canons , mais fans Affut , un des trois étoit encloué : au refte , à quoi auroient fervi les Affuts , puifqu'il n'y avoit point

d'embrâzure pour y placer les Canons.

Lorsque ce Fort en Terrasse fut construit, le Général y laissa M. le Baron du Crenet, Lieutenant de Roi de la Colonie, pour y commander; il lui donna cent vingt hommes pour Garnison, du Canon & des munitions; ensuite il descendit à la Nouvelle Orléans avec son Armée Françoisse: les Chatkas s'en retournèrent dans leur Pays, les Tonicas & les autres Alliés en firent de même.

Les femmes Françoises que l'on avoit renvoyées auparavant, furent mises à leur arrivée à l'Hôtel-Dieu de la Capitale, par M. de la Chaîse, Commissaire Ordonnateur, qui se donna tous les soins possible pour le rétablissement de leur santé, par les bonnes nourritures & les médicamens dont leurs tempéramens affoiblis pouvoient avoir besoin. Ces pauvres femmes avoient presque tout perdu par le pillage des Natchez; les Chatkas leur avoient pris le peu que les autres leur avoient laissé & que la femme Soleil le leur avoit donné par compassion; ainsi elles étoient, pour ainsi parler, toutes nues; on les habilla & on leur avança tout ce qui leur fut nécessaire. Les

Femmes dont les maris avoient échappés au massacre, se rejoignirent à eux ; & les veuves ne le furent pas long-tems, tous ceux au reste qui se sont sauvés du désastre de ce Poste , seroient extrêmement ingrats s'ils ne prioient Dieu pour feu M. de la Chaize.

Les Natchez , comme je l'ai déjà dit , avoient abandonné leur Fort ; on le démolit , & on en brûla les pieux. Je me persuade aisément que si les Natchez avoient juste raison de craindre les François à cause de l'action noire qu'ils avoient faite , ils craignoient encore plus les Chatkas qui les avoient menacés dès avant la Guerre déclarée ; ils ne doutoient pas que les François ne les excusassent du meurtre de leurs Compatriotes , en exposant pour excuse la tyrannie du Commandant François qui y avoit donné lieu : mais ils craignoient l'insolence ordinaire des Chatkas , qui les auroient pillés jusqu'à les mettre nuds ; ils les auroient même insulté en présence des François , & ce fut sans doute cette crainte qui leur fit prendre le parti de s'enfuir pendant la nuit.

Le Fort que l'on construisoit auprès de l'ancien , ayant besoin pour être

achevé de matiere propre à couvrir les Bâtimens pour loger la Garnison , on envoya pour cet effet à une Cypriere environ une lieue & demie plus bas que le Fort , pour y faire des écorces de Cyprès. Pour y faire cette opération on abbat des Cyprès dans le tems de la féve & on les cerne de six en six pieds , puis on lève l'écorce d'un pied au moins de large , ce qui se fait aisément , parce que cette écorce est mince & souple : à mesure qu'on les leve on les applatit sur un lit fait exprès , & on les charge fait-à-fait pour les contenir croisées les unes sur les autres. Lorsqu'on fait la couverture, on les range comme des tuiles , & on les contient avec de grandes lattes du même bois clouées avec des fiches de fer.

Comme on se méfioit toujours de quelque surprise , on avoit envoyé un Détachement de vingt hommes bien armés , avec des vivres pour escorter les Ouvriers ; mais ce n'est pas assez d'être bien armé si l'on ne fait bonne garde. Cinq ou six jours de tranquillité furent plus que suffisans pour se croire en sûreté , on négligea de veiller , on en fut la dupe : un Parti de Natchez tomba sur les Ouvriers & sur les Sol-



dats dans le tems de leur négligence ; ils furent tous massacrés , à l'exception d'un seul qui s'étoit déjà sauvé du Poste des Natchez en se cachant dans un Four qu'il ferma sur lui ; cette fois il s'étoit caché dans le creux d'un arbre. Le lendemain au point du jour il arriva au Fort & en apprit la nouvelle à ses Camarades.

Dans la défaite de ces vingt Soldats fut enveloppé le petit Parisien , qui avoit été fait Sergent pour avoir enlevé le Drapeau que du Parc avoit laissé devant le Fort des Natchez , ce qui fait bien voir que la valeur n'a de mérite qu'autant que la prudence l'accompagne sans cesse ; mais ils croyoient l'Ennemi bien loin , quoiqu'un vrai Soldat doit jour & nuit s'en méfier. Les Natchez ne furent point long-tems sans prouver aux François qu'ils devoient être vigilans : hé, de quoi est capable un Ennemi au desespoir , chassé de son terrain & ne sçachant où aller !

Peu de jours après cette expédition, six Naturels qui se dirent de la Nation des Chatkas , furent reçus comme amis dans ce Fort , parce qu'on ne connoît point un Naturel d'avec un autre , ayant tous la même maniere de se

couvrir & parlant tous la même *Langue vulgaire*. Ils se promenerent quelque tems dans le Fort ; ils s'aperçurent qu'il n'y avoit que la Sentinelle à l'entrée pour la garder, & quatre Soldats dans le Corps-de Garde qui faisoient semblant de dormir. Ces Naturels qui étoient des Natchez attaquent ces Soldats à l'improviste, tuent la Sentinelle, veulent entrer au Corps-de-Garde pour en faire autant ; mais les Soldats crient-aux armes ; on court à la porte ; on s'en empare ; on se défend dans le Corps-de-Garde : on tua cinq de ces Naturels , & le sixième fut pris & brûlé au Cadre ; il y eut aussi cinq François tués & plusieurs blessés. Cette aventure tragique convainquit cette Garnison que l'on doit toujours être sur ses gardes, & il me paroît qu'après tant de surprises on ne devoit plus négliger sa propre sûreté. Je parlerai plus amplement de la maniere de prévenir ces ruses des Naturels, dans l'Article des Réflexions sur la Guerre.

Dans ce même tems , un Parti de Tonicas ayant pris une femme Natchez vivante, la conduisit à la Nouvelle Orléans. Ils la présentèrent au Commandant Général qui la leur abandon-

na. Ils la mirent au Cadre où ils la firent mourir à petit feu, afin de faire voir aux François de quelle maniere ils traitoient leurs Ennemis, car je puis assurer qu'ils étoient réellement les Ennemis de ceux des François. Cette exécution se fit entre la Ville & la Levée qui est sur le bord du Fleuve. Malgré les souffrances que cette femme enduroit, malgré les tourmens cruels que lui faisoient souffrir les Tonicas, elle ne jeta pas une larme; elle se contenta de leur prédire leur destruction dans peu de tems; ce qui arriva effectivement peu de jours après par un Parti considérable de Natchez, qui apporta le Calumet de Paix au Grand Chef des Tonicas, sous prétexte de faire la Paix avec lui & avec tous les François. Ce Grand Chef leur répondit qu'il ne pouvoit accepter la Paix, qu'il n'en eût prévenu le Commandant Général des François, parce qu'il leur étoit inviolablement attaché.

En effet il envoya à M. Périer pour sçavoir sa volonté; mais les Natchez qui feignoient d'attendre cette réponse, la prévinrent en assassinant les Tonicas en commençant par le Grand Chef. Ils prirent la fuite sur le champ, & ne

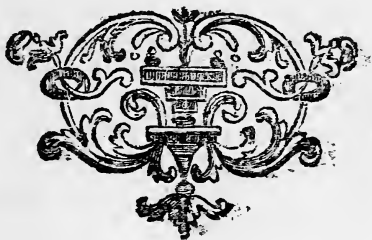
laissèrent que très-peu de Tonicas qui échappèrent à leur trahison.

Ils se doutoient bien que les François ne se feroient point à eux après leur perfidie : ils craignoient que s'ils attendoient ce tems, les François n'envoyassent des Troupes auxiliaires pour les investir ; ce fut pour cette raison qu'ils détruisirent presque toute la Nation des Tonicas.

Ainsi périt ce brave & véritable ami des François, qui fut regretté de tous les Habitans sans exception : on sçavoit que dans toutes les occasions il avoit donné des preuves non équivoques du zèle le plus marqué pour les François.

Peu après on eut une alerte : elle dut son origine à la frayeur d'une Francoise, qui ayant entendu quelques coups de fusil dans les Bois, crut que tous les Ennemis la poursuivoient. Comme on ne doit jamais négliger les avis qui concernent la Guerre, M. Périer fit battre la générale, on prit les Armes, les Troupes se mirent en bataille sur la Place, on leur distribua de la munition de Guerre, & un gros Détachement partit pour aller à la découverte du côté que l'alarme étoit

venue. Je fus aussi averti sur l'Habitation de la Compagnie de me tenir sur mes gardes. Je donnai avis à mes Voisins de ce qui se passoit ; ils en firent de même aux leurs. Dans l'intervalle de ces troubles les femmes se fauvoient les unes dans l'Eglise , les autres sur le Vaisseau qui étoit pour lors devant la Ville ; mais le Détachement n'ayant rien trouvé qui pût ni dût donner la moindre inquiétude , fut bien-tôt de retour & rapporta la tranquillité.



## CHAPITRE XVII.

*Conspiration des Nègres contre les François : Leur exécution.*

EN attendant que l'on eût reçu à la Louifiane le fecours que l'on attendoit de France pour détruire les Natchez, on avoit à craindre dans cette Colonie une trahifon de la part de gens defquels on ne fe feroit point défié. Les Nègres eurent deffein de fe défaire de tous les François & de s'établir en leur lieu & place, en fe rendant maîtres de la Capitale & de tout ce qui appartenoit aux François. Voici de quelle maniere cette Conspiration fut découverte.

Une Nègreffe attachée à la Briquetterie, quoiqu'elle fût à la Compagnie, revenoit à midi pour dîner. Un Soldat ayant befoin de bois, vouloit la contraindre en payant, à lui en aller chercher; elle ne voulut jamais y aller, longtemps la preffoit. Le Soldat paresseux en fut fort fâché, & lui donna un si rude foufflet, que la Nègreffe dans sa

colere dit que les François ne bat-  
troient pas encore long-tems les Né-  
gres. Ceux des François qui entendi-  
rent ces menaces, l'arreterent & la con-  
duisirent au Gouverneur qui ordonna  
de la mettre en prison. Le Lieutenant  
Criminel s'y transporta, l'interrogea  
& n'en put rien tirer.

Je fus instruit de toutes ces choses ;  
& j'allai au Gouvernement. Comme je  
n'y allois jamais que je n'y eusse affai-  
re , M. Périer me demanda s'il y avoit  
quelque chose de nouveau : je lui ré-  
pondis que je venois au contraire pour  
sçavoir au juste à quoi m'en tenir au  
sujet des nouvelles courantes. Il me  
demanda quelle étoit donc la nouvelle  
dont il s'agissoit , puisqu'il n'en sça-  
voit aucune. Je lui racontai l'His-  
toire de la Nègresse : ce Gouverneur  
me dit que tout cela étoit vrai , mais  
que ne pouvant tirer d'elle aucun  
éclaircissement , sinon que la colere  
l'avoit fait parler de la sorte , on  
ne pouvoit lui rien faire.

» Monsieur , lui repliquai-je , je suis  
» dans le sentiment qu'un homme dans  
» le vin & une femme dans la colere  
» disent plutôt la vérité que dans tout  
» autre tems ; ainsi il n'y a pas d'appai-

» rence que la colere ait fait inventer à  
» cette femme une chose de cette con-  
» séquence ; il est donc très-probable  
» qu'il y a du vrai ; & si cela est ,  
» comme j'ai lieu de le croire , il doit  
» y avoir une Conspiration prête à  
» éclorre , & elle ne peut gueres être  
» projetée , qu'il n'y ait plusieurs Né-  
» gres de l'Habitation du Roi qui en  
» soient complices ; je me flatte , s'il y  
» en a , de les découvrir par mes soins ,  
» de les arrêter même , s'il le faut ,  
» sans faire d'éclat : alors on tirera  
» quelque conviction , ou tout au moins  
» leur projet étant éventé , se dissipera  
» ou se retardera ; ainsi on aura le  
» tems de prendre les mesures conve-  
» nables & de se prémunir contre leurs  
» mauvais desseins.

Le Gouverneur & toute sa Cour  
approuverent mes raisons. Dès le soir  
même je fus au Camp des Nègres  
quand je jugeai qu'ils étoient endor-  
mis : je me persuadai que tous ne de-  
voient point être du complot ; qu'ainsi  
les Conjurés seroient assemblés dans  
quelques cabannes pour s'entretenir  
sur ce sujet. Je pris avec moi le jeune  
Nègre qui étoit attaché au Chirur-  
gien : je me fis ouvrir la porte du



Camp des Nègres & nous fumes sans bruit de cabannes en cabannes, jusqu'à ce que nous vîmes la lueur du feu. Dans celle-ci nous en entendîmes trois qui s'entrenoient de leur projet, & qui dirent entr'autres choses, qu'il ne falloit pas en gagner d'autres sur l'Habitation que deux ou trois jours avant de faire le coup, parce qu'il y en avoit beaucoup qui m'aimoient, & qui ne manqueroient pas de les découvrir; puis continuant : « J'ai parlé, dit-il, » aujourd'hui à tel & tel sur lesquels » nous pouvons compter en toute sû- » reté » C'étoit mon premier Com- mandeur, & en même tems mon hom- me de confiance qui parloit ainsi; ce qui me surprit extrêmement. Le second Commandeur parla ensuite & dit : » J'ai parlé ce matin à un tel duquel je » suis très assuré, & il m'a dit qu'il ne » falloit pas en parler encore de sitôt » à d'autres ». Les deux autres disoient aussi qu'ils devoient rester tranquilles tous huit, jusqu'au retour de ceux qui étoient aux Illinois, où il y avoit des Nègres qui avoient beaucoup de parens & d'amis ; que si on pouvoit les gagner ils en gagneroient bien d'autres ; que ces deux autres vien-

droient demain à la même heure ; mais qu'il étoit tard , qu'il falloit se coucher afin de pouvoir faire lever les Nègres le lendemain de bon matin.

Nous nous retirâmes promptement de crainte d'être découverts. Après être sorti du Camp des Nègres , le jeune Nègre me dit ce qu'il avoit entendu , qui étoit précisément la même chose que ce que je sçavois moi-même. De ce premier voyage nous en connoissions six , & nous étions assurés qu'ils n'étoient encore que huit : nous ne pouvions à la vérité deviner qui étoient les deux autres ; mais comme ils devoient se trouver le lendemain à l'assemblée , j'espérois les connoître & m'en tenir là.

Le lendemain j'écrivis au Gouverneur tout ce que je viens de rapporter. Je lui marquai que ma présence étant nécessaire à l'Habitation , je l'instruisois par Lettre de ce que j'avois découvert ; je lui ajoutai que je croyois qu'il falloit les arrêter dans le même jour , de peur que le nombre des Conjurés n'augmentât. M. Périer dans sa réponse me marqua qu'aussi-tôt que je connoitrois les deux autres & que je jugerois à propos de les faire arrêter, il

m'envoyeroit le nombre de Troupes dont je croirois avoir besoin; que je n'avois qu'à lui faire sçavoir quels Officiers je voulois avoir pour cette opération, & qu'il me les envoyeroit avec ordre de faire ce que je leur dirois.

Après dix heures du soir je me rendis au Camp des Nègres; j'en reconnus à la voix les deux qui manquoient la veille & qu'on n'avoit point nommés; je remarquai aussi deux de ceux qu'on avoit nommés & les deux Commandeurs. L'un des absens de la veille dit, que jusqu'à la récolte ils devoient absolument se borner au nombre de huit qu'ils étoient, & que dans ce tems ils en gagneroient bien d'autres. Je fus content de cette découverte, & fus me coucher après avoir donné ordre au Commandeur François de disperser les travailleurs en six endroits différens dans le Bois, & de mettre à chaque endroit un de ces Conjurés que je lui nommai; qu'il envoyât le second Commandeur par terre au Cajou de charpente que l'on m'amenoit le lendemain pour bâtir, & que le premier Commandeur resteroit au Port avec douze Nègres pour recevoir le Cajou & le faire aborder.

Dès qu'il fut jour, j'écrivis à M. Périer que je sçavois le nom des huit Conjurés; que j'avois pris de justes mesures pour les arrêter sans qu'aucun des autres Nègres pût s'en appercevoir; que je n'avois besoin ni de Troupes ni d'Officiers, mais seulement du Capitaine de Port en qui il se confioit & moi aussi; que je le priois cependant d'ordonner à l'Officier de garde qu'il eût attention de mettre quatre Soldats forts & adroits qui badineroient devant la porte de la Prison; qu'aussi-tôt qu'ils verroient M. de Livaudais passer devant eux ils prissent bien leur tems pour jeter dans la Prison, comme en badinant, le Nègre qui suivroit ce Capitaine, & que je ferois conduire les autres à nuit close; que j'y ferois & qu'il fût sans inquiétude à ce sujet.

Le Gouverneur donna en conséquence l'ordre à l'Officier de garde & à M. de Livaudais. J'avois fait disperser, comme je l'ai dit, les Travailleurs en six pelotons & un Conjuré dans chacun. Dès que mon Canot fut parti pour la Ville; je fis venir le Forgeron qui avoit préparé des fers & des cadennats pour les mettre aux Nègres criminels: le Forgeron les attendoit avec

ses fers dans un petit Magasin aux Haches, aux Pioches & autres outils. Je fis partir mon Négrillon Serviteur, pour aller dire à un des Conjurés que je voulois lui parler : ce Négrillon en fut avertir un ; il venoit devant & me disoit : *le voilà*. Je l'envoyois à un autre avant que celui qu'il venoit de chercher fût arrivé. Dès que le premier étoit entré, il me demandoit ce que je lui voulois : je lui disois d'aller chercher une Hache, & qu'auparavant il eût soin d'ouvrir le contre-vent afin qu'il vît clair. Comme il entroit, le Forgeron l'arrêtoit au troisiéme pas ; j'étois à la porte un Pistolet en main ; je lui faisois mettre les fers & on le conduisoit dans un endroit séparé. J'en fis de même à tous fix, sans que les Nègres ou autres personnes s'en apperçussent ; le Négrillon ne sçavoit pas même ce qu'ils devenoient ; toute cette opération fut finie à dix heures & demie, & M. de Livaudais arriva à onze heures.

Je fis retirer mon Négrillon : M. de Livaudais me dit : » Que veut donc » dire notre Gouverneur ? Il prétend » que vous avez envie, avec moi seu- » lement, d'arrêter huit Conjurés. A

» quoi nous exposez-vous ? Je sçais  
» que nous pouvons compter l'un sur  
» l'autre ; mais je crains l'émeute , &  
» alors nous ne pourrions en venir à  
» bout ; pensez-y, mon ami. «

Je lui répondis qu'il y en avoit déjà  
fix aux fers , & que chacun d'eux igno-  
roit le sort des cinq autres ; que j'en  
attendois un septième dont je me char-  
geois encore ; ainsi qu'il ne craignît  
rien , puisqu'il n'y avoit pas le moindre  
danger : que tout ce que j'exigeois de  
lui , étoit d'amener *Samba* , qui étoit  
mon premier Commandeur , & qui  
étoit cependant l'auteur de ce projet  
& le chef de cette Conspiration :  
» Voici , dis - je à M. de Livaudais ,  
» comment vous-vous y prendrez pour  
» que personne ne se doute de rien.  
» Lorsqu'il sera onze heures trois quarts  
» nous irons tous deux au bord du  
» Fleuve , où *Samba* est avec les autres  
» Nègres que vous y voyez , pour at-  
» tendre le Cajeu de bois de charpente  
» que l'on doit m'amener vers les  
» quatre heures ; comme il est de votre  
» ministère d'y avoir l'œil , vous fein-  
» drez devant lui de vouloir y aller &  
» vous me demanderez quel Comman-  
» deur est à ce Cajeu : je vous répon-  
drai

» drai que c'est le nommé Guey : vous  
» repartirez que vous ne le trouvez  
» pas si habile que *Samba* ( qui fera pré-  
» sent ) & que vous me priez de vous  
» le donner pour cette conduite ; je  
» paroîtrai ne point vouloir le céder ,  
» parce que c'est mon homme de con-  
» fiance , & après quelques débats je  
» le laisserai aller. Alors vous entrerez  
» dans votre Canot , vous prendrez  
» le gouvernail , afin que tous les Mate-  
» lots & le Patron même ramant tous à  
» la fois , vous puissiez aller plus vite.  
» Aussi-tôt que vous ferez assis , vous  
» feindrez d'avoir oublié de prendre  
» du pain chez vous ; vous m'en de-  
» manderez à emprunter ; je vous dirai  
» que je n'en ai tout au plus que pour  
» dîner , & que vous aurez plutôt fait  
» d'en aller chercher chez vous. Vous  
» traverserez dès-là afin d'arriver au  
» bout de la rue du Gouvernement ,  
» ce qui vous obligera de passer devant  
» la Prison pour aller chez vous ; vous  
» passerez le plus près que vous pour-  
» rez de la Prison , afin que les Soldats  
» qui sont devant puissent aisément  
» y jeter le Nègre comme en badinant.  
» Les Nègres seront alors à manger ;  
» ainsi ni eux , ni les François ne s'en

» appercevront. » Ce Capitaine de Port convint de faire ce que je lui disois : il le fit en effet & le Nègre fut mis en prison, croyant que ce n'étoit que pour badiner.

Le Cajeu arriva à bon port vers les quatre heures, je le fis amarrer ; je fis donner à manger à Guey chez moi, ensuite je le fis mettre aux fers comme les autres. Quand il fut nuit, je les fis embarquer & arriver au bout de la rue du Corps-de-Garde, & j'envoyai chercher un Détachement pour les mener en prison.

L'Officier de garde qui étoit prévenu dès le matin, envoya sur le champ huit Fusiliers & un Sergent avec la bayonnette au bout du fusil, & on mit les sept Nègres en prison. L'Officier & moi fûmes en rendre compte à M. le Gouverneur qui fut très-satisfait de ma conduite, d'avoir arrêté ces huit Conjurés sans que personne s'en fût appercu. Le Lieutenant Criminel étoit au Gouvernement ainsi que tous les Officiers, dans l'attente de ce qui pourroit en arriver.

Le lendemain on leur fit souffrir les méches ardentes pour leur faire avouer leur crime projeté & leurs complices ;



mais ils ne voulurent rien confesser : on en fit autant a différentes fois : & on n'en apprit pas plus que la première fois qu'on leur donna cette question. J'appris toutes ces circonstances , & dans cet intervalle , je m'informai moi-même & j'employai des espions. Je fus instruit que *Samba* avoit été dans son Pays le Chef de la révolte , qui avoit enlevé le Fort d'Arguin aux François ; & que quand M. Périer de Salvert eut repris ce Fort , un des principaux articles de la Paix fut que ce Negre fût Esclave des François dans l'Amérique ; que ce *Samba* fut en conséquence amené sur l'*Annibal* , où il avoit encore projeté d'égorger l'Equipage du Vaisseau pour s'en rendre maître ; mais que les Officiers du Navire en étant avertis, le firent mettre aux fers & tous les autres hommes jusqu'à la Louisiane, où il avoit été amené & où il avoit formé cette Conspiration.

Je fis un Mémoire instructif de tout ce que j'avois appris & j'en portai copie au Gouvernement. On envoya chercher le Lieutenant Criminel, qui me dit en arrivant que l'on ne pouvoit rien sçavoir de ces coupables prisonniers , que les méches les brûloient & les fai-

soient beaucoup souffrir ; mais qu'ils ne disoient autre chose sinon qu'ils n'avoient jamais pensé à faire du mal aux François.

Mais quand il eut fait lecture du Mémoire que je venois d'apporter , il parut content & eut espérance de convaincre *Samba* & deux autres de son Pays & complices de ses deux autres Conjurations. Avec ces pièces le Lieutenant Criminel s'attendoit que le lendemain il se serviroit des méches à l'ordinaire. Il fit venir *Samba* & le menaça des méches , s'il ne convenoit de tout ce dont on l'accusoit , mais auparavant il lui lut le Mémoire que je lui avois donné ; puis lui dit : » Tu vois » que je sçais toute ta vie qui a toujours » été celle d'un séditionnaire ; tu as toujours cherché à faire du mal & à exciter les autres à se révolter ». Le Nègre lui demanda : » *Qui cila qui dire cila à toi ?* Ce qui signifie : Qui est celui qui t'a dit cela. Le Juge lui répondit : » Qu'importe qui me l'ait dit ; ce » la n'est-il pas vrai « ? Le Nègre *Samba* persista toujours à demander au Juge qui lui avoit dit tout cela. Enfin le Juge lui dit que c'étoit moi. Il jeta alors un grand cri , en disant : » *Ah !*

*M. le Page* li diable li sabai tout : voulant dire que j'étois un diable qui sçavoit tout. Le Juge fut charmé de cet aveu ; il convint de toutes les circonstances de sa Conspiration : on fit venir les autres devant lui qui avouerent ; après quoi ils furent condamnés tous huit à être rompus vifs , & la femme à être pendue en leur présence.

Ils furent exécutés ainsi que l'Arrêt du Conseil le portoit : cette exécution remit la tranquillité dans les esprits allarmés, & depuis ce tems on n'entendit parler de rien de semblable.



## CHAPITRE XVIII.

*Destruction des Natchez par M. Périer  
Gouverneur de la Louisiane.*

**L**A paix étoit rendue à la ville , le Public même ne pensoit plus à la guerre des Natchez ; mais M. Périer Commandant Général toujours actif pour le service, ne négligeoit rien pour découvrir l'endroit où les Natchez s'étoient réfugiés. Après bien des recherches, on l'avertit qu'ils avoient totalement quitté l'Est du Fleuve S. Louis : sans doute que pour n'être plus exposés aux visites importunes & dangereuses des Chatkas ; & pour être plus cachés aux François ils s'étoient retirés à l'Ouest du Fleuve près le Bayou d'argent : la distance de leur Fort à l'embouchure de la Riviere Rouge , étoit de près de soixante lieues.

Ces avis étoient certains ; mais ce Commandant Général ne se croyant pas en état de les attaquer sans secours , en avoit demandé à la Cour & on le lui envoyoit.

Dans ces intervalles la Compagnie qui avoit appris le malheur du Poste des Natchez & les pertes que cette Guerre lui caufoit, fit la rétrocession de cette Colonie au Roi avec les Privilèges qui lui avoient été accordés. La Compagnie céda en même tems au Roi tout ce qui lui appartenoit dans cette Colonie, comme Fortereffes, Artillerie, Munitions, Magasins & Habitations avec les Nègres qui en dépendoient. En conséquence Sa Majesté envoya un de ses Vaisseaux commandé par M. de Forant, lequel apportoit M. de Salmont Commissaire Général de la Marine & Ordonnateur pour la Louisiane, pour prendre possession de cette Colonie au nom du Roi.

Le troisiéme jour de l'arrivée de M. de Salmont, je fus lui demander ses ordres, & sçavoir quand il souhaitoit que je rendisse mes comptes & jusqu'à quel jour je les réglerois pour la Compagnie; je lui demandai aussi s'il agréoit mes services pour le Roi: il me donna ses ordres, & me dit que sçachant à quoi s'en tenir à mon sujet, je n'avois qu'à continuer pour le Roi comme j'avois fait pour la Compagnie.

Je continuai donc la régie de cette

Habitation devenue celle du Roi en 1730 sur le même ton que je l'avois mise ; il n'y eut aucun changement ; je fis achever les travaux & les bâtimens que j'avois fait commencer avec les matérieaux que l'on m'avoit fournis aux dépens de la Compagnie ; je reçus aussi de même les denrées du crû du Pays en payement des Nègres & autres avances faites aux Habitans par la Compagnie.

M. Périer qui jusqu'alors avoit été pour la Compagnie d'Occident Commandant Général de la Louisiane, en devint Gouverneur pour le Roi. Dès le tems de l'irruption des Natchez sur les François de leur voisinage, il avoit demandé du secours qu'il eut la satisfaction de voir arriver sur un Vaisseau du Roi commandé par M. Périer de Salvert son frere, qui nous amenoit cent cinquante Soldats de la Marine. Cet Officier avoit le titre de Lieutenant Général de cette Colonie ; titre qu'il conserva pendant tout le tems de son séjour en cette Province.

En attendant de France le secours demandé, M. notre Gouverneur avoit pris ses précautions ; il avoit fait construire des voitures, préparer des vi-

Armes, les ustenciles & les munitions de guerre. Il se trouva dans le Magasin de petites bombes que l'on nomme des *Perdreaux*. Cet habile Officier qui sçavoit profiter de tout pour le bien du service, fit chercher dans le Magasin des Fortifications pour trouver le mortier propre à cette espèce de bombes ; les recherches furent inutiles. On imagina d'en faire de bois ; on en fit quatre que l'on frêta de fer près à près, on fit les chambres de fer battu, le conduit de la lumière & la coquille qui contenoit l'amorce étoient aussi de même métal. On en fit l'épreuve à quarante-cinq degrés d'élévation ; cette épreuve que je vis faire me donna beaucoup de satisfaction par le succès qui la suivit.

MM Périer partirent avec leur Armée ; un tems favorable seconda leur activité ; ils arriverent enfin sans obstacle jusqu'auprès de la retraite des Natchez. Pour y parvenir ils entrèrent dans la Riviere Rouge, de celle-ci dans la Riviere Noire, de-là dans le Bayouc d'argent, qui communique à un petit Lac peu éloigné du Fort que les Natchez avoient construit pour se soutenir contre les François.

Ces Généraux envoyèrent de ce côté quelques Soldats à la découverte ; ceux-ci furent assez heureux pour apercevoir & surprendre un jeune garçon qui s'amusoit à pêcher. A l'approche subite des Soldats François , sa frayeur fut si grande qu'il ne put s'écrier , parce que les voir & en être arrêté fut l'ouvrage d'un même instant. Ces Soldats instruits par la prudence de leurs Généraux , appaisèrent son effroi & le leur amenèrent. MM. Périer le flatterent & lui promirent non-seulement la vie , mais encore tout ce que l'on peut promettre en pareille circonstance. Cet enfant gagné de la sorte , montra un sentier que l'Armée suivit ; on traversa en peu de tems une petite Futaye, au bout de laquelle on se trouva dans la plaine où étoit le Fort des Ennemis qui fut aussitôt investi que découvert. Un Officier qui a seulement beaucoup de valeur est un bon Capitaine de Grenadiers ; mais lorsque le courage , la prudence & la vigilance marchent d'un pas égal avec des Généraux , la victoire les accompagne & les fait réussir.

MM. Périer instruits de ces principes dès leur jeunesse , les avoient tou-



jours mis en pratique. Le Fort des Ennemis est à peine découvert & investi, qu'ils se préparent à en faire les approches. Les Soldats animés par la présence & l'ardeur de leurs Généraux, travaillent avec activité & accélèrent l'ouvrage.

Les Natchez saisis d'effroi à la vûe d'un ennemi si vigilant, se renferment dans leur Fort, où ils n'ont ni le tems ni l'assurance de tenir Conseil; le désespoir prend la place de la prudence qui les abandonne, & ils ne sçavent que faire en voyant que la tranchée gagne le Fort. Ils s'équippent en Guerriers & se matachent, pour faire leurs derniers efforts par une sortie qui tenoit bien plus de la rage que de la valeur. Les Soldats qui les virent pour la première fois dans cet attirail extraordinaire en sont d'abord effrayés; mais les Généraux se portant avec ardeur aux plus grands dangers rassurent leurs Troupes, elles chassent l'ennemi & le font rentrer avec perte dans son Fort.

Les anciens Colons se moquent de l'ajustement de Guerre des Naturels, parce que la pratique rend toute chose familiere; mais je pense que les Légions Romaines les plus fermes eussent été.

effrayées, en voyant pour la première fois une troupe d'hommes sous la figure d'autant de Diables sortant de l'Enfer pour les attaquer. Que l'on s'imagine voir une troupe d'hommes grands & bien faits tout nus, à l'exception de leurs brayers, ayant tout le corps mâtché ou barbouillé par parties distinctes, de noir, de rouge, de jaune & de gris depuis la tête jusqu'aux pieds; quelques plumes rouges & noires dans les cheveux en forme d'aigrettes; leurs ceintures garnies de sonnettes, de grelots & de petites coloquintes remplies au quart de petits cailloux; que l'on ajoute à tout cela le bruit que font ces Guerriers en sautant, & par leurs *houhou* continuels qui remplissent l'air & les Bois voisins. Si l'on met toutes ces choses ensemble, on aura une esquisse du portrait que je voudrois faire; car je suis obligé d'avouer que la copie n'est rien en comparaison de l'original.

La réception que nos Troupes firent aux Natchez leur apprit à se tenir renfermés; & quoique de notre côté la tranchée fut presque achevée, nos Généraux s'impatientoient que les Mortiers ne fussent point encore en état de bombarder la Place. Ils furent enfin mis

en batterie , & l'adresse de celui qui les appointoit fit tomber la troisième bombe dans le milieu du Fort, où se tiennent ordinairement les femmes & les enfans. On entendit aussi-tôt sortir de ce lieu des cris effroyables : les hommes saisis de douleur aux gémissemens de leurs femmes & de leurs enfans, firent le Signal & demanderent à capituler. MM. Périer eurent la satisfaction de voir en trois jours réduit à ce point un Ennemi opiniâtre ; mais aussi on doit sçavoir que l'activité fait rendre les plus fortes Places , & ce fut par le même moyen que ces Généraux avoient auparavant réduit le Fort d'Arguin en Afrique ; ainsi que l'on ne s'étonne point si notre Auguste Monarque, toujours attentif à récompenser le mérite, a élevé MM. Périer au grade d'Officiers Généraux, & notre Gouverneur à celui de Lieutenant Général.

Les Natchez après avoir demandé à capituler , firent naître des difficultés qui occasionnerent des allées & des venues jusqu'à la nuit qu'ils attendoient pour en profiter , s'il étoit possible , en demandant jusqu'au lendemain pour arrêter les articles de la Capitulation. La nuit leur fut accordée ; mais étant

gardés du côté de la porte , ils ne purent exécuter le même projet d'évasion qui leur avoit réussi à la Guerre de M. de Loubois. Cependant ils le tenterent en profitant de l'obscurité de la nuit & de la tranquillité apparente des François. Ils firent donc une sortie bien différente de la première ; on n'avoit garde de les entendre : mais la vigilance de MM. Périer fit que l'on s'aperçut assez à tems, pour arrêter le plus grand nombre qui fut contraint de se retirer dans le Fort : il s'en sauva quelques-uns qui se joignirent à ceux qui étoient en chasse , & tous ensemble se retirèrent aux Tchicachas. Le reste se rendit à discrétion : de ce nombre étoit le Grand Soleil & les femmes Soleilles, plusieurs Guerriers, beaucoup de femmes , de jeunes gens & d'enfans.

L'Armée Françoisise se rembarqua & emmena les Natchez esclaves à la Nouvelle Orléans. On les mit en prison ; mais comme elle étoit trop petite pour contenir long-tems tout ce Peuple, sans s'exposer à être infecté de leur voisinage , on mit les femmes & les enfans sur l'Habitation du Roi & ailleurs ; parmi ces femmes étoit la So-leille *Bras-piqué*, qui m'apprit alors tout

ce qu'elle avoit fait pour sauver les François du désastre dont ils étoient menacés, & qu'ils eurent à effuyer malgré tous les mouvemens que cette Princesse se donna.

Peu après on embarqua ces Esclaves pour l'Isle S. Domingue, afin que cette Nation fût éteinte dans la Colonie : c'étoit en effet le vrai moyen d'y parvenir, parce que le peu qui en étoit réchappé n'avoit pas la dixième partie des femmes qui leur auroient été nécessaires pour renouveler leur Nation. Ainsi fut détruite cette Nation, auparavant la plus brillante de la Colonie, & la plus utile aux François.

M. de Salvert partit de la Louisiane avec les lauriers qu'il y avoit cueillis, & retourna en France pour y recevoir l'applaudissement de la Cour. M. Périer notre Gouverneur y fut aussi rappelé quelque tems après; on lui donna la récompense dûe à ses services, à la fermeté & à l'équité avec laquelle il avoit gouverné; qualités qui le firent regretter de tous les honnêtes gens de la Colonie.

## CHAPITRE XIX.

*Réflexions sur ce qui occasionne la Guerre dans la Louisiane : Moyens d'éviter la Guerre en cette Province : Moyens de s'en tirer avec avantage & à peu de frais.*

**L**EXPÉRIENCE que j'ai acquise dans l'Art Militaire, par quelques campagnes que j'ai faites dans un Régiment de Dragons jusqu'à la Paix de 1713, l'étude que j'ai faite de la Guerre des anciens Grecs, Romains & autres, les Guerres que j'ai vûes & que l'on a eues avec les Naturels de la Louisiane dans le tems que je demeurois dans cette Province, m'ont donné occasion de faire plusieurs réflexions sur ce qui peut donner lieu à la Guerre avec les Naturels, sur les moyens de l'éviter, & sur ceux que l'on peut employer pour la faire avec avantage, lorsqu'on est contraint de la leur faire ou de la soutenir contr'eux.

Je ne suis point assez téméraire pour vouloir m'ériger en donneur d'avis à

Ceux qui sont en place ; je ne demande autre chose , sinon qu'il me soit permis de mettre sous les yeux mes réflexions sur ce que j'ai vû. Je ne crois pas que ce soit un crime d'enseigner ce qui peut procurer de l'avantage à ma Patrie ; je pense que je ne puis être blâmé en agissant de la sorte , puisque mon seul but en écrivant cette Histoire , est de donner à mes Concitoyens les instructions nécessaires à ceux qui habitent un Pays tout à fait différent de ceux que nous connoissons en Europe.

Dans l'espace de seize années que j'ai demeuré dans la Louisiane , j'ai remarqué que les Guerres , & même les simples disputes qui nous sont survenues avec les Naturels de cette Colonie , n'ont jamais eu d'autre origine que la fréquentation trop familière des François avec eux.

Pour le prouver , voyons les maux que produit cette familiarité. Premièrement, elle leur fait perdre peu à peu le respect qu'ils ont naturellement pour notre Nation.

En second lieu , les Traiteurs François pour la plûpart sont de jeunes gens sans expérience, lesquels pour acquérir la bienveillance de ces Peu-

ples, leur donnent des lumières préjudiciables à notre intérêt : ces jeunes Marchands à la vérité n'en sentent point les conséquences ; mais ces Peuples n'oublient point ce qui peut leur être de quelque utilité, & le dommage n'en est pas moins grand ni moins réel.

Troisièmement, cette familiarité donne occasion aux vices, d'où s'ensuivent des maladies dangereuses & la corruption du sang, qui est naturellement très-pur dans cette Colonie ; ces personnes qui fréquentent les Naturels se croient autorisés au vice par la coutume de ceux-ci, qui est de donner des filles à leurs hôtes en arrivant ; ce qui fait grand tort à leur santé & à leurs Marchandises.

En quatrième lieu, la fréquentation des Naturels les met dans la contrainte, parce qu'ils aiment la solitude ; & on les gêne encore davantage si l'Etablissement François est près de chez eux, ce qui leur procure des visites trop fréquentes, qui leur deviennent d'autant plus importunes qu'ils ne se soucient point du-tout que l'on voye & que l'on sçache ce qu'ils ont ni ce qu'ils font. Et quel funeste exemple n'avons-nous pas du danger que cour-



rent les Etabliffemens qui font trop près des Naturels? Qu'on fe rappelle le maffacre des François, & on fera convaincu que cette proximité eft extrêmement dommageable aux François.

Cinquièmement enfin, le Commerce qui eft un des principaux appas qui nous attirent dans ce nouveau Monde, au lieu de fleurir, périlite au contraire par la fréquentation trop familière avec les Naturels de toute l'Amérique Septentrionale. La preuve en eft très-fimple.

Tous ceux qui fréquentent les Pays d'outre-mer fçavent par expérience, que quand il n'y a qu'un Navire dans un Port, le Capitane vend fa cargaison au prix qu'il veut. Alors on entend dire qu'un tel Vailfeau a gagné deux cent, trois cent & quelquefois jufqu'à quatre cent pour cent. Arrive-t-il un autre Navire dans ce Port, le profit eft diminué au moins de moitié; mais s'il en arrive trois, ou même quatre confécutivement l'un après l'autre, on jette, pour ainfi dire, les Marchandifes à la tête de l'Acheteur; de forte que dans ce cas l'Armateur a fouvent de la peine à retirer les deniers de fon Armement. Je ferois donc porté

à croire qu'ils seroient de l'intérêt du Commerce de laisser désirer sa Marchandise aux Naturels, qui n'ayant que nous dans leur voisinage, viendroient la chercher, sans que les François courussent aucun risque dans leur commerce, encore moins pour leur vie.

Pour cet effet, supposons une Nation de Naturels sur le bord d'une Riviere ou de quelque Ruisseau, ce qui arrive toujours, parce que les hommes, quels qu'ils soient, ont toujours besoin d'eau en tout tems. Cela supposé, je cherche un endroit qui soit convenable pour y bâtir un petit Fort en terrasse, fraisé & palissadé; la terre des fossés sert à faire la terrasse: dans ce Fortin je bâtirois deux petits Corps de logis peu élevés, dont l'un seroit pour le logement des Officiers, l'autre pour celui des Soldats. Ce Fortin auroit un ouvrage avancé, demie-Lune ou autre, suivant l'importance du Poste; il faudroit passer par cet ouvrage avancé pour entrer dans le Fort, & aucun Naturel n'y entreroit pour quelque cause que ce fût; on n'y recevrait pas même le Calumet de Paix, mais dans l'avancée, la porte du Fort étant fermée jour & nuit pour tout autre que

pour les François. Il y auroit une Sentinelle à la porte de l'avancée, laquelle s'ouvreroit & se fermeroit à chaque personne qui se présenteroit : par ces précautions on pourroit s'assûrer de n'être jamais surpris, ni par des ennemis déclarés, ni par ceux qui voudroient user de trahison. Dans l'ouvrage avancé seroit un petit bâtiment pour loger les Marchands, qui y viendroient dans l'intention de traiter avec les Naturels voisins; on ne laisseroit entrer de ceux-ci que trois ou quatre à la fois, ils auroient tous le même prix de leurs Marchandises, & on ne feroit point plus de grace à l'un qu'à l'autre. Aucun Soldat ni Habitant n'iroit aux Villages des Naturels voisins, ce qui seroit défendu sous des peines très grièves; par cette conduite on éviteroit les disputes, puisqu'elles ne proviennent que d'une trop grande familiarité avec eux: ces Forts ne seroient jamais plus près des Villages que de cinq lieues, ni plus éloignés que de sept à huit lieues: ces hommes s'embarasseroient peu d'un tel Voyage, qui ne seroit pour eux qu'une promenade, & le désir des Marchandises les attireroit aisément & ils s'y habitueroient dans peu. Il y au-

roit un Interprête que le Marchand payeroit ; ces Interprêtes feroient des orphelins que l'on mettroit chez ces Nations dès un âge tendre , & chez lesquelles ils n'auroient rien à craindre pour eux.

Ce Fort ainsi éloigné d'une petite journée , se bâtiroit fans obstacle & ne donneroit aucun ombrage aux Naturels , à qui on feroit entendre que c'est pour être à portée de leur traiter leurs Pelleteries , & en même tems pour ne point les troubler. Un avantage que l'on y trouveroit , outre celui du commerce que l'on y feroit , c'est que ces Forts empêcheroient les Anglois d'avoir des communications avec les Naturels , ceux-ci trouvant beaucoup de facilité pour la Traite , & trouvant dans ces Forts qui feroient près d'eux toutes les choses dont ils auroient besoin.

L'exemple de la surprise du Fort des Natchez , de celui des Yazoux & de celui du Missouri , ne fait que trop voir les suites funestes de la négligence dans le Service , & de la condescendance déplacée que l'on a pour les Soldats , en leur laissant bâir des cabannes près du Fort & en leur permettant d'y coucher. Il ne faudroit donc jamais que

personne couchât hors du Fort, pas même les Officiers : le Commandant des Natchez & les autres Officiers, les Sergens même ont été tués dans leurs maisons hors du Fort. Je ne trouve point mauvais que les Soldats fassent de petits champs de Tabac, de Patates & d'autres plantes trop basses pour cacher un homme ; au contraire ces occupations les disposent à devenir Habitans, mais jamais de maisons en dehors ; par ce moyen un Fort devient imprenable contre la Nation la plus nombreuse, parce qu'ils n'attaqueront jamais, quand même ils en auroient sujet, tant qu'ils verront que l'on est sur ses gardes.

Si l'on m'objecte que ces Forts coûteroient beaucoup, je répondrai que quand même il en faudroit un à chaque Nation, ce qui n'est point, il n'en coûteroit point à beaucoup près tant qu'à soutenir de tems en tems des Guerres qui dans ce Pays coûtent infiniment à cause des longs Voyages, & des transports de tous les attirails de Guerre dont on s'est servi jusqu'à présent. D'ailleurs nous avons déjà une grande partie de ces Forts qui sont construits ; il n'y auroit donc plus que

l'ouvrage avancé à bâtir ; & deux Forts nouveaux seulement suffiroient pour achever cette entreprise & empêcher le commerce frauduleux des Traiteurs Anglois.

A l'égard de la maniere de faire la Guerre dans la Louisiane comme on l'a faite jusqu'à présent , elle est très-coûteuse , très-fatigante , & on risque toujours beaucoup. La Guerre est très-coûteuse , parce qu'il faut d'abord transporter les munitions jusqu'au lieu du débarquement ; de cet endroit il faut faire un chemin l'espace de plusieurs lieues ; ensuite traîner l'Artillerie à force de bras & porter sur soi les munitions de ces Canons , ce qui fatigue ; exténue même les Troupes. De plus il y a beaucoup de risque dans cette maniere de faire la Guerre : il faut faire les approches d'un Fort , on ne les fait point sans perdre du monde : quand même on feroit brèche , combien ne perd-on pas de braves Militaires avant de forcer des gens qui se battent en désespérés , parce qu'ils préfèrent la mort à l'esclavage.

Je dis , quand même on feroit brèche , parce que dans tout le tems que j'ai demeuré dans cette Province , je  
n'ai

n'ai jamais vû ni entendu dire que les Canons que l'on a menés aux Forts des Naturels, ayent fait une brèche à passer un seul homme à la fois ; il est donc bien inutile de faire de la dépense & de fatiguer des Troupes, pour y conduire de l'Artillerie qui n'y sert à rien.

Je ne doute point que plusieurs habiles gens ne badinent, de m'entendre dire que le Canon ne peut faire brèche aux Forts des Naturels ; mais si on veut bien se rappeler la description que j'ai donnée d'un de ces Forts, ( 1 ) avec les raisons que je donnerai de ce que j'avance, peut-être se rendra-t-on.

En conséquence de la description de ces Forts, je tâcherai de faire voir l'inutilité des Canons pour ces sortes d'entreprises, qui ne doivent être que des coups de main, parce que les Naturels Alliés s'impatientent, lorsqu'il faut qu'ils attendent plusieurs jours : pour lors on les voit décamper & s'en retourner chez eux : s'ils restent ils consomment une si grande quantité de Poudre & de Balles, qu'ils ont bien-tôt épuisé un Magasin ; car ils tirent nuit

(1) Voyez Tome II. Chap. XXVIII.

& jour sur le Fort , quoiqu'éloignés de plus de quatre ou cinq cens pas : mais quand ils tireroient de plus près , quel mal pourroient-ils faire à l'Ennemi qui est derriere les Pieux de son Fort ? mais c'est leur usage. Ainsi ils ne sont bons que pour battre les Bois & découvrir l'Ennemi ; c'est en quoi ils excellent , & leur nombre fait peur à l'Ennemi qui n'ose rester hors de son Fort : heureux en attendant qui peut s'en passer !

Il faut donc maintenant que je fasse voir l'inutilité du Canon pour attaquer les Forts des Naturels. Pour comprendre la raison que je vais en donner , il faut se rappeler la description que j'ai faite des Pieux qui entourent ces Forts. En premier lieu , ces Pieux sont trop gros pour qu'un Boulet de la grosseur de ceux dont on se sert dans ces Guerres puisse les couper , quand même il frapperoit dans le milieu. Si le Boulet donne plus vers le bord de l'Arbre , il glisse & frappe sur celui qui est à côté ; si le Boulet donne juste entre deux Pieux , il les ouvre & trouve le Pieu de la doublure qui l'arrête ; un autre Boulet pourra frapper le même Arbre par l'autre joint , alors il referme le peu



d'ouverture que l'autre avoit fait.

Je sçais bien qu'avec le tems on en viendrait à bout ; mais , comme je l'ai dit , les Alliés ne le permettent pas : ainsi après bien des réflexions , si j'entreprendrois une pareille Guerre , je ne voudrois mener qu'un petit nombre de Naturels Alliés ; je les contiendrois aisément ; il ne m'en coûteroit pas tant pour les Présens , & ils ne me consumeroient pas tant de munitions de Guerre & de bouche , ce qui seroit une grande épargne ; en ne conduisant point de Canons , je m'épargnerois encore une dépense.

J'en'aurois que des Armes portatives ; ainsi mes Troupes ne seroient point fatiguées. Le Pays fournit partout de quoi faire des retranchemens ambulans ; je m'en servirois pour faire mes approches , sans avoir besoin d'ouvrir la Terre & sans craindre d'exposer mes Soldats : enfin je me flatterois d'enlever le Fort en deux jours de tems. J'arrête là : le Lecteur n'a pas besoin de ce détail , ni moi de le rendre public.

Telles sont les réflexions que j'ai faites sur les Guerres que l'on a eues &

que l'on peut avoir à soutenir dans la Louisiane; on peut faire la comparaison de la méthode que j'indique avec l'ancien usage, & porter son jugement.



## CHAPITRE XX.

*De l'Agriculture, ou de la maniere de cultiver, façonner & fabriquer les Denrées propres au Commerce : De la culture du Mahiz, du Ris & autres fruits du Pays : Des Vers à Soye.*

**L**A premiere occupation de l'homme a été sans contredit l'Agriculture : le Créateur lui en avoit fait un commandement, lorsqu'il lui dit qu'il mangeroit son pain à la sueur de son front. Ce travail qui devoit faire les délices de l'homme, n'en est regardé que comme une peine ; il voudroit pouvoir faire toute autre chose que de travailler directement à sa propre subsistance ; mais on diroit en même-tems que pour le soulager & diversifier ses labeurs en cédant à son inclination, ce même Créateur par un effet de sa bonté, lui a procuré un nombre presque infini de Plantes, qui par leur beauté & leur variété le dédomagent des peines qu'il ressent à cultiver celles qui lui sont le plus nécessaires. Je vais traiter

des unes & des autres , mais seulement de celles qui sont propres à la Louisiane , ou qui s'y cultivent , & qui sont de commerce. Je rapporterai la véritable maniere de les cultiver & de les façonner, de telle sorte qu'elles soient de grand profit à ceux qui voudront s'appliquer à cette Partie , ou plutôt à tous ceux qui habitent cette Colonie , puisqu'il n'y a presque personne qui n'y aille, ou qui n'y demeure pour cultiver les Denrées commercables : je pourrois ajoûter que c'est aussi pour ceux qui auroient envie d'y passer , & même pour ceux qui restent en Europe ; leur curiosité sera satisfaite.

Je commence par le Mahiz , comme étant la Graine la plus utile , puisqu'il est la nourriture principale des Peuples de l'Amérique , & que les François y ont trouvé cultivé par les Naturels.

Le Mahiz que nous nommons en France Bled de Turquie, est un grain de la grosseur d'un Pois ; il y en a d'aussi gros que nos Pois goulus. Il vient sur une espèce de Quenouille par rang en montant ; il y en a qui ont jusqu'à sept cens grains , j'en ai compté qui en avoient plus. Cette Quenouille peut

avoir environ deux pouces d'épaisseur sur sept à huit pouces & plus de long ; elle est enveloppée de plusieurs robes ou feuilles minces , qui la conservent contre l'avidité des Oiseaux. Son pied ou tige a souvent la même grosseur ; il a des feuilles d'environ deux pouces & plus de large, sur deux pieds & demi de long, qui sont canelées ou faites en gou-tières ; de cette sorte elles ramassent la rosée qui se fond au lever du Soleil , & coule au pied quelquefois en telle abondance , que la terre qui est au tour en est mouillée de la largeur de six à sept pouces : sa fleur surmonte tout ce pied qui a souvent plus de huit pieds de haut : on voit ordinairement cinq à six Epis ou Quenouilles à chaque pied. Si l'on veut qu'il profite davantage , on doit couper ce qui est au-dessus des Epis.

Lorsqu'on sème le Mahiz dans un Champ déjà défriché, on fait des trous à quatre pieds de distance les uns des autres en tout sens , en observant que les rangées soient droites autant qu'il est possible, afin qu'il soit plus facile à sarcler : on en met cinq ou six grains dans chaque trou ; mais auparavant il faut le mettre tremper pendant vingt-qua-

tre heures au moins afin qu'il lève plus vite, & que le Renard & les Oiseaux n'aient point le tems d'en manger une si grande quantité : le jour on le garde des Oiseaux, la nuit on fait des feux de distance à autre, ce qui fait peur au Renard, qui autrement fouilleroit & mangeroit le Bled des trous de toutes les rangées, & de suite sans en laisser, jusqu'à ce qu'il fût rassasié ; c'est le Renard qui fait le plus de dommage. Aussi-tôt que le Bled est sorti de terre, on le sarcle ; quand il monte & que ses tiges ont un doigt de grosseur, on le chauffe pour le soutenir contre le vent. Ce grain produit assez, pour que deux bons Nègres en fassent cinquante Barils, ( 1 ).

Ceux qui commencent une Habitation dans les Bois fourrés de Cannes, ont un avantage dans le Mahiz qui les dédommage des peines du défriché, qui est toujours plus fatigant que de cultiver une Terre déjà défrichée. Voici quel est cet avantage.

On commence par faire abattre les Cannes d'un très-grand terrain, on fait peler les Arbres de deux pieds de

(1) J'ai déjà dit que le baril pèsait cent cinquante livres.

Haut tout autour ; on fait cette opération dans les premiers jours de Mars. Alors la sève est en mouvement dans ce Pays-là : environ quinze jours après, les Cannes étant sèches, on y met le feu ; la sève descend par force, les rameaux des Arbres sont brûlés, ce qui les fait mourir.

Dès le lendemain on sème le Bled, comme je viens de l'enseigner : les racines des Cannes qui ne sont point toutes mortes poussent de nouvelles Cannes, mais elles sont très cassantes ; & comme il n'y vient cette année aucune herbe dans le Champ, on farcle plus vite, en sorte que l'on en peut entretenir une fois plus que dans un Champ déjà cultivé.

De ce Grain on fait différens apprêts : le plus ordinaire est de la Sagamité, qui est du Gruau cuit à l'eau ou au bouillon gras ; on en fait du Pain au plat qui vaut mieux que celui qu'on fait au four, pour manger à la main ; mais il faut en faire tous les jour, encore ne trempe-t-il pas dans la soupe, quel qu'il soit ; il est trop pésant. On en fait de la Farine grôlée ; c'est un mets des Naturels, de même que le Co oëdlou, ou Pain mêlé avec des Faviolles.

le Bled boucanné est encore de leur ressort : pour ce qui est du petit Bled boucanné , il nous convient aussi-bien qu'à eux. Une Terre noire & légère convient beaucoup mieux au Mahiz qu'une terre grasse & forte.

La Farine froide ( 1 ) est ce que l'on en tire de mieux ; si les Naturels la trouvent bonne , les François s'en accommodent très-bien ; je puis dire que c'est un très-bon aliment , & en même tems le meilleur que l'on puisse porter en voyage , parce qu'il rafraîchit & est très-nourrissant.

*Froment* Pour ce qui est du petit Bled ou Mahiz de la petite espèce , on peut avoir recours au premier Chapitre de la seconde Partie. On trouvera aussi dans le même endroit la méthode de semer le Froment ; parce que si on ne prend point les précautions que j'indique , ce seroit inutilement que l'on en semeroit.

*Ris.* Le Riz se sème dans une Terre bien labourée, soit à la Charue, soit à la Pioche dès l'Hyver , afin qu'il soit semé avant le débordement. On le sème en sillons de la largeur d'une Pioche : quand il est levé & qu'il a trois à qua-

(1) Voyez Tome II. Chap. I. Vous trouverez la maniere de faire la farine froide. .



tre pouces de haut, on met l'eau dans les fillons, mais en petite quantité, à mefure qu'il croît; il faut auffi que l'eau foit plus abondante.

Sa culture.

Ce Grain a fon Epi fait à-peu-près comme celui de l'Avoine, les Grains tiennent à une queue, fa paille ou balle eft très-rude & pleine de barbes fines & dures: le Son du Ris n'eft point adhérent au Grain comme celui du Bled de France; ce font deux lobes qui fe féparent aifément & fe détachent de même, c'eft pourquoi il eft facile à émonder & à fe casser. Lorsque l'on a coupé fa tige, il en repouffe d'autres qui donnent du Grain.

Sa description

On le mange émondé comme en France, mais plus épais & avec bien moins de façons, quoiqu'il ne cède point en bonté au nôtre: on le lave à l'eau chaude prise du même vafe dans lequel on doit le faire cuire, puis on le jette tout de fuite; là il crève & cuit fans autre foïn.

Maniere de l'appêter.

On en fait du Pain fort blanc & de très-bon goût; mais on a effayé en vain d'en faire qui pût tremper à la foupe.

Pain de Ris.

Dans le premier Chapitre de la féconde Partie j'ai fuffifamment parlé de

Fèves de jours.

Fèves Apalaches.  
Patates.  
Giromons.

ce qui regarde les Fèves de quaranté jours, des Fèves Apalaches & des Patates. J'ajouterai la culture du Melon d'eau, après avoir dit que les Giromons se cultivent comme les Potirons.

Culture du Melon d'eau.

La culture du Melon d'eau est assez simple. On choisit une terre légère comme celle d'un côteau bien exposé : on fait des trous en terre de deux pieds & demi ou trois pieds de diametre, distans les uns des autres de quinze pieds en tous sens, dans chacun desquels on met cinq ou six graines. Lorsqu'elles ont germé, & que les tiges naissantes ont poussé cinq ou six feuilles, on choisit les quatre plus belles Plantes, & on arrache les autres de peur qu'elles ne s'affament réciproquement, étant en trop grand nombre. Ce n'est que jusqu'à ce tems que l'on est chargé du soin de les arroser ; la Nature toute seule fait le reste, & les conduit à leur maturité, dont le véritable point est quand la côte verte commence à jaunir. Il n'est pas besoin de les tailler. Les autres espèces de Melons dont j'ai parlé dans l'endroit que je viens de citer, se cultivent de même que ceux-ci, à l'exception qu'on ne met entre les trous qu'une distance de cinq à six pieds.

Toutes les Plantes & Légumes viennent très-bien à la Louisiane , mais beaucoup plus abondamment qu'en France ; il ne faut pas en chercher la raison bien loin ; le Climat y est plus chaud & la terre bien meilleure : il faut cependant observer que les Oignons & autres Plantes bulbeuses , ne viennent dans la Basse-Louisiane qu'avec de grandes peines & de longs travaux , au lieu que dans les terres hautes elles viennent très-grosses & d'un goût plus fin.

Les Habitans de la Louisianne peuvent aisément faire de la Soye. Ils ont les Mûriers sous la main ; ils croissent naturellement dans les terres hautes , & il est très facile d'en faire des Plantations. Les Mûriers naturels à la Louisiane sont ceux dont les Vers à Soye aiment beaucoup la feuille , je veux dire les Mûriers les plus communs dont la feuille est grande , mais tendre , & dont le fruit est de la couleur de Vin de Bourgogne ; cette Province produit aussi des Mûriers blancs dont la qualité est la même que celle des Mûriers rouges. Je vais rapporter des expériences faites à ce sujet par gens connoisseurs.

Plantes & Légumes.

Vers à Soye.

Madame Hubert native de Provence, voulut éprouver si l'on pourroit élever des Vers à Soye avec des feuilles des Mûriers de cette Colonie, & quelle feroit la qualité de la Soye de ces Vers. Elle étoit d'un Pays où on fabrique beaucoup de Soye, elle s'y connoissoit. La premiere de ces expériences fut de donner à de gros Vers à Soye sur la même Tablette une bande de feuilles de Mûrier rouge, puis une bandes de feuilles de Muriers Blanc. Elle examina attentivement les Vers aller sur l'une & l'autre espèce de feuilles, & elle ne s'apperçut point qu'ils fussent plus portés pour une espèce que pour l'autre : elle ajoûta à ces deux sortes de feuilles celles de Mûrier blanc sucré ; & elle remarqua que les Vers quittoient les autres pour aller à celles-ci, & qu'ils les préféroient à celles de Mûrier rouge & blanc ordinaire.

La seconde expérience de Madame Hubert fut d'élever des Vers à Soye séparément & de les nourrir de même. Elle donna aux uns des feuilles de Mûrier blanc ordinaire, aux autres des feuilles de Mûrier blanc sucré, afin de voir la différence de la Soye par celle de la nourriture. De plus elle éleva &

nourrit des Vers à Soye naturels au Pays , que l'on avoit trouvés encore tout jeunes sur des Mûriers ; mais elle s'aperçut que ces derniers étoient très-volages & qu'ils ne faisoient que courrir çà & là, & que leur nature les portoit sans doute à vivre sur des Arbres ; elle les changea de place , de peur qu'ils ne se mêlassent avec ceux de France , & leur fit donner de petites branches avec des feuilles , ce qui les fixa un peu plus.

Cette Dame industrieuse attendit que les Cocons fussent entièrement faits , pour pouvoir en dévidant la Soye examiner la différence qu'il y auroit. J'avois souvent l'honneur de voir M. Hubert & Madame son Epouse , & comme cette Dame n'ignoroit pas l'ardeur que j'avois de sçavoir quelle seroit la suite de ses travaux & de ses expériences , elle avoit souvent la bonté de me prévenir en m'apprenant quelques nouveaux succès.

Lorsque les Cocons furent prêts à filer , ou dévider , elle en prit le soin elle-même , & remarqua que les Vers sauvages rendoient moins de Soye que ceux de France , quoiqu'ils fussent d'un plus gros volume , mais ils étoient peu

garnis, ce qui provenoit sans doute de ce qu'ils ne se nourrissoient pas assez, courant sans cesse de côté & d'autre; aussi avoit-elle remarqué qu'ils étoient maigres; cependant leur Soye étoit forte, rude & grosse.

Ceux qui avoient été nourris de feuilles de Mûrier rouge, avoient leurs Cocons bien garnis de Soye: cette Soye étoit plus forte & plus fine que celle de France. Ceux qui avoient mangé des feuilles de Mûrier blanc ordinaire, avoient la même Soye que ceux qui avoient mangé des feuilles de Mûrier rouge. Les quatrièmes enfin qui avoient été nourris de feuilles de Mûrier blanc sucré, avoient peu de Soye; elle étoit aussi fine que celle des précédens, mais elle étoit si foible & si cassante que l'on avoit bien de la peine à la dévider.

Telles furent les expériences de Madame Hubert sur les Vers à Soye: on peut en tirer les conséquences. J'ai crû devoir rapporter en détail les soins laborieux de cette Dame; les Curieux y trouveront leur compte, & ceux qui voudroient s'intéresser à ce commerce, y trouveront à quoi s'en tenir pour avoir de la Soye telle qu'ils jugeront à propos,

quelles feuilles & quels Vers ils doivent choisir pour leur plus grand profit. J'ai été bien aise en même-tems de faire voir combien la Société doit avoir d'obligation aux personnes qui mettent leur plaisir & donnent tous leurs soins à étudier la Nature, pour la développer dans toutes ses parties, afin d'en instruire le Public & de fournir à leurs Concitoyens des moyens de tirer bon parti de ce qui se présente à leur industrie.



## CHAPITRE XXI.

*Suite de l'Agriculture : De l'Indigo : Du  
Tabac : Du Coton : De la Cire : Du  
Houblon : Du Safran.*

Indigo.

**L**ES terres hautes de la Louisiane produisent un Indigo naturel; celui que j'ai vû, & dans les deux ou trois endroits où j'en ai trouvé, c'étoit toujours au bord d'un Bois fourré, ce qui désigne qu'il se plaît dans une bonne terre, mais légère. L'un de ces pieds n'avoit que dix à douze pouces de haut, son bois avoit au moins trois lignes de diamètre & d'un aussi beau verd que sa feuille, & encore aussi tendre que la côte d'une feuille de choux, sa tête étoit peu épanouie.

Les deux autres pieds peu de jours après, avoient l'un dix-sept & l'autre dix-neuf pouces de haut; la tige grosse de six lignes par le bas & d'un verd très-vif, étoit encore très-tendre; le bas seulement commençoit un peu à brunir, la cime de l'un & de l'autre aussi peu garnie de feuilles & sans avoir



# Indigo.



La Ciraine en  
'arrose'.

La Ciraine.  
□

La Fleuve  
□

La Feuille  
□



Indigo  
en coupe



de branches ; ce qui fait présumer qu'étant si vif & d'une si belle venue , il a dû venir fort haut & surpasser en force & en hauteur l'Indigo cultivé.

Le pied de l'Indigo que les François cultivoient aux Natchez , brunissoit avant qu'il eût onze à douze pouces ; il montoit en graine de cinq pieds & plus de haut ; il surpassoit en force celui que l'on cultivoit dans la Basse-Louisiane, c'est-à-dire, dans le Canton de la nouvelle Orléans : mais le naturel que je n'ai pû voir que jeune & tendre, promettoit de devenir bien plus haut & plus fort que le nôtre & produire davantage.

L'Indigo que l'on cultive dans la Louisiane vient des Isles ; sa graine est de la grosseur d'une ligne & environ un quart plus longue ; elle est brune & dure , elle est aplatie par les bouts , parce qu'elle est pressée dans sa gouffe. On sème cette graine dans une terre préparée comme un jardin , & le champ où il se cultive se nomme le Jardin de l'Indigo.

Pour le sèmer, on fait en ligne droite des trous avec un Piochon à un pied de distance les uns des autres ; dans chacun des trous on met quatre ou

cinq graines que l'on couvre de terre ; on a grand soin de ne laisser croître aucune herbe étrangère qui l'étoufferoit ; on le sème à un pied de distance, afin qu'il puisse prendre une belle nourriture, & qu'on puisse le sarcler sans effleurer la feuille qui est ce qui donne l'Indigo. Lorsque la feuille est tout-à-fait figurée, elle ressemble parfaitement à celle de l'Acacia si connu en France, à l'exception qu'elle est plus petite.

On le coupe avec de grandes Serpettes ou espèces de Faucilles qui ont environ six à sept pouces d'ouverture : il faut qu'elles soient un peu fortes. On doit le couper avant que son bois durcisse ; mais il doit être aussi verd que la feuille, qui doit cependant avoir un œil bleuâtre. Quand il est coupé, on le porte dans la pourriture (dans un moment on saura ce que c'est.) Suivant que la terre est plus ou moins bonne, il vient plus ou moins haut ; la première coupe n'excéde pas huit pouces de haut & de large dans la touffe qui vient ronde ; la seconde coupe monte quelquefois à un pied. Il faut avoir attention lorsque l'on coupe l'Indigo, de mettre le pied au-dessus de

la racine afin de la retenir, elle pourroit aisément s'arracher ; on doit prendre garde aussi de ne point le couper ; l'Instrument dont on se sert à cet effet est un peu traître.

Pour faire une Indigoterie , il faut d'abord construire un hangard ; ce bâtiment est de vingt pieds au moins d'élévation sans murs ni planchers , mais seulement couvert : le tout est bâti sur des poteaux que l'on ferme de nattes si l'on veut ; on donne à ce bâtiment vingt pieds de large & au moins trente de long.

On construit trois cuves , de telle sorte que la première qui est celle d'enbas puisse égoutter ses eaux en dehors ; c'est la plus petite. La seconde cuve pose le bord de son fond sur le bord en haut de la première , en sorte que l'eau de la seconde puisse tomber dans celle que l'on nomme la première. Cette seconde n'est pas plus large , mais elle est plus profonde , c'est la batterie ; c'est pour cela qu'elle a ses battes qui sont des bachots formés avec quatre bouts de planches d'environ huit pouces , qui ont ensemble la figure d'une cremi de moulin ; un bâton les traverse , il est pris dans une fourchette de

bois pour battre l'Indigo ; il y en a deux de chaque côté, ce qui fait le nombre de quatre.

La troisième cuve est posée de même au-dessus de la seconde ; elle est une fois plus grande, afin qu'elle puisse contenir les feuilles ; on la nomme la pourriture , parce que la feuille que l'on y met s'y amortit, mais ne s'y pourrit point. l'Indigotier qui conduit tout cet ouvrage, connoit quand il est tems de vider l'eau dans la seconde cuve , alors il lâche le robinet ; car si on laissoit l'herbe trop long-tems, l'Indigo seroit trop noir ; il ne lui faut donner que le tems de décharger une espèce de fleur qui se trouve sur la feuille.

Quand toute l'eau est dans la seconde cuve, on la bat jusqu'à ce que l'Indigotier fasse cesser ; mais il ne le fait qu'après avoir pris plusieurs fois de cette eau avec une tasse d'argent, comme faisant un essai, pour connoître le moment auquel on doit cesser de battre l'eau ; c'est un secret que la pratique seule peut enseigner sûrement.

Lorsque l'Indigotier trouve que l'eau est assez battue, on cesse de la battre pour la laisser déposer, & avoir le tems de tirer l'eau au clair, ce qui se fait au

moyen de plusieurs robinets les uns au-dessus des autres, de peur de perdre de l'Indigo. Pour ce faire, si l'eau est claire on lâche le robinet le plus haut, le second de même, jusqu'à ce que l'on voye que l'eau se teint; pour lors on ferme: on fait de même à tous les robinets, jusqu'à ce que tout l'Indigo soit en bouillie au fond de la seconde cuve. La première ou petite cuve ne sert qu'à purifier l'eau qui se trouve teinte, & on la laisse couler tant qu'elle est claire.

Lorsque l'Indigo est bien raffiné, on le ramasse dans des sacs de toile d'un pied de long & de six pouces de large, au haut desquels il y a un petit cercle qui aide à recevoir aisément l'Indigo. On le laisse bien égouter jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau; il faut néanmoins qu'il ait encore assez d'humidité pour pouvoir être étendu dans la forme avec un couteau de bois.

Pour avoir de la graine on laisse monter autant de pieds que l'on prévoit en avoir besoin; il monte à quatre & cinq pieds de haut, suivant la qualité de la terre. On en fait quatre coupes aux Isles où il fait plus chaud: on en fait trois bonnes coupes à la Louisiane, & sa qualité est au moins aussi parfaite qu'aux Isles.

Le Tabac.

Le Tabac que l'on a trouvé chez les Naturels de la Louisiane paroît aussi être naturel au Pays, puisque leur ancienne Parole (Tradition) nous apprend que de tout tems ils se sont servis dans leurs Traités de Paix & dans leurs Ambassades, du Calumet, dont l'usage principal est que les Députés des deux Nations y fument ensemble.

Tabac du Pays

Ce Tabac Naturel au Pays est fort grand; son pied, lorsqu'on le laisse venir en graine, croît en hauteur jusqu'à cinq pieds & demi & six pieds: le bas de sa tige porte au moins dix-huit lignes de diamètre, & ses feuilles ont souvent près de deux pieds de long; sa feuille est épaisse & grasse, sa sève a du montant, mais il n'incommode jamais la tête.

Tabac de Virginie.

Le Tabac de Virginie a la feuille plus large, mais plus courte; son pied est moins gros & ne vient point si haut; son odeur n'est pas désagréable, mais il a moins de montant: il en faut plus de pieds à la livre, parce que sa feuille est plus mince & moins grasse que celle du naturel: c'est ce que j'ai éprouvé aux Natchez où j'ai essayé les deux espèces. Celui que l'on cultive dans la Basse-Louisiane est plus petit & a moins de



de montant. Celui que l'on fait aux Îles est plus maigre que celui de la Louisiane ; mais il a beaucoup plus de montant qui fait mal à la tête.

Tabac des Îles.

Pour semer le Tabac, on fait une planche dans la meilleure terre que l'on ait, & on lui donne six pouces de haut : on bat cette terre & on la rend bien unie avec le dos d'une bêche ; on sème ensuite la graine qui est extrêmement fine , à peu-près comme la graine de Pavot ; il faut la semer claire ; & malgré cette attention, il arrive encore souvent qu'elle est trop épaisse. Lorsque cette graine est semée, on ne touche plus à la terre, mais on la couvre de cendre de l'épaisseur d'un bon liard, afin que les Vers ne mangent point le Tabac au moment de sa naissance.

Semelle du Tabac.

Dès que le Tabac a quatre feuilles, on le transplante dans une terre préparée ; on le met dans des trous faits en lignes d'un pied de large, & ces trous sont éloignés les uns des autres de trois pieds en tous sens ; cette distance n'est pas trop grande pour le pouvoir sarcler aisément sans casser les feuilles.

Sa culture.

Le meilleur tems de le transplanter est lorsqu'il a plû ; autrement il faut l'arroser ; de même lorsque la graine est

en terre, s'il ne pleut point, il faut l'arroser légèrement vers le soir, parce que cette graine est un peu lente à lever & qu'alors elle demande un peu d'eau. Il faut couvrir légèrement la plante pendant le jour de quelques feuillages que l'on ôte le soir, précaution dont on ne doit point se dispenser jusqu'à ce que la jeune plante ait parfaitement pris racine. On doit aussi tous les jours visiter le Tabac, pour le nettoyer des Chenilles qui s'y attachent, & qui le mangeroient entièrement si on ne les détruisoit. La Chenille à Tabac est de la forme d'un Ver à Soye; elle a une épine sur le dos vers son extrémité; sa couleur est du plus beau verd celadon bardé de couleur d'argent; elle est en un mot aussi belle à voir que fatale à la plante qu'elle aime.

J'avois une grande attention de tenir ma Plantation nette de toutes sortes d'herbes, observant en la faisant sarcler à la pioche, que l'on ne touchât point aux tiges que je faisois rechauffer, autant pour les maintenir contre les coups de vent, que pour leur donner moyen de tirer de la terre une nourriture plus abondante. Quand le

Tabac commençoit à jeter des bourgeons au - dessus des feuilles, on les ôtoit, parce qu'ils auroient poussé des branches qui auroient trop partagé la sève, & par la même raison on arrêtoit le Tabac au - dessus de la douzième feuille le déchargeant ensuite des quatre plus basses qui ne viennent jamais à bien. Jusqu'ici je ne faisois que ce que font ordinairement ceux qui cultivent le Tabac avec quelque soin; mais mon opération dans la suite étoit différente.

Je voyois mes Voisins cueillir les feuilles de Tabac sur le pied, les enfler, les faire sécher en les suspendant en l'air, puis les mettre en tas pour les faire suer. Pour moi j'examinai de près la plante, & lorsque je voyois que la tige commençoit à jaunir par place, je faisois couper le pied avec une Serpette & le laissois quelque tems sur la terre pour l'amortir. On l'emportoit ensuite sur des civieres, parce que de cette sorte il est moins exposé à se briser que sur le col des Nègres. Arrivé dans la Serre ou Grange, je les faisois suspendre le gros bout de la tige en haut, les feuilles de chaque pied se touchant légèrement, bien

Fabrique de  
Tabac.

assuré qu'elles se resserreroient en séchant & ne se toucheroient plus. Il arrivoit de-là que le suc contenu dans la moëlle grasse, quelquefois grosse comme le doigt, de la tige de la plante couloit dans les feuilles, & augmentant leur sève, les rendoit beaucoup plus douces & plus grasses. A mesure que ces feuilles prenoient la couleur de maron clair, je les faisois détacher de leur pied & mettre tout de suite en carottes & envelopper d'une toile. On le laissoit sous la corde pendant vingt-quatre heures, puis défaisant la toile on le resserroit plus qu'auparavant. Ce Tabac devenoit noir & si gras, qu'on ne pouvoit le râper qu'au bout d'un an; mais alors il avoit une sève & un montant d'autant plus agréable, qu'il ne faisoit jamais mal à la tête; aussi je le vendois le double du prix ordinaire.

Le Coton.

Le Coton que l'on cultive à la Louisiane est de l'espèce de Siam blanc: quoiqu'il ne soit ni si doux ni si long que le Coton-Soye, il est extrêmement blanc & très-fin & l'on en peut faire un très-bon usage. Ce Coton vient, non par un arbre comme dans les Indes, mais par une plante, & il profite

beaucoup plus dans les terres légères que dans les terres fortes & grasses, telles que celles de la Basse Louisiane, où il n'est pas si fin que dans les terres hautes.

On peut cultiver cette plante dans des terres nouvellement défrichées, lesquelles ne sont pas encore assez maniables pour le Tabac, encore moins pour l'Indigo, qui demande l'apréêt d'un jardin bien entretenu. On sème la graine de cette plante, & on dispose les graines à trois pieds de distance, plus ou moins selon la qualité du terrain; on sarcle le champ dans la saison pour le nettoyer des mauvaises herbes, & on chauffe le pied de la plante pour l'assurer contre les vents. Le Coton n'exige point d'être sarclé ni si souvent ni si exactement que les autres plantes, & le soin de l'amasser ne demande que de la jeunesse hors d'état de travailler à la terre; c'est plutôt un badinage qu'un travail de force.

Sa culture.

Quand une fois le pied du Coton est chauffé & qu'on en a ôté les herbes étrangères, on le laisse croître sans y toucher, jusqu'à ce qu'il parvienne à sa maturité. Alors ses têtes ou gous-

Maturité du Coton.

ses s'ouvrent en cinq parties , & laissent voir le Coton. Lorsque le soleil a bien desséché le Coton, on le cueille proprement & on le porte dans la Serre ; ensuite survient le plus gros travail qui est de l'égrainer , c'est-à-dire , de séparer ou arracher le Coton de dessus sa Graine à laquelle il tient fortement : si l'on confie ce soin à des enfans , l'esprit du jeu qui leur est naturel fait qu'il s'en acquittent très-mal ; ils en perdent beaucoup , & consomment bien du tems à en égrainer une petite quantité ; c'est aussi cette partie qui dégoûte les Habitans d'en faire cultiver. Dans le tems que j'étois dans cette Colonie je sentis cette difficulté ; je voyois avec peine des Habitans qui pour égrainer le Coton avoient fait faire des Moulins qui leur coûtoient beaucoup. Ce fut pour moi une occasion d'en inventer un ; je fis l'épreuve de ce Moulin, elle réussit ; ce Moulin est si simple que chacun peut en faire un, si peu adroit qu'il soit, il coûte peu, puisque la matiere n'est autre chose que du bois. J'en enseignai la construction à deux Habitans qui me parurent assez disposés à s'en servir, si j'eusse voulu prendre la peine de leur en faire moi-

Moulins à Coton.

même. Ce ne seroit donc plus une chose si difficile que de faire du Coton, si on vouloit faire de ces Moulins, dont l'ouvrage iroit très-vîte.

Pour ce qui est de la culture de l'Indigo, du Tabac, du Coton, il est facile de la faire sans pour cela omettre de faire de la Soye; l'un n'empêche nullement l'autre. Premièrement les ouvrages de ces trois plantes ne viennent qu'après que les Vers ont filé leur Soye: en second lieu le travail des Vers à Soye ne demande point de force; ainsi le soin que l'on prend des Vers à Soye ne détourne d'aucun autre ouvrage, soit par le tems, soit par les personnes qui doivent y être employées. Il suffit pour cette opération d'avoir une personne capable de conduire la nourriture & l'entretien des Vers à Soye; de jeunes Négrillons & Négrittes suffiroient pour l'aider, un peu d'adresse suffit: les plus âgées des Négrittes étant montrées, pourroient changer les Vers à Soye & poser la feuille; les autres avec les Négrillons pourroient amasser la feuille & l'apporter, & tout ce travail qui n'occupe point toute la journée ne dure qu'environ six semaines; il paroît donc que ce profit que

La Soye est un surcroît de bénéfice.

l'on feroit par le moyen de la Soye ; feroit un furcroit de bénéfice d'autant plus agréable qu'il ne détourne point les Ouvriers de leurs travaux ordinaires. Si l'on me dit qu'il faut bien des bâtimens pour faire de la Soye de cette forte, pour que l'on en retire une somme considérable , je répondrai que les bâtimens de cette espèce coûtent bien peu dans un Pays où le bois ne coûte qu'à prendre ; je dirai de plus, que l'on peut faire construire & bouffiller ces bâtimens par toutes les personnes de la maison ; j'ajouterais encore que ces mêmes bâtimens peuvent servir à suspendre le Tabac deux mois après que les Vers à Soye n'y sont plus.

La Circ. J'ai décrit l'Arbre Cirier, ses propriétés & celles de son fruit ( 1 ) ; mais je pense que la culture d'une plante si estimable mérite une attention particulière. J'avouerai que je n'en ai point vû cultiver à la Louisiane ; on se contentoit de prendre le fruit de cet arbre sans se mettre en peine d'en faire venir , mais comme je crois qu'il seroit très-avantageux d'en faire des Plantations , je dirai mon sentiment sur la culture que je pense convenir à cet

(1) Voyez Tome II. Chap. III.



arbre ; d'après les expériences que j'ai faites à ce sujet.

On m'avoit apporté des graines de Cirier à Fontenai le-Comte en Poitou ; Plantations de l'arbre Cirier.  
j'en donnai à plusieurs de mes amis quelques graines à chacun ; ils les planterent ; pas une ne leva. J'en avois réservé un cornet plein , qui en contenoit une assez grande quantité pour M. le Marquis de la Carte , Lieutenant Général du Poitou , chez lequel j'allois de tems en tems. Je fus y passer quelques jours , & lui dis que j'avois des graines du Cirier dont je lui avois parlé : j'en donnai à son Jardinier pour les sèmer près de la Riviere dans une terre qu'il avoit préparée exprès : j'en gardai une douzaine de graines pour les sèmer dans une caisse après les avoir préparées de la maniere que je projet-

Je fis réflexion que le Poitou n'étant pas à beaucoup près si chaud que la Louisiane , ces graines auroient de la peine à germer ; c'est pourquoi je pensai qu'il falloit suppléer par l'Art au défaut de la Nature. Je me fis apporter du fumier de Cheval , de Bœuf , de Mouton & de Pigeons , autant de l'un que de l'autre : je fis mettre ces qua-

Préparation  
de la graine.

tre fortes de fumier dans un vase proportionné à leur quantité : je fis jeter dessus de l'eau presque bouillante, afin d'en dissoudre les sels : le lendemain je fis presser ces fumiers dans l'eau qui se trouva impregnée de leurs sels ; je fis tirer cette eau, & mis tremper ces graines dans une quantité suffisante de cette eau l'espace de quarante-huit heures : après ce tems je les sèmai dans la caisse pleine de bon terreau ; il y en eut sept qui leverent & poussèrent des jets qui avoient depuis sept jusqu'à huit pouces de haut.

Je recommandai au Jardinier de les mettre dans la Serre avant les gelées, parce que je ne me fiois point à ce que l'on m'avoit assuré : on m'avoit dit que cette plante venoit en Canada, & qu'ainsi elle résisteroit au froid, mais j'en ai rien voulu croire. M. de la Carte qui étoit présent lui ordonna la même chose ; mais peut-être fut-il mortifié que mes graines eussent mieux réussi que les siennes, il ne ferra la caisse qu'après les gelées qui firent mourir ces jeunes plantes ; de cette sorte je n'eus pas un meilleur succès que lui, puisque celles qu'il avoit sémées étoient toutes restées en terre sans germer.

Cette graine ayant tant de peine à lever, je présume que la Cire qui l'enveloppe empêche l'humidité de pénétrer & de faire germer son amande; ainsi je crois que ceux qui en voudroient fémer feroient bien, si auparavant ils la rouloient légèrement entre deux petites planches qui euſſent encore les marques de la ſcie: cette friction feroient écailler cette pellicule de Cire, d'autant plus facilement qu'elle eſt naturellement très-ſèche: enfuite on la mettroit tremper. Ce qui ſemble confirmer mon ſentiment, c'eſt que ſuivant la quantité de graines que cet arbre produit, il devroit y en avoir des taillis, ſi elles germoient aiſément; au lieu que l'on en voit très-peu de jeunes, encore eſt-il à croire que ces jets viennent des racines: d'ailleurs je ne ſçaurois croire que les Oiſeaux mangent ces graines, n'ayant pas de quoi flatter leur goût. On peut voir dans la ſeconde Partie la maniere de façonner cette Cire (1).

Quoique le Houblon vienne naturellement à la *Louifiane*, ceux qui ont envie de ſ'en ſervir ou de le vendre aux Braſſeurs le cultivent. On le plan-

Le Houblon.

(1) Voyez Tome II. Chap. III.

te par allées distantes les unes des autres de six pieds dans des trous de deux pieds de large & d'un pied de profondeur , où on couche la racine. Quand il est bien sorti , on plante dans le trou une perche de la grosseur du bras & longue de douze à quinze pieds ; on a soin d'en approcher les brins qui ne manquent pas d'y monter. Lorsque la fleur est mûre ou jaunâtre , on coupe la tige tout près de terre , on arrache la perche pour cueillir la fleur que l'on serre.

Le Safran.

Si l'on considère le climat de la Louisiane & la qualité des terres hautes de cette Province , on pourroit aisément y faire venir du Safran. La culture de cette plante seroit d'autant plus avantageuse aux Colons , que le voisinage du Mexique leur en procureroit un prompt & utile débit.



## CHAPITRE XXII.

*Du Commerce que l'on fait à la Louisiane : De celui qu'on peut y faire : Des Marchandises que cette Province peut fournir en retour de celles d'Europe : Du Commerce de la Louisiane avec les Isles.*

L'HISTOIRE nous apprend que les Peuples anciens en fondant des Colonies se sont proposés des buts différens, selon leurs diverses inclinations. Les Phœniciens ne songeoient qu'au Commerce, & tirant de toutes parts des Marchandises rares & précieuses, ils accumulèrent des richesses immenses, mais les richesses dans lesquelles ils mettoient leur confiance, ne purent éloigner d'eux le joug d'une domination étrangère, lorsqu'ils furent attaqués par des Princes accoutumés à vaincre. Tyr nous en fournit un exemple éclatant : quelque forte que fût sa situation, elle ne put résister à Alexandre qui en fit la conquête. Les Grecs qui ont peuplé les côtes de la

Sicile & de l'Asie, pensoient à multiplier leur Nation. Sans chercher à dominer entièrement sur leurs Colonies, ni à les tenir dans la même sujétion que les Bourgs de leurs propres Territoires, ils se contentoient d'une respectueuse condescendance de leur part, & d'un sincère attachement à leurs intérêts comme à ceux de leurs Auteurs de qui ils tenoient la vie, la Religion & les biens. De-là naissoit cette amitié réciproque entre les Villes fondatrices & leurs établissemens, & la chaleur avec laquelle on se soutenoit de part & d'autre dans les Guerres qui s'élevoient. Comme les Villes dans ces tems fâcheux avoient droit d'exiger des secours de leurs Colonies, de même celles-ci, quand elles se trouvoient dans quelque danger, imploroient des premières une assistance qui ne leur étoit jamais refusée : mais il arriva souvent d'un & d'autre côté, que le peu de moyens rendoit la bonne volonté inutile, les secours qu'il faut envoyer au dehors & au loin étant d'une dépense infiniment plus grande, que ceux que l'on fournit de plain pied, & en quelque façon sans sortir de chez soi.

Il me <sup>de la Louisiane.</sup> semble <sup>qu'en</sup> <sup>annonçant &</sup> tempérant mutuellement les vices des Phœniciens & des Grecs, on arriveroit dans la politique à un degré d'excellence, auquel il paroît que jusqu'à ce jour aucune Puissance de l'Europe n'a point encore tendu. L'Or, l'Argent & les Pierreries, qui ne sont nécessaires qu'autant qu'on le veut bien, des Etoffes qui ne le sont point du tout, des Epiceries dont on s'est passé pendant une longue suite de siècles, des Pelleteries qui peuvent tomber dans le non-usage par un simple changement de mode, absorbent l'attention universelle; & on ne prend point garde que ces acquisitions inutiles coûtent à chaque Etat ce qu'il a de plus précieux; je veux dire, l'espérance d'une nombreuse postérité. En effet, les hommes qui les vont chercher s'expatrient eux-mêmes, sans prendre racine nulle part, sont plutôt habitans des eaux que de la terre, & périssent en tous lieux du Monde sans laisser nulle part des enfans pour les remplacer. La vérité de ce que j'avance ici peut être facilement prouvée par les exemples de plusieurs Nations de l'Europe, & je ne doute point qu'un jour à venir

elle ne frappe d'écrasement, lorsque certains États Maritimes ayant poussé le Commerce de Mer & les Voyages de long cours aussi loin qu'ils le désirerent, auront épuisé la multitude d'hommes que produit leur Territoire d'Europe.

Mais que peut-on dire de ces nombreuses Colonies qui sont établies, tant en Afrique & en Asie, qu'en Amérique? Qui sont celles qui n'ont pas besoin d'un entretien continuel? En est-il une seule à qui la Nation qui l'a fondée puisse demander un secours d'Hommes & de Vaisseaux? Incapables de se défendre elles-mêmes contre les entreprises d'une certaine force & bien conduites, on n'a point dans les tems de Guerre de soin plus pressant que celui d'y envoyer des renforts; & par une contradiction difficile à comprendre dans des Peuples qui se piquent de posséder la Science du Gouvernement, on se dégarnit de forces réelles & toujours nécessaires, pour conserver des Postes d'où l'on ne tire que des avantages chimériques ou superflus.

C'est ce qui plus d'une fois m'a fait considérer le bonheur de la France, dans le partage que la Providence lui



a donné dans l'Amérique. Elle n'a trouvé dans ses Terres ni l'Or ni l'Argent du Mexique & du Pérou, ni les Pierreries & les Etoffes des Indes; mais elle y trouvera, quand elle le voudra, des Mines de Fer, de Plomb & de Cuivre; elle y possède un Sol fertile qui ne demande qu'à être mis en valeur, pour produire, non-seulement tous les fruits nécessaires & agréables à la vie, mais encore toutes les matieres sur lesquelles l'Industrie humaine est obligée de s'exercer pour fournir à nos besoins. Ce que j'ai dit de la Louisiane a dû le faire connoître assez sensiblement; mais pour rassembler le tout avec ordre & sous un même coup d'œil, je vais rapporter de suite tout ce qui concerne le Commerce de cette Province.

*Marchandises que la Louisiane peut fournir en retour de celles d'Europe.*

**L**A France pourroit tirer de cette Colonie plusieurs sortes de Pelle-  
Petites Pelle-  
ries.  
 teries qui ne laisseroient pas d'avoir leur mérite, quoiqu'elles ne soient pas bien chères en France; & par leur diversité & l'usage qu'on en feroit, on s'en trou-

veroit content. Quelques personnes ont dégoûté les Traiteurs d'en tirer des Naturels, sous prétexte que les Mittes s'y mettroient lorsqu'ils feroient à la Nouvelle Orléans, à cause de la chaleur; mais je connois des gens du métier qui savent des moyens de les en préserver.

Cuir sec de  
Bœufs

Les Cuirs de Bœufs secs ont assez de mérite pour en faire faire aux Naturels, sur-tout si on leur faisoit entendre qu'on ne leur demande que la Peau & le Suif: ils tueroient alors de vieux Taureaux, qui sont si gras qu'ils ont peine à marcher: on tireroit au moins cent livres de Suif de chacun de ces Bœufs; ce Suif avec la Peau vaudroient bien la peine qu'on les tuât. De cette sorte on ne porteroit point notre Argent en Irlande pour en avoir de ce Pays; l'espèce du Bœuf d'ailleurs ne diminueroit point, parce que ces Bœufs gras sont toujours la proie des Loups.

Peaux de Che-  
vreuils.

Les Peaux de Chevreuils que l'on traitoit dans les premiers tems aux Naturels, & qui prennent à Niort, où on les perfectionne, le nom de Peaux de Daims, ne plaisoient point à ces Manufacturiers, parce que les Naturels

en altéroient la qualité en les passant ; mais depuis qu'on leur a demandé ces Peaux sans aucun apprêt, sinon d'ôter le poil, ils en font plus & les donnent à meilleur marché qu'auparavant.

L'Arbre Cirier produit de la Cire, La Cire.  
qui étant beaucoup plus sèche que celle des Abeilles, peut supporter plus d'alliage, qui ne l'empêcheroit pas de durer encore plus que la Cire des Abeilles. On avoit envoyé à Paris de cette Cire à un Marchand Commissionnaire de la Louisiane ; il la mit à un prix qui dégoûta les Colons d'en envoyer d'autre : l'avarice fordide de ce Marchand a fait plaisir aux Isles où on l'achette plus cher que celle de France.

Les Isles tirent aussi des bois de la Louisiane pour se bâtir ; qui empêcheroit la France de profiter de la beauté, de la bonté, & de la quantité des Les bois.  
bois de cette Province. La qualité des bois invite à y bâtir des Arsenaux pour la construction des Vaisseaux ; on au- Construction de Vaisseaux.  
roit des Habitans les bois à bas prix, parce qu'ils les exploiteroient en hyver qui est un tems où on ne fait presque rien ; ce travail d'ailleurs défricheroit en même tems leurs terres, ainsi ce

bois feroit presque pour rien. La mâture se trouveroit aussi dans le Pays, au moyen de la multitude de Pins que la Côte produit ; par la même raison le Goudron y feroit commun. Pour le bordage des Vaisseaux , le Chêne ne manque pas ; mais ne feroit-on point de bons bordages avec du Cypre ? Ce bois est à la vérité plus tendre que le Chêne , mais il a des qualités qui surpassent celles du Chêne : il est léger ; il n'est point sujet à se fendre de lui-même ni à se courber ; il est souple & se travaille aisément ; enfin il est incorruptible dans l'air & dans l'eau ; ainsi en faisant les bordages plus forts qu'à l'ordinaire , il n'y auroit rien à craindre. J'ai remarqué que ce bois ne souffre point de Vers : ceux que l'on nomme Vers à tuyau pourroient bien avoir pour ce bois le même dégoût que les autres Vers.

Les autres bois qui conviennent à la construction des Vaisseaux sont très-communs dans ce Pays , tels que l'Orme , le Frêne, l'Aune & autres (1). Il

(1) Il y a dans ce Pays plusieurs especes de bois qui pourroient se vendre en France pour

ne faudroit donc plus pour achever des Vaisseaux que des cordages & du fer. Pour ce qui est du Chanvre, on peut se souvenir qu'il vient si fort, qu'il est beaucoup plus propre à faire des cables que de la toile(1). On pourroit apporter le fer de France, ainsi que les voiles ; cependant on a qu'à faire ouvrir la Mine de fer des écors à *Prud'homme*, établir des Forges, on aura du fer commodément : le Roi peut donc y faire construire toutes sortes de bâtimens à si petits frais, qu'une médiocre dépense lui donneroit une Flotte nombreuse. Si les Anglois construisent des Vaisseaux à la Caroline dont ils tirent de grands avantages, pourquoi n'en feroit-on pas de même à la Louisiane. Et a-t-on besoin d'exemples pour faire des choses qui se présentent d'un si beau côté ? Je n'insisterai point davantage sur un objet aussi frappant de lui-même que celui ci.

La France tire beaucoup de Salpêtre de Hollande & d'Italie ; elle en ti-

Le Salpêtre

Menuiserie & pour la Marqueterie ; comme le Cèdre, le Noyer noir, le Coronnier ; ce dernier se nomme ainsi quoiqu'il ne porte point de Coton.

(2) Voyez Tome I. Chap.

rera de la Louifiane plus qu'il ne lui en fera néceffaire , dès que l'on voudra y en faire. La grande fertilité du Pays en eft une preuve évidente, confirmée par l'avidité des animaux à pied fourchu à lécher la terre par tout où les torrens l'ont rompue ; on fçait combien le fel a d'attraits pour eux. L'on y feroit du Salpêtre avec toute la facilité poffible par l'abondance de l'eau & du bois ; il feroit d'ailleurs beaucoup plus pur que celui que l'on a ordinairement , la terre n'étant point falie par les fumiers ; & d'un autre côté il ne reviendroit pas à plus haut prix que celui qu'on achette pour la France.

La Soye.

Quel commerce ne feroit-on pas avec la Soye ? On élèveroit les Vers à Soye avec beaucoup plus de fuccès dans ce Pays qu'en France , fuivant les expériences qui en ont été faites & que j'ai rapportées en leur lieu (1).

Le Safran.

Les terres de la Louifiane font très-propres à la culture du Safran , & le climat contribueroit à en faire en grande abondance ; ce qui feroit encore plus de plaifir en cette partie , c'eft que les Efpagnols du Mexique , qui en font une grande confommation , le feroient valoir un bon prix.

(1) Voyez Tome III. Chap. XX.

J'ai parlé du Chanvre par rapport à *Le Chanvre* la construction des Vaisseaux : mais ceux que l'on y construiroient ne seroient jamais suffisans pour employer tout le Chanvre que l'on feroit dans cette Colonie , si les Habitans en cultivoient autant qu'ils le pourroient. Mais, direz-vous, que n'en font-ils donc ? Voici ma réponse : les Habitans de cette Colonie ne font que ce qu'ils voyent faire aux Anciens ; c'est une routine qu'ils ont prise : mais s'ils voyoient une personne intelligente semer du Chanvre sans grands apprêts , parce que la terre y est très propre , s'ils voyoient , dis-je , qu'il vient sans le sarcler ; que dans les soirées de l'hiver les Nègres , Nègresses & leurs enfans peuvent le tiller , qu'enfin ils vissent qu'il y a un bon profit par la vente ; alors ils en feroient tous. Ils pensent & agissent de même sur tous les autres articles de la culture dans ce Pays.

Le Coton est aussi un des bons objets du Commerce, parce que sa culture d'ailleurs n'est point difficile. La seule chose qui empêche que l'on n'en cultive une plus grande quantité est la difficulté qui se trouve à l'égrainer. Si ce

*Le Coton.*

pendant ils avoient des moulins qui fissent cet ouvrage beaucoup plus vîte, le profit augmenteroit considérablement. Pourquoi ne s'en trouve-t'il pas d'assez inventifs pour faire une machine qui accéléreroit l'ouvrage? (1)

**L'Indigo.** L'Indigo de la Louisiane est, selon les Marchands Connoisseurs, au moins aussi beau que celui des Isles; il est même plus cuivré. Comme il vient très-bien, & qu'il fournit plus d'herbe qu'aux Isles, on en feroit tout au moins autant qu'aux Isles, quoiqu'on y en fasse quatre coupes, tandis qu'on n'en fait que trois à la Louisiane. Le climat est plus chaud aux Isles, c'est pour cela qu'ils font quatre récoltes; mais la terre y est plus aride, & ne produit pas tant que dans la Louisiane; desorte que les trois coupes de celle-ci valent bien les quatre coupes de celles là.

**Le Tabac.** Le Tabac de cette Colonie est si parfait, que si le Commerce en étoit libre, on le vendroit cent sols & six francs la livre; tant la sève en est fine & délicate.

Le Ris émondé peut aussi faire une belle partie du Commerce. On va cher-

(1) Voyez le Chapitre précédent à l'article du Coton.

cher



cher dans le Levant le Ris que nous consommons en France : & pourquoi tirer des Pays étrangers ce que nous pouvons avoir de nos Compatriotes ? On l'auroit à moindre peine & avec plus de sûreté. D'ailleurs comme il arrive quelquefois , toujours trop souvent , des années de disette , on seroit continuellement assuré d'en trouver dans la Louisiane, parce qu'elle n'est point sujette à manquer - davantage que peu de Provinces ont avec elles : pourquoi donc aller chercher chez l'Etranger ce que l'on a , pour ainsi dire , chez soi ?

On peut ajouter à ce Commerce quelques Drogues propres à la Médecine & à la Teinture. Pour la première, la Louisiane produit le Salsaffras, l'Esquine, la Salsepareille , mais sur-tout cet excellent Baume de ( 1 ) Copalm , dont les vertus bien connues sauvéroient la vie à un grand nombre de personnes. Il faut espérer que MM. de la Faculté s'étudieront à les connoître pour leur gloire & la santé du Public. On trouve aussi dans cette Colonie l'Huile d'Ours , qui est excellente pour

Pour la Médecine & la Teinture.

(1) Voyez les vertus de ce Baume , Tome II. Chap. III.

guérir toutes les douleurs de différens rhumatismes. Pour la Teinture, je ne vois que le Bois Ayac, ou Bois-Puant pour le jaune, & l'Achetchi pour le rouge : j'ai parlé ailleurs de la beauté de ces deux couleurs (1).

Telles sont les Marchandises qui peuvent faire un Commerce réel de cette Colonie avec la France ; celle-ci peut apporter en échange toutes sortes de Marchandises d'Europe ; le débit en est sûr, tout y convient puisque le luxe y regne autant qu'en France. Les Farines, le Vin & les Liqueurs fines s'y vendent bien : & quoique j'aye parlé de la maniere de faire venir du Froment dans ce Pays, les Habitans qui sont vers le bas du Fleuve sur-tout, n'en cultiveront jamais, non plus que de la vigne, parce qu'un Nègre dans ces sortes de travaux ne gagneroit pas à son maître la moitié d'autant qu'à cultiver le Tabac, qui est cependant de moindre rapport que l'Indigo.

### *Commerce de la Louisiane avec les Isles.*

On porte de la Louisiane aux Isles des bois de Cypre équarris pour bâtir ;

(1) Voyez Tome II. Chap. IV. & V.

ils sont de différente longueur , largeur & grosseur ; on y transporte souvent des maisons toutes taillées & marquées , prêtes à monter en arrivant dans l'endroit de leur destination.

De la brique, qui coûte quatorze à quinze livres le millier , rendue au Navire qui l'embarque.

Des essences pour couvrir les maisons & angards ; elles sont du même prix.

Des Féves Apalaches ; elles valent dix livres le baril qui pèse deux cens.

Du Mahiz ou Bled de Turquie.

Des planches de Cypre de dix à douze pieds.

Des Pois-roux ; ils coûtent douze à treize livres le baril dans le Pays.

Du Ris émondé, il coûte vingt livres le baril qui pèse deux cens.

Il y a un grand profit à faire aux Isles en y portant les Marchandises dont je viens de parler ; ce profit est ordinairement de cent pour cent au retour : les Bâtimens qui y vont de la Colonie rapportent du sucre , du café , de la guldive , ou eaux de vie de cannes de sucre que les Nègres consomment en boisson ; on en rapporte encore d'au-

tres Marchandises à l'usage du Pays.

Les Vaisseaux qui viennent de France à la Louisiane passent tous au Cap François en relâche. Il s'en trouve aussi quelquefois qui , n'ayant pas de quoi se charger pour France , parce qu'on les aura payés en argent ou en lettres de change , sont obligés de repasser par le Cap François , afin d'y prendre leur cargaison pour France.



---

---

CHAPITRE XXIII.

*Du Commerce avec les Espagnols : Des Marchandises qu'ils apportent à la Colonie, si on les leur demande : De celles qu'on peut leur rendre & qui les flattent : Réflexions sur le Commerce de cette Province & sur les grands avantages que l'Etat & les Particuliers peuvent en retirer.*

*Commerce avec les Espagnols.*

**L**ES Marchandises qui conviennent aux Espagnols sont assez connues des Commerçans, pour qu'il ne soit point nécessaire d'en donner le détail, comme je n'ai point donné celui des Marchandises que l'on porte à cette Colonie, quoique je les connoisse toutes : ce n'est pas de quoi il s'agit ici. J'avertirai seulement ceux qui voudroient s'établir à la Louisiane, que pour trafiquer avec les Espagnols, il ne suffit pas d'avoir les principales Marchandises qui conviennent à leur commerce, il faut encore sçavoir faire les assortimens

convenables ; ce qui les flatte au point que l'on fait beaucoup mieux ses affaires avec eux , parce qu'eux-mêmes ils font mieux les leurs en arrivant au Mexique.

*Marchandises que les Espagnols apportent à la Louisiane , si on les leur demande.*

Bois de Campêche ; il vaut ordinairement depuis dix jusqu'à quinze livres le cent.

Bois de Brésillette ; il a une qualité supérieure à celui de Campêche.

Cacao très-beau ; il y en a dans tous les Ports d'Espagne : il vaut dix-huit à vingt livres le quintal.

Cochenille mexicaine ; elle vient de la Vera-Cruz ; il n'est pas difficile d'en avoir autant que l'on peut souhaiter à cause de la proximité, elle vaut quinze francs la livre ; il y en a de moindre que l'on nomme Silvestre.

Caret ; il est commun dans les Isles Espagnoles ; il vaut sept à huit francs la livre.

Cuir tanné ; ils en ont en grande quantité ; celui de marque, vaut quatre livres dix sols la levée.

Maroquins ; ils en ont en quantité & à bon compte.

Veau tourné ; il est à bon compte aussi.

Indigo ; il se fabrique à Guatimala, il vaut trois à quatre francs la livre ; il y en a qui est d'une qualité parfaite, aussi se vend-il douze francs la livre.

Salsepaille ; ils en ont en très-grande quantité, & la vendent depuis treize jusqu'à quinze sols.

Tabac en poudre de la Havanne ; il y en a de prix différent & de qualité différente ; j'en ai vu à trois escalins la livre, ce qui fait trente-sept sols six deniers de notre monnoye.

Vanille ; il y en a de différens prix. Ils ont plusieurs autres choses à très-bon compte, sur lesquelles on gagneroit beaucoup, & dont on trouveroit aisément à se défaire en Europe, surtout pour ce qui concerne la Médecine ; mais ce détail nous conduiroit trop loin & me feroit sortir de l'objet que je me suis proposé.

Ce que je viens de dire du Commerce de la Louisiane, doit faire aisément comprendre qu'il s'augmentera nécessairement à mesure que le Pays se peuplera ; l'industrie se perfectionnera aus-

fi ; il ne faut pour cela que quelques génies inventifs & industrieux, qui venant d'Europe feront la découverte de quelque matiere qui fera fortune dans le Commerce. Je pense qu'un bon Tanneur pourroit dans cette Colonie tanner les cuirs du Pays même & à moins de frais qu'en France ; je crois même que le cuir y prendroit sa perfection en moins de tems : ce qui me donne lieu de le croire, c'est que j'ai oui assurer que le cuir Espagnol, qui est très-bon, ne reste que trois ou quatre mois dans la fosse.

Il en sera de même de plusieurs autres choses, qui empêcheroient que l'argent du Royaume ne fût transporté dans les Pays Etrangers. Ne seroit-il pas plus convenable & plus utile de chercher des moyens de tirer les mêmes denrées de nos Colonies ? & ces moyens sont si aisés ; du moins l'argent ne sortiroit pas des mains des François, & ce seroient comme deux familles qui trafiqueroient ensemble & qui se rendroient mutuellement service. D'ailleurs il ne faudroit point tant d'argent pour commercer à la Louisiane, puisque les Habitans y ont besoin des Marchandises d'Europe. Ce seroit donc un



commerce bien différent de celui , qui sans emporter les Marchandises du Royaume en exporte l'argent ; commerce encore bien différent de celui qui n'apporte en France que des Marchandises qui sont très dommageables à nos Manufactures.

Je puis ajouter à tout ce que j'ai dit sur la Louisiane comme un des grands avantages de ce Pays , la propriété qu'ont les eaux du Fleuve S. Louis de rendre les femmes fécondes. Si les intentions de la Compagnie eussent été suivies , si ses ordres eussent été exécutés , on ne peut douter que cette Colonie ne fût aujourd'hui très-forte , & qu'il ne s'y trouvât une nombreuse jeunesse , qu'aucun autre climat ne pourroit engager à aller s'y établir : retenue par la beauté du sien , elle en feroit valoir les richesses , & bien-tôt multipliée de nouveau , elle offriroit à sa patrie originaire des secours d'hommes , de Vaisseaux & de beaucoup d'autres choses qui ne seroient point à dédaigner.

Je ne saurois trop faire sentir le grand mérite des secours de grains que cette Colonie pourroit fournir dans un tems de disette. Dans une mauvaise année on est contraint de porter son ar-

gent chez les Etrangers , pour en tirer des grains que souvent ils ont achetés en France , parce que quelques-uns d'eux ont le fécrot de les confcrver ; mais fi la Colonie de la Louifiane étoit une fois bien établie , quel fecours ne recevroit-on pas de ce beau Pays du côté des grains ? Je vais déduire deux raifons qui établiront mon fentiment.

La premiere eft que les Habitans font toujours plus de grains qu'il n'en faut pour leur nourriture , celle de leurs Ouvriers & de leurs Efclaves. J'avoue que dans le bas de la Colonie on ne ti-reroit que du Ris ; mais c'eft toujours un grand fecours : Or fi la Colonie étoit établie de proche en proche feu-lement jufqu'aux Arkanfas , on y feroit du Froment & du Seigle en fi grande quantité que l'on voudroit , & cette production feroit grand plaifir à la France , lorsque les années auroient manqué.

La feconde raifon eft que dans cet-te Colonie il n'y a jamais de difette à craindre. En y arrivant je me fuis in-formé de ce qui s'y étoit paffé depuis 1700 ; j'y fuis refté jufqu'en 1734 ; j'en ai eu des nouvelles depuis mon re-tour en France jufqu'à cette année

1757. En conséquence je puis affirmer qu'aucune intempérie n'a causé aucune disette dans la Louisiane de tout ce siècle : j'ai vû le plus rude Hyver qu'il y ait eu dans ce Pays de mémoire des hommes les plus âgés ; mais les vivres n'y ont pas été plus chers que les autres années. Le sol de cette Province étant excellent & le tems toujours convenable, les denrées que l'on cultive y viennent toujours à merveille.

Nous sçavons par l'Histoire, que Rome, quoique dans un climat bien plus chaud que la France, a souvent manqué de grains, au point d'être obligée d'en envoyer chercher dans les Pays étrangers. Mais quelle ressource les Romains n'ont-ils pas trouvée en tout tems en Egypte & en Sicile ? Cette dernière sur-tout n'a-t-elle point été chérie des Romains principalement pour cette raison ? Et d'où vient cette fertilité à la Sicile, si ce n'est du climat & de la bonne qualité de la terre ? Rome a un bon climat ; mais la terre est trop aride ; les grands froids tuent les Plantes qui n'y ont presque point de racines en bien des endroits ; les chaleurs par la même raison ne leur font pas moins dommageables : mais la Loui-

siane est à l'abri de ces inconvéniens ; par l'extrême bonté de son sol & de son climat.

On sera peut-être surpris de m'entendre promettre de si belles choses d'un Pays dont on s'est fait une idée si inférieure à l'Amérique Espagnole & Portugaise. Mais ceux qui voudront réfléchir sur ce qui fait la véritable force des Etats & la bonté réelle d'un Pays, changeront bientôt de sentiment, & conviendront qu'un Pays fertile en hommes, en productions de la terre, & en métaux nécessaires, est infiniment au-dessus de ceux d'où l'on tire l'or, l'argent & les diamans, dont le premier effet est de nourrir le luxe & de rendre les hommes indolens, & le second d'irriter la convoitise des Peuples voisins. Je ne crains donc point d'assurer que la Louisiane bien gouvernée ne tardera pas à remplir tout ce que j'en ai avancé : car quoiqu'il y ait encore quelques Nations des Naturels qui pourroient devenir ennemis des François, les Habitans par leur caractère martial & leur zèle pour le Roi & la Patrie, aidés de quelque peu de Troupes commandées surtout par de bons Officiers, qui en même tems sçauront bien com-

mander les Habitans , ceux-ci seront toujours assez forts pour en triompher, & empêcher quelques Errangers que ce puisse être d'envahir le Pays. MM. les Gouverneurs qui y ont été jusqu'à présent ne pourront, je crois, disconvenir que les Habitans leur ont été d'un grand secours à la Guerre : que seroit-ce donc, si, comme je l'ai imaginé, on attaquoit la premiere Nation qui deviendroit ennemie des François, de la maniere que je l'ai dit dans l'article des Réflexions sur la Guerre(1)? On les réduiroit sur le champ à un point que toutes les autres Nations trembleroient au seul nom des François, & se garderoient bien de jamais songer à leur faire la Guerre; l'avantage eu outre qu'il y a dans ces sortes de Guerres, est qu'il en coûte peu & qu'on ne risque pas de perdre des Troupes.

En 1734. M. Périer Gouverneur de la Louisiane fut relevé par M. de Biainville, & l'Habitation du Roi fut réformée par une œconomie entendue à la maniere de celui qui conseilla l'affaire. Un flatteur qui vouloit faire sa cour à M. le Cardinal de Fleuri, fit en-

(1) Voyez le Chapitre XIX. de cette Troisième Partie.

tendre à ce Ministre que cette Habitation coûtoit tous les ans dix mille livres à sa Majesté , & qu'on pouvoit lui épargner cette somme ; mais ce donneur de conseils se garda bien de dire à Son Eminence que cette Habitation pour ces dix mille livres en épargnoit au moins cinquante.

Mon Poste fut réformé, je le fus aussi. MM. Périer & de Salmont m'engagerent à rester encore quelques mois sur l'Habitation , pour y ménager les intérêts du Roi par la vente que je ferois des Nègres , desquels je connoissois mieux le prix que tout autre ; mes Supérieurs firent ce qu'ils pûrent pour m'exciter à rester, me représentant que dans peu il vacqueroit certainement quelque Poste qui me conviendrait au moins autant que celui que je venois d'exercer. M. de Biainville même à son arrivée , & quand il eut appris que je voulois repasser en France , me conseilla de rester par des raisons qui paroissent devoir me flatter ; mais la prudence me parloit d'un ton bien différent. Je répondis à tant de belles propositions, que mon véritable intérêt me déterminoit malgré moi à prendre ce parti ; qu'ainsi aucunes promesses n'é-

toient capables de m'y retenir plus long-tems. J'avois mes raisons, il pouvoit aisément les deviner, sur quoi je ne dis rien.

M. de Salmont me dit avant de partir que l'on me devoit une gratification, ou que jamais on n'en avoit dû à personne. Il m'en proposa une qui me satisfit d'autant plus, que tant que j'ai pû m'en passer, mon zèle pour le service m'a empêché d'en demander & d'en recevoir.

Le Vaisseau du Roi la *Gironde* étant prêt à partir, je fus voir M. le Chevalier de Bellivaux qui le commandoit. Il me dit que je lui étois beaucoup recommandé par les Supérieurs de la Colonie, & qu'il me feroit tous les plaisirs qui dépendroient de lui. Je fus prendre congé de tous les Supérieurs & de tous mes amis, & je partis avec le Vaisseau qui descendit le Fleuve jusqu'à la Balize, d'où nous mîmes à la voile le dix de Mai 1734. Nous eumes assez beau temps jusqu'au débouquement du Canal de Bahama; nous eumes ensuite le vent contraire qui nous retarda d'une huitaine vers le Banc de terre neuve ou il faut aller prendre les vents pour revenir en France. De-là nous fîmes

la traversée sans aucun accident, & nous arrivames à bon port à la rade de Chaidbois devant la Rochelle le vingt-cinq Juin suivant, ce qui faisoit quarante cinq jours de traversée de la Louisiane en France.





## CHAPITRE XXIV.

*Guerre des Tchicachas par M. de Biainville : Première expédition par la Rivière de Mobile : Seconde expédition par le Fleuve S. Louis : Guerre des Chatkas terminée par la prudence de M. de Vaudreuil.*

**L'**ATTACHEMENT que j'ai toujours eu pour la Colonie de la Louisiane , m'a engagé à y conserver des correspondances, par le moyen desquelles je serois instruit de tout ce qui s'y passeroit pendant mon absence. Ainsi puisque je donne aujourd'hui l'Histoire de cette belle Province , je la finirai par les événemens qui y sont arrivés depuis mon retour en France , & qui méritent d'être rapportés. Je vais donner en conséquence la Relation de la Guerre des Tchicachas par M. de Biainville , & de celle des Chatkas terminée par M. de Vaudreuil. Ces détails m'ont été envoyés par feu M. d'Ausseville , ancien Conseiller du Conseil Supérieur de la Louisiane , & Commissaire en cette Colonie.

Quoique je vous aye écrit deux fois depuis l'arrivée de M. de Biainville , je ne vous ai cependant rien mandé des grands préparatifs que ce nouveau Gouverneur faisoit presque dès son avènement au Gouvernement , au sujet de la Guerre qu'il méditoit de faire aux Tchicachas , parce qu'ils avoient reçu chez eux & adopté les Natchez , ce qui n'étoit point de son goût. Ces préparatifs ont duré environ deux ans ; c'est pour cela que j'ai voulu en attendre la fin pour vous en parler, afin que le tout vous fût présent en même tems.

M. de Biainville trouva mauvais que les Natchez se fussent retirés chez les Tchicachas , sans que l'on eût châtié ceux-ci de leur témérité : il avoit cependant appris dès sa jeunesse, que c'est un usage & même une coutume sacrée chez toutes les Nations de l'Amérique Septentrionale (1) ; mais soit que cette hospitalité ne lui plût point , soit qu'il eût oublié cette Loi irréfragable parmi ces Nations , il fit dire aux Tchi-

(1) Lorsqu'une Nation est affoiblie par la Guerre , elle se retire chez une autre qui veut bien l'adopter ; alors si on poursuit la Nation qui s'est retirée chez l'autre , c'est déclarer la Guerre à celle qui a adoptée la première.

cachas peu de tems après son arrivée ; qu'ils eussent à lui livrer les Natchez. Les Tchicachas lui firent répondre , que les Natchez ayant demandé de se confondre avec eux , ils les avoient reçus & adoptés ; de sorte qu'ils ne faisoient plus qu'une Nation sous le nom de Tchicachas ; qu'ainsi il n'y avoit plus de Natchez : » D'ailleurs , ajoutèrent ils, si Biainville avoit retiré nos » Ennemis , irions nous les lui demander ? Et si nous le faisons , nous les » livreroit-il ? »

L'Interptête rapporta ce que cette Nation avoit répondu ; mais M. de Biainville n'en tenant aucun compte, continua ses préparatifs de Guerre , & fit partir M. le Blanc Capitaine, avec cinq Bateaux armés qu'il commandoit : un de ces Bateaux étoit chargé de Poudre & les autres des Marchandises , & le tout étoit destiné pour la Guerre des Tchicachas. Le Capitaine portoit les ordres à M. d'Artaguet Com-mandant du Poste des Illinois , de se disposer à partir à la tête de toutes les Troupes , de tous les Habitans & Naturels qu'il pourroit emmener des Illinois, pour se rendre aux Tchicachas le dix de Mai de l'année suivante , & que

lui Gouverneur y feroit rendu le même jour avec son Armée.

Les Tchicachas ayant appris les préparatifs de Guerre des François , gardoient le Fleuve croyant qu'on les attaqueroit de ce côté-là. En effet ayant apperçu le Convoi de M. le Blanc, ils l'attaquerent, mais sans aucun succès, puisqu'il ne fut tué, & qu'on arriva heureusement aux Arkansas. M. le Blanc après s'être rafraîchi chez cette Nation, en partit, laissa les Poudres pour des raisons que personne n'a jamais pû sçavoir, ni même deviner.

Il n'eut aucun accident de-là jusqu'aux Illinois, où il remit les ordres du Gouverneur à M. d'Artaguette, qui voyant qu'on lui envoyoit un Bateau chargé de Poudre pour son Poste & pour la Guerre que l'on projettoit de faire aux Tchicachas, fit partir le même jour un Bateau pour aller chercher les Poudres que l'on avoit laissées aux Arkansas. Ce Bateau fit diligence pour arriver; mais en retournant, il eut le malheur d'être rencontré par un Parti de Tchicachas : ceux-ci ayant découvert de loin le Bateau, se mirent en embuscade pour le surprendre au passage, ce qui leur réussit ; le Bateau passant près du

bord du Fleuve où ils étoient embusqués, ils firent sur lui une décharge subite & générale qui tua tout le monde du Bateau, à l'exception de M. du Tiffenet fils, qui étoit Lieutenant Commandant le Bateau, & le nommé Rosalie; ils furent les deux seuls qui en réchapperent & furent faits Esclaves: de cette sorte les Poudres qui devoient servir à faire la Guerre aux Tchicachas, leur servirent pour leur propre défense.

Cependant M. de Biainville fut par mer au Fort de la Mobile, où le Grand-Chef des Chatkas l'attendoit suivant l'avis qu'ils en avoient reçu; le Gouverneur l'engagea de joindre ses Guerriers aux nôtres pour porter la Guerre chez les Tchicachas, moyennant une certaine quantité de Marchandises; dont on lui donna une partie sur le champ, avec promesse de lui livrer le reste avant de partir de ce Fort, qui seroit dans un tel tems qu'il lui indiqua. Ce Gouverneur ensuite retourna à la nouvelle Orléans attendre le moment d'ouvrir la Campagne.

M. de Biainville de retour à la Capitale, fit les préparatifs pour son départ, & celui de l'Armée qui étoit composée de Troupes réglées, de quel-

ques Habitans & Nègres libres, & de quelques Esclaves, lesquels partirent tous de la nouvelle Orléans pour la Mobile, où l'Armée se trouva rassemblée avec les Chatkas le dix de Mars 1736. L'Armée se reposa en cet endroit jusqu'au deux d'Avril jour de Pâques, qu'elle partit. Ce retard que les Naturels trouvoient fort inutile; les impatienta au point, que plusieurs fois ils furent prêts à s'en retourner; mais le reste des Marchandises qu'on leur avoit promises, & qu'on ne devoit leur donner qu'à un endroit nommé Tombebec, fit qu'ils attendirent le départ.

Toute cette Armée fit route partie sur la Mobile, partie sur la Terre en suivant le bord de l'Est: ce furent les Naturels qui suivirent le bord de cette Riviere; ceux que le Gouverneur avoit amenés de la Capitale furent embarqués sur trente grands Bateaux & sur autant de grandes Pirogues. On fut à petites journées; aussi n'arriva-t-on que le vingt d'Avril à Tombebec, où M. de Biainville avoit fait construire un Fort plusieurs mois auparavant, par une Compagnie de Soldats qu'il y avoit envoyés pour le bâtir & le garder.

On campa près de ce Fort, on y fit des fours, on y cuisit du pain. Les Chatkas présentèrent le Calumet au Gouverneur, qui leur donna en cet endroit le reste des Marchandises qu'ils devoient y recevoir. Ils attendirent le départ qui ne se fit que le quatrième de Mai; le tems qui s'étoit écoulé pendant que l'on resta en cet endroit, avoit été employé à tenir Conseil de Guerre pour juger quatre Soldats François & Suisses, dont un étoit Sergent : ils avoient projeté d'égorger le Commandant & la Garnison, d'emmener M. du Tiffenet & le nommé Rosalie, qui s'étoient heureusement sauvés des mains des Tchicachas & s'étoient retirés dans ce Fort, de le remettre aux Ennemis pour en être bien reçus; de les aider & de leur montrer à se défendre contre les François, puis de-là passer chez les Anglois de la Caroline. Ce projet étoit extravagant; mais ils l'avoient conçu, ils en furent convaincus & condamnés à passer par les Armes à la tête de toutes les Troupes.

Depuis le quatre Mai que l'on partit de Tombebec, on mit vingt jours pour arriver au débarquement : lors qu'on eut débarqué, on construisit une

enceinte très-vaste de palissades, avec un Hangard pour mettre à couvert les Marchandises & les Munitions. L'Armée y passa la nuit, le lendemain vingt-cinq on délivra de la Poudre & des Balles aux Soldats & aux Habitans ; on laissa les Malades avec quelques jeunes Soldats pour garder cette espèce de Fort. On partit ensuite, guidés par un François qui connoissoit le Pays pour y avoir été plusieurs fois en traite.

Il y a sept lieues de l'endroit où étoit cette enceinte jusqu'au Fort des Tchicachas : on en fit cinq & demie ce jour-là sur deux colonnes au travers des Bois & à la file ; sur les aîles marchaient les Chatkas au nombre de douze cens au moins, commandés par leur Grand Chef : Le soir on campa dans une Prairie entourée de Bois. Le Général François envoya à la découverte deux Chatkas, qui rapportèrent avoir été découverts eux-mêmes par quatre Tchicachas ; on ne fit pas grande attention à cette nouvelle.

Le lendemain vingt-six de Mai on marcha vers le Fort des Ennemis au travers des Bois clairs : on passa un Ruisseau qui avoit de l'eau jusqu'à la ceinture & qui traverse un petit Bois, à la  
fortie



Sortie duquel on entra dans une belle Plaine : dans cette Plaine étoit le Fort des Tchicachas & un Village qui en étoit défendu. Ce Fort est situé sur une éminence dont la pente est douce ; il y avoit à l'entour plusieurs cabannes , & plus loin vers le bas on voyoit des cabannes qui paroïssent avoir été mises en état de défense : tout auprès du Fort couloit un petit Ruisseau qui arrosoit une partie de la Plaine.

Les Chatkas n'eurent pas plutôt vû le Fort des Ennemis, qu'ils firent retentirent l'air de leurs cris de mort , & dès l'instant ils prirent leur course vers le Fort, comme s'ils n'eussent pas eu assez de tems pour y arriver : on auroit dit à les voir que l'Ennemi fuyoit , & qu'ils couroient pour l'arrêter ; mais cette ardeur cessa à la portée d'une carabine du Fort. Nos François marcherent en bon ordre jusqu'au de-là d'un petit Bois , qui les adossoit à une portée de canon du Fort des Ennemis, qui avoit Pavillon Anglois flottant au vent ; on vit en même tems quatre Anglois venant de quelques cabannes passer sur la hauteur , puis entrer dans le Fort où leur Pavillon étoit arboré.

A cette vûe on crût qu'on alloit les

sommer de sortir du Fort de nos Ennemis & de se rendre , & qu'on alloit en faire de même aux Tchicachas ; mais il n'en fut point question. Le Général donna ordre aux Majors de l'Armée de former chacun de leur Corps de gros Détachemens pour aller enlever le Fort des Ennemis. Cet ordre fut exécuté en partie ; on fit trois gros Détachemens , savoir un de Grenadiers , un de Soldats , & un autre de Milice Bourgeoise ; ils s'avancerent avec ardeur au nombre de douze cens hommes vers le Fort des Ennemis , & en criant à plusieurs reprises , vive le Roi , comme s'ils eussent déjà été maîtres de la Place , qu'ils croyoient emporter l'épée à la main sans doute , puisqu'il n'y avoit pas dans l'Armée un seul ferrement pour remuer la terre & faire les attaques.

Le reste de l'Armée marcha en bataille sur dix de hauteur : on monta sur l'éminence où étoit le Fort. Dès qu'on y fut arrivé , on mit le feu à quelques cabannes avec des fusées qu'on lançoit au bout des flèches , mais la fusée étouffoit l'Armée. Le Lieutenant des Grenadiers prit le devant de sa Troupe , pour arriver le premier à une cabanne dans laquelle il y avoit trois Ennemis , qui ti-

roient continuellement & qui avoient déjà tués quelques Soldats ; mais à son approche ils prirent la fuite ; il en tua un , les deux autres se sauvèrent & gagnèrent le Fort.

Les Troupes marchaient en bataille à la tête , & la Milice Bourgeoise alloit derrière suivant la règle : cette Bourgeoise avoit fait un quart de conversion à droite & à gauche dans l'intention d'aller investir le Fort ; mais M. de Jusan Aide-Major des Troupes arrêta leur valeur & les renvoya à l'endroit où étoit leur Poste , voulant réserver à son Corps seulement la gloire d'enlever la Place qui se défendoit vivement , & de telle sorte que plusieurs Habitans étoient déjà hors de combat ; les Grenadiers eurent un de leurs Sergens tué & l'autre blessé ; leur Capitaine M. Renaud de Haute Rive fut aussi blessé peu après. On le porta au Quartier de réserve , où étoit M. de Biainville , qui observoit de-là ce que deviendrait cette attaque qui ne pouvoit être plus désavantageuse qu'elle l'étoit.

Les Troupes, ainsi que les Habitans, donnoient toutes les marques de la plus grande valeur : mais que pouvoient-ils

faire à corps découvert contre un Fort dont les pieux avoient une brasle de grosseur , dont les joints étoient doublés par d'autres pieux presque aussi gros ? De ce Fort bien garni d'hommes sortoit une grêle de balles qui eussent au moins jetté à bas la moitié des attaquans , si elles eussent été envoyées par gens qui auroient sçû tirer. Les Ennemis étoient à couvert de toutes les entreprises des François , & pouvoient se défendre par les meurtrières de leur Fort : d'ailleurs ils avoient formé tout autour un toit de palissades plates ; ce toit en outre étoit couvert de terre , ce qui les mettoit à l'abri des effets de la grenade. De cette sorte les Troupes épuiserent leurs munitions contre les pieux du Fort ennemi , sans avoir fait autre chose que d'avoir trente-deux hommes tués & près de soixante-dix blessés. Du nombre de ces derniers étoient MM. de Lusser Capitaine , de Noyan Major Général & neveu du Gouverneur , de Jusan Aide-Major , & Grondel Lieutenant des Suisses : on les porta au Corps de réserve , d'où le Général voyant le mauvais succès de cette attaque, fit battre la retraite & envoya un gros Détachement pour la sa-

voriser. Il étoit alors cinq heures du soir , & on avoit commencé l'attaque à une heure & demie , ce qui faisoit trois heures & demie d'un feu si vif , que l'on se trouva fort heureux de n'avoir de morts & de blessés que la cinquième partie de ce que l'on devoit en avoir. Les Troupes rejoignirent le gros de l'armée, sans pouvoir emporter les morts qu'on laissa sur le Champ de bataille exposés à la fureur de l'Ennemi.

Presqu'aussi-tôt que l'on fut arrivé au Quartier de réserve , on vit de loin un Parti de Tchicachas avec le Calumet de Paix & une Lettre qu'ils mon-  
troient ; ils venoient d'un autre Village que celui où étoit le Fort. Lorsque les François les virent , ils crurent que c'étoit un Parti que M. d'Artaguette Prisonnier de cette Nation envoyoit avec une Lettre , de quelque Village qu'il pouvoit avoir réduit ; mais de tout cela il n'y avoit qu'une partie de vrai , comme on le verra par la suite : ces présomptions étoient fondés sur ce que les Chatkas qui les avoient découverts, y avoient été, & que ce Parti leur avoit dit qu'ils venoient présenter au Gouverneur le Calumet de Paix

& lui remettre une Lettre d'un Chef François qui étoit Esclave. Un des Chatkas se détacha & vint à toutes jambes apporter cette nouvelle au Général, qui à l'instant lui donna ordre de les défaire; ils en tuerent quatre, les autres prirent la fuite.

Lorsque l'on se fut retiré, on commença par prendre quelques rafraîchissemens, & tout de suite on se fortifia par un abbatis d'arbres, afin de pouvoir passer la nuit à l'abri des insultes de l'Ennemi en se gardant soigneusement. Le lendemain on s'aperçut que les Ennemis avoient profité de cette nuit pour abbatre quelques cabannes, où les François pendant l'attaque s'étoient mis à couvert pour de-là battre le Fort; mais on vit en même-tems la cruauté de ces Peuples quand ils sont en guerre. Ils n'avoient pû prendre aucun François vivant, ils exercèrent leur fureur sur les morts qu'on avoit laissés devant le Fort; ce qui mit nos Troupes dans une telle rage, que si le Général les eut laissé faire, elles étoient toutes dans le dessein de périr ou d'en tirer une vengeance proportionnée.

Le vingt-sept lendemain de l'attaque, les Tchicachas & les Chatkas

s'escarmoucherent , mais ceux-ci tiroient de trop loin sur le Fort : cependant il y en eut deux qui s'approchèrent plus près que les autres , quoiqu'ils fussent hors de la portée du fusil. Un Tchicachas sortit du Fort en se courbant , pour les approcher sans être aperçu ; lorsqu'il se crut assez près d'eux , il tira sur eux : ces deux Chatkas le voyoient faire , & si tôt que le coup fut lâché , un d'eux tomba à terre comme s'il eût été tué , l'autre prit la fuite de toutes ses forces. Le Tchicachas croyant avoir tué le premier , prit sa course & vint sur lui pour lui lever la chevelure ; mais il en étoit encore à dix pas lorsque le Chatkas se releva , fit le cri de mort & le tua d'un coup de fusil ; il lui leva la chevelure & l'apporta à sa Troupe en triomphe.

Dans la matinée on fit des brancards pour porter les blessés , les Negres firent cet ouvrage ; on partit ce même jour , & les moins blessés suivirent l'Armée qui alla coucher à une lieue des Ennemis. Les Chatkas qui se doutoient de ce qui arriveroit , se mirent en embuscade dans le petit Bois qui adossoit les François , & devinèrent juste , car les Tchicachas ayant vû par-

tir les François, vinrent au nombre de neuf pour lever la chevelure aux François morts qui étoient restés près de-là; mais dans le tems qu'ils se mettoient en devoir d'exécuter leur dessein, les Chatkas firent une décharge & les tuerent tous; ils leur leverent la chevelure qu'ils apportèrent en grande pompe à l'Armée.

Le lendemain on coucha à une lieue du débarquement où on arriva le jour suivant: ce fut là que commença la querelle du *Soulier Rouge* avec les François. Ce *Soulier Rouge* étoit Chef d'un Village de Chatkas, mais sa noblesse ne s'étendoit point jusqu'à ses sentimens; il étoit d'un très-mauvais caractère; la dispute s'échauffa de façon que l'on étoit prêt à en venir aux mains avec les Chatkas, ce qui seroit arrivé si le Grand Chef de cette Nation ne fût survenu à propos pour terminer la querelle, en cassant la tête à ce mutin d'un coup de pistolet; M. de Biainville l'en empêcha, & leur fit distribuer de la Poudre & des Balles tandis que les François s'embarquoient: ce Général joignit l'Armée, qui tout de suite prit le fil de l'eau pour arriver au Fort de la Mobile, & de-là à la Capitale



d'où chacun retourna chez soi.

Peu après il arriva à la nouvelle Orléans un Sergent de la Garnison des Illinois, qui rapporta que M. d'Artaguette avoit reçu par M. le Blanc les ordres de M. de Biainville, qui lui enjoignoit de se trouver au plus tard le dix de Mai aux Tchicachas avec tout ce qu'il pourroit emmener de Troupes, & que lui Général y feroit en même-tems; qu'en conséquence de ces ordres M. d'Artaguette avoit si bien pris ses mesures, que le neuf de ce mois il étoit arrivé avec sa Troupe près des Tchicachas; qu'il avoit envoyé des Découvreurs pour reconnoître si l'Armée Francoise arrivoit; que tous les jours jusqu'au vingt il avoit fait la même chose; qu'alors les Naturels alliés entendant toujours dire qu'on ne decouvroit point les François, vouloient s'en retourner en leur Pays dès ce jour ou attaquer les Tchicachas; que M. d'Artaguette avoit enfin résolu d'attaquer les Ennemis le vingt-un, ce qui lui avoit d'abord assez-bien réussi, ayant forcé les Ennemis d'abandonner leur Village & leur Fort; qu'il avoit de suite attaqué un autre Village avec le même succès; mais qu'en poursuivant

les fuyards, M. d'Artaguette avoit reçu deux blessures; ce qui ayant été scû des Naturels, les avoit déterminés à se retirer & à abandonner ce Commandant; le R. P. Jésuite qui les accompagnoit, quarante-six Soldats & deux Sergens; que pendant tout le jour ce petit nombre de Soldats avoit soutenu & défendu son Commandant, qui à la fin avoit été forcé de se rendre avec sa Troupe; que les Ennemis au lieu de les maltraiter, les avoient caressés & amenés à leur Village où ils les nourrissoient bien; qu'ils avoient traités & guéris les blessés dans l'espérance d'obtenir la Paix en les rendant à M. de Blainville lorsqu'il seroit arrivé: qu'ayant appris que les François étoient dans leur Pays, ils avoient engagé M. d'Artaguette à écrire au Général; mais que cette Députation ayant eu un mauvais succès, & apprenant que les François s'étoient retirés, qu'enfin ne voyant plus aucun moyen de rien obtenir pour la rançon de ces Esclaves, ils les avoient fait mourir à petit feu.

Ce Sergent ajouta que pour lui il avoit eu le bonheur de tomber à un si bon Maître, que non-seulement il lui avoit sauvé la vie, mais encore qu'il

l'avoit si bien pris en amitié, qu'il lui avoit donné la liberté, fourni des vivres, & enseigné la route pour se rendre à la Mobile, de peur que quelque Tchicachas le trouvant un jour à l'écart ne le tuât. Voilà ce que ce Sergent racontoit publiquement, & c'est par lui que l'on a appris la triste fin de M. d'Artaguette.

M. de Biainville voulant avoir sa revanche des Tchicachas, écrivit en France pour en avoir du secours ainsi que du Canada : la Cour lui en envoya, & donna ordre que la Colonie du Canada secourût celle de la Louisiane. En attendant ces secours, M. de Biainville fit partir un gros Détachement pour la Riviere de S. François, afin d'y bâtir un Fort, qui fut nommé de S. François, comme la Riviere.

L'Escadre qui apportoit du secours de France étant arrivée, on partit pour le Fort que l'on venoit de construire en remontant le Fleuve S. Louis. Cette Armée étoit composée des Troupes de la Marine, de celles de la Colonie, de plusieurs Habitans, de quantité de Nègres & de quelques Naturels de nos Alliés. Ces Troupes rassemblées en cet endroit, reprirent le Fleuve & le

remonterent encore jusques à une petite Riviere que l'on nomme la Riviere à Margot ; elle est près de l'écore à Prud'homme , & ce fut là qu'on fit débarquer toute l'Armée ; elle campa dans une belle Plaine au pied d'une colline, à quinze lieues environ des Ennemis. On se fortifia par précaution comme on avoit fait sur la Mobile ; on bâtit dans le Fort une maison pour le Commandant , des cazernes & un magasin pour mettre les Marchandises : ce Fort fut nommé de l'Assomption , parce que l'on avoit débarqué le jour de cette fête.

On construisit des chariots & des traineaux ; on nétoya les chemins pour transporter & conduire les canons, les munitions de guerre & les autres choses nécessaires pour faire un Siège en regle. Ce fut là & dans ce tems qu'arriva le secours du Canada ; il étoit composé de François & de Naturels Iroquois, Hurons, Episingles, Algonkins & autres. On vit arriver aussi tout de suite le nouveau Commandant des Illinois avec sa Garnison , ses Habitans & tous les Naturels ses voisins qu'il avoit pû ramasser ; il amenoit aussi une grande quantité de chevaux.

Jamais on n'avoit vû, & peut-être ne verra-t-on jamais dans ce Pays-là une Armée composée de tant de Nations différentes ni si formidable ; néanmoins elle resta dans ce Camp sans rien entreprendre depuis le mois d'Août 1739 ; jusqu'au mois de Mars suivant.

Les Vivres qui au commencement étoient très-abondans, devinrent si rares sur la fin, qu'on fut obligé de manger les Chevaux qui devoient traîner l'Artillerie & toutes les munitions de guerre & de bouche ; ensuite la maladie se mit dans l'Armée. M. de Biainville qui jusque-là n'avoit point agi contre les Tchicachas, se détermina à prendre la voye de la douceur pour conclure, & pour sçavoir à quoi s'en tenir avec eux : ainsi vers le 15 de Mars, ce Général détacha la Compagnie de Cadets avec leur Capitaine M. de Coloron, leur Lieutenant M. de S. Laurent & les Naturels qui étoient venus avec eux du Canada : il les envoya contre les Tchicachas avec ordre de leur promettre la Paix en son nom, s'ils la leur demandoient.

Ce que le Général avoit prévu ne manqua point d'arriver. Dès que les Tchicachas apperçurent les François

suivis des Naturels du Canada , ils ne douterent pas un moment que le reste de cette Armée nombreuse ne les suivît dans peu ; ils avoient eu le tems de les découvrir tous ; ainsi aussi-tôt qu'ils les virent assez près , ils firent des Signaux de Paix , & sortirent de leur Fort dans la contenance la plus humble , s'exposant à toutes les suites pour obtenir la Paix. Ils jurèrent qu'ils étoient & seroient à jamais amis inviolables des François ; que c'étoient les Anglois qui les avoient engagés à agir ainsi ; mais qu'ils étoient brouillés avec eux à cause de cela, & qu'à l'heure présente ils en avoient deux qu'ils avoient faits esclaves ; que si on désiroit d'aller les voir, on connoîtroit qu'ils n'étoient point menteurs.

M. de S. Laurent demanda à y aller ; il y fut avec un petit esclave ; mais il auroit eu lieu de s'en repentir , si les hommes n'eussent été plus sages que les femmes & les filles qui demandoient la tête de ce François , afin que la guerre continuât ; mais les hommes ayant conférés ensemble, conclurent de le conserver pour obtenir la Paix des François en leur livrant les deux Anglois. Les femmes & les filles ne ris-

quent point à beaucoup près tant que les hommes ; ceux-ci sont ou tués dans le combat ou mis à mort par leurs ennemis ; au contraire le pis aller des femmes & des filles est d'être esclaves ; & toutes tant qu'elles sont , elles savent à n'en point douter que les femmes & filles Naturelles sont plus heureuses étant esclaves des François qu'étant mariées chez elles. M. de S. Laurent charmé de ce dénouement leur promit la Paix au nom de M. de Biainville & de tous les François : après ces assurances ils sortirent ensemble du Fort , furent présenter le Calumet à M. de Coloron , qui l'accepta & leur promit la Paix.

1. Peu de jours après, il partit avec une grosse Troupe de Tchicachas députés pour porter le Calumet au Général François & lui remettre les deux Anglois esclaves. Lorsqu'ils furent devant M. de Biainville , ils se prosternerent à ses pieds , & lui firent les mêmes protestations de fidélité & d'amitié qu'ils avoient faites à M. de Coloron ; ils rejetterent leur faute sur les Anglois ; ils dirent qu'ils étoient entièrement brouillés avec eux , & qu'ils avoient pris ces deux-ci & les lui re-

mettoient comme étant des ennemis : ils jurèrent de la manière la plus forte qu'ils seroient à jamais amis des François & de leurs amis , qu'ils seroient de même ennemis des ennemis des François ; qu'enfin ils seroient la Guerre aux Anglois , si on le vouloit , pour faire voir qu'ils les rejettoient comme des traîtres.

Ainsi fut terminée la guerre des Tchicachas vers les premiers jours d'Avril de l'année 1740. M. de Biainville congédia les Troupes auxiliaires, après leur avoir fait des Présens : il fit raser le Fort de l'Assomption qu'il ne croyoit plus lui être nécessaire , s'embarqua avec toute son Armée , fit ruiner en passant le Fort de S. François qui lui devenoit inutile , & se rendit à la Capitale d'où il étoit absent depuis plus de dix mois.

Peu d'années après, on eut quelques démêlés avec une partie des Chatkas qui suivoient les intérêts du *Soulier Rouge*, Prince de cette Nation , lequel, comme a pû le remarquer , avoit eu une dispute avec les François dans la première expédition contre les Tchicachas. Ce Naturel , encore plus insolent que pas un de sa Nation , prit un

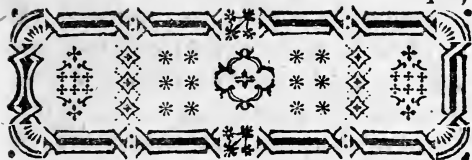


prétexte pour éclater & faire plusieurs hostilités contre les François : M. de Vaudreuil alors Gouverneur de la Louifiane, ayant appris cet événement & ce qui l'avoit occasionné, fit défense à tous les François d'aller à cette Nation, & de leur traiter aucune arme ni munition de guerre, afin d'arrêter cette émotion en peu de tems & fans tirer l'épée.

M. de Vaudreuil après ces précautions, envoya demander au Grand Chef de toute cette Nation, si, comme le *Soulier Rouge*, il étoit fâché contre les François. Le Grand Chef répondit à M. de Vaudreuil par l'Interprête, qu'il étoit ami des François ; mais que ce Chef, en parlant du *Soulier Rouge*, que ce Chef étoit jeune & n'avoit point d'esprit. Ayant fait cette réponse, on lui fit un Présent ; mais il fut fort surpris de ne point voir dans ce Présent ni armes, ni poudre, ni plomb, dans un tems où ils étoient nos amis comme auparavant. Cette maniere d'agir, jointe à la défense qu'ils sçavoient être faite de leur traiter des armes ou de la munition redoubla leur étonnement & les engagea à vouloir s'expliquer avec le Gouverneur, qui leur répondit qu'on

ne leur traiteroit point d'armes ni de munitions, tant que le *Soulier Rouge* n'auroit point d'esprit ; parce que si on leur traitoit des armes & de la poudre, ils ne pourroient, étant tous freres, se dispenser d'en céder une bonne partie aux Guerriers du *Soulier Rouge*. Cette réponse les détermina à parler au Village qui nous insultoit ; ils leur dirent que s'ils ne faisoient promptement la Paix avec les François, ils leur feroient la Guerre eux-mêmes. Cette menace leur fit demander la Paix aux François, qui n'étoient pas en état de soutenir la Guerre contre une Nation aussi nombreuse. Ce fut ainsi que la sage politique de M. de Vaudreuil termina cette Guerre sans frais & sans avoir exposé un seul homme.

*Fin de la Troisième & dernière Partie.*



# TABLE

## DES CHAPITRES

Contenus en ce Volume.

---

### CHAPITRE PREMIER.

**S**UITE des Mœurs : Jeux des hommes, des femmes & des garçons : Conversations , nourritures , repas & jeûnes des Naturels.      Pag. 1

CHAP. II. Des Temples : Description du Temple des Natchez : Des Temples des autres Nations : De leurs Tombeaux.      15

CHAP. III. Suite des Mœurs : Mort du Serpent Piqué : Les François empêchent le Grand Soleil de se donner la mort.      26

CHAP IV. Cérémonies de l'enterrement

*du Serpent Piqué.*

43

CHAP. V. *Origines des Peuples de l'Amérique : Origine des Natchez : Origine des Mexiquains.*

61

CHAP. VI. *Origine des Peuples de l'Amérique Septentrionale : Voyage de Moncacht-apé dans les terres qui sont à l'Est de la Louisiane.*

87

CHAP. VII. *Suite de l'Origine des Peuples de l'Amérique Septentrionale : Voyage de Moncacht-apé dans les terres de l'Ouest & Nord-Ouest de la Louisiane.*

102

CHAP. VIII *Suite du Voyage de Moncacht-apé dans les terres du Nord-Ouest de la Louisiane : Preuve de l'origine des Nations qui sont au Nord de l'Amérique : De la fameuse Mer de l'Ouest.*

120

CHAP. IX. *Voyage de Monsieur de Bourgmont Chevalier de l'Ordre Royal & Militaire de S. Louis , Commandant du Fort d'Orléans dans la Rivière du Missouri , pour aller aux Padoucas , mettre par ordre du Roi cette Nation en paix avec toutes les Nations voisines du Missouri : Sujet de ce Voyage : Harangue du Grand Chef des Canzès à M. de Bourgmont : Haran-*

## DES CHAPITRES. 429

*gue de M. de Bourgmont aux Canzès & aux autres Nations présentes : Les Canzès se servent de chiens pour traîner leurs bagages : M. de Bourgmont envoie aux Padoucas.* 141

CHAP. X. *Harangue de M. de Bourgmont aux Nations assemblées : Harangue du Député des Padoucas & des autres Chefs : Départ des Canzès : Arrivée aux Padoucas : Réception honorable que les Padoucas font aux François.* 168

CHAP. XI. *Harangue de M. de Bourgmont aux Padoucas : Présens que ce Commandant fait aux Padoucas : Belle harangue du Grand Chef des Padoucas : Caresses que ceux-ci font aux François : Mœurs des Padoucas : Arrivée au Fort d'Orléans : Bateaux de peaux : Leur Construction : Politesse naturelle de ces Peuples & de leurs voisins : Commerce avantageux qu'on peut faire avec ces Peuples : Nouvelle preuve de l'origine des Peuples de l'Amérique Septentrionale.* 192

CHAP. XII. *Troisième Phénomène : On donne à l'Auteur la régie de l'Habitation du Roi.* 222

CHAP. XIII. *Le Commandant du*

*Poste des Natchez veut faire une Habitation au Village de la Pomme : Les Natchez tiennent Conseil, dans lequel il est arrêté que les François de la Louisiane périront tous le même jour & à la même heure : La vieille Soleille sœur du Souverain précédent decouvre le secret : Elle fait ce qu'elle peut pour aversir les François du malheur duquel ils sont menacés : Ceux-ci méprisent ses avis.*

230

**CHAP. XIV.** *La Vieille Soleille met en vain tout en usage pour sauver les François : Le Commandant ne veut pas entendre : Enfin les Natchez massacrèrent impitoyablement tous les François de ce Poste : Les Natchez pillent tout & croient que tous les François des autres Postes sont détruits de même, suivant qu'ils n'étoient convenus avec les autres Nations.*

252

**CHAP. XV.** *Suite du Brigandage des Natchez : Préparatifs de Guerre contre les Natchez.*

262

**CHAP. XVI.** *On fait la Guerre aux Natchez.*

286

**CHAP. XVII.** *Conspiration des Nègres contre les François : Leur exécution.*

304

**CHAP. XVIII.** *Destruction des Nat-*

DES CHAPITRES. 430

chez par M. Périer Gouverneur de la  
Louisiane. 318

CHAP. XIX. Réflexions sur ce qui occasionne la Guerre dans la Louisiane : Moyens d'éviter la Guerre en cette Province : Moyens de s'en tirer avec avantage & à peu de frais. 328

CHAP. XX. De l'Agriculture, ou de la manière de cultiver, façonner & fabriquer les Denrées propres au Commerce : De la culture du Mahiz, du Ris & autres fruits du Pays : Des Vers à Soye. 341

CHAP. XXI. Suite de l'Agriculture : De l'Indigo : du Tabac : Du Coton : De la Cire : Du Houblon : Du Safran. 354

CHAP. XXII Du Commerce que l'on fait à la Louisiane : De celui qu'on peut y faire : des Marchandises que cette Province peut fournir en retour de celles d'Europe : du Commerce de la Louisiane avec les Isles. 373

CHAP. XXIII. Du Commerce avec les Espagnols : Des Marchandises qu'ils apportent à la Colonie, si on les leur demande : De celles qu'on peut leur rendre & qui les flattent : Réflexions sur le Commerce de cette Province, & sur les grands avantages que

# 432 T A B L E

*l'Etat & les Particuliers peuvent en  
retirer.*

389

CHAP. XXIV. *Guerre des Tchica-  
chas par M. de Biainville : Premiere  
expédition par la Riviere de Mobile :  
Seconde expédition par le Fleuve S.  
Louis : Guerre des Chatkas terminée  
par la prudence de M. de Vaudreuil.*

401

Fin de la Table de la troisième & der-  
nière Partie.





# T A B L E

## D E S M A T I E R E S ,

### A

<b>A</b> Beikas , Tom. II.	pag. 208.
Abeille , II.	145
Acacia , II.	40
Achetchy , II. 62. Qualité de cette Plante pour la Teinture,	63
Adoption d'une Nation par une autre , II.	244
Agaric de Noyer , II.	51
Agriculture , III.	341
Aiaouez , II.	241
Aigle , II.	109
Aigrette , II.	116
Alcyon , II.	120
Alibamons , II.	207
Allouette ou Bécassine de Mer , II.	118
Amérique (l') peuplée en partie par les Phœniciens ; III.	73 & suiv.
Année , quand elle commence chez les Naturels , II.	354
'Anguilles , II.	157
Anglois plus inhumains que les Naturels , II.	210
Apalaches , II.	208
Apalachine , II. 45. Usage de ses feuilles , II.	46
'Araignée , II.	107
Arcs , II.	167
Ardoise ( Carrière d' ) I.	310
<i>Tome III.</i>	<b>T</b>

Arkansas, Nation, Tom. II.	pag. 243
Arkansas, Poste François, II.	290
Asseminier, II.	20
Astronomie, Entretien à ce sujet, I.	131 & suiv.
Avoine, II.	6
Avoyeles, Nation, II.	241
Autorité paternelle très-respectable, II.	386
Auteur (l') achette une Esclave Naturelle, I. 82. Il a dispute avec un Naturel, I. 86. On lui conseille d'aller aux Natchez, I. 90. Il part pour les Natchez, I. 119. Son Habitation en ce lieu, I. 126. Il est attaqué d'une sciatique, I. 129. Son entretien sur l'Astronomie, I. 132. Il est guéri de sa sciatique par un Medecin Naturel, I. 136. Il entreprend un Voyage dans l'intérieur des Terres, il choisit des Naturels pour ce Voyage, I. 217. Il part au mois de Septembre, I. 218. Signaux de l'Auteur pour ce Voyage, I. 222. Il voit de beaux Payfages, I. 225. Il tue un Bœuf & pourquoi, I. 226. Il fait connoître l'avantage qu'il y a de tuer des Bœufs, au lieu des Vaches, I. 228. Son lit de Voyage, I. 235. Il retourne chez lui, I. 263. Réflexion sur ce Voyage, I.	264
'Atac-apas, Nation, II.	231
Ayac (Bois) Ses qualités pour la Teinture en jaune, II.	44

## B.

<b>B</b> Alize, il est aisé de creuser son Chenal, I.	257
Baptême du Tropicque, I.	26
Barbe Espagnole, II. 51. Sa Description & utilité, II.	52
Barbue, II.	152
Barre du Fleuve S. Louis, I.	161
Bâton Rouge, II.	267
Bateau des Naturels, dit Pirogue, II.	187
Baye S. Bernard, I.	160
Baye S. Louis, I.	154

# DES MATIERES. 435

Baye de la Mobile, Tom. I.	pag. 154
Baye de l'Ascension, I.	155
Belle-Isle (M. de) Officier est pris Esclave, II.	136
Berceau des enfans, II.	310
Bête puante, II.	97
Bluets, II.	23
Bœuf Sauvage & sa description, II.	66
Bœufs Sauvages (Chasse aux) à la maniere des Espagnols très-facile & avantageuse, I.	312
Bois blanc, II.	43
Bois d'Amourette, & ses qualités, II.	46
Bonite (la) I.	30
Bouleau, II.	49
Brancard pour porter le Grand Soleil, II.	367
Bras-Piqué decouvre la conspiration de sa Nation contre les François, III.	244 & 246
Butor, II.	118
Brochet, II.	154
Broderie des Naturels, II.	184
Brûlots, II.	142

## C

<b>C</b> Abannage de séjour, I.	234
Cabannage & sa construction, II.	173
Cadodequioux, II.	242
Calumet de Paix, ce que c'est, I.	105
Canards d'Inde, II. 114. Canard Sauvage,	<i>ibid.</i>
Canards branchus, II. 115. & les Cercelles,	<i>ibid.</i>
Cailles, II.	127
Caméleon, II.	107
Cannes, II.	58
Cantarides (Mouches) II.	146
Canzez (Nation des) II.	251
Caouibas, II.	207
Cap François, I.	28
Capillaire, II.	57
Carancro, II.	111
Cardinal, II.	152

Carpe , Tom. II.	pag. 153
Cassette , II.	183
Casse-Burgo , II.	153
Castors-gris , leur Village , I. 244. l'Auteur les fait travailler , I. 245. Inspecteur des Castors , I. 246. Ces animaux rétablissent la brèche qu'on avoit fait à leur Chaussée , I. 247. L'Auteur en tue un , I. 249. Leur description , I. 250. Construction de leurs Cabannes , I. 251. Construction de leur Chaussée , I. 253. Comment ils coupent & conduisent le bois à leur Village ,	<i>ibid.</i>
Cédre blanc & rouge , II.	30
Cérémonie de la premiere Lune , II.	355
Cerf , II.	68
Chanvre , II.	64
Chatkas , II.	216
Chatkas arrivent aux Natchez , III.	283
Chatôts , II.	212
Chaëchi-Oumas , II.	226
Charme , II.	43
Chat Sauvage , II.	93
Chasse général aux Bœufs , III.	210
Chasse des Loups , I.	315
Chasse aux Bœufs sur la Riviere S. François , I.	319
Chataignier , II.	27
Chenal de Manchac , & celui de la Fourche , I.	153
Chêne , il y en a de quatre espèces , II.	41
Chenille , II.	149
Chéraquis , II.	208
Cheveux (comment ils se coupent les ) II.	198
Chevrette , II.	157
Chevreuil , ( chasse au ) I.	69
Chevreuil blanc , I.	231
Chouette , II.	134
Cipre , II.	30
Cire ( la ) & sa culture , III.	368
Cirier & sa description , I.	36
Citronnier , II.	22

Colapissa , II.	pag. 219
Climat de la Louifiane & fa bonté , I.	40
Colibri , ou Oifeau mouche, & fa nourriture , II.	141
Commerce de la Louifiane , III. 377. Avec les Ifles Françoifes . III. 386. Avec les Efpagnols , III.	389
Conceffions , leurs arrivées , I. 167. Leurs établiffe- mens , III.	170
Collier pour les fardeaux , II. 84. Et pour l'ornement , II.	296
Confeil de Guerre des Natchez contre les François , III.	338
Confpiration des Nègres. ,	304
Convoi du Serpent-Piqué , III.	55
Copalm , que l'on nomme en France Copahu , fa def- cription & fes vertus , II.	28 & 29
Coquillages , II.	163
Corbeau , II.	134
Corbijeau , II.	128
Cormoran , II.	112
Corneille , II.	134
Coroas , Nation , II.	226
Côté de l'Oueft , I.	230
Coufin ou Maringouin , II.	148
Coûteaux , II.	167
Crifal de Roche , I.	237
Cotonier ou Platane , II.	40
Coton , III.	364
Crocodile , I. 84 II 85. L'Auteur en tue un de 19 pieds de long , I. 121. Ses œufs , II.	101
Son adrefle à prendre le Poiffon , II.	102
Création de l'homme fuivant les Naturels , II. 329. Et celle de la femme ,	ibid.
Culture de la Terre , II.	176
Cures furprenantes des Médecins Naturels , I.	210
Cygnés , II.	113

<b>D</b> Amier , Oifeau , II.	119
Danfe générale , II.	376

Découvreurs du Voyage dans les Terres , I.	pag. 227
Demoiselles , II.	148
Départ de l'Auteur pour France & son arrivée , III.	399 & 400
Destruction des Naturels , & d'où cela provient , II.	203
Dieu nommé Grand Esprit par les Naturels , Dieu le Créateur Tout-Puissant , II.	327
Dindons , II.	124
Diodore de Sicile dans son V. Livre, prouve la translation des Phœniciens dans l'Amérique , III.	73
Discours du Serpent Piqué , I.	202
Discours du Gardien du Temple sur l'origine des Nat-chez , III.	62
Divorce très-rare , quoique permis , II.	387

## E

<b>E</b> Aux ( les ) du Fleuve S. Louis étant débordées ne rentrent plus dans son lit , I.	156
Ecores ( les petits ) II.	268
Ecrévices , II.	157
Enfans , leur Berceau , II. 110. Et maniere de les emmailloter , leur éducation.	pag. suiv.
Enterrement du Serpent-Piqué & les cérémonies qui l'accompagnent , III.	55
Ecureuil , les espèces différentes , II.	98
Epine de la Passion , II.	47
Erable , II.	36
Espagnol , Tableau de ceux du nouveau Mexique , II.	275
Esprits ou Anges , & autres , II.	328
Esquine , sa description , II.	57
Esturgeon , II.	163
Etablissement ( premier ) des François à la Louisiane sur la Riviere de la Mobile , II.	253
Etablissement aux Biloxi , I.	169
Etourneaux , II. 134 Et leur chasse ,	pag. suiv.

Evêque, Oiseau, II.

pag. 140

Exercice de la jeunesse, celui de la course pour les garçons, II. 314, 315 & 316. Les deux Sexes se baignent l'Hyver comme l'Été, 317.

## F

- F** Aïsan, II. 126  
 Faucon, Epervier & Tiercelet, II. 111  
 Femmes ( les ) entretiennent la paix, qui regne dans les familles, II. 385  
 Fertilité de la Louisiane, même dans le Nord, II. 239  
 Fêtes, leurs institutions, II. 336  
 Fêtes ( les ) sont en même tems Religieuses & Politiques, II. 352  
 Fêtes de la première Lune qui commence l'année, II. 355  
 Fête du Bled ou de la Tonne, II. 363  
 Feu éternel & son origine chez ces Peuples, II. 330  
 Feu ( ce ) doit venir du Soleil, II. 341. L'Auteur leur en fait venir du Soleil avec une Loupe, 342  
 Feu ( maniere de faire du ) II. 165  
 Féves-Apalaches, II. 9  
 Filets à pêcher, II. 179  
 Filles, leur émulation, II. 318. Leur liberté du côté du cœur, II. 386  
 Fistule lacrymale guérie par les Naturels, I. 207  
 Flamant, Oiseau, II. 116  
 Flèches, II. 168  
 Fleurs, II. 64  
 Fleuve S. Louis, son cours, sa source, sa longueur &c. I. 141 & suiv.  
 Fol, Oiseau, II. 119  
 Fort ( premier ) des François de la Louisiane aux Illinois, I. 5  
 Fort des Arkansas, I. 6  
 Fort en terrasse construit aux Natchez, III. 295  
 Fort d'Orléans aux Missouris, I. 304

Fourmis ordinaires , & Fourmis Mouches, II,	pag. 150
Fraites , II.	63
Frape-d'abord , II.	146
Frégate , Oiseau , II.	118
Frêne , II.	42
Froment aux Illinois , I. 331. Méthode pour le sèmer , II.	6
Froid extraordinaire à la Louisiane , I.	189
Futayes , I.	285

## G

G Arçons , leur occupation , leur éducation , II.	
318. & suiv. Leur liberté , II.	386
Géographie de la Louisiane , I.	138 & suiv.
Gibier abondant , I.	240 & 287
Giromon & sa bonté , II.	11
Grand Soleil ( le ) veut se tuer pour suivre son frere au Pays des Esprits , III.	39
Grand-gosier , Oiseau , II.	113
Goïlan , II.	118
Grigras , Nation , II.	222
Grue , II.	116
Guerre de Pensacola , I.	93 & suiv.
Guerre ( premiere ) des Natchez , I. 177. jusqu'à 185.	
Seconde Guerre des Natchez , I.	198, 199
Guerre contre les Natchez par M. de Loubois , III.	
267. Les Natchez capitulent , III.	291.
Guerre contre les Natchez par MM. Périer , avec leur destruction , III.	318 & suiv.
Guerre contre les Tchicachas par M. de Biainville, III.	
401. Premiere expédition par la Mobile , 405. Seconde expédition par le Fleuve S. Louis , III.	419
Guêpe , II.	146
Gueule de Lion ( belle fleur de ) II.	65
Gyps découvert , qui annonce une Carriere de Plâtre , I.	232



## H

<b>H</b> Aches des Naturels , II.	<i>pag.</i> 167
Habillement des Naturels , II. 190. Celui des femmes , 191. Celui des garçons & des filles ,	193
Habillement d'hyver ,	196
Habitation du Roi , & ce quelle étoit quand l'Auteur en accepta la régie , III.	326
Harangue des Tchitimachas I.	110
Harangue de la femme favorite du Soleil Serpent-Piqué, III. 37. Discours de la femme favorite du Grand Soleil , III. 41. Harangue de la femme favorite du Serpent-Piqué à ses enfans , III.	50
Harangue du Député des Padoucas , III.	178
Harangue de M. de Bourgmont aux Padoucas , III.	193
Harangues diverses du Grand Chef des Padoucas à M. de Bourgmont , III.	198 & <i>suiv.</i>
Hérifson , II.	100
Héron , II.	116
Hêtre , II.	43
Hibou , II.	134
Histoire tragique des Espagnols aux Missouris . II.	246
Histoire tragique du sieur Riter Sergent , de sa femme & de son fils , II.	282
Hommes Naturels , leur prééminences , II.	385
Hommes barbus mis en fuite par le Conseil de Moncacht-apé. Portrait & habillement de ces Asiatiques. De leurs Armes , III.	124, 125 & 126
Hotes ou Mannes , II.	183
Houbion , II. 57. Sa culture , III.	371
Houx ( bois de ) II.	41
Huitres de la Louisiane , II.	158
Huitres branchues , II.	159
Hyrendelles , II.	138

## J

<b>J</b> Eu de la pelote très réjouissant ; II.	<i>pag.</i> 378
Jeûne des Naturels , II.	328
Illinois , Nation , II.	227
Illinois, Poste François , II.	296
Indigo & sa culture , III.	354 & <i>suiv.</i>
Isle Dauphine , I. 34. Débarquement en cette Isle ,	
35. Elle fut nommée Isle Massacre en premier lieu,	
& pourquoi , 36. Description de cette Isle ,	38
Isle à Corne , I.	42
Isle aux Vaisseaux , I.	23
Isle aux Chars ,	<i>ibid.</i>
Isle aux Coquilles , I.	44
Istme qui joignoit l'Asie à l'Amérique , III.	127

## K

## K

Appa , Nation , II.	243
---------------------	-----

## L

## L

Ac de Maurepas, celui de S. Louis , I.	153
Lapin , II.	94
Langue ( de la ) des Natchez , II.	323
Latanier , sa description , II.	48
Lavert , II.	149
Laurier , II.	34
Laurier à Tulipe , II.	34
Légumes d'Europe , II.	14
Lettres Patentes en forme d'Edit , I.	47
Lézard , II.	107
Liane Barbue , II. 54. Ses vertus ,	55
Lierre terrestre , II. 61. Ses vertus ,	<i>pag. suiv.</i>
Lin , II.	64
Lit de l'Auteur dans son Voyage , celui des Naturels	
dans ce même Voyage , I.	235 & 236
Lits des Naturels , II.	181 & 182
Loubois ( M. de ) est nommé pour commander à la	

Guerre des Natchez, III.	pag. 267 & suiv.
Louisiiane ( la ) divisée en haute & basse, I.	162
Loups, leur espèce, II.	73 & suiv.
Loupe chèrement vendue au Grand Soleil, II.	348
Loutre, II.	100

## M

Al de Siam, I.	33
Machine pour remonter les Vaisseaux sur le Fleuve S.	
Louis contre le vent & le courant, II.	259
Machonctchi & ses qualités, II.	45
Mahiz, ses espèces différentes, son utilité, maniere d'en faire une bonne nourriture, II. 3, 4 & 5. Sa culture, III.	342
Maître des Cérémonies avec ses ornemens, III.	53
Manchaque ( Chenal de ) I.	153
Manglier, II.	41
Marais tremblans, I.	275
Marbre rouge jaspé ( découverte d'une carrière de ) I.	310
Mariage des Naturels, II. 387. Précaution que l'on prend pour ne point faire de mauvais mariages, 388. Cérémonie du Mariage, 389 & suiv. Marques que portent les deux Epoux, II.	391
Maringouin ou Cousin, II.	148
Maronnier, II.	27
Martinet, Oiseau, II.	138
Massacre du Poste des Natchez, ce qui y a donné lieu, III. 230. Récit de ce Massacre, III. 255. Suite des hostilités des Natchez, III.	262
Médecine contre le Serpent-à-sonnettes, II. 60. Sa description, sa qualité souveraine, 61. Maniere de s'en servir,	ibid.
Melon ordinaire, Melon d'eau & sa description, II. 12. Sa bonne qualité, sa graine, II. 13. Sa culture, III.	348
Mer de l'Ouest, ce que l'on peut en penser, III.	136
Mérifier, II.	19
Merle, II.	134

Mine d'argent , I.	<i>pag.</i> 303
Mine d'Argent , de Cuivre , de Plomb , I.	321
Mine de Cuivre , I. 173. Mine de Plomb. I. 256. Mine , ses indices , I. 259. Mine de fer , 260. Mine de char- bon de terre ,	261
Mine d'Or , ses indices , I.	262
Missouris , II.	245
Mitchigamias , II.	243
Mobiliens , II. 213. Etablissement François , II.	253
Moncacht-apé instruit les Peuples du Nord pour détrui- re les Japonois qui y venoient , III.	122
Mort du Soleil le Serpent-Piqué & son lit de parade , III. 35. Victimes qui doivent suivre ce Prince , III.	44 & suiv.
Moruë , II.	163
Mouches différentes , II.	146 , 147 , 149
Mouffiquites ,	149
Moucles ou Moules , II.	162
Moulins des Naturels , II.	276
Moyen , ( il est un ) de creuser le Chenal de la Balize , II.	257
Mûrier , II.	N 23
<b>N</b> Aatchitoches , Nation , II.	242
Natchitoches , Poste François , II.	272
Natchez , II. 221. Leur étendue , II.	338
Natchez , Poste François , II.	279
Natchez ( les ) entreprennent de surprendre M. de S. Denis , mais au contraire il les surprend , III.	271
Natchez ( les ) sont détruits par MM. Périer , III.	326 & 327
Naturels , leurs bonnes qualités , I. 88. Il est difficile de les convertir , I. 123. Leur science dans la Mé- decine , I.	210
Naturels , leur portrait , II. 308. Leur Police 314. Et comment s'exercent les jeunes gens des deux sexes , <i>ibid.</i> Leur croyance , leur prières , & leurs supersti- tions , II. 407. Leur courage , 408. Leur caractère	

409. Leur boisson, *ibid.* Comment ils déclarent la Guerre, II. 413. Leur Conseil de Guerre, 414. Et leur Ambassade, *ibid.* Suites fâcheuses des hostilités pour ceux qui en font, 415. Leurs Troupes Auxiliaires, 416. Calumet de Guerre, 418
- Naturels, leur visite & leur salut, III. 6. Leur conversation, 7. Leur nourriture en grains, 8. En viande, & maniere de conserver leur viande, 20. Leurs Repas & leur régime dans la maladie, 12. Leur boisson, leurs jeûnes semblables aux Hébreux, 13
- Naturels, leur habillement ou parure de Guerre II. 420. Repas de Guerre & viande de ce repas, 421. Harangue d'un vieux Guerrier pour les encourager à aller à la Guerre, 422. Fausse alarme, 424. Porteau de Guerre, 425. Danse de Guerre, 426. Attaque par surprise, 427. Des femmes & enfans qui sont faits Esclaves, 428. Ils tâchent d'avoir un homme ennemi vivant, pour le faire mourir au Cadre, *ibid.* On coupe la chevelure au Patient, 429. On les brûle à petit feu, 430. Fermeté des Guerriers dans les tourmens, 431. Description du tableau hiéroglyphique qu'ils laissent après l'action, 432. Description de leurs Forts, 433
- aturels ( les ) jouent à la Perche, III. 2. Jeux des femmes, 4. Jeux des garçons, 5. Vénération qu'ils ont pour les morts, leurs Tombeaux, 20. Leurs Temples, 21. Ce qu'ils pensent du déluge, 27
- Noblesse des Natchez & son origine, II. 334
- Noblesse des Natchez, usage singulier de perpétuer la Noblesse, II. 393 & *suiv.*
- Nouvelle Orléans, sa situation & sa description, II. 160 & 162
- Noisetier, II. 26
- Noyers de plusieurs espèces, I. 26. Autres espèces, II. 24 & 25
- O
- Oiseaux & la beauté de leur ramage, I. 240
- Oiseaux aquatiques, leur bruit la nuit, I. 241

Olivier, II.	pag. 24
Oquélouffa, II.	241
Outarde, II.	113
Ornemens du Grand Soleil, II.	371
Ornement des Fêtes, II. 187. Ornement des Guerriers, 190. Ornement des Souverains,	191
Ortolan, II.	127
Oranger, II.	22
Orge, II.	8
Orme, II.	43
Ouest (du côté de l') plus fertile que celui de l'Est, I.	230
Origine des Natchez & des Peuples qui habitent la côte de l'Ouest de l'Amérique, dans la Zone torride & vers le Sud, III.	78
Origine des Mexiquains & des Pérouviens, III.	80
Origine des Naturels du Nord de l'Amérique, III.	131
Oſages, II.	245
Othouez, II.	251
Ouachas, II.	230
Ouachitas, II.	243
Oufé-Ogoula, II.	226
Oumas, II. 219. Etablissement François,	267
Ours, sa nourriture, II. 77. Il ne mange point de chair, 78. Fait qui prouve qu'il n'est point carnacier, 79. Il court sur le Chasseur qui l'a blessé, 80. La chair des Oursons est très-bonne, 83. Ils arrivent maigres & pourquoi, 84. Ils sont impolis, ils se cabannent, 86. Chasse des Naturels aux Ours, 87. Utilité de cette Chasse, son huile,	88
Oyes Sauvages, II.	114

## P

P Acane, espèce de Noix petite & longue, II.	26
Pachca-Ogoula, II. 214. Etablissement François près d'eux, II.	255
Padoucas, II.	251
Paix (Calumet de) ou Ambassade des Tchitimachas,	

leur Harangue &c. I.	pag. 105 & suiv.
Panimahas, II.	251
Panifnoir, II.	<i>ibid.</i>
Panis-blancs, II.	<i>ibid.</i>
Pape, Oiseau, II.	139
Papillons, II.	144
Passes pour entrer dans le Fleuve S. Louis; I.	161
Pataña, Poisson, II.	156
Patates, II. 9. Leur culture, &c. II.	10
Peaux, II.	168
Pendans d'oreilles, II.	196
Pêche-Martin, II.	117
Pêcher, II.	2
Perroquet, II.	128
Perdrix, II.	126
Phénomène effrayant, I.	174
Phénomène extraordinaire, I.	194
Phœniciens ( les ) ont peuplé l'Amérique, III.	73
Piacminier, II.	18
Pian, maladie, I.	335
Pied-verd, II.	117
Pichou, II.	92
Pic-bois, sa nourriture, ses armes, II.	136 & 138
Piqueures en dessein des Naturels, II.	196 & suiv.
Pie, II.	134
Pierres à bâtir, I.	283
Pierre tendre, mais semblable au Porphire, I.	326
Pigeon Ramier, II. 129. Dommage qu'ils font, chasse des Dames à cet Oiseau, 130. Leur quantité prodigieuse, 131. Leur instinct,	132
Pin ( arbre du ) II.	34
Pioche, II.	176
Pirogue, ce que c'est, I.	107
Plat de bois, sa description, sa vertu spécifique, II.	59 & 60
Plâtre ( carrière de ) I.	232 autre 310
Plomb ( mine de ) I.	256
Plongeurs, II.	115

Pointe coupée, Poste François, II.	pag: 268
Poiriers, II.	22
Poisson-armé, II.	156
Poisson vollant, ce que c'est, I.	29
Poissons de Mer, Moruë, Raie, Sarde, I.	36
Poisson Rouge, II.	163
Police des Naturels, II.	314
Pommiers, II.	22
Porc-Epic, II.	99
Poteau, ce que c'est de frapper au Poteau, II.	375
Poterie des Naturels, II.	178
Poule-d'eau, II.	117
Prairies, I.	286
Précepte admirable des Naturels, II.	332
Procession originale des Missouris, II.	249
Prunier, II.	19
<b>R</b>	
At-de-Bois, II. 44. Son instinct,	98
Raie bouclée, II.	154
Réflexions sur ce qui occasionne la Guerre à la Louisiane, & moyen de l'éviter, III.	328
Repas & Danse après le Mariage, II.	393
Renards, II.	228
Renard, la beauté de sa peau, II.	92
Repas au Cap François, I.	31
Rio-perdido, I.	16
Riviere S. Pierre, celle de Sainte Croix, I. 146. Celle des Illinois, celle du Missouris, celle des Canzés, 147. Celle d'Hoyo, ou Ouabache, 148. Celle de S. François, celle des Arkansas, & la Riviere Blanche, celle des Yazoux, 50 & 51. La Riviere Rouge, celle d'Amité,	153
Riviere de Tandgi-pao, II. 353. Celle de Quéfonté, celle de Castin Bayouc, celle aux Perles, celle des Pachca-Ogoulas, la Baye & la Riviere de la Mobile, II.	354
Riz (le) & sa culture, III.	346
Rodot (M.) son avanture tragique, II.	293



Roitelet, son histoire, II.

pag. 110

Route de la nouvelle Orléans à Québec, I.

147.

## S

S Affran, III. 372

Salpêtre, II. 293

S. Denis part pour le nouveau Mexique, I. 12. Son mariage avec une Espagnole, 16. Son entreprise manquée & pourquoi, 18. Il est mis en prison, 20. Il sort furtivement de Mexico, 22. Son retour à la Louisiane, *ibid.*

Salspareille, II. 56

Sardine, II. 155

Sassafras, &amp; ses qualités, II. 36

Sault de S. Antoine, I. 142

Sault de la Riviere des Arkansas, I. 310

Sauterelle Cheval, II, 145

Scorbut, I. 338

Seigle, II. 6

Serpent à Sonnettes, I. 105, 106 &amp; 191

Signaux de Voyage, I. 222

Simples envoyés en France, I. 211

Sioux, Nation, II. 228 &amp; 251

Soleils, ou Princes des Natchez, II. 334

Soleil le Serpent Piqué, sa mort, la cérémonie de son convoi & enterrement, III. 30 & *suiv.*

Soye, III. 366

Spatule, II. 116 &amp; 154

Sureau, II. 48

## T

T Abac, II. 64. Sa culture, III. 360

Taensas, Nation, II. 213

Tamis, II. 179

Tapouffas, II. 226

Taons jaunes, &amp; noires, II. 145

Tchaouachas, I. 230

Tchicachas , II.	pag. 217
Tchitimachas , II.	330
Tchoupic , II.	155
Terres ( les ) depuis Manchac jufqu'à la Mer font rap- portées , I.	116
Terres de la Mobile , 266. Terres de la Côte de l'Eft , 271. Langue de terre , 276. Terre où eft située la nouvelle Orléans , 279. Des Terres qui font au def- fus de la Fourche , 281. Terres hautes de l'Eft , 281. Leur fertilité , 284 , 285 & 287. Terres de l'Oueft , 291. Terres de la Riviere Rouge 295. Ter- res de la Riviere Noire , 304. Terres au Nord de la Riviere des Arkansas , 312. Celles de la Riviere de S. François , 323. Terres de la Riviere du Miffouri , 323. De celle des Illinois ,	330
Temple , II. 335. Temple des Natchez , III.	16
Thioux , II.	223
Thomez , II.	213
Tigre , II.	90
Tilleul , II.	43
Tiffenet ( M. du ) fon hiftoire , II.	298
Tombec-bec , Fort , II.	255
Tonicas , II.	220
Tortues , II.	100
Tourterelles , II.	129
Tradition des Naturels , II.	320
Travaux des femmes , II.	310
Trône & voiture du Grand Soleil , II.	367
Troniou , Oifeau , II.	143
Tropique , I.	26

## V

Vents alifés , I.	28
Vers-à-Soye , II. 144. Les expériences que l'on en a faites , III.	349
Vers-à-Tabac , II.	144
Vers-luifans , II.	ibid.
Vigne , fes efèces différentes , II. 15 , 16 , 17 & fuiv.	

# DES MATIERES.

Vinaigre de Mûres, II.	pag. 24
Vipère, II.	107
Visite singuliere de la Grande Soleille à l'Auteur, II.	397
Volaille d'Europe, II.	143
Voyage de l'Auteur dans les terres, I.	214
Voyage du Canada à la Louifiane, I.	428
Voyage d'un Naturel nommé Moncacht-apé vers l'Est,	
III. 89. Son grand Voyage dans les terres de l'Oueft,	
III. 103. Il voit des Afiatiques, ou Japonois, III.	116
Voyage de M. de Bourgmont, III.	141

## Y

Y Azoux, Nation, près laquelle étoit établi la concession de M. le Blanc Ministre, II.	225, 281.
--	-----------

---

## A P P R O B A T I O N.

**J'**Ai lû par l'ordre de Monseigneur le Chancelier, un Manuscrit intitulé : *Histoire de la Louisiane*, par M. le Page du Pratz. L'histoire d'un Pays aussi intéressant pour la France que la Louisiane ne peut être que favorablement reçue du Public, & il me paroît qu'elle le doit être d'autant plus que l'Auteur à demeuré long-tems dans ce Pays, qu'il à vécu avec les Sauvages, qu'il a vû par lui-même la plupart des événemens qu'il rapporte; ce qui l'a mis en état de constater, de vérifier, ou de détruire les notions que nous avions déjà sur cette vaste Contrée. A Paris le 22. Février 1758.

G U E' T A R D.

---

## P R I V I L E' G E D U R O I.

**L** O U I S, par la Grace de Dieu Roi de France & de Navarre; à nos amés & féaux Conseillers, les Genstenans nos Cours de Parlement, Mes. des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, Salut. Notre amé le Sieur LE PAGE DU PRATZ, Nous a fait exposer qu'il desireroient faire imprimer & donner au Public un Ouvrage qui a pour titre : *Histoire de la Louisiane*: s'il nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Privilège pour ce nécessaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Exposant, Nous lui avons permis & permettons par ces Présentes, de faire imprimer ledit Ovrage autant de fois que bon lui semblera, & de le faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le tems de six années consécutives, à compter du jour de la datte des Présentes. Faisons défenses à tous Imprimeurs, Libraires, & autres personnes de quelque qua-

Libre & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de notre obéissance ; comme aussi d'imprimer ou faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter ni contrefaire ledit Ouvrage, ni d'en faire aucuns Extraits sous quelque prétexte que ce puisse être, sans la permission expresse & par écrit dudit Exposant, ou de ceux qui auront droit de lui, à peine de confiscation des exemplaires contrefaits, de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, & l'autre tiers audit Exposant, ou à ceux qui'auroient droit de lui, & de tous dépens, dommages & intérêts : à la charge que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles; que l'impression dudit Ouvrage sera faite dans notre Royaume, & non ailleurs, en bon papier & beaux caractères, conformément à la feuille imprimée & attachée pour modèle sous le contrescel des Présentes ; que l'Impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10 Avril 1725 ; qu'avant de l'exposer en vente, le Manuscrit qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier Chancelier de France, le Sieur de Lamoignon : & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier Chancelier de France, le Sieur de Lamoignon, le tout à peine de nullité des Présentes. Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Exposant & ses ayans-cause, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la copie des Présentes qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, soit tenue pour dûement signifiée ; & qu'aux copies collationnées par

l'un de nos amés & féaux Conseillers Secrétaires, foi  
soit ajoûtée comme à l'original. Commandons au pre-  
mier notre Huissier ou Sergent sur ce requis, de faire  
pour l'exécution d'icelles, tous actes requis & neces-  
saires, sans demander autre permission, & nonobstant  
clameur de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce  
contraires. Car tel est notre plaisir. DONNÉ à Versailles  
le deuxième jour du mois de Mars, l'an de grace mil  
sept cent cinquante-huit, & de notre Regne le quaran-  
te-troisième. Par le Roi en son Conseil, LE BEGUE.

*Registré sur le Registre XIV. de la Chambre Royale  
des Libraires & Imprimeurs de Paris, N°. 308, fol.  
279, conformément au Reglement de 1723, qui fait  
défenses, Art. 4. à toutes personnes de quelque quali-  
té & condition qu'elles soient, autres que les Libraires  
& Imprimeurs, de vendre, débiter & faire afficher au-  
cuns Livres, pour les vendre en leurs noms, soit qu'ils s'en  
disent les Auteurs ou autrement, & à la charge de four-  
nir à la susdite Chambre neuf exemplaires prescrits par  
l'Art. 108. du même Règlement. A Paris, ce 7 Mars  
1758.*

*Signé, P. G. LE MERCIER, Syndic.*

---

## E R R A T A.

**T**ome I. pag. 41. lig. 16. par M. Paillou ;  
*lisez* , pour M. Paillou.

Tome I. pag. 219. lig. 2. deux pieds ; *lisez* ,  
deux lieues.

Tome I. pag. 251. lig. 14. tronc ; *lisez* , trou.

Tome I. pag. 282. lig. 9. buses ; *lisez* butes.

Tome II. pag. 364 ; *ajoutez à la fin de la pre-*  
*miere phrase* , s'ils en voloient.

Tome II. pag. 425. lig. 9. s'associent ; *lisez* ,  
s'assistent.

Tome III. pag. 226. lig. 9. nous rendîmes ;  
*lisez* , nous vendîmes.

Tome III. pag. 284. lig. 6. d'en faire ; *ajoutez* ,  
esclaves.

Tome III. pag. 410. lig. 27 , fusée ; *lisez* ,  
fumée.

1. *Staphylococcus aureus* 2. *Staphylococcus epidermidis* 3. *Staphylococcus saprophyticus* 4. *Staphylococcus sciuri* 5. *Staphylococcus carnosus* 6. *Staphylococcus* sp.

*[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side.]*















Deacidified using the Bookkeeper process.  
Neutralizing agent: Magnesium Oxide  
Treatment Date: Dec. 2004

